SAMEDI

14 DÉCEMBRE 1996
Volume 62
No 148
Granby

Semaine:
60 cents.
Samedi: $1.75
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

LA STATION DISCO CLUB
Un gros merci!
À notre très belle clientèle
38 St-Charles N., Granby

Une octogénaire malmenée en pleine nuit par trois voleurs

«J'ai pensé mourir!»

— page 3

Descente au bar Le Palais: pot, coke et sexe

Un client surpris les culottes baissées

— page 3



photo Alain Dion

Le MONDE

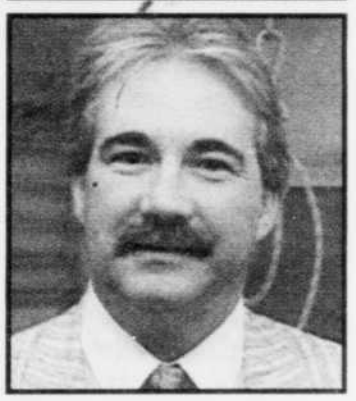


photo Associated Press

Kofi Annan secrétaire de l'ONU

page 2

CLSC



François Blais

photo d'archives

Le syndicat dénonce la hausse de 15 % de salaire du dg

page 4

ESKIMOD

Dur vendredi 13

page 84

MÉTÉO

Maximum
0°

page 77

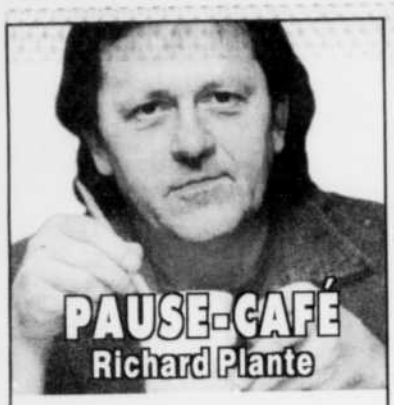


L'AIDE AUDITIVE
Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à l'aide auditive. Elle est si petite et se glisse confortablement dans l'oreille.

Laflamme & Associés
Audioprothésistes
320, boul. Leclerc Ouest, bur. 6 (Centre commercial Frontenac)
378-7337 1-800-422-6181

ST-JEAN
349-1260

LONGUEUIL ET MONTRÉAL
522-6181



Petites vites

Niaiseries

Je viens de vivre le premier coup dur de ma jeune carrière de chroniqueur. Une lectrice n'a pas aimé le texte sur Claudia Schiffer. Elle a appelé au journal. Elle a dit à la secrétaire de rédaction: «Si je lis encore des niaiseries comme ça, je me désabonne.» Ne faites pas ça, madame. S.V.P, ne faites pas ça. Ce serait bête de vous priver de *La Voix de l'Est* , un bon journal, le vôtre en plus, pour une toute petite chronique de rien du tout qui ne paraît qu'une fois par semaine. Je ne dirai plus jamais que Woody Allen est beau. S'il fallait que vous vous désabonnassiez, mes patrons ne me le pardonneraient jamais. Madame, je suis prêt à tout. Même que je vous le jure: je n'écrirai plus jamais de niaiseries.

□□□

Sheila Oh! Sheila

Un ami à moi a décidé d'initier Julien, son fils de 18 mois, à la politique canadienne. Le p'tit sacripant, il comprend vite. Quand on lui demande: «Qu'est-ce qu'aaaaaaa fait Sheila Copps?» Il répond: «Meueueueueueuh!»

Cet enfant est adorable.

□□□

Pensez autrement

Il y a un pub à la télé qui me hérisse, qui me tape sur les nerfs. Celle d'une banque, je ne me souviens plus laquelle. Celle qui fait beaucoup de profits là. Ça ne vous avance pas plus hein? Qu'importe. C'est celle qui nous dit qu'il faut penser autrement. C'est-à-dire comme un comptable. Je n'ai rien contre les comptables, j'en ai même parmi mes amis, bien que je ne le crie pas sur tous les toits. Je n'aurais jamais pensé que je m'achèterais une maison, je n'aurais jamais pensé que je porterais une cravate, je n'aurais jamais pensé que je penserais à ma retraite. Il faut penser autrement, nous dit la banque. Arrêtez, laissez-nous penser tout seul. Votre pub ressemble à un lavage de cerveau. Alors arrêtez. On a déjà le cerveau assez propre que si vous continuez, il n'en restera plus rien. Mais peut-être que c'est là votre véritable objectif: nous laver complètement.

□□□

Niaiseries suite et fin

Vous, là, madame, en haut, j'espère que vous n'avez pas lu cette chronique jusqu'à la fin.

TPS: Chrétien se défend d'avoir menti

Huguette Young

OTTAWA
Presse canadienne

Le premier ministre Jean Chrétien maintient qu'il n'a jamais promis d'abolir la TPS sans la remplacer par une autre taxe, et qu'il n'a surtout pas «menti» aux Canadiens.

Selon lui, une certaine confusion s'est créée dans l'opinion publique au sujet des intentions des libéraux pendant la campagne électorale de 1993.

«Nous n'avons pas menti. Nous avons toujours dit qu'il y aurait une taxe de remplacement, a-t-il souligné à l'occasion d'un point de presse pour marquer la signature d'une entente sur la formation de la main-d'oeuvre avec le Nouveau-Brunswick. Je reconnais que (...) c'est demeuré un problème dans l'opinion publique.»

Depuis la diffusion, cette semaine, des forums télévisés au cours desquels le premier ministre Chrétien s'est fait reprocher d'avoir manqué à sa promesse d'abolir la TPS, les réformistes tirent à boulets rouges sur le premier ministre.

Hier, aux Communes, la réformiste Deborah Grey a essayé de lui faire admettre qu'il n'avait pas respecté sa promesse électorale d'abolir la TPS. Mais c'est le ministre des Finances, Paul Martin, qui est intervenu.

Il a expliqué qu'il parlait au nom du gouvernement lorsqu'il avait reconnu en Chambre, au printemps, qu'il avait fait une «erreur honnête» en laissant entendre que la TPS serait abolie.

Interrogé par les journalistes à savoir s'il fallait comprendre que le premier ministre s'était lui aussi excusé auprès des Canadiens, M. Chrétien est resté un peu vague à ce sujet.

«Il était ministre des Finances, c'est lui qui gérait ce dossier sur une base quotidienne et il n'était pas à l'aise avec la situation, alors il a dit ce qu'il avait à dire au nom du gouvernement à la Chambre des communes. En ce qui me concerne, je renvois toujours au texte du Livre rouge parce que ce n'est pas mon dossier.»



Depuis la diffusion, cette semaine, des forums télévisés au cours desquels le premier ministre Chrétien s'est fait reprocher d'avoir manqué à sa promesse d'abolir la TPS, les réformistes tirent à boulets rouges sur le premier ministre.
photo Presse canadienne

M. Chrétien ajoute que la vice-première ministre, Sheila Copps, est «allée plus loin que la politique du gouvernement» en promettant de démissionner si le gouvernement ne donnait pas suite à son engagement de supprimer la TPS. (Elle a été réélue au cours d'une élection partielle.)

M. Chrétien a laissé entendre que de fausses impressions avaient circulé au sujet des intentions des libéraux quant à la TPS. Mais ses intentions à lui ont toujours été claires, a-t-il affirmé.

«J'ai toujours dit qu'il fallait trouver un moyen de remplacer la taxe. J'ai toujours été très prudent, d'autres l'étaient moins.

«Beaucoup de gens ont cru que la TPS allait disparaître et qu'elle n'allait pas être remplacée par rien, a enchaîné M. Chrétien. Nous aurions dû nous expliquer plus clairement de ce côté-là, et c'est ce que nous avons essayé de faire. Je fais toujours référence au texte que nous avons mis par écrit pour éliminer le plus possible de confusion mais je dois reconnaître que la confusion est demeurée dans l'esprit de bien des Canadiens.»

Plusieurs extraits sonores à la télévision et à la radio soulignent que M. Chrétien va abolir la TPS. Or, ces extraits sonores déforment la vérité, croit le premier ministre.

«Dans les discours que nous faisons, dans les points de presse comme celui-ci, on n'a pas toujours le temps d'aller dans les détails. Ça crie d'un bord, ça crie de l'autre, alors il en résulte des fois que les résultats ne sont pas aussi clairs qu'on ne le voudrait.»

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, a souligné pour sa part qu'il avait toujours compris que la TPS serait remplacée par une autre taxe.

Fin de la mission canadienne au Zaïre

NATIONS UNIES
AP et PC

Le Canada a décidé de mettre un terme à la force internationale d'intervention dans la région des Grands Lacs africains dont il assumait la direction, estimant que la mission était largement accomplie.

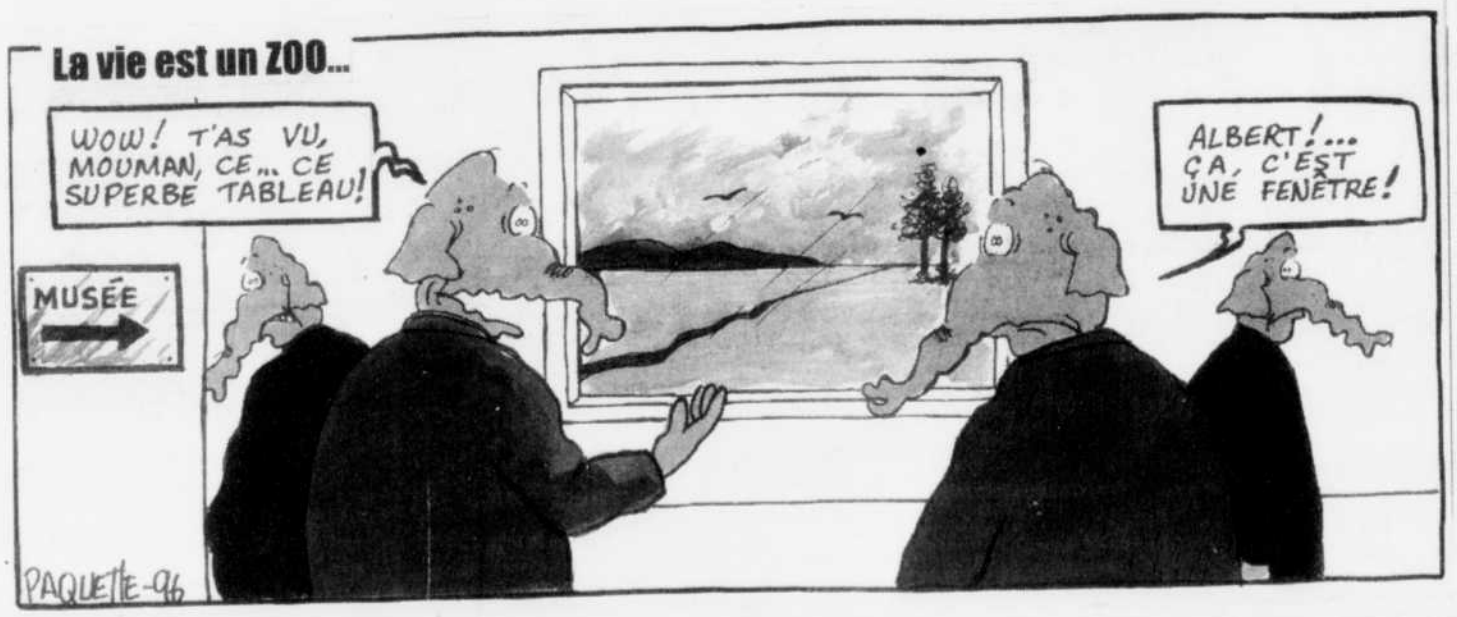
Le lieutenant-général Maurice Baril, commandant de la force internationale, a déclaré hier «que la situation sur le terrain avait changé» à ce point au cours des quatre dernières semaines qu'il n'était plus nécessaire de déployer dans l'est du Zaïre une force multinationale d'assistance aux réfugiés.

«Le gouvernement canadien a décidé de mettre un terme à la mission le 31 décembre 1996», a pour sa part annoncé le ministre adjoint des Affaires étrangères, Paul Heinbecker, après une réunion aux Nations unies.

Plus tôt dans la journée, le ministre canadien des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, avait déclaré à Winnipeg que la force d'intervention pouvait se vanter d'avoir accompli sa mission, peu importe la suite des événements.

«Plus de 700 000 réfugiés sont maintenant rentrés dans leur pays. C'était là l'objectif de cette mission», avait dit le ministre, pour qui il importait peu que ces réfugiés n'aient pas attendu l'arrivée de la force internationale avant de rentrer au Rwanda.

«Le fait que le déplacement de la population ait eu lieu exactement au même moment où on annonçait la création d'une force internationale n'est pas une coïncidence», avait-il ajouté.



LA VOIX DE L'EST
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.
La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.
Pierre Gobeil, président et éditeur
Yvon Gauvin, directeur, finances et administration
Dany Doucet, directeur de l'information
Sylvain Denault, directeur de la publicité
Valère Audy, éditorialiste
Jean-Nil Laplante, directeur du tirage

Farnham: une vieille dame séquestrée chez elle par des cambrioleurs



Terrorisée après avoir été séquestrée pendant soixante minutes, la Farnhamienne de 82 ans a requis l'anonymat. *photo Alain Dion*

«Je n'ai même pas d'argent pour m'acheter un pain», disait-elle

Martin Landreville
FARNHAM

Une dame de 82 ans a vécu soixante minutes de cauchemar aux petites heures du matin, hier, quand elle s'est réveillée face à trois cambrioleurs dans sa modeste maison de la rue Saint-Romuald à Farnham.

Les voleurs lui ont ordonné de s'asseoir à la table de cuisine et l'ont menacée verbalement pour avoir de l'argent.

«'Le fric, le fric et on ne te fera pas de mal' qu'ils m'ont dit en entrant», a relaté l'octogénaire visiblement ébranlée par les événements, hier après-midi. Veuve depuis quatre ans, la dame qui vit seule a requis l'anonymat de peur d'être identifiée par d'autres voleurs.

Les cambrioleurs dissimulaient leur visage. Sans scrupule, ils criaient après la femme âgée.

Ils sont entrés en défonçant la porte arrière pour ensuite fracasser la vitre de la porte de la véranda, qui donne sur la cuisine. «C'est le bruit de la vitre cassée qui m'a réveillée.»

L'un des agresseurs s'est interposé de façon brusque devant elle en pleine noirceur alors qu'elle sortait de sa chambre donnant sur la cuisine. Il lui a collé un manche à balai sur le ventre.

«Je pensais que c'était un fusil. Mes jambes tremblaient. Je pensais mourir... 'C'est le fric qu'on veut', qu'ils m'ont dit avant de m'asseoir sur la chaise de la cuisine.»

«Je n'ai même pas d'argent pour m'acheter un pain demain matin», leur a-t-elle répondu à maintes reprises.

Les voleurs ne l'ont heureusement pas malmenée physiquement.

«Ils ont fouillé partout dans mes affaires. Au début, ils se sont tout de suite dirigés vers la chambre de bain. Après, ça a été endessous des matelas, dans les armoires, même dans le réfrigérateur.»

Bredouilles

La victime n'a pu reconnaître ses agresseurs. Leur description livrée à la police n'est que sommaire, car la dame a été séquestrée dans l'obscurité.

«Viens-t-en Paul, c'est assez», aurait lancé l'un des cambrioleurs avant de disparaître bredouille avec ses complices dans un bois à l'arrière de la maison.

Selon la police, les trois cambrioleurs avaient déjà ciblé leur victime avant de passer à l'action. La police croit aussi qu'il s'agit de gens de la région.

Deux policiers de Farnham ont maintenu une conversation téléphonique avec la dame en état de détresse lorsqu'elle a enfin pu appeler la police peu avant 4h hier.

«Ne vous en faites pas, a finalement dit l'un des agents, on est dans votre entrée!»

Le ratissage du bois en pleine obscurité par les deux policiers de Farnham, peu après les faits, n'a pas permis de retracer les bandits.

22 grammes de coke et neuf grammes de pot saisis au Palais

Richard Gosselin
GRANBY

Le Palais (du sexe) risque de se retrouver bientôt au palais... de justice, à la suite d'une visite surprise des policiers de la Sûreté municipale et de la SQ de Granby, jeudi soir.

Non que les policiers aient été mal servis. Plutôt que l'exploitation du commerce sis au 635 Cowie ait été truffée d'entorses à différentes lois.

Rassurons ici tout de suite la clientèle présente au moment du raid, lancé vers 22h15: aucun de la demi-douzaine de clients ne sera accusé de quoi que ce soit, même pas celui qui a été trouvé dans un isoloir les pantalons baissés, et au «garde-à-vous».

Toutefois, sa muse se verra inculpée d'avoir fraternisé avec lui, et d'avoir refusé de s'identifier, et pour cause: elle était recherchée, non pour ses atours, mais en vertu d'un mandat d'arrestation, pour des billets impayés.

Le Palais, un maillon d'une chaîne d'établissements offrant le même genre de services, se verra lui aussi imposer une contredanse pour avoir toléré l'intimité entre la danseuse et le client surpris.

Une deuxième danseuse devrait être inculpée de possession simple d'un demi-gramme de cocaïne.

Le portier aura également à expliquer à la cour, le 6 janvier, ce qu'il faisait avec neuf grammes de pot, 1,5 grammes de cocaïne, 700 $ dans ses goussets, et pour quelle raison il avait accès à une cache, dans le bar, contenant près de 20 grammes de coke en sachets prêts à être vendus. L'individu, sans antécédents, âgé de 31 ans et demeurant à St-Césaire, a été libéré après interrogatoire.

Plaintes

«Nous sommes intervenus là à la suite de plaintes répétées», a expliqué le soir-même le responsable de l'enquête, l'inspecteur Marco Beauregard, tout en convenant qu'il s'agissait du premier raid à cet endroit.

Rappelons que bien que les «danses à dix» ou à contact soient toujours illégales — cela est toutefois devant la Cour d'appel — les bars offrant ce genre de spectacle se sont multipliés récemment dans la région immédiate de Granby où on en dénombre maintenant cinq.

Réactions

Hier après-midi, *La Voix de l'Est* s'est rendue sur place afin d'obtenir des commentaires. Ils sont venus d'un responsable qui a requis l'anonymat.

«Le portier ne remettra plus les pieds ici. La danseuse surprise avec le client non plus. Elle aurait dû l'avertir...»

«Mais on ne peut contrôler ce qui se passe dans les isoloirs. Il appartient aux filles de s'assurer qu'il n'y a rien d'illégal. Avec ce qui vient d'arriver, on va passer le message à nouveau. On tient à garder la place sans reproches!», insiste-t-il.

LA VOIX DE L'EST
76, rue Dufferin, Granby, Québec J2G 9L4
RÉDACTION 375-6850
TÉLÉCOPIEUR 777-4865
INTERNET vde@endirect.qc.ca
ÉVÉNEMENTS URGENTS 375-9081
BELL MOBILITÉ (gratuit) #1SCOOP
INFORMATION 375-4555
ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00
PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30
TÉLÉCOPIEUR 777-7221
PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30
Délai: trois jours ouvrables
TÉLÉCOPIEUR 777-7221

Venez expérimenter la nouvelle façon d'acheter des meubles...
MEUBLES INFORMATIQUES à partir de 99 $
Très grand choix à prix variés
OUVERT LE DIMANCHE
CLUB MEUBLES Avantage
1555, boul. Industriel (angle St-Paul) Farnham 293-4727
1520, rue St-Paul, Farnham 293-0905
L136452

SOMMAIRE

Agenda	22
Décès	79
Week-end	43
Voyage	48
À ne pas répéter	16
Petites annonces	64
Sports	81

TIRAGES

Quotidienne 3 912
Quotidienne 4 2989
Extra 987488

Prix du journal à la semaine
Livraison par camelot 3,50 $ taxes incluses
Livraison par motorisé 3,75 $ taxes incluses
L118539

Histoire de rire

Il semble certain que la première des richesses naturelles qu'on aura complètement épuisée sera le contribuable.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L136740

14

Les syndiqués du CLSC dénoncent l'augmentation de 15 % de leur d.g.

Chantal Vallée
GRANBY

Des employés du CLSC de la Haute-Yamaska qualifient d'indécente, dans une période où les employés sont appelés à faire des sacrifices, l'augmentation salariale de 15% accordée au directeur général François Blais et celle d'environ 20% à deux cadres appelés à cumuler des postes.

Les employés syndiqués de l'établissement, affiliés à la CSN (qui représente environ 85 des quelque 200 travailleurs), dénoncent ces bonifications de salaires même si elles sont tout à fait légales — car prévues à la convection collective provinciale des cadres.

«Ce qu'on trouve aberrant, c'est qu'il y a deux méthodes pour rationaliser le personnel», explique le représentant régional du Conseil central (CSN), Serge Gosselin.

«Lorsqu'un poste se libère chez les employés salariés et que la personne n'est pas remplacée, des travailleurs syndiqués se retrouvent avec un surcroît de travail et ils n'ont pas de bonification de salaire.»

«Quand c'est au niveau des cadres, il y a un décret qui prévoit que si un d.g. cumule des fonctions entre deux établissements, il peut avoir une augmentation de salaire allant jusqu'à 15%.»

C'est justement ce décret que le syndicat veut dénoncer, et non pas, disent-ils, directement les gens dont le salaire est bonifié dans les règles. Les syndiqués demandent donc au gouvernement de l'abroger ou de surseoir à l'application de ce décret en période de coupures.

Le décret prévoit que l'augmentation salariale d'un directeur général qui doit «cumuler des fonctions» peut atteindre de 5% à 15%.

Deux poids deux mesures

Le conseil d'administration du CLSC a récemment mandaté son d.g. pour négocier un partage de services avec le Centre montérégien de réadaptation. L'entente donnera plus de travail et plus de responsabilités au d.g., mais elle lui vaudra en contrepartie une bonification salariale de 15%.


Le porte-parole syndical, Serge Gosselin
photo Alain Dion

L'entente a finalement été conclue mercredi. Le directeur général recevra donc l'augmentation de salaire promise, soit quelque 13 000$ jusqu'au 1er avril 1998.

Deux cadres touchent aussi depuis l'automne des bonifications de salaire de près de 20%, parce qu'ils partagent leur temps entre le CLSC et le CHSLD Horace-Boivin. Cet échange évite au CLSC le remplacement à temps plein des deux personnes qui occupaient ces fonctions, actuellement en congé.

Oui mais...

Le syndicat admet que ces ententes de services permettent d'économiser. Et qu'il s'agit «de bonne gestion», reconnaît Serge Gosselin.

Mais la rémunération supplémentaire aux cadres reste une preuve qu'il existe deux poids deux mesures dans l'effort de rationalisation du secteur public.

Serge Gosselin: «Nous ne trouvons pas normal que la direction, dans un processus de rationalisation, ait un discours que tout le monde doit contribuer...

«Notre directeur général rencontre tout le monde pour des efforts de rationalisation, puis, lui, il a une augmentation de 13 000$. Ça ne passe pas dans la boîte!»

François Blais: «Ça fait pas cher»

GRANBY
CV

Pour le directeur général du CLSC de la Haute-Yamaska, François Blais, l'entente de service signée avec le Centre montérégien de réadaptation est excellente parce qu'elle permet aux deux établissements d'économiser.

Si certains employés ne voient pas les choses du même angle, c'est qu'ils l'ont mal comprise, juge-t-il.

«Je ne suis pas sûr que toute l'information a été transmise adéquatement. L'entente ne coûte rien au CLSC, elle nous amène même de l'argent», plaide-t-il.

François Blais fait valoir que le Centre montérégien de réadaptation paie la bonification de son salaire (de 15%) pour obtenir ses services. Cette augmentation ne coûte pas un sou au CLSC.

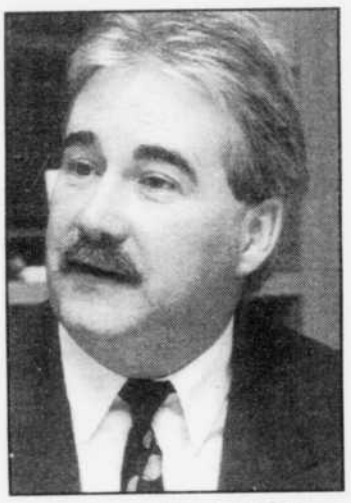
Le Centre montérégien de réadaptation, qui est maintenant autonome après avoir été géré pendant environ cinq ans par le CLSC, peut donc recevoir des services d'un d.g. à une fraction du coût du salaire d'un directeur à temps plein (environ 13 000$ au lieu de 70 000$).

«Ça fait pas cher pour diriger l'établissement», estime François Blais.

Il ajoute que le CLSC retire quelque 90 000$ de cette entente de services. «Ça nous aide à créer des postes», dit-il.

En contrepartie, le Centre montérégien de réadaptation économise environ 200 000$, selon François Blais. La facture qu'il aurait dû défrayer pour embaucher du personnel en mesure d'offrir des services administratifs, de ressources humaines, administratifs et autres qui sont présentement «achetés» au CLSC.

«C'est une mauvaise compréhension. Il y a des gens qui pensent que le CLSC paie une augmentation de salaire au directeur général, dit-il.


Le directeur général du CLSC, François B!ais
photo d'archives

«C'est comme demander à un directeur de gérer une autre école gratuitement avec toutes les responsabilités que ça signifie», plaide-t-il.

Le partage du directeur adjoint administratif et du chef des ressources humaines avec le CHSLD Horace-Boivin, permet pour sa part au CLSC d'économiser 35 000$, fait également valoir le d.g..

Mauvais *timing*

Le président du conseil d'administration du CLSC de la Haute-Yamaska, Yvan Duquette, conçoit que le moment peut sembler mal choisi pour ratifier une entente bonifiant le salaire du directeur général.

«C'est sûr qu'il y a peut-être un an ou même six mois, le contexte aurait pu se prêter mieux à un tel arrangement que dans une période pendant laquelle le gouvernement demande aux travailleurs de se serrer la ceinture», dit-il.

M. Duquette précise toutefois que la décision a été prise de bonne foi. «On ne pense pas avoir fait d'erreur». Il insiste aussi sur les économies que cette mise en commun pourra générer pour les deux parties.

Il lui a fallu cinq ans pour prouver son innocence

Huguette Gaulin acquittée d'avoir mis le feu à sa maison

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Un cauchemar de plus de cinq ans s'est terminé hier matin pour une quinquagénaire granbyenne, finalement acquittée d'avoir mis le feu à sa maison de Brigham en 1991.

Poursuivie en même temps que son mari, Huguette Gaulin a d'abord été trouvée coupable du crime par un jury. La Cour d'appel a toutefois cassé ce verdict et ordonné un nouveau procès, qui s'est tenu récemment, et qui s'est soldé par l'acquittement.

Quand le juge Gabriel Lassonde a terminé la lecture de sa décision de 20 pages, Mme Gaulin et son avocate n'ont pu contenir leur joie et se sont étreintes devant le juge, chacune les yeux dans l'eau.

«Je suis enfin sortie de mon cauchemar», a trouvé la force de dire Mme Gaulin, autrement béate de soulagement, à l'extérieur du prétoire cowansvillois.


Huguette Gaulin
photo La Voix de l'Est

Sa vie peut dorénavant reprendre son cours normal, elle peut maintenant tourner la page sur son calvaire des derniers 68 mois.

Espoir

Le 5 mai 1991, elle et son mari festoyaient dans un hôtel local quand on est venu leur dire que leur maison brûlait. Après enquête, le couple a été soupçonné d'avoir mis le feu intentionnellement. Les accusations ont suivi et la qualité de vie — familiale, sociale, financière et émotive — de la dame a dégringolé, même si le couple n'avait rien de Crésus.

Selon Mme Gaulin, les procédures judiciaires ont eu raison de la santé de son mari, victime d'un infarctus fatal à la suite du procès devant jury. La perte de son conjoint, c'était la goutte qui a failli faire déborder le vase: Mme Gaulin a retrouvé un mince espoir quand la Cour d'appel a ordonné un nouveau procès.

Et voilà qu'hier, elle s'est remise à respirer.

Il reste un mince risque que la Couronne porte cette nouvelle décision en appel, mais l'avocate de Mme Gaulin, Me Julie Beauchesne, minimise cette éventualité. «Ce serait de l'acharnement», insiste-t-elle.



Collision nocturne...

Trois hommes ont subi des blessures légères dans une violente collision survenue vers 23h30 jeudi, route 227, sur le viaduc enjambant l'autoroute 10 à la hauteur de Marieville. Une voiture avec deux occupants aurait émergé de la bretelle de la 10 sans s'immobiliser au signal d'arrêt. Au même moment, un autre véhicule s'amenait de Marieville, sur sa droite. L'impact, des plus violents, a emprisonné dans le métal tordu le passager de l'auto venant de la 10. Les pinces de désincarcération des pompiers de Marieville ont été requises pour le dégager. Les ambulanciers ont conduit les trois blessés au Centre hospitalier de St-Jean.

photo Richard Chagnon

TRIBUNAUX

Demers: report

COWANSVILLE — La chambre criminelle de Cowansville a reporté au 8 janvier le retour de Jacques Demers devant le tribunal, afin que soit complété un rapport psychiatrique. L'accusé est soupçonné du meurtre d'une septuagénaire de Cowansville, le 22 novembre.

Homme violent

COWANSVILLE — Conrad Garand, un résidant de Brigham âgé de 41 ans, s'est vu imposé une peine de 20 mois de prison hier. Le prévenu venait de reconnaître avoir battu sa conjointe au moins deux fois, soit au mois d'août et le 1er décembre. A la suite de sa dernière incartade, il a été emprisonné. L'avocat du prévenu, Me Julie Beauchesne, a indiqué à la cour que son client, au dossier judiciaire chargé, éprouvait un sérieux problème d'alcoolisme. Le président du tribunal a assorti sa sentence d'une probation de trois ans. Me Henry Keyserlingk représentait le ministère public dans cette affaire.

PERSONNES RETRAITÉES

- BÂTIMENT EN BÉTON entièrement à l'épreuve du feu
- PRÉSENCE DE PERSONNEL INFIRMIER 24 H/24
- SERVICE TOUT INCLUS à partir de 31,50 $/jour

Le Riverain GRANBY

Pour une visite ou pour plus de renseignements

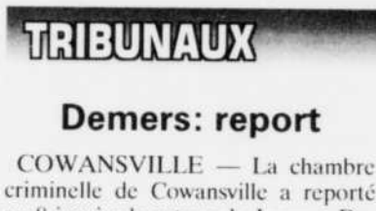
34 Principale, Granby 375-3660 L136223

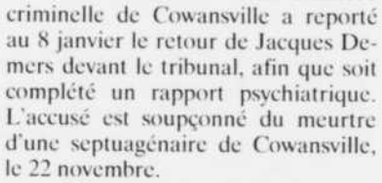


LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

PROGRAMMATION DU 13 AU 19 DÉCEMBRE

CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY





STALLONE
TUNNEL DE L'ENFER G

BUGS BUNNY
BASKET SPATIAL G

MEL GIBSON 13 ANS RANÇON

DÈS LE 20 DÉCEMBRE : MICHAEL V.F.

★ INFO-HORAIRE: ★
776-6908

MATINÉES À TOUS LES JOURS AVANT 18h
ADMISSION GÉNÉRALE **$4.50** L136970

JE NE PEUX PAS ATTENDRE QUE LES TAUX D'INTÉRÊT REMONTENT. QUE FAIRE DE MES PLACEMENTS?

Wood Gundy sait comment vous faire profiter des meilleurs rendements, quelles que soient les circonstances et malgré la conjoncture actuelle.

Lorsqu'il s'agit d'investir adressez-vous aux Services de Gestion privée Wood Gundy. Votre capital en dépend.

Appelez Joseph Chung ou Carole Bachand
Vice président Directeure Serv. Bancaires
(514) 847-6314 CIBC (Granby)
Sans frais (888) 847-6300 (514) 372-3345

SERVICES DE GESTION PRIVÉE WOOD GUNDY
Une longueur d'avance.

Services de gestion privée Wood Gundy sont une division de CIBC Wood Gundy valeurs mobilières Inc., une filiale de la CIBC. Membre du Fonds canadien de protection des épargnants.

135622

AMENEZ-EN DE LA NEIGE!



La nouvelle Golf K2 1997

Une édition limitée équipée pour un hiver illimité :

- une paire de skis K2 ou une planche à neige K2†
- un porte-skis Volkswagen sur le toit
- phares antibrouillards
- sièges avant et lave-glace chauffants
- rétroviseurs avec désembuage
- bloc d'instruments sport, etc.

245 $ par mois / 24 mois*

* La mensualité ne s'applique qu'au modèle neuf Golf K2 1997 à essence, 4 portes, groupe d'option Q 01, pour une location de 24 mois. D'autres termes sont aussi offerts. Versement initial de 1 500 $ ou échange équivalent ainsi qu'un dépôt de 300 $ requis au moment de la transaction. Le transport est inclus. Limite de 40 000 kilomètres. Frais de 0,10 $ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation de crédit VCI. L'offre est valide pour une période limitée. Frais d'immatriculation, assurances, préparation et taxes en sus. Le stock peut varier d'un concessionnaire à un autre. Voir les détails chez les concessionnaires participants. Le modèle offert peut différer du modèle illustré. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers pour un véhicule à usage personnel et non commercial.

† Les skis K2 sont des El Camino. La planche à neige est une Juju avec fixations Clicker.

LES CONCESSIONNAIRES VOLKSWAGEN

Granby Volkswagen
Les Automobiles Gran-Mont Inc.

1133 Principale, Granby
372-4763

L136748

14

Construction
MICHEL LAURENDEAU
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Maison et rénovation de tous genres
(immeuble à logements)
131, PLACE TOULOUSE, GRANBY
372-5967
L136391

LAMINAGE
Choix de 18 modèles - Choix de 25 couleurs de pourtours • Choix de 200 couleurs de contours
PHOTO MINUTES
Vos photos prêtes en 58 MINUTES
Galeries de Granby, Face au IGA

Objectif atteint pour Centraide

Marie-France Létourneau
GRANBY

Les temps sont durs pour les campagnes de levée de fonds, mais encore une fois les gens ont prouvé qu'ils savent se serrer les coudes lorsqu'ils croient à une cause.

L'objectif de 1 164 000 $ que s'était fixé Centraide Richelieu-Yamaska pour cette 41e campagne de levée de fonds a été dépassé, faiblement, mais il l'a été, avec 1 164 868 $ amassés en date du 9 décembre.

Les résidants de Granby ont donné 86 588 $ aux quelque 400 bénévoles qui les ont sollicités. Dans la région de Bromont-Cowansville, ce sont 88 160 $ qui ont été récoltés.

«Les gens sont très généreux, car ils sont sur-sollicités», commente le directeur-général de Centraide Richelieu-Yamaska, Rhéaume Fortin.

En plus des différentes levées de fonds mises sur pied ces dernières années, la mobilisation générale des Québécois pour les sinistrés du Saguenay n'a pas été sans effet sur la campagne de Centraide, affirme M. Rhéaume.

Demande en hausse

Et la situation économique difficile n'épargne personne.

«On réalise que d'années en années, beaucoup de nos donateurs habituels deviennent des bénéficiaires... Le montant du don par personne est plus grand qu'il n'a jamais été», dit le directeur-général de Centraide Richelieu-Yamaska.

Également, le nombre d'organismes auxquels Centraide redistribue l'argent amassé ne cesse d'augmenter. Cette année, 65 organismes et 60 000 bénéficiaires en bénéficieront.

«Depuis trois ou quatre ans, il y a de plus en plus de demandes pour des services de dépannage alimentaire, vestimentaire et d'hébergement pour femmes violentées», dit Rhéaume Fortin.

Pas moins de 6000 bénévoles ont collaboré à cette vaste campagne. L'an dernier, l'objectif de 1 140 000 $ avait aussi été atteint avec 1 143 000 $ d'amassés.

VENEZ MAGASINER
les lundis et mardis soirs de décembre
4 tirages, entre 18 h et 20 h chaque soir
d'une valeur totale de
100$ EN CERTIFICATS-CADEAUX
Soyez présent pour les lundis et mardis chanceux
Pour participer, remplissez un coupon de participation disponible chez tous les marchands et déposez-le dans le baril de tirage situé près du bureau d'administration. Pour mériter le prix, vous devez être présent sur la promenade et avoir 18 ans et plus. Voir détails des règlements au baril de tirage.

Spectacle de théâtre qui amusera vos petits :
«Florence et ses amis!»

les samedi 14 décembre
et dimanche 15 décembre
à 11 h, 12 h,
13 h et 14 h 30
• Location de poussettes
• Chaise roulante disponible
• Garderie et vestiaire
au local d'exposition Formule Ford

Plus que jamais!
Les Galeries de Granby
100 BOUTIQUES et MAGASINS • RESTAURATION SUR PLACE
3 SALLES DE CINÉMA • KMART • SEARS • HART • IGA
Magasinez en toute quiétude aux Galeries de Granby!
L135233

Les Immeubles Coldbrook en appel contre Duchesneau

François Normand
GRANBY

Les Immeubles Coldbrook vont en appel du jugement favorable aux Entreprises Michel Duchesneau, la compagnie immobilière du maire de Granby.

Le juge Morris Fish de la Cour d'appel du Québec, district de Montréal, a autorisé jeudi dernier l'appel dans ce dossier. Mais cela pourrait prendre jusqu'à deux ans avant que la cause ne soit entendue.

Le 12 novembre, la compagnie de M. Duchesneau a eu gain cause dans la poursuite qui l'opposait aux Immeubles Coldbrook au sujet du recouvrement d'une commission sur la vente de deux terrains dans le lotissement résidentiel *La Seigneurie de Shefford.*

Le juge Jacques Paré de la Cour du Québec avait alors rejeté avec dépens l'action de 12 000 $ des Immeubles Coldbrook.

Cette affaire remonte à 1993. M. Duchesneau, occupé à l'époque par sa campagne électorale à la mairie de Granby, avait confié un mandat de vente de six terrains aux Immeubles Coldbrook.

Malgré l'entente, M. Duchesneau avait quand même vendu quelques terrains durant cette période. Les courtiers ont réclamé par la suite en cour que les commissions de vente leur soient payées quand même, puisqu'ils avaient le mandat de les vendre.



Le maire de Granby, Michel Duchesneau.
photo archives

Pour régler ce litige à l'amiable, M. Duchesneau avait offert un montant de 1000 $ au courtier, offre qui a été refusée par ce dernier.

Dans son jugement, le juge Paré a mis l'accent sur le fait que, selon lui, Les Immeubles Coldbrook n'avaient pas fait grand-chose pour vendre les terrains du promoteur; que «La défense a fait la preuve que la demanderesse n'a rien fait pour gagner la commission en question.»

Appel

Les Immeubles Coldbrook entendent justement contester en Cour d'appel cette interprétation du juge Paré.

Dans la requête qu'il a soumise à la Cour d'appel jeudi, et dont *La Voix de l'Est* vient d'obtenir copie, l'avocat des Immeubles Coldbrook écrit que «Le juge de première instance a manifestement erré en décidant que 'l'agent immobilier de la demanderesse n'a rien fait pour vendre des terrains durant le mandat' et que 'la défense a fait la preuve que la demanderesse n'a à peu près rien fait pour gagner la commission en question'.»

En appel, on tentera donc de démontrer que le courtier des Immeubles Coldbrook a pris «toutes les mesures utiles et nécessaires en vue de procéder à la vente des terrains.»

les Folleries
PÈRE NOËL
MÈRE NOËL
Votre père Noël est-il prêt?
SERVICE DE PÈRE NOËL À DOMICILE
• LOCATION
de costumes de père Noël, mère Noël, lutins, etc.
LUTIN
19 St-Charles Sud, Granby 375-1960
L136416

Duotel INC.
TELEPHONE
Joyeuses Fêtes à tous!
Donald et Larry Gagné
(514) 243-0000
1-800-783-0933
Rés. /Téléc. : 242-2233
VOICI QUELQUES IDÉES POUR NOËL :
• Téléphone sans fil, prise additionnelle (chambre, sous-sol, garage, etc.), nouveau téléphone, répondeur, afficheur ou plan d'entretien.
INSTALLATIONS
• Fils intérieurs
• Prises, nouveaux téléphones
PRÉFILAGE
• Téléphone et prises • COAX
RÉPARATIONS
• Fils intérieurs • Prises
PLANS D'ENTRETIEN
• 1 et 3 ans
RABAIS SUR INTERURBAINS
Venez nous visiter à notre boutique au
CENTRE COMMERCIAL DE COWANSVILLE
175, rue Principale
les 12, 13, 14, 15, 21 et 22 décembre
L136411

MAINTENANT OUVERTE
À 8 minutes de Granby dans un environnement champêtre
RÉSIDENCE du VERGER
Service de convalescence, dépannage et long séjour
PERSONNEL INFIRMIER EN PRÉSENCE CONTINUE 24 H/24
AMBIANCE FAMILIALE
DÉCOR SOIGNÉ
NOURRITURE ÉQUILIBRÉE TENANT COMPTE DES DIÈTES
Résidents autonomes
•
Semi-autonomes
•
Non autonomes
ASCENSEUR
SALLES DE TOILETTE INDIVIDUELLE
LITS D'HÔPITAUX DISPONIBLES AU BESOIN
Notre devise,
sécurité, confort et ambiance chaleureuse
INFORMATION : 379-5594
1180, rue Principale, St-Paul-d'Abbotsford
L135930

Académie des petits br@nchés
Vous allume
École d'informatique éducative
pour le préscolaire et le primaire
pour la famille
pour la formation du personnel en garderie
pour la formation des enseignants
Ateliers préscolaires
Préécriture
Prélecture
Prémathématique
Résolution de problèmes
Création multimédia
Connaissance du micro-ordinateur
Ateliers familiaux
Windows 95
Internet
Arts visuels
Création multimédia
Traitement de texte
Apprentissage du doigté
Portes ouvertes pour la famille
14 décembre 9 h à 12 h
15 décembre 9 h à 16 h
À voir absolument
210, Denison Est (Bloc A)
Mont-Sacré-Coeur
Granby
776-1870 · téléc. : 777-7361
Adresse Internet : academie@sympatico.ca
L136966

14

Le magasinage des Fêtes roule en grand

François Normand
GRANBY

La vente au détail pour Noël a le vent dans les voiles à Granby! Si la tendance se maintient, les commerçants feront cette année des affaires exceptionnelles.

Aux Galeries Granby, les affaires vont bon train à près de deux semaines de Noël, comme l'explique le directeur des Galeries, Claude Bélisle.

«Les chiffres des ventes sont un peu supérieurs à ceux de l'an dernier, a-t-il dit. Ce qui fait la différence cette année, c'est que le magasinage des Fêtes a débuté une semaine plus tôt qu'à l'habitude.»

Cette année, précise-t-il, les gens ont commencé à faire leurs achats de Noël dès la première semaine de décembre. Habituellement, ils commencent à la deuxième semaine.

La vente au détail des Fêtes pour les commerçants des Galeries est capitale. Pour certains, comme les bijoutiers par exemple, ça peut représenter entre 25 et 30% du chiffre d'affaire annuel. Mais règle générale, la vente des Fêtes représente 15% du chiffre d'affaires des commerçants.



Les commerçants jubilent. Les consommateurs sont au rendez-vous pour le magasinage des Fêtes.
photo Alain Dion



Les gens ont commencé à magasiner plus tôt, cette année.
photo Alain Dion

Neige et comportement

Même son de cloche du côté de la SIDAC centre-ville de Granby, où le président, Stéphane Bourgeois, explique que les volumes de vente de cette année sont supérieurs à ceux de 1995.

«Par rapport aux ventes de l'année dernière à pareille date, le chiffre d'affaires de cette année est meilleur, a-t-il mentionné. Mais il faut dire que les achats ont commencé une semaine plus tôt.»

M. Bourgeois a par ailleurs une petite théorie originale sur ce changement dans les habitudes d'achats des consommateurs.

«Il a neigé tôt cette année et on dirait que ce phénomène a eu un effet psychologique sur le consommateur, a-t-il confié avec humour. Ça semble être ce qui explique le début hâtif des achats des Fêtes.»

Le fait que certains commerçants aient déjà commencé à faire des ventes, comme lors du Boxing Day, peut aussi expliquer, selon lui, le comportement des consommateurs.

Pour mieux servir les familles éprouvées:

Agrandissement de J.A. Le Sieur Inc.

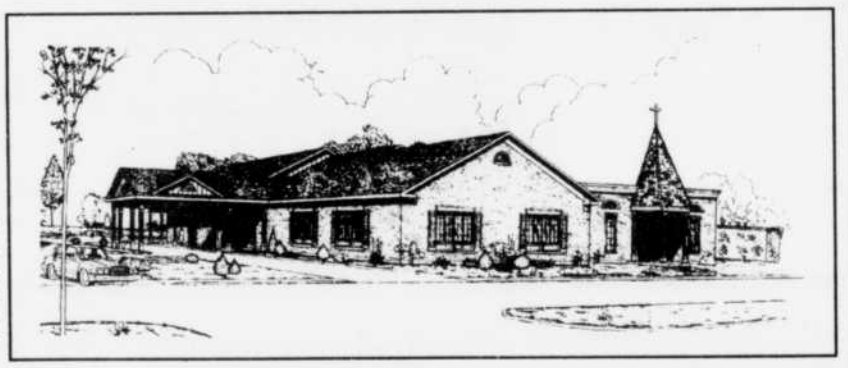
Publi-reportage

Depuis 1920, de père en fils, les quatre générations de directeurs funéraires chez J.A. Le Sieur se sont toujours fait un devoir de respecter, dans les moindres détails, les besoins des familles éprouvées. Aujourd'hui encore, MM. Gilles et Éric Le Sieur tentent d'alléger la douleur en portant une attention spéciale aux familles. C'est pourquoi M. Gilles Le Sieur annonçait récemment l'agrandissement de son établissement: "Ces innovations uniques en région ont pour but de faciliter la tâche aux familles en minimisant les déplacements et en concentrant le rituel funéraire sous un même toit, si tel est le désir des proches. Dorénavant, il sera donc plus facile de planifier les préarrangements indépendamment des choix (inhumation ou crémation). Ces rénovations, qui ne modifient en rien l'excellence des services actuels, seront terminées dès le début janvier et une journée portes ouvertes suivra", précise-t-il.

Complexe funéraire
D'une superficie de 5000 pieds carrés additionnels, ce complexe funéraire regroupera de nombreux nouveaux services sous un même toit. Répartis sur deux étages, on retrouvera au rez-de-chaussée une vaste chapelle à l'intérieur de laquelle sera célébrée La Liturgie de la Parole. Ce lieu de recueillement accueillera jusqu'à 200 personnes et ce, peu importe leur appartenance religieuse. Le sous-sol sera consacré entièrement à la nouvelle salle de réception qui permettra aux familles de fraterniser à la suite du service funéraire. Cette salle, pouvant réunir 145 personnes, sera aussi offerte, selon les disponibilités, aux organismes sans but lucratif. Soulignons également que la plupart des services sont accessibles aux handicapés et que la superficie du hall d'entrée sera doublée pour faciliter l'accueil des visiteurs. Pensée en fonction des familles ayant de jeunes enfants, une garderie sera située au rez-de-chaussée. Avec son personnel qualifié, sans nul doute qu'un tel service sera très apprécié par les parents.
De plus, pour faire suite à cet agrandissement, l'édifice actuel a été complètement redécoré. Ainsi, le fumoir, entre autres, a été réaménagé et le columbarium, qui renferme les urnes dans lesquelles sont déposées les cendres des défunts, sera agrandi sous peu.

Respect et excellence
Chez J.A. Le Sieur, les directeurs funéraires ainsi que le personnel tentent d'alléger la souffrance par des moyens susceptibles d'aider les personnes en deuil à mieux continuer à vivre. Ainsi, ils proposent, si besoin est, un suivi psychologique et projettent même d'accueillir sous peu, dans la nouvelle salle de réception, des groupes de soutien ainsi que des conférenciers.

Des chandelles à la mémoire de l'être cher
En terminant, mentionnons une autre innovation de la famille Le Sieur en collaboration avec Marie-Josée Viens. Toujours d'avant-garde, l'entreprise propose des chandelles commémoratives aux familles. Parsemées de fleurs provenant des gerbes reçues lors du décès de l'être cher, ces chandelles, dont le contour est en plexiglass, constituent un souvenir impérissable.



Voici le croquis de la façade du nouveau complexe funéraire avec l'addition de la chapelle.

C'est par de telles innovations que J.A. Le Sieur a su conserver, au fil des ans, une réputation d'excellence. L'inauguration d'un nouveau complexe funéraire est un exemple parfait de ce souci d'être à l'écoute des familles éprouvées.

60, boul. Pie IX
Granby
777-1414

C-406674

JUSQU'À DIMANCHE CHEZ SEARS

TOUTES LES CUISINIÈRES

TOUS LES RÉFRIGÉRATEURS

TOUS LES FOURS À MICRO-ONDES

TOUS LES LAVE-VAISSELLE

TOUTES LES LAVEUSES ET SÉCHEUSES

TOUS LES ASPIRATEURS†††

DÉJOUEZ LA TPS*

PLUS

AVEC LA CARTE SEARS,

RIEN À PAYER AVANT 1998†

PLUS DOUBLEZ LES POINTS** DU CLUB SEARS

*SUR **TOUS** LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS, MACHINES À COUDRE, ASPIRATEURS†††, MEUBLES††, ENS. DE MATELAS, TAPIS DÉCORATIFS ET CERTAINS APPAREILS ÉLECTRONIQUES****

TOUS LES TÉLÉVISEURS À GRAND ÉCRAN***

TOUS LES ENS. DE MATELAS

TOUTES LES CHAÎNES STÉRÉO

TOUS LES CANAPÉS

TOUS LES MOBILIERS DE CHAMBRE

TOUS LES FAUTEUILS ET PLUS ENCORE

**Jusqu'au dimanche 15 décembre 1996, les membres du Club Sears peuvent utiliser leur carte Sears pour tout achat en magasin, par catalogue ou dans un centre de liquidation et obtenir le double des points du Club Sears. Sauf pour les concessions, postes d'essence, produits installés, main-d'oeuvre, livraison, commandes sur mesure, boissons alcoolisées et de billets de loteries. Taxes applicables non incluses. *Déjouez la TPS. Sears déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS. L'offre s'applique à la marchandise en stock seulement dans les magasins Sears et ne s'applique pas aux frais d'installation, de paiement différé, de livraison ou de contrat d'entretien. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 15 décembre 1996.

†Rien à payer avant JANVIER 1998, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35$ de frais de paiement différé, toutes taxes et frais applicables doivent être payés au moment de l'achat. Offre en vigueur jusqu'au mardi 24 décembre 1996, sauf pour l'offre des appareils électroniques qui se termine mardi le 31 décembre 1996.

Ces deux offres ne s'appliquent pas aux achats par catalogue ni aux articles des centres de liquidation. Détails en magasin.

††Rayon meuble; sauf meubles de patio et pour bébés. Meubles non offerts dans tous les magasins. †††Rayon machines à coudre-aspirateurs; sauf aspirateurs d'atelier.

***La mention 'certains appareils électroniques' s'applique aux téléviseurs à grand écran (27'' et plus), équipement audio, téléphones sans cordon, télécopieurs.

POUR VOTRE MAGASINAGE DES FÊTES

Nos magasins sont ouverts tous les soirs du **lundi au vendredi** jusqu'à 21 h

Samedi : 8 h 30 à 17 h
Dimanche : 10 h à 17 h

ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI

L136567

PROFITEZ DE CETTE OFFRE SENSATIONNELLE!

Copyright 1996. Sears Canada Inc.

SEARS
Attendez-vous à plus

Boulangerie · Pâtisserie
SUISSE
Ouvert du mardi au dimanche
Osez la différence!
• Bûches • Pâtés
• Chocolats • Stollens
69, rue Robichaud, Granby
777-7005
(Voisin du Cinéma Fleur de Lys)
L136960

Votre VALET
DÉMARREUR À DISTANCE
GARANTIE À VIE (limitée)
PRÉCISION autoson
La meilleure qualité au meilleur prix!
362 York, Granby
372-1993
L135926

TRANSMISSION D'ÉNERGIE DE GUÉRISON
Si votre énergie créatrice se trouve à être complètement bloquée, elle se retourne contre vous et se met à exercer une pression douloureuse sur tous les plans physique, émotif, psychologique ou spirituel.
Pour faire circuler cette énergie de vie en vous, par la canalisation, je vous offre une transmission d'énergie de guérison universelle par imposition des mains.
Lorsque vous choisirez de vous ouvrir à ce processus de guérison, je vous accueillerai.
Mme Lise Beauregard
(514) 793-2933
St-Valérien
L136379

14

Guy Racine



Yves Théberge



Pour résidence, soyez propriétaire de votre SYSTÈME D'ALARME





Clément Tremblay

Possibilité DE 12 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT



Jean-Marc L'Heureux

Vous vous absentez quelques jours? Protégez vos biens et vos souvenirs contre le saccage. Faites confiance à des gens d'expérience

ESTIMATION GRATUITE

ALARME TOP SÉCURITÉ

>>> 378-8242 <<<

159 Robinson Sud
Granby
378-8242

L136536

Vous cherchez une idée-cadeau?



Pensez à la chaleur et au confort de la fourrure!

Des rabais sur tout l'inventaire en magasin
VENEZ COMPARER!

AUSSI Cuir - Suède
Agneau renversé
Prêt-à-porter ou sur mesure

fourrures Denis Hivon inc.

OUVERT LES DIMANCHES
DE DÉCEMBRE DE 11 H À 16 H

69 Drummond, Granby 372-3434

L136808

Le bébé étranglé devait personnifier le petit Jésus

Richard Gosselin

GRANBY



Le bébé aujourd'hui décédé: il était alors soigné au CHG pour une fracture du crâne.

Le bébé étranglé accidentellement par sa petite soeur le mois dernier à Granby devait représenter le petit Jésus dans une crèche vivante pour la messe de minuit de l'église Notre-Dame. Et ses parents devaient tenir les rôles de Joseph et de Marie.

«Il devait même être baptisé à cette occasion, rappelant ainsi nos propres fiançailles à l'église, la nuit de Noël 1995.»

Évidemment, compte tenu du triste événement du 10 novembre, le projet ne se réalisera pas. C'est même à reculons que le petit couple endeuillé ira peut-être — il n'en était pas sûr hier — à la célébration liturgique.

«C'est dur à vivre. Je pleure encore presque toutes les nuits», insiste la mère du poupon décédé à l'âge de six semaines.

En vertu de la Loi de la protection de la jeunesse les acteurs de ce drame ne peuvent être identifiés: la mère a 16 ans et la présumée responsable du décès du bébé n'a même pas trois ans.

Le dimanche 10 novembre, pendant que l'adolescente dormait et que son conjoint était aux toilettes, la petite aurait tiré sur une couverture recouvrant son frérot installé dans un siège d'enfant. Le tissu aurait malencontreusement étranglé le bébé.

Accusés

«Le jour-même, les policiers nous ont accusés de meurtre, afin d'obtenir nos déclarations. Mais puisqu'ils ne trouvaient rien de répréhensible, ils nous ont relâchés. On n'avait effectivement rien à se reprocher», se souvient le jeune père.

Une autopsie a bien sûr été pratiquée, dont les résultats n'ont pas encore été divulgués: une rencontre est prévue le 16 décembre, entre les spécialistes et les policiers. Le jeune couple le sait, et n'entretient aucune inquiétude à cet égard. «On n'accepterait pas qu'ils en viennent à une autre conclusion que l'accident. Le pire qui pourrait m'arriver, c'est qu'ils m'accusent de négligence parce que je suis allé à la toilette un instant.»

Pourtant, l'examen sommaire du corps, au lendemain du décès, aurait pu faire craindre le pire pour les parents: on a décelé chez l'enfant des côtes fracturées. En outre, le bébé avait été soigné, une semaine après sa naissance, pour une fracture du crâne.

«On n'a aucune idée de ce qui a pu provoqué de telles blessures. Tout ce qu'on sait, c'est qu'on a amené le bébé à l'hôpital parce qu'il faisait une jaunisse. C'est là qu'ils nous ont dit qu'il avait une bosse sur la tête.»

Tous ces éléments rassemblés destinaient le couple à être pointé du doigt comme abuseur et à devoir multiplier les rencontres avec les psychologues.

«Cet enfant, on le voulait. La grossesse n'était pas accidentelle. On le désirait, ce n'a été une décision prise à la légère. Le peu de temps qu'on l'a eu, c'était un petit ange. Il ne pleurait jamais.»

«Cela, ça fait mal»

«Quelques jours après la mort de mon fils, je promenais le chien près de chez nous. Je suis arrivé face à une amie de la fillette de ma fiancée. Elle a figé. Puis elle a changé de trottoir pour m'éviter. Cela, ça fait mal. À son âge, on lui a sûrement mis des choses dans la tête.»

Ailleurs aussi, le couple essuie l'opprobre. Mais il trouve réconfort auprès des siens. «Des gens nous appellent régulièrement pour nous dire qu'ils prient pour nous.»

Le jeune père insiste tout de même pour se justifier. «Comment aurais-je pu faire du mal à mon fils auquel j'avais donné le nom de mon père aujourd'hui décédéT? Et puis, je ne suis pas le père de la petite. Si j'avais eu quelque chose de méchant en moi, il me semble que c'est elle qui aurait pu être victime. Au contraire, ces deux enfants, je les aimais. La famille, les enfants, c'est tout pour moi qui ai été trimballé de famille d'accueil en foyer nourricier toute ma vie», une situation dans laquelle se trouve aujourd'hui plongée la petite.

Noël

Immédiatement après le décès du bébé, la fillette a été enlevée à ses parents par la DPJ. Depuis, seules des visites supervisées sont permises. Encore hier, les jeunes parents se sont retrouvés devant la cour qui doit statuer sur la possibilité que la petite puisse passer Noël dans sa famille.

«Ce sera mon plus beau cadeau», soupire l'adolescente, assise sous le sapin de Noël ornant le salon, une idée de son père, pour tromper la tristesse.

Et le plus grand cadeau pour le jeune père, ce sera la quiétude d'esprit. Il pourra alors se concentrer sur ses études, et enfin espérer que ses rêves de famille unie pourront se réaliser.

«En attendant qu'un autre enfant vienne un jour, c'est la petite qui aura tout notre amour», conviennent-ils, les larmes aux yeux.

Présents à la manif

GRANBY

Une quarantaine de personnes participaient, mercredi à Montréal, à une manifestation organisée par une Coalition d'aînés, afin de protester contre les irritants du régime public d'assurance-médicaments.

«Nous nous voulons pas le retrait de la loi. Nous savons qu'elle a des aspects bénéfiques,» précise la présidente provinciale de l'Association québécoise de défense des droits des retraités et préretraités (AQDR), Liliane Lecompte.

«Ce qu'on dénonce, c'est certaines modalités de la loi 33 qui affectent les plus pauvres», ajoute-t-elle.

La Coalition s'oppose à ce que les assistés sociaux et les personnes âgées qui ont droit au maximum du supplément de revenu garanti paient le quart de la facture de leurs médicaments jusqu'à maximum prévu par la loi.

Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

REMISE DU FABRICANT

MAYTAG



LAVE-VAISSELLE

REMISE DE 25$



CUISINIÈRES

A partir DE 599$

RAPPORT SERVICE-QUALITÉ PRIX

SERVICE DE L'ESTRIE TOUJOURS LE NO 1

RÉFRIGÉRATEUR

REMISE DE 75$ A 120$

selon le modèle



ENSEMBLES LAVEUSE et SÉCHEUSE

A partir DE 1 099$ SEULEMENT



PLAN DE FINANCEMENT SUR PLACE TRÈS AVANTAGEUX

Venez rencontrer un de nos conseillers.
Il saura vous guider selon vos besoins et votre budget L135398

385 Dufferin, Granby 777-5544

FISHER



Distribué par

MÉNARD ET GINGRAS inc.

865, rang Papineau
St-Paul-D'Abbotsford
379-5895 375-4757

131625

Aussi disponible
Épandeur de sel Fisher

MÉDIATION

CIVILE et COMMERCIALE

«Régler ses propres conflits»

Noussina Rahim, co.
M.ed. Counselling
378-9240

Gabriel Gaudet
Avocat
777-1070

L135764

GRANBY NISSAN

433 Principale, Granby 378-9088

TAUX: 0%

sur location prépayée 24 et 36 mois

ALTIMA GXE 1997



- Moteur 2,4 L, 150 chevaux
- Transmission automatique
- Radiocassette AM/FM stéréo
- 2 rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- Volant ajustable
- Régulateur de vitesse
- Essuie-glace à balayage intermittent
- 2 coussins gonflables
- Climatiseur
- Vitres et verrouillage électriques

299 $*

Location 36 mois

Transport, préparation inclus

* Comptant 1 300$ ou échange équivalent. 20 000 km/année inclus. Taxes en sus. Pour une durée limitée.



Laurent Barré
Directeur général



Gaston Synnott
Conseiller



Christian Houle
Conseiller

L136779

14

Pour qui avez-vous voté le 25 novembre?

Chantal Vallée

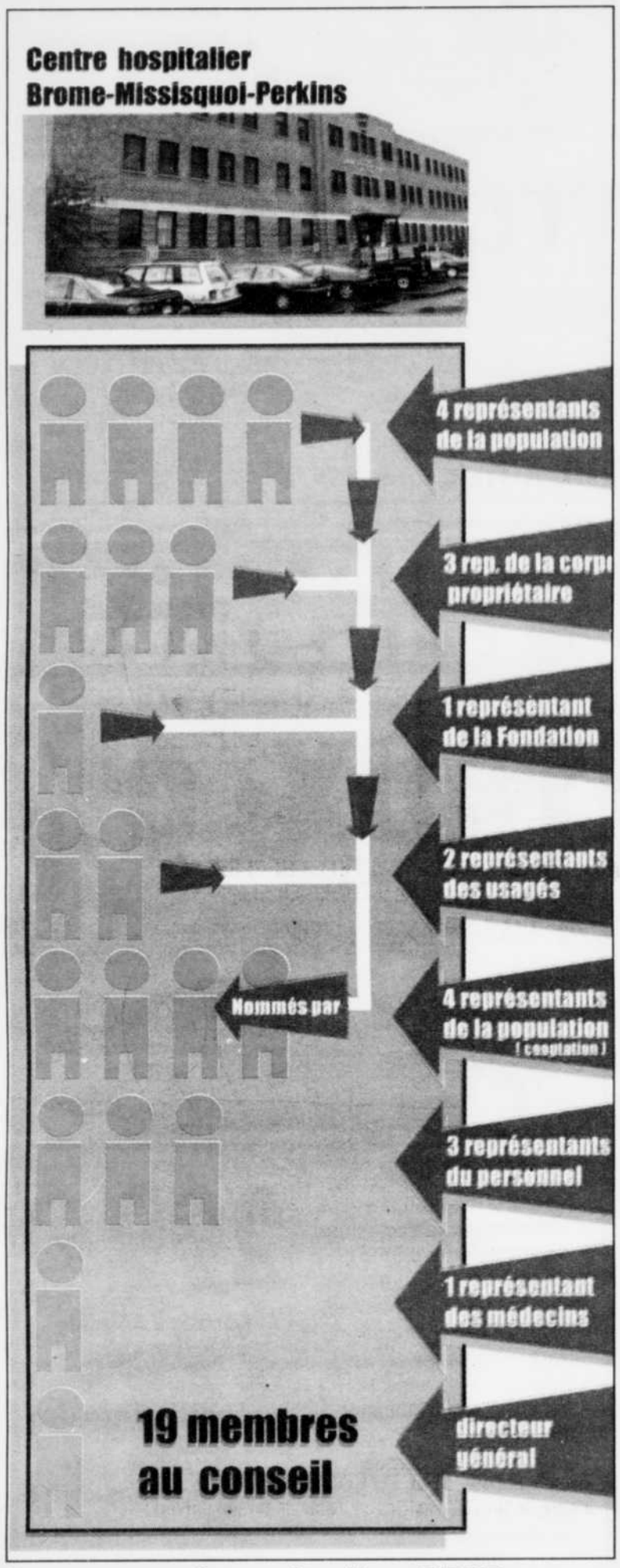
GRANBY

Les élections dans les établissements de santé qui ont soulevé bien des vagues dans Brome-Missisquoi depuis trois semaines ont changé de façon significative la composition des conseils d'administration.

On en a eu un exemple, cette semaine, avec la décision du nouveau conseil du CLSC La Pommeraie de discuter à nouveau de la fusion avec le Regroupement des CHSLD Brome-Missisquoi.

L'élection des représentants de la population a fourni la seule occasion aux gens du public de participer activement au choix de ses administrateurs. On se souviendra des longues files d'attente aux bureaux de scrutin de l'hôpital BMP et du CLSC La Pommeraie, il y a trois semaines.

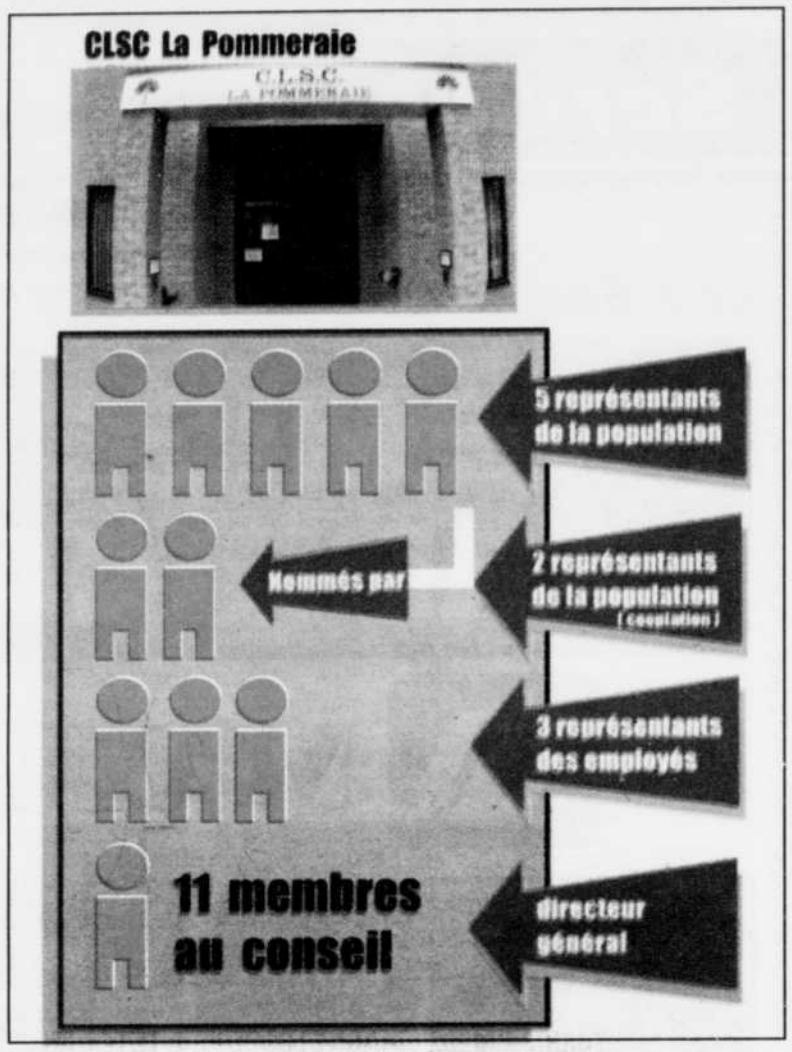
Mais comment fonctionnent ces conseils d'administration? Quel est le poids des administrateurs nommés par le public par rapport aux autres membres de ces conseils d'administration? Pour le bénéfice de ses lecteurs qui s'intéressent à la question pour la première fois cette année, *La Voix de l'Est* présente aujourd'hui une synthèse du fonctionnement politique de ces institutions importantes dans Brome-Missisquoi que sont l'hôpital, le CLSC et le regroupement de centres d'accueil.



Le centre hospitalier BMP

Avec 19 personnes siégeant au conseil d'administration, l'hôpital cowansvillois possède le nombre d'administrateurs le plus élevé des établissements de santé de Brome-Missisquoi. Les quatre personnes élues par le public participent avec les représentants du comité d'usagers, de la Fondation et de la corporation propriétaire au choix des autres membres du c.a., issus de la population (la cooptation). À ces 14 personnes s'ajoutent les représentants des employés (3), des médecins (1) ainsi que le directeur général.

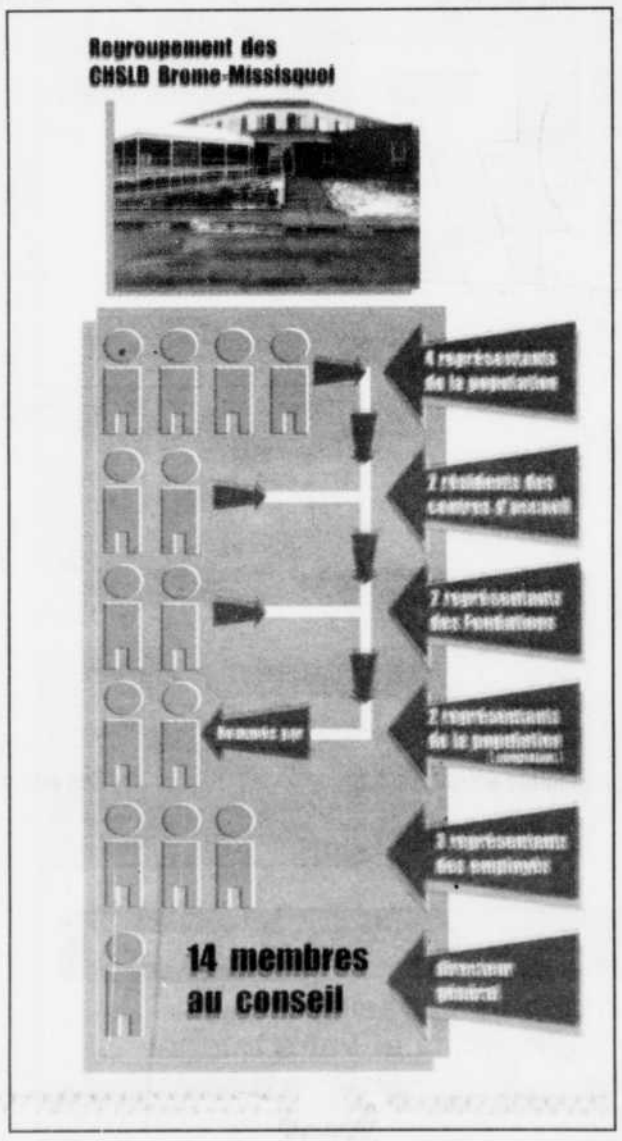
infographie Michel Saint-Jean



CLSC La Pommeraie

Cinq représentants de la population ont été élus le 25 novembre, pour siéger au conseil d'administration du CLSC La Pommeraie, qui compte des points de service à Bedford, Farnham et Cowansville en plus d'un point de chute à Knowlton. Les gens élus au scrutin populaire ont nommé deux autres personnes, ce qui porte à sept le nombre de gens issus du public. Le personnel a élu trois employés. Et le directeur général siège d'office.

infographie Michel Saint-Jean



Regroupement des CHSLD Brome-Missisquoi

Les quatre personnes élues par le public choisissent avec les personnes choisies par le comité des usagers (résidents des centres d'accueil) et les représentants des Fondation, deux autres personnes (ce qu'on appelle la «coopération»). Siègent également au conseil: trois travailleurs élus par les employés et le directeur général de l'établissement. Cinq centres d'accueil et d'hébergement de soins de longue durée forment le Regroupement des CHSLD Brome-Missisquoi: le Foyer Sutton, les Foyers Farnham, le Centre d'accueil de Cowansville, l'Hôpital St-Louis et le Centre hospitalier de Bedford.

photo Alain Dion, infographie Michel Saint-Jean

Du théâtre au cégep

GRANBY — Un groupe d'enfants des membres de Solidarité ethnique régionale de la Yamaska, organisme voué à l'accueil des immigrants dans la région, sera en spectacle cet après-midi à 14h à l'auditorium du Cégep de Granby. Le spectacle s'ouvrira par une représentation de *Mon vieux petit village*, une pièce de José de la Cortina et de Jacqueline Lavallée qu'interpréteront une douzaine de jeunes de 5 à 11 ans. Les activités se poursuivront aux rythmes de danses folkloriques québécoises, présentées par un autre groupe de huit enfants du même âge. Les billets seront en vente à la porte au coût de 3 $.

Besoin de Nez-Rouge

GRANBY - Le téléphone de Nez-Rouge ne dérougit pas! Non qu'il s'en plaigne, mais plutôt que le sympathique renne a besoin de bénévoles pour les accompagnements, particulièrement ceux des 20, 21, 27, et 28 décembre. On peut joindre Nez-Rouge au 777-2611 pour donner un coup de main ou... après avoir pris un coup.

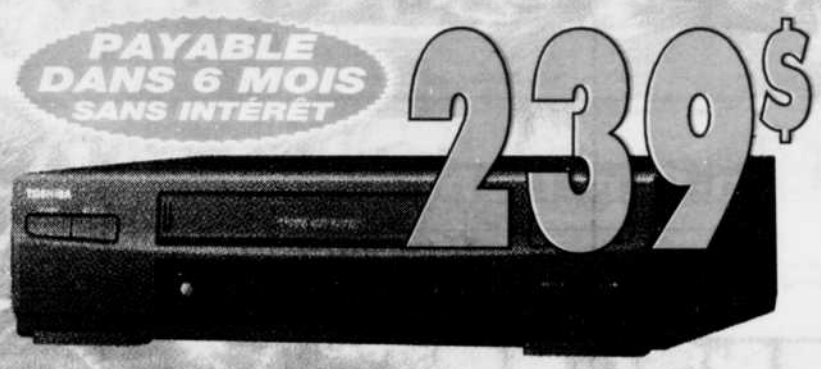
La magie de Noël... Un cadeau de Son X Plus!

LE PLUS GRAND CHOIX POUR LE TEMPS DES FÊTES!

TOSHIBA

PLAN MISE DE CÔTÉ POUR NOËL

PLUS QUE 11 JOURS AVANT NOËL



TOSHIBA M262 MAGNÉTOSCOPE 2 TÊTES MONO
• Têtes auto-nettoyantes • Télécommade universelle



TOSHIBA M622 MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI SRÉRÉO
• Têtes auto-nettoyantes • Télécommade universelle



TOSHIBA CF13F22 TÉLÉ 14 POUCES STÉRÉO
• Tube Blackstripe II • Prise d'écouteur
• Télécommande universelle • Boitier disponible en noir ou blanc

OUVERT LE DIMANCHE DE 12:00 À 4:00



TOSHIBA CF20F40 TÉLÉ 20 POUCES STÉRÉO
• Son ambiophonique • Tube blackstripe • Télécommande universelle

Financement et centre de service sur place

Son X plus

39, rue Évangéline
Granby (Québec)

Tél.: 514 378-9816
Fax: 514 378-2492



Valère Audy

Dufferin: peut-être...

Mais est-ce possible? La rue Dufferin élargie dès l'an prochain! Comme les subventions promises au Zoo, on y croira quand la rue sera éventrée et la machinerie à l'oeuvre.

Cela même si le Canton de Granby doit y faire d'importants travaux l'an prochain et que le ministère des Transports a débloqué, dit-on, les fonds nécessaires (1,8 million $) pour exécuter les travaux en 1997.

Si nous demeurons si sceptiques, c'est qu'il y a longtemps qu'il est question de refaire et d'élargir Dufferin, que ça tarde toujours à cause du Canton ou de Québec qui n'a pas l'argent et qui pose des conditions, que le gouvernement est cassé et qu'il remet même des engagement en question.

Reste qu'il s'impose de refaire et d'élargir Dufferin. C'est une rue trop étroite pour le trafic qu'elle doit absorber. C'est la route provinciale menant de l'autoroute et Granby à Roxton Pond, Roxton Falls et Acton Vale. C'est aussi une artère majeure qui dessert une forte proportion des résidents du Canton de Granby avec toutes ses rues transversales.

Bref, c'est une rue principale à la chaussée usée et étroite où il n'y a ni trottoir ni démarcation et où la signalisation pourrait être meilleure. En d'autres mots, c'est une artère dangereuse qu'il presse d'améliorer pour la sécurité de ceux qui l'empruntent. Et quand ce sera fait, peut-être qu'on pourra alors en améliorer les abords... qui laissent aussi à désirer.

Est-ce rêver. Peut-être. Mais depuis le temps qu'on attend, ça doit bien être dû. Croisons-nous donc les doigts!

Chevelures grises et éditorial

Mon collègue Denis Poissant a de toute évidence offusqué des «chevelures grises» et des «gens d'église» avec ses propos concernant le Forum sur l'avenir des paroisses publiés en page 2 de l'édition du samedi 7 décembre.

L'une d'elles a réagi par écrit. Le responsable de la zone pastorale en fait autant. Deux textes que nous publions aujourd'hui dans la page voisine.

Comme chevelure grise, même plus blanche que grise, j'ai moi-même sursauté en lisant son texte coiffé du titre «Esprit de clocher», sous la rubrique «Extrat! Extrat!» Mes premières réactions: Eh! le jeune... You-ou! le rave...

Normal! C'est le choc des cultures, des idées, des générations. Mon monde, celui des aînés, a eu une éducation fortement marquée par la religion. Ce n'est plus la même chose aujourd'hui. Ce qui déteint évidemment sur les valeurs... qui restent partagées dans certains cas, mais qui sont à des univers de distance en d'autres domaines.

C'est pour ça que, quelques instants plus tard, je n'avais plus envie de crucifier mon jeune collègue. Car ses propos nous renvoient au fond, tel un miroir, l'état d'âme et d'esprit de la jeunesse d'aujourd'hui à laquelle il appartient face à l'Eglise. Il la décrit bien, il en est le parfait reflet.

Qu'il nous dise ce qu'il pense lui-même, ce qu'elle pense cette jeunesse, n'est-ce pas correct? Même si c'est «rough». Cela vaut tout de même mieux que l'hypocrisie ou le silence. Car, comment pourrons-nous, chevelures grises ou gens d'église, aller à la rencontre de cette jeunesse, l'intéresser et même l'impliquer, si nous ne savons pas ce qu'elle cherche et quelles sont les valeurs capables de la mobiliser.

Que l'Église soit en profond questionnement, c'est évident. Qu'elle ait déjà franchi d'importants pas, c'est un fait. Même si, chez les jeunes entre autres, on ne le voit pas. Que ça n'aille pas assez vite et loin, aux yeux de plusieurs, on le sait et on le comprend. Mais comment reprocher aux jeunes leur éloignement et leurs doutes concernant l'Eglise, son ouverture et son utilité quand on ne leur a même pas inculqué, individuellement et collectivement, les valeurs qu'on voudrait aujourd'hui les voir partager?

Il ne faut donc pas voir une insulte dans les propos de mon collègue, mais plutôt l'expression d'un état d'âme et d'esprit qui caractérise une forte proportion de notre jeunesse. Une réflexion qui vise davantage l'institution et le conservatisme de sa haute direction que ceux qui, à la base, croyants, pasteurs et collaborateurs, s'affairent à la faire évoluer.

Enfin, une mise au point s'impose. Car ce n'est pas un éditorial que mon collègue a signé sous le bloc «Extrat! Extrat!» Non plus qu'une nouvelle. Il s'agit plutôt d'un texte d'humeur, de perception. Comme le font Richard Plante avec «Pause-café», Francine Beaudoin avec «Expliquez-moi» et Anne Normand avec «Critique». C'est différent et personnel. Ça ne reflète pas nécessairement la pensée de la direction.

Le commentaire éditorial porte ou ma signature ou celle de Réal Marchessault sous le bloc «Commentaire». A l'occasion celle de l'éditeur Pierre Gobeil ou du directeur de l'information Dany Doucet. Et tout ça fut clairement expliqué en page 2 lorsque nous avons modifié la présentation du journal.

Un projet de 235 millions $ dans le mont Shefford!

Le promoteur Guy Lussier veut y construire un centre récréatif





Jean-Guy Dubuc

Le tabac qui rend fou

On a dit tellement de choses concernant la loi anti-tabac du ministre fédéral de la Santé, David Dingwall, qu'on a du mal à se faire une idée sur un élément essentiel du débat: la vérité. Et il y a un autre élément qu'il faudrait aussi mettre en valeur: la logique. Il ne faudrait pas que la fumée de cigarette, après avoir touché le poumons et le coeur, s'attaque au cerveau et rendent fous tous ceux qui s'en approchent.

D'abord, la vérité: tout le monde sait, de façon certaine, que le tabagisme est une maladie mortelle pour une bonne partie de ceux qui en souffrent. Donc, personne n'étant contre la vertu, il faut ensemble travailler à protéger la population canadienne, surtout les jeunes à résister à la tentation de fumer ou de commencer à fumer. Tout ce qui incite à fumer est donc dangereux en soi pour autant qu'on accepte les principes d'influence directe ou indirecte sur les publics cibles. En ce sens il est heureux que le gouvernement ait interdit la publicité du tabac dans tous les médias.

Or, il paraît, selon certains chercheurs, que la commandite influence autant que la publicité. Là, le reste du monde qui n'est pas chercheur a du mal à suivre. Bien sûr, le commanditaire y trouve un profit; autrement, il n'apparaîtrait pas au programme. Mais de là à croire qu'un concert de musique de chambre commandité par Du Maurier incite le mélomane à fumer, il y a un pas difficile à faire. Même chose pour l'amateur de tennis qui voit le nom de Player's sur le stade où il va voir jouer Pete Sempras ou l'amateur de course qui est capable de lire les noms des commanditaires sur la combinaison de Jacques Villeneuve.

Bien sûr, la cigarette se donne un air de noblesse en associant son nom à celui des vedettes, même si aucune d'entre elles ne touche au produit qu'elle affiche. Mais elle a beaucoup plus de chance d'influencer le fumeur dans le choix de sa cigarette que le non-fumeur dans la décision de se mettre à fumer. Accorder un pouvoir de séduction irrépressible à une commandite dépasse la réalité et la vérité dans une société le moindrement informée, comme la nôtre. Ou alors, soyons logiques. Et empêchons les autres influences négatives de s'exercer sur le petit monde que nous sommes.

Va-t-on croire, par exemple, que nos stars de Hollywood du style Sylvester Stallone et autres semblables, qui comptent des millions de fans dans le monde, tuent froidement des centaines d'adversaires devant nos yeux sans que nous en soyons touchés? Faut-il croire que la cruauté maladive ou orgiaque de certaines scènes de nos écrans serait, elle, sans effet? Que le langage du plus bas étage de certains de nos comiques n'a aucune influence sur les spectateurs émerveillés, souvent très jeunes qui applaudissent à tout rompre ceux qu'ils paient très cher pour leur apprendre à parler et à penser? Ce qui se dit sur scène aurait moins d'importance que le nom du brasseur qui apparaît sur le devant de la scène? Pour qui prenez-vous les spectateurs?

Allons, soyons logique: quelle santé faut-il protéger? Pourquoi un écusson sur un blouson de pilote aurait-il plus d'influence que le contenu d'un spectacle? Pourquoi toucher l'enveloppe au lieu de la valeur qu'elle contient? Parce que le monde est trop "cave" pour comprendre le message?

Le gouvernement serait beaucoup mieux avisé de poursuivre ses campagnes de responsabilisation auprès de la population pour la rendre capable de faire ses choix. Si le produit commandité est si nocif, pourquoi peut-on se le procurer dans les pharmacies, lieux privilégiés des soins du corps? Rappelons-nous: tout ce que ce bon gouvernement a su faire pour camoufler son impuissance et son incompétence devant la contrebande de cigarettes a été de baisser les taxes pour rendre le produit légalement plus accessible à tout le monde, pauvres et riches. C'est logique ça?

Non, c'est fou. La fumée rend fou.

Un esprit obscur

NDLR: Les deux lettres qui suivent viennent en réaction à une chronique signée par Denis Poissant dans l'édition du samedi 7 décembre.

M. Poissant,

Vos impressions subjectives concernant la démarche diocésaine sur l'avenir des paroisses s'insurgent contre l'immobilisme de l'Eglise alors qu'Elle cherche justement par cette vaste consultation enclenchée dans le diocèse de St-Hyacinthe à exercer avec plus de fidélité dans la société actuelle la mission que le Christ lui a confiée depuis bientôt 2000 ans. En prenant acte de cette orientation, pourquoi manifestez-vous autant de nervosité et d'hostilité dans votre article à l'égard de la démarche du diocèse de St-Hyacinthe et envers l'Église dans son ensemble?

Votre témérité professionnelle que je m'explique difficilement compte tenu des informations que je vous ai personnellement transmises préalablement révèle l'obscurité dans laquelle est plongée votre pensée dans le présent dossier ayant pour conséquence d'omettre de communiquer les enjeux sur lesquels reposaient le partage des réflexions mardi soir dernier lors du Forum de la Zone pastorale de Granby qui compte 21 paroisses. Je tiens pour votre profit et celui des lecteurs et lectrices de La Voix de l'Est à mettre en lumière quelqu'uns de ces enjeux.

Le document de réflexion sur l'avenir des paroisses invite les baptisés catholiques à prendre un important virage: porter un regard neuf sur le rôle des paroisses afin de concrétiser la mission de l'Eglise dans la culture actuelle. Ce tournant souhaité devrait concerner tous les baptisés. Sa mise en oeuvre passe pas des changements importants à opérer: favoriser la formation d'un tissu communautaire; susciter la participation et l'implication des baptisés envers les causes humanitaires; soutenir les personnes et les groupes dans leur cheminement de foi.

La situation actuelle du nombre de prêtres et le nombre grandissant de personnes laïques en responsabilité (en majorité des femmes) introduisent une nouvelle dynamique dans le partage des responsabilités. L'esprit individualiste, compétitif et autoritaire doit céder la place à la collaboration entre les personnes et les paroisses entre elles, en reconnaissant particulièrement les nouvelles fonctions qui ne sont pas exercées par des prêtres; à des regroupements autour de projets concertés, ces regroupements prendront le visage d'unités pastorales ou de secteurs urbains ou encore à de nouvelles entités paroissiales là où les paroisses consentiront à cesser d'exister; et à une approche accueillante envers toute personne en quête de cheminement spirituel.

Pour assurer la vitalité et la viabilité des paroisses, les administrateurs devront faire passer le souci pastoral en priorité dans tout choix financier. La recherche de réponses adéquates concernant la rémunération du personnel pastoral et la disposition ou l'affectation du patrimoine immobilier de l'Eglise à d'autres fins exigeront des collaborations soutenues entre les responsables et les personnes du milieux.

Etant donné l'espace habituellement dévolu à cette chronique je suis contraint à être incomplet, mais je crois que par ces quelques précisions le débat a été re-situé là où il aurait dû toujours être. Il est vrai, M. Poissant, que toute personne et toute institution se doit de consentir à opérer des changements au cours de son existence, mais S.V.P. sachez au moins reconnaître les efforts qui sont déployés pour les susciter.

Claude Lamoureux, prêtre animateur, zone pastorale de Granby

Insolence et insanités

Les rangées et les rangées de chevelures grises qui s'étalaient devant vous lors du forum sur l'avenir des paroisses vous pardonnent à cause de votre âge (26 ans) et vous invitent à réfléchir sur la façon INSOLENTE que vous avez traité le sujet du forum sur l'avenir des paroisses.

Nous croyons, nous les personnes plus âgées que 26 ans, avoir droit au respect de la part du journal La Voix de l'Est et de son éditorialiste du 7 décembre dernier. Nous tenons à dire à cette personne que si nous, les chevelures grises, n'étions plus abonnés et lecteurs du journal, il n'aurait certainement pas la chance d'occuper le poste qu'il occupe présentement.

You - ou! on est en 1996 M. Poissant. (Il faut ramener les jeunes à l'église) et (il est urgent de faire tomber l'esprit de clocher) et d'après votre grande sagesse, ce n'est pas en parlant ainsi qu'on va les intéresser... Mais n'oubliez pas, Monsieur Poissant, que ce que vous appelez des voeux pieux peuvent se réaliser par une ouverture d'esprit et l'appui de tous les participants à des actions positives.

Les personnes qui ont participé au forum se sont fait les interprètes de centaines et de centaines de participants qui ont tenu des réunions de prises de paroles dans chacune des paroisses de Granby et du diocèse depuis plusieurs mois et se sont prononcés sur des questions concrètes, ne vous en déplaisent, pour votre information additionnelle.

Toujours d'après votre très grande sagesse on (Clairelamarchise) en laissant les paroissiens s'exprimer pour trouver des alternati-i-i-v-v-ves. Et bien, apprenez que beaucoup de travail s'accomplit pour enrayer l'esprit de clocher et déjà le fait de faire participer des gens de toutes les paroisses sur le sujet (L'Avenir des paroisses) en est une preuve irréfutable.

You -ou! dirigeants de La Voix de l'Est, voulez-vous éclairer votre éditorialiste afin qu'il ouvre ses yeux et ses oreilles à la réalité, cela lui évitera de dire des insanités dans un éditorial de votre journal qui se dit objectif...

Merci quand même à M. Denis Poissant de m'avoir donné l'opportunité de rétablir quelques faits importants pour moi.

Bien à vous,

Charles-Edouard Faucher, Granby

Commandite et écran de fumée

Depuis quelque temps, il s'est dit beaucoup de choses sur ce sujet controversé. A mon avis, c'est un faux débat, un écran de fumée.

Si le festival de jazz, celui de Juste pour rire ou encore les courses automobiles intéressent une portion de la population, pourquoi ne pas faire payer par ces amateurs ce qu'il en coûte pour voir ces spectacles comme ils le font pour les autres spectacles qui ne sont pas subventionnés?

Deuxièmement, est-ce que les compagnies de tabac subventionnent ces événements dans un but uniquement philanthropique ou à cause des abris fiscaux qui vont avec? Si c'est pour les abris fiscaux, ces compagnies ont-elles pensé que le manque à gagner des gouvernements les oblige soit à augmenter les taxes et les impôts ou à couper dans les services?

Troisièmement, les compagnies de tabac sont très au courant qu'en subventionnant ces événements, ils vont cherchez une nouvelle clientèle de fumeurs qui se trouvent largement majoritaires dans tous ces spectacles. C'est certain que le fumeur de 35 ans et plus ne fumera pas plus en regardant ces commandites. Mais chez les moins de 35 ans, on sait qu'on a un possibilité d'aller recruter un % de non fumeurs et c'est cette clientèle que l'on vise.

De plus, il est loin d'être acquis que la non commandite de ces événements amènerait leur disparition. Si oui, les compagnies de tabac peuvent leur venir en aide sans commandite visuelle. Par exemple, les responsables des événements culturels et sportifs pourraient mentionner l'apport de telle ou telle compagnie pour les spectacles qu'ils présentent, lors d'une conférence de presse.

Il ne faut surtout pas mêler tabac, bière et vin comme le font certains éditorialistes. Les amateurs de bière et de vin qui le font modérément ne causent aucun préjudice à leur entourage. On ne peut pas en dire autant du fumeur, qui, même en fumant modérément, oblige son entourage à fumer.

Georges Rivard, Granby

Une opinion?

Avez-vous une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité. Nous l'attendons pour la diffuser. Votre lettre doit être signée. L'adresse et le numéro de téléphone, qui sont aussi nécessaires, ne sont cependant pas pour publication.



TOYOTA
Pour Noël, nous vous offrons des aubaines par milliers


219 $** OU FINANCEMENT À 4,2 %/48 MOIS en décembre 96 seulement
COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière, Cowansville
263-8888
** COROLLA SD : Bail de 48 mois, **24 000 km/année inclus.** Valeur garantie à l'échéance de 6 454,35 $. Sujet à l'approbation du crédit par Toyota Crédit. Taxes, transport et préparation en sus.
L136773

Cégep de Granby Haute-Yamaska

«ACTUALISATION EN BUREAUTIQUE»
ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

GRATUITÉ SCOLAIRE ET AIDE FINANCIÈRE PENDANT LA FORMATION

De plus en plus, la bureautique se trouve au coeur du monde des affaires. Nous n'avons qu'à constater l'intérêt phénoménal pour l'avènement «Internet».
C'est dans ce contexte que la formation «Actualisation en bureautique» est offerte aux personnes désirant développer leur employabilité dans ce domaine.
Cette formation se veut suffisamment large et ouverte sur l'évolution des changements technologiques et sur les particularités régionales pour permettre aux diplômés d'occuper un emploi tant dans la petite, moyenne ou grande entreprise.
Ce programme vise l'acquisition d'une formation technique en plusieurs volets : administration (comptabilité manuelle et informatisée), l'amélioration du français écrit, l'apprentissage de plusieurs logiciels dans un environnement Dos et Windows (WordPerfect, Word, Lotus, Excel, Dbase, Access, PageMaker, Powerpoint...) ainsi qu'une incursion dans le monde fascinant de la communication avec Internet. Un stage en entreprise viendra compléter cette formation.

DÉBUT : 3 février 1997
FIN : 31 octobre 1997
DURÉE : 990 heures (37 semaines)

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ :
Posséder un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou d'études professionnelles (D.E.P.)
OU
posséder une formation jugée suffisante par le Cégep (exemple : expérience de travail pertinente, formation non créditée)
OU
avoir complété au moins une années d'études post-secondaires (8 à 10 cours de niveau collégial ou universitaire)

Quelques places sont disponibles pour les prestataires de l'assurance-chômage

RENCONTRE D'INFORMATION :
Le mardi 17 décembre 1996, de 13 h 30 à 16 h 30, au local A-241
du CÉGEP DE GRANBY - HAUTE-YAMASKA, 50, rue St-Joseph, Granby. Téléphone : 372-6614, poste 129
L136384

À NE PAS RÉPÉTER...

Téléphone: 375-6850
Télécopieur: 777-4865

Ginette Laurin





Une activité qui a porté fruit!

Les résidents du Centre d'accueil de Cowansville ont tenu à remettre les profits générés (125 $) par l'activité qu'ils ont organisée à l'Halloween au Manoir Ronald McDonald qui accueille les parents dont les enfants malades doivent séjourner à l'hôpital. Sur la vignette, nous apercevons Bruno Pépin, Georges Barré et Candide Bachand, trois résidents; à l'arrière: Maryse Vaudry, technicienne en loisir, Luc Normand, président de la Fondation, Claire Hauver, résidente, et Christiane Granger, coordonnatrice.

photo Alain Dion

Claire Guimond et **Daniel Roy** ont quand même assez bien compris les instructions pour faire leur vin maison. Mais, ils ont toutefois un peu de difficulté avec une des étapes, soit celle de le laisser vieillir au moins quelque temps... Ils le boivent au fur et à mesure, semble-t-il. Au fond, ils viennent peut-être de créer un nouveau vin... nouveau!

•

Gilles Fortin doit quitter sous peu le Cégep de Granby Haute-Yamaska pour se payer un p'tit congé de six mois. Du repos à l'horizon? Pas vraiment puisqu'il profitera de cet arrêt pour épauler sa femme qui gère une entreprise. Ça changera quand même le mal de place...

•

Andrée Cyr fait désormais partie de Liberté 55... Et oui, Andrée a célébré cette semaine son 55e anniversaire de naissance. Fera-t-elle maintenant de la planche à voile comme la publicité télévisée le laisse miroiter?

•

Où **Pierre 'Fred' Audette** pouvait-il avoir la tête lorsqu'il s'est repris à quatre fois pour ouvrir la porte de son auto du côté conducteur, en passant du côté passager? Dans les nuages peut-être... Une chose est sûre, c'est que lorsque votre porte n'ouvre pas, vous n'avez qu'à passer de l'autre côté. Ça marche du premier coup, à moins de s'appeler Pierre Audette!

•

Solange Despaties, qui ne compte que 40 beaux printemps, n'a vraiment pas apprécié se faire offrir une carte de l'âge d'or par un grand magasin de Granby. Elle aurait répondu tout de go à la dame qui lui faisait une telle offre que d'ici à ce qu'elle atteigne ses 50 ans, elle ne saura plus du tout où elle aura mis sa carte. Une manière polie de faire savoir qu'elle ne le prenait pas du tout, mais pas du tout!

•

Demandez à **Francine Rodrigue**, d'Agropur, comment elle arrive à faire bouger une maison à tel point que la corde de bois du sous-sol en est tout bouleversée? La réponse est fort simple. Il suffit de ne pas déneiger sa voiture et de reculer à l'aveuglette... P.S.: son frère Denis a été témoin de la scène.

•

Alain Miclette a passé presque trois heures à chercher le dentier qu'il a perdu après avoir tiré la chasse d'eau de vous savez quoi... Heureux propriétaire d'une fosse septique, il a repris possession de son râtelier après avoir vidé de son contenu la charmante petite fosse. La morale de cette histoire est que lorsque vous êtes malade, enlevez votre dentier avant de pencher la tête au-dessus du bol... Ça vous évitera bien des ennuis.

•

Luc Girard aura beau vociférer contre sa voiture qui 'buck' dans la neige, mais s'il n'enlève pas le frein à main, elle ne pourra pas faire mieux que son conducteur...

•

Pour montrer qu'il s'entraîne sérieusement au gym, le policier **Serge Mailhot** prend des poses... plastiques afin d'impressionner les dames avec ses muscles. Cela serait-il dû à sa passion des carafons, passion qu'il partage avec **Yvan Vaillancourt**?

•

Non, **Raymond Lussier**, technicien concepteur chez Bombardier, à Granby, ne fréquente pas les salons de bronzage de la région... Si vous trouvez qu'il a un beau teint, c'est qu'il revient de Cuba avec sa belle-famille. Ils étaient une bonne quarantaine de Valcourt et les alentours à aller là-bas, dont belle-maman, et ils se sont bien amusés. Ils sont, nous dit-on, partis en chantant et revenus enchantés...

•

Yolande Despaties, de Roxton Falls, a deux chiens, dont un petit du nom de Flika qui, paraît-il, adore le social... Tellement qu'il lui arrive d'étirer ses sorties et, alors, de faire monter la pression de 'Ti-Yo', qui inquiète, se met à sa recherche.

•

Quelqu'un peut-il voler au secours de **Gaston Hains**? Il se cherche une égoïne pour couper du bois dans le sens de la largeur... et il y en a qui pensent que ça ne se peut pas.

•

Si vous demandez à **Denis Duhamel**, de la Commission scolaire Davignon, s'il a pris sa retraite, il vous répondra non parce qu'il est beaucoup trop jeune... Mais, il poursuivra en disant qu'il est vrai qu'il a changé de carrière. Il est maintenant rentier...

•

Lors de sa dernière journée de golf en Floride, **Daniel Rainville**, de Saint-Paul, a soudainement arrêté de jouer... Serait-ce à cause de 'l'over golf' (99) ou manquait-il simplement d'argent pour payer ses adversaires?

•

Si vous confiez une livraison à **Romain Larivière**, de Roxton Falls, assurez-vous que la marchandise se rendra à bon port... Les produits naturels qu'il devait laisser à une pharmacie de Québec se sont retrouvés juste à la porte voisine, un commerce du nom de 'La carotte joyeuse'... Tout le monde se demande ce qu'on peut bien y vendre!

Bonne Fête

Joyeux anniversaire à **Evelyne Genesse Charland**; **Robert Arrowsmith,** de Bromont (Adamsville); **Marc Drolet,** de Bromont (Adamsville); **Daniel Sangiovanni,** de Bromont (Adamsville); **Nancy Franklin,** de Laprairie; **Nathalie Royer** ; **Sylvain Beaudry,** de Chambly; **Solange Robitaille**; **Luc Poirier,** de Frost Village; **Thérèse Allard,** de Farnham; **Sébastien Turcotte,** de Cowansville; **Gérard Goulet**; **Blanche Coutu Racicot,** de Cowansville.

Dimanche

Joyeux anniversaire à **Diane Sherrer,** de Bromont (Adamsville); **René Ostiguy,** de Waterloo; **Sylvie et Sylvette Pinsonneault,** de l'Ange-Gardien; **Denis Bourdeau,** de l'Ange-Gardien.



Magique...

Le célèbre mannequin Claudia Schiffer participait le 26 novembre dernier à un déjeuner en compagnie des gagnantes du concours 'C'est magique' du Groupe Jean Coutu. Réalisé en collaboration avec Revlon Canada, le concours a permis à une vingtaine de clientes et de cosméticiennes du réseau Jean Coutu, dont Sylvie Allain de Granby (sur la photo), de rencontrer en personne Mme Schiffer, actuellement le 'top' des modèles.

À lire dans Le Plus

Lise Hade Dumont a une façon bien à elle de fabriquer des boules de Noël. Elle utilise des coquilles d'oeufs de poules, de cailles ou d'autruches! Tout une petit monde à découvrir.

L'AFÉAS a 30 ans. La moyenne d'âge de ses membres est un peu plus élevée, ce qui ne les empêches pas d'être toujours aussi revendicatrices en ce qui concerne la promotion de la condition féminine.

Lisette Gauthier nous en parle. Aimez-vous le hockey? Si oui, aiguisez vos lames, les tournois s'en viennent à grands coups de patins. Sinon, lisez Le Plus dans le confort de votre foyer.

DE QUEL TYPE DE GRATTEUX ÊTES-VOUS ?



Celui qui gratte ses vitres d'auto?...

Grâce au démarreur à distance Vitro Plus : Fini de gratter vos vitres d'auto!

DÉMARREUR À DISTANCE 109 $**

AstroStart

800 pi. de distance
Garantie à vie

RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS*

* Sujet à approbation de crédit. Valide sur démarreur à distance installé par Vitro Plus.
** Sur la plupart des véhicules à transmission automatique

Le #1 du PARE-BRISE À GRANBY

VITRO PLUS

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

573 Principale
Granby
378-5036

Adresse Internet : HTTP://WWW.VITROPLUS.COM

L136756

CG CIVISME GRANBY

LE CIVISME, c'est une foule de petites actions telles que :

Écouter la peine de l'autre...

Vous aussi soyez de la partie!

En collaboration avec :

JEAN COUTU

OUVERT le jour de Noël et le Jour de l'An

168, rue Principale
Granby 372-6666

751, rue Principale
Granby 375-5596

L-136263

Cégep de Granby Haute-Yamaska

«GESTION FINANCIÈRE INFORMATISÉE»
ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

Le contexte économique actuel en est un de rationalisation et de promotion de la performance. Ainsi, l'aspect «gestion» revêt actuellement un caractère indispensable et presque omniprésent.

Dans cette optique, la formation spécialisée en gestion financière informatisée offre la possibilité d'acquérir des connaissances et de développer les aptitudes nécessaires tant au gestionnaire généraliste qu'au gestionnaire spécialisé et à l'entrepreneur.

Le programme en «Gestion financière informatisée» permet donc l'acquisition de compétences administratives très diversifiées : techniques de base en communication, gestion des affaires en milieu organisationnel, comptabilité de base et avancée, planification financière personnelle et organisationnelle, fiscalité des particuliers ainsi que l'informatique d'applications.

DÉBUT : Février 1997 (conditionnel au nombre d'inscriptions)

DURÉE : 1385 heures (52 semaines)

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ :

- Adhérer au programme SPRINT
- Posséder un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou d'études professionnelles (D.E.P.) et avoir réussi au secondaire le cours de mathématiques 064-436

OU

posséder une formation jugée suffisante par le Cégep (exemple : expérience de travail pertinente, formation non créditée)

OU

avoir complété au moins une année d'études post-secondaires (8 à 10 cours de niveau collégial ou universitaire)

Quelques places seront disponibles pour les prestataires de l'assurance-emploi relevant du Centre des ressources humaines Canada de Cowansville

RENCONTRE D'INFORMATION :

Le mardi 17 décembre 1996 de 9 h à 11 h 30, au local A-241 du CÉGEP DE GRANBY - HAUTE-YAMASKA, 50, rue St-Joseph, Granby. Téléphone : 372-6614, poste 129

L136385

JOYEUX NOËL



A. CRAYONS DE COULEUR «PRISMACOLOR»

Boîte de 72 **59,99$**

Boîte de 120 **89,99$**

B. PINCEAUX-FEUTRES «PRISMACOLOR» Marqueurs

avec pointe-pinceau

Boîte de 20 **15,99$**

Boîte de 36 **26,99$**



COFFRET AVEC 2 JEUX DE CARTES 19,99$

Un service emballant! Nous emballons **GRATUITEMENT** les cadeaux achetés ici

Papeterie La Liberté Inc.

au coeur du centre-ville

209 Principale, Granby 372-6263

L135126



Christopher et Mélyssa se joignent à leurs parents pour vous souhaiter de

Joyeuses Fêtes!

BOUTIQUE DU FOYER INC.

SUPER SPÉCIAL DE DÉCEMBRE

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

Aucunes taxes à payer en décembre à l'achat du foyer EnviroGaz seulement

ENVIRO GAZ®

- 40 000BTU
- Sortie direct vent
- Thermostat
- Ventilateur

D'une économie remarquable et totalement propre, notre foyer à gaz naturel ne vous laissera pas froid. Le foyer EnviroGaz est une agréable combinaison d'efficacité et d'élégance, construit avec soin pour durer des années.



Approchez-vous d'une chaleur EnviroGaz...

L136431

DEPUIS DÉJÀ 20 ANS À VOTRE SERVICE

2 BOUTIQUES POUR MIEUX VOUS SERVIR!

350, boul. Boivin
Granby
378-5821
Téléc. : 378-0002

2180 Dessaules
St-Hyacinthe
(514) 773-7007
Téléc. : (514) 773-5148

NE PAYEZ QUE DANS 3 MOIS SANS DÉPÔT NI INTÉRÊT

14

CENTRAL PARK Resto Bar

BUFFET du SAMEDI SOIR de 17 h à 22 h
Potage, salades, buffet chaud (rosbif, crevettes, cuisses de grenouilles, etc.) buffet froid et desserts.
12,95$ adulte 6,95$ 12 ans et - À VOLONTÉ

BRUNCH du DIMANCHE dès 10 h
Salades, buffet chaud (rôti de porc, jambon etc.), buffet froid, dessert, thé, café et jus inclus.
7,95$ adulte 4,95$ 12 ans et - À VOLONTÉ

Réservez tôt pour VOS PARTYS DES FÊTES!
À suveiller PARTY DU JOUR DE L'AN 31 décembre 96

604,rue Principale, Granby 777-7753
L136966

Boutique spécialisée
Le spécialiste qui répond à vos besoins
CHASSE & PÊCHE ESTRIE 776-6499



TÉLESCOPE
Marques reconnues
Pas de T.P.S sur télescopes à prix régulier

ARC
Kit Browning. Micro Midas pour junior
229 $

SUGGESTIONS CADEAUX DE NOËL

Certificats-cadeaux pour Noël
25$ - 50$ - 100$

VÊTEMENTS
Browning
Advantage
Skyline
Sportchief

ECHOSONDEUR
Eagle
Supra Pro 1.D portatif
187,95$



L136533

FERMÉ les dimanches et lundis
264 Robinson Sud, Granby

LES LECTEURS

Pas besoin d'une réplique de Bromont

Nous vous écrions au sujet des projets de M. Guy Lussier de créer un centre récréatif sur la face nord de la montagne de Shefford.

Ça nous dépasse que l'on puisse vouloir détruire un endroit aussi beau que cette montagne, pour y construire une espèce de réplique de Bromont. Croyez-vous sincèrement qu'il y ait de la place pour deux centres récréatifs à moins de 15 minutes, l'un de l'autre?

La réponse est non! Nous avons l'impression que l'appât du gain devient plus important que la raison.

Imaginez! Détruire un petit paradis pour les amoureux de la nature, pour en faire des condos et des hôtels. Comme si on n'en avait pas assez! Le comique, là dedans, c'est qu'on a de moins en moins les moyens de se payer ce genre de luxe. Ce sont encore les gros portefeuilles qui vont on retirer quelque chose, tandis que nous, nous devrons regarder ces promoteurs sans scrupule nous dépouiller de la seule chose encore gratuite, en ce bas monde, c'est à dire... LA NATURE.

Véronique Taylor
Katherine Benjamin
Canton de Granby

Trousse de prévention pour aînés

(...)Profondément convaincus de la volonté des aînés de rester le plus longtemps possible chez eux et ce, en toute sécurité, les administrateurs de la FADOQ applaudissent l'initiative de la Sûreté du Québec et du Groupe Pharmaprix de mettre à la disposition de la population un instrument simple (INFO-STOP) et dont l'utilité, dans le cadre des réformes des services de santé, s'avère indéniable.

Chercher l'identité d'une personne inconsciente, connaître son état de santé et les médicaments qu'elle consomme, prévenir la famille ou des amis constituent souvent les premières démarches que doivent entreprendre les intervenants de première ligne (policiers, pompiers, ambulanciers). Grâce à la trousse info-Stop, toute personne, âgée ou pas, se garantit, en cas d'urgence, l'épargne de plusieurs minutes qui feront peut-être la différence entre une intervention réussie ou pas.

Pour la FADOQ Richelieu-Yamaska, la trousse Info-Stop est aussi une bonne façon qu'auront les aînés de mettre toutes les chances de leur côté et de participer activement à leur qualité de vie. Que ce soit en milieu rural ou urbain, que l'on soit en couple ou qu'on vive seul, nul n'est à l'abri d'un malaise nécessitant une intervention d'urgence. Aider les personnes qui viendront à notre secours en leur fournissant rapidement les indications nécessaires à notre rétablissement est l'objectif que vise le programme Info-Stop.

La FADOQ - région Richelieu-Yamaska invite donc particulièrement les aînés à se procurer la trousse INFO-STOP qui sera distribuée gratuitement dans toutes les pharmacies Pharmaprix au Québec, sauf pour les municipalités desservies par les Centres de bénévolat de Saint-Hyacinthe et d'Acton Vale. Dans la région Richelieu-Yamaska, les Centres de bénévolat de Saint-Hyacinthe et d'Acton Vale ont déjà introduit ce programme. Les résidents de ces secteurs qui veulent se procurer la trousse, offerte gratuitement, doivent contacter leur Centre de bénévolat. Un moyen simple de prévenir une catastrophe. (...)

Roger Brouillard, directeur général
FADOQ - région Richelieu Yamaska

Le père Noël n'en croit pas ses yeux



Votre Centre SINGER, en plus de vous offrir un excellent choix de cadeaux de haute qualité, paie les taxes sur la marchandise en magasin

TPS TVQ





Aussi GRATUITS
• Cours après-vente
• Garantie prolongée
• Service rapide et courtois

HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES :
Du lundi au vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de 11 h à 16 h

Offre d'une durée limitée

* Cette promotion ne s'applique pas aux services de couturière

SINGER
DÉTAILLANT AUTORISÉ
Un Nom Familier
CENTRE DE COUTURE ET D'ASPIRATEURS MARTIN INC.
77 Robinson Sud
Granby
375-1821
Interac PAIEMENT DIRECT VISA MasterCard

L136434

Où vont les profits des casinos?

Un treizième casino qui ouvre. Pourtant, le taux de chômage est élevé, il y a des baisses et des gels de salaire, des milliers de personnes ne mangent pas à leur faim, les cartes de crédit sont à leur limite et, pourtant, les casinos fonctionnent à plein rendement et se multiplient.

Je suis consciente qu'il y a des gens riches, à l'aise ou dans la classe moyenne, qui peuvent se permettre ces dépenses. Mais il y a aussi les malades du jeu qui s'endettent, qui volent ou fraudent pour continuer à jouer, espérant un coup de chance. Il y a aussi ceux et celles qui n'ont pas vraiment les moyens de perdre de l'argent qui pourrait être bien utile en cas de coups durs (ex: manque de travail, maladie, accident) s'il était épargné, même avec des intérêts minimes!

En passant, les banques font des profits de milliards de dollars et, pourtant, les intérêts sont très bas. Pourquoi? Bien sûr, ils remplacent des employés par des machines, mais où vont les profits?

Et les profits de tous ces casinos, où vont-ils?

Avons-nous déjà entendu parler où va cet argent, à quoi il sert? Il serait très intéressant d'avoir un compte-rendu public, chaque année, des dépenses et revenus de chaque casino et de ce qu'on fait avec les surplus!

Si un homme a pu baisser la dette d'une ville si facilement, tout en fonctionnant très bien, pourquoi une province ou un pays s'endette continuellement même en coupant partout? La fraude, une mauvaise administration, des salaires et pensions royales aux dirigeants, des riches exemptés d'impôts, des lois non respectées?

Qui dirige les gouvernements? Les personnes que l'on voit et entend régulièrement ou des gens puissants et anonymes? Nous voulons savoir où vont tous les profits de loteries, casinos, vidéo-pokers. Nous voulons voir toutes les factures de dépenses, de salaires, de pensions, etc.

N'est-il pas normal de voir les dépenses et revenus quand c'est nous qui payons?

La télévision, la radio, les journaux nous renseignent à tous les jours sur les failles dans les lois, les injustices et insignifiances dans nos tribunaux, les fraudes de dirigeants dans les gouvernements, les grosses compagnies et tout. Qu'est-ce qui est fait pour remédier à ça?

On regarde, on lit, on écoute ou s'indigne et on oublie? Et ça continue...

Florence Leclaire St-Jacques, Granby

LA BOÎTE À BONBON



La Boîte à bonbon, c'est plus que du bonbon! C'est le succulent chocolat belge, les délicieuses friandises importées, les paniers-gourmets... Que ce soit un cadeau à offrir ou pour le plaisir du palais... ... un seul nom La Boîte à bonbon

Il me fait plaisir de vous servir!
Karolyne Baribeault
Nouvelle propriétaire

Apportez la publicité et courez la chance de gagner un panier-gourmet d'une valeur de 100$
Tirage 24 décembre

Service de livraison

4, rue Principale, Granby 375-4898
Stationnement gratuit à l'arrière

L135234

UN CADEAU DE
15$, 20$ ou 30$
à la Mercerie
Charles Hubert

Bas Arrow Golf
Paquet de 2
Rég. : 17,50 $
SPÉCIAL
15$



Chemise sport
Rég. : 45 $



SPÉCIAL
30$

Foulards
Assortis
Rég. : 30 $
SPÉCIAL
20$



Certificat cadeau disponible

Emballage de cadeaux GRATUIT

Centre ville

Charles Hubert
Mercerie pour hommes
150, rue Principale, Granby 372-3221
• Ouvert tous les soirs jusqu'à 21 h • Ouvert le dimanche de 11 h à 16 h

SUZUKI SIDEKICK JX SPORT 1997



Le nouveau look Suzuki!

- 1,8 L DACT 16 valves
- 5 vitesses
- 2 coussins gonflables
- Freins ABS aux 4 roues
- Roues 16 pouces
- Vitres électriques
- Serrures électriques
- Radiocassette 4 HP
- Essuie-glace arrière
- Siège arrière rabattable 60/40
- Peinture 2 tons
- Insonorisation supérieure
- Etc.

SUZUKI

GARANTIE 3 ANS/ 80 000 KM
Assistance routière 24 heures

279 $*/mois
36 mois

* Location bail 36 mois, 20 000 km annuellement. Valeur résiduelle garantie, 2 000 $ comptant ou échange équivalent. Sujet à l'approbation du crédit.


Patrick
Conseiller


Martin
Service Subaru-Suzuki


Eric
Technicien de service

Vous êtes toujours les bienvenus chez nous! Merci de nous accorder votre confiance.
Joyeux temps des Fêtes!

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE
• Vente, pièces et service
144 Denison Est, Granby 372-2007
(En face du lac Boivin)

CAMERA EXPERT

PHOTO 1 HEURE

FUJI
MINOLTA
Nikon
Vivitar
OLYMPUS
YASHICA
PENTAX
RICOH
SAMSUNG
BUSHNELL
Kodak
Polaroid
maxell
SLIK
Lowepro
OPTEX
TAMRON
SIGMA
Manfrotto
Velbon
Ryka
PATA



FILM CAMCOLOR

24 poses, 100 ISO
Développement inclus
Service économique

6,99$

MAXXUM 450si

MINOLTA

Caractéristiques :
- Reflex, zoom autofocus
- Objectif zoom 35-70 mm
- Fonctions manuelle et semi-automatique
- Sélecteur d'exposition multiprogrammes
- Flash automatique
- Dateur
- Garantie 2 ans (boîtier)
- Garantie 5 ans (objectif)

599,99$

Comprenant :
- Étui
- Piles
- Courroie
- 8 films 24 poses, développement inclus



MAXXUM 350si

MINOLTA



499,99$

Comprenant :
- Étui
- Piles
- Courroie
- 6 films 24 poses, développement inclus

Caractéristiques :
- Reflex, zoom autofocus
- Objectif zoom 35-70 mm
- Sélecteur d'exposition multiprogrammes
- Flash automatique
- Dateur
- Garantie 2 ans (boîtier)
- Garantie 5 ans (objectif)

MINOLTA

MINOLTA F10BF



Comprenant :
- Étui
- 1 film
- Courroie

49,99$

Caractéristiques :
- Mise au point fixe
- Viseur très large
- Flash automatique
- Changement et rebobinage motorisés

215 PRINCIPALE
GRANBY
372-8877

121-2 PRINCIPALE
COWANSVILLE
263-1333

P209064

LES LECTEURS

Le bien de la population avant tout

Madame Vallée,

Suite à l'article paru dans La Voix de l'Est du 12 décembre, nous aimerions apporter, M. Paul Desnoyers et moi-même, quelques éclaircissements sur notre intervention lors de la première réunion du nouveau conseil d'administration du CLSC La Pommeraie tenue à Farnham, le lundi soir 11 décembre.

Nous regrettons si notre position n'a pas été clairement établie, mais nous avons travaillé trop fort pour laisser croire aux gens que nous avons défendus depuis si longtemps que nous les laissons tomber.

De tout temps, nous avons favorisé la fusion "CLSC - CHSLD" tout en collaborant étroitement avec notre partenaire le CH BMP. Nous avons reconnu le bien-fondé de cette fusion et de ce partenariat en comparant la mission de chaque établissement. Le CLSC assure à sa population des services préhospitaliers et le CHSLD assure à sa population des services post-hospitaliers. Ces deux types de missions contribuent à dégager l'hôpital d'un type de soins palliatifs et lui permettent une meilleure qualité de soins curatifs, unique mission d'un hôpital.

Nous souhaitons aux nouveaux membres du conseil d'administration une ouverture d'esprit très grande afin que l'esprit de clocher soit mis de côté de part et d'autre et que seul le bien de la population confiée à notre gestion soit considéré.

Paul Desnoyers, co-fondateur
Micheline Lamarche, ex-présidente

Félicitations

Félicitations à la Troupe du Soleil de Minuit, de la Maison de jeunes des Quatre Lieux, qui a présenté sa pièce de théâtre "Un éclair de génie", les samedi 30 novembre et dimanche 1er décembre. Plus d'une centaine de personnes se sont déplacées pour assister à cet événement.

Les membres de la troupe de théâtre ont travaillé deux ans pour écrire collectivement la pièce et la mettre en scène. Un gros merci à Martine Blais qui s'est impliquée dans ce projet dès le départ. Les jeunes se sont bien promis de reprendre ce genre d'activité au cours de la prochaine année.

Encore bravo!

Linda Robitaille, coordonnatrice



SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

TPS TVQ

TERMINONS L'ANNÉE SANS TAXES!

Valide jusqu'au 31 décembre 1996

Boutique Uniformes JJ

712 Principale
Granby
378-0090

L136437



SUBARU
IMPREZA
BRIGHTON 1997



Défie toutes les conditions routières!

- Traction intégrale 4 x 4
- 1,8 L, 16 valves
- 115 HP
- 2 coussins gonflables
- Miroirs électriques
- Cache-bagages
- Essuie-glace arrière
- Vitres teintées
- Enjoliveurs de roues
- Etc.

à partir de

16 995$*

SUBARU

SUBARU PROGRAMME SUR

SUBARU

* Taxes, transport et préparation en sus. Photo à titre indicatif seulement.



Mario
Technicien Subaru



Francis
Aviseur technique



Dominic
Conseiller

Vous êtes toujours les bienvenus chez nous! Merci de nous accorder votre confiance.

Joyeux temps des Fêtes!

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

• Vente, pièces et service

144 Denison Est, Granby 372-2007

(En face du lac Boivin)

L136782

14



COIFFURE U-NIC

Joyeuses Fêtes à tous nos clients et amis!

Merci de votre encouragement pour 96. Que l'année 1997 en soit une de bonheur et de réjouissances!

Nicole Racine
propriétaire

BIENVENUE À TOUS NOS FUTURS CLIENTS EN 1997

49 Principale, Ste-Cécile-de-Milton 777-3197

L136814

Friperie Rayon Soleil

- Vêtements neufs et usagés pour toute la famille
- Jeans
- Bijoux
- Accessoires

Heures d'ouverture :
Mar. et mer. : de 10 h à 17 h 30
Jeu. et ven. : de 10 h à 21 h
Samedi : de 10 h à 17 h

Acceptons vêtements et accessoires en don

299 St-Jacques, Granby 776-3843
(Angle St-Antoine)

L136543



VITRAIL

Équipement pour la fabrication de vitrail maintenant disponible en magasin

VITRERIE MAURICE
460 Cowie, Granby 375-1318

L136377

La plus importante compagnie de taxi à Granby

TAXI 372-3000
Service 24 hres

- Stationnement aux Galeries de Granby
- Stationnement au Wal-Mart
- Stationnement au CHG
- Stationnement au Métro Haute-ville

12, rue Centre Granby



40 véhicules disponibles pour vous donner un service impeccable jour et nuit

372-3000

L135240

La magie de Noël... Un cadeau de Son X Plus!

PLUS QUE 11 JOURS AVANT NOËL

POUR Y VOIR PLUS CLAIR EN INFORMATIQUE

$1495.95*



IPC ORDINATEURS PERSONNELS

intel inside pentium PROCESSOR

3 MOIS SANS INTÉRÊTS

PENTIUM 120
Option: 100,133,150, 166 mhz
Mémoire vive: 8 meg.
Disque dur de 1.08 gigabyte
Lecteur de disquette 1.44mb
Lecteur CD 8X
Fax modem: 33.6 kpbs
Haut-parleurs amplifiés
Windows 95 français et 6 autres logiciels de Microsoft
Radio AM/FM et carte de son incluse
*MONITEUR NON-INCLUS



LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
3 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

SUPPORT TECHNIQUE SUR PLACE ET À DOMICILE

Son X plus

39, rue Évangéline
Granby (Québec)
Tél.: 514 **378-9816**
Fax: 514 **378-2492**

AGENDA

Aujourd'hui

Danse sociale, punch et souper des Fêtes organisés par **Les Copains de la Vallée**, à compter de 18h, au 400 Docteur Poulin, Marieville. Musique: Marcel Rainville.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or d'Acton Vale**, à 20h, au Centre communautaire. Orchestre: Accord.

Soirée d'animation du **Café d'accueil chrétien**, de 19h à 22h30, au 18 St-Antoine nord, Granby. Invités: Claudette et Michel Laberge.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Orchestre: Maghical.

Meeting AA, le **groupe Rendez-vous samedi soir**, tous les samedis à 21h, à l'église Saint-Joseph, Granby.

Bingo au profit de la **paroisse Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Entraide Sainte-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Montplaisant.

Souper pour personnes seules organisé par le **Club souper amical**, à 19h, au Resto Pouce, 870 Simonds, sud, Granby. Inf.: 378-9226 et 378-4348.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, Farnham. Orchestre: Gaston et Réal.

Souper des Fêtes organisé par le **Club d'âge d'or Bonsecours**, à 18h, à la salle Rhum-Antic. Orchestre: Les Copains d'Upton.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or St-Damase**, à 20h, à la salle de l'école St-Damase. Orchestre: Les Médaillons.

EN BREF

L'avenir de Young

OTTAWA (PC) — Sera-t-il candidat aux prochaines élections fédérales, qui pourraient survenir dès le printemps ? Serait-il intéressé à diriger le Parti libéral du Nouveau-Brunswick, dans l'éventualité où le premier ministre Frank McKenna abandonnerait son poste ? Le ministre fédéral de la Défense, Doug Young, s'est fait discret quant à ses intentions, hier. «Certaines personnes laissent entendre que je pourrais être intéressé à la papauté s'il y avait une ouverture, parce que pendant toute ma vie j'ai été en quête de quelque chose», a dit M. Young lorsque interrogé à la sortie de la Chambre des communes. «Je n'aime pas spéculer sur ce qui pourrait survenir dans l'avenir. J'ai une famille qui vieillit et elle est de plus en plus impliquée dans les décisions qui nous concernent», a ajouté le député de la circonscription d'Acadie-Bathurst. M. Young, âgé de 56 ans et père de trois enfants, est un ancien leader du Parti libéral du Nouveau-Brunswick. Il a siégé pendant trois mandats à l'assemblée législative provinciale avant d'être élu à la Chambre des communes en 1988.

AGENDA

Aujourd'hui

Déjeuner organisé par la **Communauté internationale des hommes d'affaires du plein évangile**, à 9h, à l'Hôtel Le Granbyen. Invité: M. Gérard Caouette.

Danse de Noël organisée par la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, à 20h30, au 120 Davignon, Cowansville. Orchestre: Central Park.

Journée de sensibilisation organisée par le **Centre L'Élan**, de 9h à 16h, au sous-sol de l'église d'Eastman.

Dimanche

Dîner de Noël organisé par le **Club d'âge d'or Upton**, à 12h, au local. Orchestre: Les Copains.

Spectacle Chez mère Noël organisé par le **Cercle des fermières St-Valérien**, à 13h30, à la Salle communautaire. Inf.: 549-5146 et 793-2842.

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Bingo au profit des **Petits chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Déjeuner-causerie pour **personnes seules**, tous les dimanches à 9h30, au Castel de l'Estrie. Inf.: 378-6390 et 375-4387.

Meeting AA, le **groupe Visiteurs**, tous les dimanches à 20h, à l'église Sainte-Thérèse, Cowansville.

Bingo au profit du **Club de natation Nataskouach**, tous les dimanches à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Déjeuner pour personnes seules organisé par le **Club souper amical**, à 10h, au Resto Pouce, 870 Simonds, sud, Granby. Inf: 378-9226 et 378-4348.

Déjeuner organisé par la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, de 10h à 13h, au 120 Davignon, Cowansville. Tournoi de crible, à 13h, au Bar Chez Mon Oncle.

Messe en créole célébrée par le Père Demers, à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Granby.

PETITES ANNONCES
Pour une bonne affaire!
375-8888
(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30. Avant 16 h pour une parution le lendemain.)
L120257

Brown ELECTRIQUE
1273 Bisson Granby Que. 378 8021
ENTREPRENEUR EN TÉLÉPHONE
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
• Résidentiel
• Commercial
• Industriel
ALARME
• Intrusion
• Incendie
Raccordement à la centrale ULC
378-8021

Jean-Guy Brown
AT&T Distributeur autorisé
VOX. Messagerie vocale
L135529



L135732

Une idée géniale pour vos enfants


L136813

MERCERIE Latendresse
DEPUIS 1950

Des plus sérieux aux plus enjoués, nul ne peut résister à la Mercerie Latendresse
MANTEAUX à 25% DE RABAIS


14

EN BREF

L'indépendance de RCI

WINNIPEG (PC) — Radio-Canada International (RCI) conservera son indépendance même si c'est Ottawa qui assume les coûts d'exploitation du service radiophonique à ondes courtes, a promis hier le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy. Le gouvernement verra même éventuellement à proposer une amélioration du service dans certaines régions du globe, comme en Amérique du Sud par exemple, a-t-il ajouté. «Nous croyons préférable de mettre davantage l'accent sur l'Amérique, et nous sommes prêts à fournir l'appui nécessaire pour y arriver», a dit le ministre. Mais il ne faudrait pas pour autant en conclure que le gouvernement entend à l'avenir s'immiscer dans le contenu de la programmation de RCI.

Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER



A L'ACHAT DE 2 APPAREILS

HOTPOINT Fait pour durer.

MOFFAT

GARANTIE DE 5 ANS pièces et service

OBTENEZ un FOUR A PAIN pour seulement 49 $ (Valeur de 219 $)

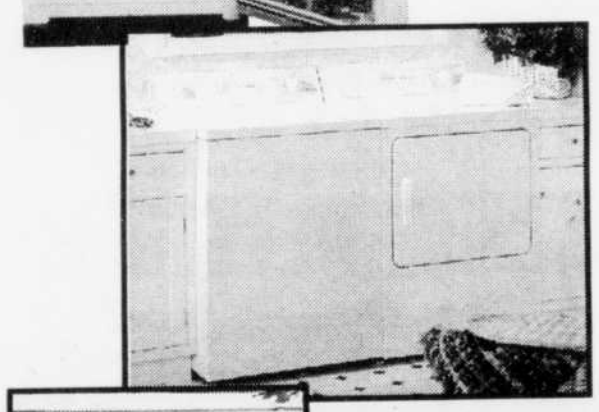


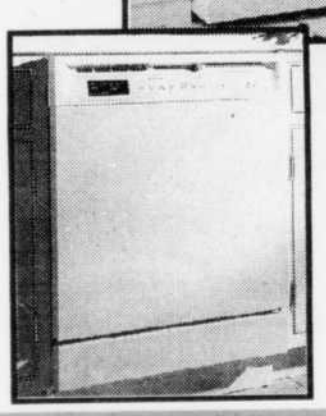
A L'ACHAT DE 4 APPAREILS

HOTPOINT Fait pour durer.

MOFFAT

GARANTIE DE 5 ANS pièces et service





OBTENEZ GRATUITEMENT un FOUR A PAIN (Valeur de 219 $)



PLAN DE FINANCEMENT SUR PLACE TRÈS AVANTAGEUX

Venez rencontrer un de nos conseillers.
Il saura vous guider selon vos besoins et votre budget.

L136920

385 Dufferin, Granby 777-5544



Exposé sur le droit du travail

COWANSVILLE — La Chambre de commerce de Cowansville et la région recevra Me François Grégoire, avocat de l'étude Landry, Desrosiers et Associés, à son déjeuner-rencontre du 17 décembre, à l'Auberge des Carrefours, à Cowansville. Celui-ci traitera des nouveaux développements en droit du travail et de la négociation d'un contrat de travail individuel ou collectif. L'invité tentera alors d'éclairer ceux qui se demandent si un tel contrat s'avère une utilité ou une futilité.

A la Société d'agriculture de Rouville

ROUGEMONT — Les membres de la Société d'agriculture de Rouville ont élu leurs directeurs pour la prochaine année. Sainte-Marie-de-Monnoir y aura un nouveau représentant, soit M. André Bessette. Il se joindra à la présidente Monique Bessette, de Marieville, et au vice-président Oscar Bessette, de Notre-Dame-de-Bon-Secours, ainsi qu'à Catherine Valton, de SaintMathias, Huguette Martel, de Richelieu, Murielle Hamel, de Saint-Jean-Baptiste, Nicole Monty, de Rougemont, Guy Bienvenue, de St-Césaire (ville), Guy Labrecque, de Saint-Césaire (paroisse), Pierre Maynard, du village de l'Ange-Gardien, et Francine Mucci, de Saint-Ange-Gardien. Le poste de représentant de Saint-Paul d'Abbotsford reste à combler.

La Guignolée à Saint-Césaire

SAINT-CESAIRE — Le Centre d'action bénévole de Saint-Césaire apprécie la générosité des gens qui ont contribué au succès de la Guignolée. Il remercie le responsable, M. Réjean Noiseux, les Chevaliers de Colomb de même que tous les bénévoles. Car c'est grâce à la collaboration de tout ce monde et à la générosité de tous ceux qui ont donné que des paniers de Noël pourront être distribués aux démunis. Mais il rappelle à ceux qui n'étaient pas présents ou qui furent oubliés qu'ils peuvent encore faire leur part en apportant leurs sacs de denrées au Centre d'action bénévole, rue Saint-Paul, de 9 à midi et de 13 à 16h, jusqu'au 18 décembre.

Du canard à la mode de la Louisiane

LAC-BROME — C'est un grand bal au bénéfice de la Fondation de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins qui a clôturé le premier Festival du canard du lac Brome. L'événement a connu un tel succès que les organisateurs ont pu remettre 14 000 tirés en bénéfices à la Fondation. Même que la soirée reviendra l'an prochain et que c'est alors à la mode de la Louisianne que sera préparé le canard «international» du lac Brome. Cette année, c'était à la française.

Un succès à Saint-Paul

SAINT-PAUL — La Guignolée a été un vrai succès à Saint-Paul d'Abbotsford. Elle a permis de recueillir 170 boîtes de denrées alimentaires non périssables. On en a gardé 45 pour les paniers de Noël des défavorisés que distribuera un organisme paroissial. On a remis les 125 autres boîtes et une somme de 1080 $ à SOS Dépannage. Jocelyn Jutras, responsable de cette collecte, tient à remercier toute l'équipe des bénévoles qui ont contribué à ce succès, dont les Chevaliers de Colomb et les pompiers.

200 $ pour les paniers de Noël

ACTON VALE — Le Ville d'Acton Vale a accepté de verser 200 $ aux Lions de l'endroit qui s'occupent de la distribution de paniers de Noël aux plus démunis du milieu. Ce montant permettra de compléter les paniers en y ajoutant, à la dernière minute, des denrées qu'on ne pouvait recevoir ou acheter plus tôt parce qu'elles sont périssables.

Nouveau marguillier à St-Césaire

SAINT-CESAIRE — Les membres de la communauté chrétienne de Saint-Césaire ont élu un nouveau marguillier, soit M. Pierre Messier. M. Paul-Emile Chagnon a pour sa part accepté un second mandat. Ils formeront équipe avec la présidente, Mme Monique Gingras-Leroux, Mme Lucille Chagnon, MM. Marcel Gagné, Guy Benjamin, Clément Jutras et le curé Réjean Racine.

Une réserve pour la toiture de l'aréna

ACTON VALE — Le conseil municipal d'Acton Vale a décidé de constituer une réserve en prévision de la réfection de la toiture du Centre sportif de la municipalité. On y consacrera cette année une somme de 25 000 $ qui proviendra du surplus de l'exercice financier en cours.

WAL-MART®

LE MONDE DES JOUETS

BAS PRIX QUOTIDIENS AMÉLIORÉS



Majorette Sets

BAS PRIX 14,97 chac. COÛTAIT : 19,97



Kits camions ou kits espace
Pour 8 ans et plus.

BAS PRIX 24,83 chac. COÛTAIT : 34,83



Figurines Space Jam™ 9 po
Accessoires et support inclus.

BAS PRIX 12,92 chac. COÛTAIT : 17,92

Casse-tête à 3 dimensions

Choix de modèles

BAS PRIX 24,97 chac. COÛTAIT: 29,97



Coussins amusants PlayFaces
La selection peut varier selon la succursale.

BAS PRIX 12,97 chac. COÛTAIT : 19,97



Fluffy, petit chiot obéissant[MD]
Fonctionne avec 3 piles C (en sus).

BAS PRIX 47,97 chac. COÛTAIT : 59,97



Jeep 4 x 4 Super Sound
2 piles 6 V rechargeables incluses.

BAS PRIX 267,97 chac. COÛTAIT : 299,97



Kelly[MD] ***s'amuse dans son bain***

BAS PRIX 9,94 chac. COÛTAIT : 11,94

3-Skis GT

«Snowracers»

BAS PRIX 29,96 chac. COÛTAIT : 34,96



Clever Cutie
5 ans et plus.

BAS PRIX 29,97 chac. COÛTAIT : 34,97

370, rue St-Jacques, Plaza Granby

L136269

14



Enquête Hydro: du blanchiment d'argent «vraisemblable»

Rollande Parent

MONTREAL
Presse canadienne

L'ex-policier Gilbert Côté n'a rien fait pour vérifier le sérieux des allégations voulant que le programme de production privée d'électricité d'Hydro-Québec ait donné lieu à du blanchiment d'argent et du favoritisme avant de les retransmettre au leader du gouvernement, Guy Chevrette, lors d'une rencontre le 12 mai 1995.

M. Côté, maintenant à la retraite, était jusqu'au mois de février dernier responsable de la section du renseignement au Service de police de la Communauté urbaine de Montréal.

Interrogé hier dans le cadre de la commission d'enquête sur la production privée d'électricité, M. Côté a fait valoir que «les informations lui semblaient vraisemblables».

Elles provenaient d'un document transmis par M. Alain Saladzius, ingénieur au ministère des Affaires municipales et représentant de l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec et par Mme Anne-Marie Saint-Cerny, spécialiste en communications, ayant travaillé pour l'association en question et également pour le Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec et de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec.

«Ils paraissaient sincères et convaincus que des fonds publics étaient dépensés inutilement. Ils s'étaient donné beaucoup de mal pour démontrer leur point de vue», a commenté le policier.

«Je n'ai pas fait d'enquête particulière. Je n'ai pas vérifié si le nombre de contrats attribués était tel qu'indiqué ni si les prix alloués étaient justes», a reconnu l'ex-policier.

Ce qui a fait dire au procureur d'Hydro-Québec, Michel Yergeau: «Ils auraient pu vous dire n'importe quoi et vous auriez pris ça comme du 'cash'.

«Exactement», a laissé tomber l'ex-policier.

Quinze jours plus tard, le ministre Chevrette rencontrait le premier ministre Parizeau, à Montréal, pour lui transmettre «les informations recueillies» auprès du policier et un rapport-synthèse préparé par son chef de cabinet adjoint, Martin-Philippe Côté.

Dans un témoignage précédent, ce dernier a reconnu n'avoir mené aucun travail de validation. Il s'est contenté de sélectionner et condenser certaines des allégations contenues dans le rapport Saladzius-Saint-Cerny et d'y ajouter des informations de nature partisane.

Cet ajout avait trait aux contributions versées par les propriétaires de petites centrales hydroélectriques au Parti libéral du Québec (PLQ) comparativement à celles versées au Parti québécois (PQ), de 1989 à 1993. Le PLQ avait reçu 460 000 $ contre 50 000 $ pour le PQ.

Quoi qu'il en soit, peu de temps après une rencontre entre le premier ministre Parizeau et le ministre Chevrette, une commission d'enquête était déclenchée.

Celle-ci, présidée par le juge François Doyon, terminait hier sa 158e journée d'audiences publiques.

Faites d'une pierre deux coups!
En plus des excellents prix que vous offre
BERNARD PONTIAC BUICK
OBTENEZ UN FINANCEMENT DE

3,9 %*

à l'achat d'un véhicule neuf GM

* Financement pour 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Consultez un représentant pour tous les détails.

Toute l'équipe vous souhaite de très Joyeuses Fêtes



Normand Bernard, Président — Pierre Bernard, Représentant — Dale Bruck, Directeur des ventes — Jean Maurice, Représentant

AVANT D'ACHETER
VENEZ RENCONTRER NORMAND BERNARD ET SON ÉQUIPE

BERNARD
PONTIAC BUICK

LE SUPERSERVICE QUE VOUS MÉRITEZ!

120, RUE BELL, COWANSVILLE 266-3000
(Angle Rivière, à côté du McDonald's)

15 ans

Depuis 15 ans, le gouvernement du Québec tente de régler ses problèmes budgétaires à coup de réductions salariales, de gels, de prolongations des conventions collectives, de diminutions de services.

À l'évidence, cette solution ne marche pas !

Pourquoi ne pas regardez ailleurs...
par exemple, du côté...

- des abris fiscaux,
- du travail au noir,
- des milliards de profit des banques

?

À problème global, solution globale !

SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC

N601657

OTTAWA
Presse canadienne

Jean Alfred candidat à la direction du Bloc

Sa candidature est presque passée inaperçue jusqu'à maintenant, mais l'ancien député péquiste Jean Alfred a l'intention de faire parler de lui en participant à la course à la direction du Bloc québécois.

Se qualifiant d'inconditionnel de la souveraineté, M. Alfred souhaite faire la preuve, à Ottawa, que les Québécois sont mal servis par le régime fédéral, un régime qui place les intérêts des anglophones avant ceux des francophones.

«Quand on est à Ottawa, comme la grande majorité des députés sont du Canada anglais, les décisions sont prises, non pas en fonction du Québec, mais en fonction du développement optimum du Canada anglais. Il faut le dire, et il faut que les Québecois le sachent», a-t-il expliqué, hier, lors d'une entrevue réalisée depuis son domicile de Montréal.

Toutefois, si l'ancien premier ministre Jacques Parizeau devait annoncer sa candidature au leadership du Bloc, M. Alfred retirera immédiatement la sienne parce que, dit-il, il a beaucoup de respect pour lui.

L'ancien député est bien connu dans les milieux souverainistes, parce qu'il a la parole facile.

«Je me présente parce que je suis très connu au Québec, plus qu'on le pense. Deuxièmement, j'ai le verbe facile. Troisièmement, je connais bien le peuple québécois», souligne-t-il.

Dans les années 1980, il est devenu le premier Noir à siéger à l'Assemblée nationale, en représentant une circonscription de l'Outaouais, qu'il a occupée un mandat.

Il veut d'ailleurs se servir des appuis qu'il soutient avoir dans les communautés ethniques pour mousser sa candidature.

Jusqu'à maintenant, outre M. Alfred, l'ancien ministre péquiste Yves Duhaime est le seul qui a annoncé qu'il se présentait.

L'ouverture officielle des mises en candidature a eu lieu, hier, et se termine le 17 janvier. Le choix du nouveau chef se fera au moyen d'un vote par la poste, auquel tous les membres du Bloc seront conviés à prendre part. Les résultats seront connus le 15 mars lors du congrès du parti.


les Folleries
19 St-Charles Sud
Granby
375-1960
Une bonne idée-cadeau pour Noël?
Vaste choix de suggestions-cadeaux en magasin
L136417


L'ORTHOTHÉRAPIE ÇA MARCHE, LES RÉSULTATS SONT RAPIDES
J.G. AUGER
orthothérapeute • kinésithérapeuthe • massothérapeute
PROBLÈMES MUSCULAIRES
(Crampes, raideurs, tensions, spasmes)
et ARTICULAIRES
(Maux de cou (souvent cause de maux de têtes), épaules, bras, coudes, points entre les omoplates, maux de dos (douleur qui descend dans les jambes), genoux, chevilles
Ordres des orthothérapeutes A.M.S. du Canada Permis No 88-313
VISA
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
120 St-Antoine Nord, Granby 777-1566
Remboursé par la plupart des cies d'assurances
L136429

FREIGHTLINER


CAMIONS B.L. FREIGHTLINER GRANBY
Concessionnaire camions Freightliner
Pièces et service
Location et vente de camions
• Alignement • Suspension
• Carrosserie
OUVERT 24 HEURES
DU LUNDI 5 H AU SAMEDI 16 H
50, rue St-Judes, Granby
(514) 378-0413
1-800-567-1827
Nouveau service
INSPECTION MÉCANIQUE POUR LA
SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
L132172

MERCERIE Latendresse
DEPUIS 1960

SALOPETTES 59,95$
LOT DE T-SHIRTS LEVI'S 1/2 PRIX
JEANS LEVI'S 49,95$
Levi's
5773 Foster, Waterloo 539-0787
L136402

14

L'ÉVÉNEMENT P'TIT TAUX TAUX

PROFITEZ D'UN P'TIT TAUX TAUX SUR TOUS LES VÉHICULES NEUFS

TAUX DE FINANCEMENT

3,9 %*

JUSQU'À 48 MOIS

GEO METRO



CAVALIER Z22



CAVALIER
4 portes



LUMINA VAN 96



ACHIEVA



LUMINA



GEO TRACKER
4 portes



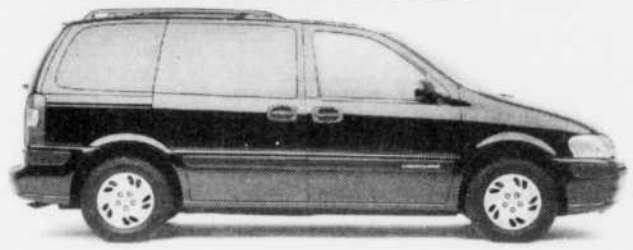
TRANS SPORT 96



SUNFIRE GTX



NOUVELLE VENTURE



NOUVELLE TRANS SPORT



SUNFIRE
4 portes



PICK-UP CHEVROLET



GRAND PRIX



GRAND AM



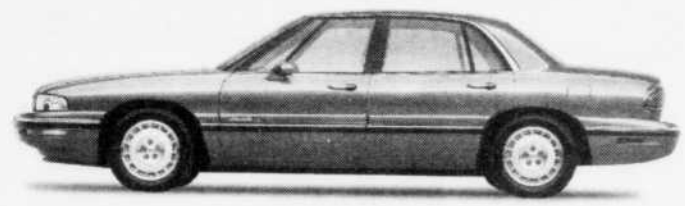
PICK-UP GMC à cabine allongée



FIREFLY



LE SABRE



OFFRE VALIDE DÈS MAINTENANT ET POUR TOUTE LA PÉRIODE DES FÊTES.



LES CONCESSIONNAIRES GM DU QUÉBEC

La Carte GM* Assistance routière† Garantie Total† 750$††

*Offre se terminant le 10 janvier 1997 inclusivement, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules GM neufs en stock. Photos à titre indicatif seulement. Taux de financement de 3,9 % applicable sur des termes allant jusqu'à 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Versement initial ou échange équivalent exigé à la livraison. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs GM pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ††Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

CHOCOLATERIE BELGE EXQUIZE

Pour Noël offrez...

- Une pièce moulée en chocolat.
  Plus de 60 modèles différents
- Un arrangement spécial

Plus de 35 variétés de noix et de fruits séchés dont les macadamias et les noix d'acajou géantes (cashews)

Aussi disponible pour DIABÉTIQUES et HYPOGLYCÉMIQUES

Réservez votre modèle de Noël en CHOCOLAT SANS SUCRE

- Cuillères à café en chocolat disponibles
  Différentes saveurs
- Idées-cadeaux à partir de 3 $
- Céramique peinte à la main
- Le plus grand choix de fudge en ville

Plusieurs marques de prestige telles que : Valhrona, Côte d'or, Lindt

TIRAGE d'une crèche de Noël géante en chocolat d'une valeur de 380 $ Participez avec tout achat

Caroline Graetz, propriétaire
Aux Galeries de Granby
(Face au Centre du Rasoir)
L137255

EUREKA ASPIRATEURS

369$ + taxes

PRIX EN VIGUEUR POUR UN TEMPS LIMITÉ

Système d'aspirateur central

Un aspirateur central, pleine grandeur, pleine puissance

Modèle CV189

1 boyau de 30 pi. complet
2 manchons de métal
1 ensemble d'accessoires 4 pièces



À ce prix, n'attendez pas!

ASPIRATEUR J.-P
375-8304
388 Notre-Dame, Granby

VENTE NEUF et USAGÉ CENTRAL CONVENTIONNEL COMMERCIAL

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES À PETIT PRIX
ESTIMATION GRATUITE

À votre service depuis 4 ans

Joyeux Noël et Bonne Année à tous!

L136855

Lia Levesque
MONTREAL
Presse canadienne

Un «piège» pour les bénéficiaires de l'aide sociale?

La possibilité pour les bénéficiaires de l'aide sociale de se prévaloir du dépôt direct de leurs prestations dans leur compte bancaire est décriée par deux groupes populaires, qui estiment que cette mesure ne vise qu'à satisfaire les institutions financières et les propriétaires de logements.

Au cours d'une conférence de presse hier à Montréal, le Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec, de même que le Front commun des personnes assistées sociales ont dénoncé «les dangers» de cette mesure, offerte sur une base volontaire par le ministère de la Sécurité du revenu, à compter du 1er janvier.

Les deux groupes populaires critiquent non seulement le dépôt direct de la prestation dans le compte bancaire, mais aussi la possibilité de paiements pré-autorisés du loyer, du compte d'hydroélectricité ou de gaz.

Il y a risque d'abus et de pressions indues sur les prestataires d'aide sociale, ont soutenu Mmes Anne Thibault, du Comités logement Petite Patrie, et Claudette Champagne, du Front commun.

Elles affirment que le dépôt direct vise d'abord et avant tout à plaire aux institutions bancaires, qui évitent ainsi d'avoir à embaucher un surplus de personnel au début de chaque mois, lors de l'émission des chèques d'aide sociale, de même qu'aux propriétaires de logements, qui pourront s'assurer du paiement du loyer dès le premier jour de chaque mois, grâce aux débits pré-autorisés.

«Le propriétaire va être autorisé à avoir sa partie du chèque, Hydro-Québec et Gaz Métropolitain vont être payés, mais on ne garantit pas que toi, tu vas manger», protestait Mme Champagne.

Les deux représentantes croient même que la possibilité de paiements pré-autorisés du loyer pourrait devenir «un outil supplémentaire de discrimination lors de la négociation d'un bail». Mme Thibault craint par exemple qu'avant de signer un bail avec un assisté social, un propriétaire lui dise: «tu écris 'paiement pré-autorisé' (sur le formulaire), sinon je ne signe pas le bail».

Le gouvernement offre déjà cette possibilité du dépôt direct pour d'autres paiements, comme les allocations familiales et les rentes de retraite, expliquait-on à la Direction des communications du ministère de la Sécurité du revenu, à Québec.

Avant d'implanter le dépôt direct dans tout le réseau du Québec, le ministère a d'abord réalisé une expérience pilote dans deux centres Travail-Québec, au Saguenay—Lac St-Jean et dans la région de Chaudière-Appalaches. Environ 36 pour cent des prestataires faisant affaire avec ces deux centres s'étaient prévalus de l'offre du dépôt direct de la prestation, rapportait-on au ministère.

Gestion Informatisée Bromont inc.

Au service des entreprises depuis 1992, nous ouvrons au public et aux connaisseurs la vente de nos ordinateurs professionnels.

Garantie 3 ans pièces et main-d'oeuvre

L'ordinateur au complet est certifié **CSA** et non seulement certaines pièces
L'ordinateur est certifié et approuvé : **Novell, OS/2, Win95, WinNT, Unix et Intel. (série PRO PENTIUM 133, PENTIUM 166, PENTIUM 200).**

PENTIUM 166 Mhz

32 Mo EDO (mémoire vive)
512 Ko «burst» caché
Intel 437 VX
Support DIMM et connecteur USB
La plaquette maîtresse est certifiée Novell, OS/2, Win95, Win NT, Unix et Intel
Boîtier mini-tour (très solide, inflexible avec plaquette protectrice de métal)
Bloc d'alimentation 250 watts CSA Level 3 (sécuritaire)
Contrôleur IDE «enhanced» intégré pour disque rigide et disque souple et CD-Rom avec 2 ports série et un parallèle
Ventilateur spécial (Taux de rejet de 1/1000 sur 10 ans)
Disque rigide 2.6 Go IDE WD
Clavier bilingue 104 touches compatible Win95
Lecteur 3 1/2 po. 1.44 Mo
Souris Microsoft version 2 (OEM)
Carte vidéo Diamond 4 Mo Vram 3D
Carte de son «Sound Blaster» PNP
CD-Rom 10 X
Modem 33600 bauds transmission/réception (fax à 28800 bauds), interne avec répondeur
Microsoft Windows 95 OEM (CD ou diquettes) installé
Écran 15 po Micro et haut-parleurs intégrés à l'écran ; 28 mm; 72 Mhz
Résolution 1280 X1024 ; digital
Assemblé et testé rigoureusement

SEULEMENT 3 332 $

1279 Plamondon, St-Césaire Tél.: (514) 469-5049 Téléc.: (514) 469-5365

L136815

SPÉCIAUX DU TEMPS DES FÊTES

Tétra aux yeux rouges
1 25$



Aqua Safe
8,45 onces
Rég.: 14,99 $
Spécial
9 99$

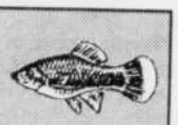




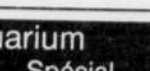
Comet
25¢

Sel d'aquarium
450 g
Rég.: 1,69 $
Spécial
89¢

Plattie
1 10$



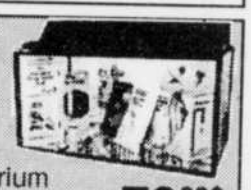
Zébra
99¢



Plantes décoratives
Rabais de **25%**







Aquarium
10 gallons, équipé **79 99$**

Aussi disponibles:
15 gallons, équipé **110 99$**
25 gallons, équipé **159 99$**

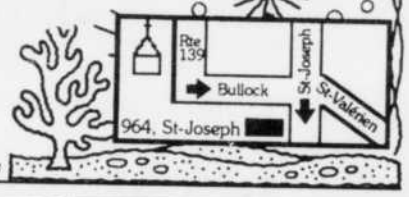
10% de rabais sur marchandise à prix régulier



ANIMALERIE A.B.C Tropical enr.

- Variété de poissons tropicaux
- Aquariums et accessoires

964, St-Joseph
Roxton Pond
375-9367



L136393



L136783

POUR NOËL, OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU SANTÉ AUX PERSONNES QUI VOUS SONT CHÈRES



Le Centre de conditionnement physique Super Tech de Waterloo vous offre :

- Conditionnement physique
- Vêtements et suppléments alimentaires
- Bronzage
- Cours de karaté
- Cours de danse aérobie
- Massage (suédois, Shiatzu, Reiki, Oku, Trager)
- Cours de massage (atelier de couple)
- Cours de ballet jazz
- Cours de ballet classique



SUPER TECH VOUS SOUHAITE UN BEAU TEMPS DES FÊTES

Centre de conditionnement physique

SUPER TECH INC.

4770 Foster, Waterloo

539-4999

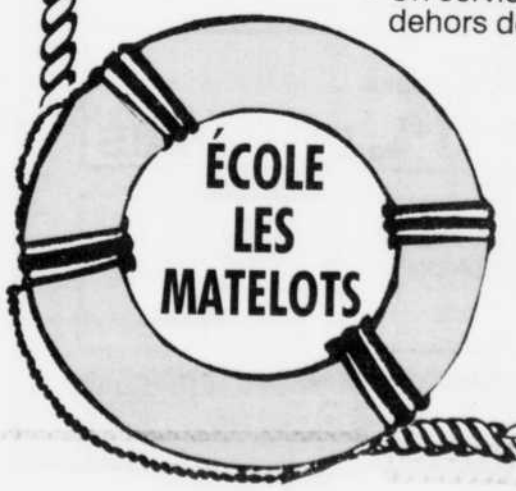
L136423

ÉCOLE IMMERSION ANGLAISE 4-6 ans

71, rue Drummond, Granby, (entrée principale à l'arrière)

Début des cours : 6 janvier 97

- Demi-journée : de 8 h 30 à 11 h 30 ou de 13 h à 16 h
- Coût : 10 $/demi-journée
- Personnalisé au rythme de chaque enfant
- Professeurs qualifiés et expérimentés
- Possibilité de transport de la maternelle à notre école et vice-versa
- Possibilité de dîner
- Un service de garderie est offert en dehors des heures de cours



L'apprentissage de l'anglais se fera par le biais du jeu.

Inscription immédiate
375-9415
776-2288

M. Serge Chouinard, resp.

L136299

Hôpital vétérinaire Dufferin

Toute l'équipe de l'Hôpital vétérinaire Dufferin vous souhaite un très joyeux Noël et une très bonne année!



Nous soignons maintenant vos oiseaux

LE CENTRE DE LA SANTÉ ANIMALE

- Soins de santé généraux
- Orthopédie
- Dentisterie
- Pharmacie complète
- Radiologie
- Laboratoire
- TOILETTAGE
- PENSION
- Nourriture
- Et un petit quelque chose de plus



Vos compagnons seront entre bonnes mains pendant vos sorties des Fêtes. Visitez notre centre de PENSION.

3$ DE RABAIS
sur 1re consultation, toilettage pension ou accessoires.
Sur présentation de ce coupon. Un seul coupon par client. Valide jusqu'au 1er juillet 97.

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 20 h
Samedi : de 9 h à 14 h



Profitez-en pour faire **TOILETTER** vos petits animaux pour la période des Fêtes!

433, rue Dufferin, Granby 372-2556

L136967

Martin défend la thèse interventionniste

OTTAWA
Presse canadienne

À choisir entre un gouvernement interventionniste et un autre qui s'appuierait uniquement sur les lois du marché, le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, opte sans hésitation pour le premier.

«La guerre entre Wall Street (la rue de la finance) et Main Street (la rue principale, celle de la population) est palpable, et les gouvernements doivent être capables de choisir la rue principale. Cela signifie qu'ils doivent se donner la force financière nécessaire et la capacité de prendre des décisions fondées sur le long terme, et non sur le profit immédiat des marchés financiers», a dit hier M. Martin, alors qu'il prenait la parole devant un groupe de journalistes.

M. Martin a laissé entendre à cette occasion que cette approche pourrait bien servir de cadre à la prochaine campagne électorale, attendue en 1997, d'autant plus que selon lui elle démarquerait les libéraux des conservateurs et des réformistes, qui revendiquent tous deux d'importantes baisses de taxes.

«Les gouvernements doivent se donner, et donner à la société, le pouvoir de s'ajuster, et cela signifie que les gouvernements ne peuvent pas se ruiner financièrement. Ils ne peuvent se permettre d'être pris en otages par les forces du marché qui vont exactement dans le sens contraire des besoins de la population», a-t-il dit.

M. Martin a répété qu'il préférait aux baisses généralisées de taxes des réductions plus ciblées là où l'effet se faisait le plus sentir.

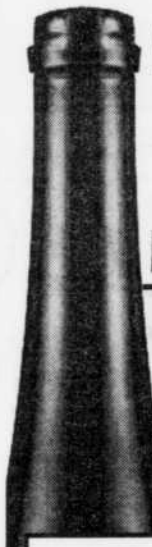
Lorsque les finances fédérales sont sous contrôle, a-t-il expliqué, s'ouvre alors un ensemble de possibilités pour le gouvernement: baisses de taxes, investissements dans la recherche et le développement, interventions pour favoriser le commerce ou pour venir en aide «aux enfants pauvres», par exemple.

«Une des raisons pour lesquelles nous connaissons un taux de chômage si élevé c'est que pendant 20 ans nous avons négligé le triste sort des enfants pauvres, et nous voilà maintenant avec une génération d'adultes qui ont grandi dans ce climat», a-t-il ajouté.

Les commentaires critiques des partis de l'opposition n'ont pas tardé à fuser.

«Les libéraux sont sur la rue de la désolation», a déclaré la députée réformiste Deborah Grey.

Quant au chef du Nouveau parti démocratique, Mme Alexa McDonough, elle s'est demandé ce que M. Martin avait bien pu fumer pour tenir de tels propos.



OUVERTURE
VIN EN VRAC
DÈS LE 18 DÉCEMBRE 1996

SPÉCIAL D'OUVERTURE
Le Cellier à Vin vous donne **GRATUITEMENT** **12 bouteilles** de 750 ml vides et carton de transport à chaque client, jusqu'à épuisement des stocks.
(bouteille quille telle qu'illustrée)

PRIX POUR 12 BOUTEILLES ET LES TAXES SONT INCLUSES*

PRODUITS	CAISSE FORMAT 750 ml	COÛT À L'UNITÉ	CAISSE FORMAT 1L	COÛT À L'UNITÉ
VIN BLANC DE TABLE	41,50$	3,46$	55,25$	4,60$
VIN ROUGE DE TABLE	41,75$	3,48$	55,50$	4,63$
VIN BLANC DU CHILI	47,50$	3,96$	63,25$	5,27$
VIN ROUGE DU CHILI	50,00$	4,17$	66,50$	5,54$
VIN BLANC DE FRANCE	50,00$	4,17$	66,50$	5,54$
VIN ROUGE DE FRANCE	50,50$	4,21$	67,25$	5,60$

* ACHAT MINIMUM DE 12 BOUTEILLES

▪ **VENEZ FAIRE VOTRE PROPRE MISE EN BOUTEILLES**

Le Cellier à Vin — VIN EN VRAC
Société des alcools du Québec

175, chemin Marieville, route 112
Rougemont, Québec J0L 1M0
Tél.: Rougemont (514) 469-3104 poste 227
Tél.: Montréal (514) 861-2404 poste 227
136804

Le carrefour des viandes
Réjean Pineault, prop.

BOUCHERIE
LE CARREFOUR DES VIANDES INC.
5176, rue Foster
WATERLOO 539-5500

PLAN ÉCONOMIQUE 35$ - 50$
PRÊT EN QUELQUES MINUTES 75$ - 100$ - 150$

SPÉCIAUX DU MOIS DE DÉCEMBRE

PORC HACHÉ MI-MAIGRE frais
1 88$/lb ou 4 15$/kg

TOURTIÈRE MAISON (600 g)
3 pour 14 25$
5 pour 21 95$

FONDUE CHINOISE (5 variétés)
- Boeuf
- Porc
- Dinde
- Poulet
- Chevaline

5 lb et plus
• 3$/kg DE RABAIS

VIANDE À TOURTIÈRE
Porc, veau et boeuf frais
1 98$/lb ou 4 36$/kg

PÂTÉ AU POULET
MAISON (900 g)
3 pour 17 25$
5 pour 26 95$

VIANDE CHEVALINE HACHÉE 1 79$/lb

L136442



Liste des véhicules usagés

SPÉCIAL TEMPS DES FÊTES POUR DÉCEMBRE 1996

95 JETTA, moteur 2 L, 14 827 km, démo, gar. oct. 98 ou 60 000 km

95 GOLF, 68 000 km, 12 795 $

90 ACURA INTEGRA, aut., 87 300 km

83 MERCEDES DIESEL, 5 vitesses

SPÉCIAL - OCCASION UNIQUE!

87 AUDI 5000 CD, 155 000 km

93 CORRADO, 5 vit., 83 000 km, 8 pneus et 8 jantes

88 TRANSPORTER, aut., 130 000 km. Très bonne condition!

89 MAZDA MX6, aut., clim., toit ouvrant, 46 000 [illegible], 1 seul p[illegible] VENDUE a-sion un[illegible]

94 JETTA DIESEL, 5 vit., clim., 147 500 km, gar. 10 ans VENDUE m, groupe motopropulseur

94 JETTA TURBO DIESEL, clim., 77 000 km, gar. 10 ans ou 160 000 km, groupe motopropulseur.

91 ISUZU [illegible] TURBO VENDUE RS

Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

1133 Principale, Granby 372-4763

L137256

SWISS ARMY BRAND

Oscar de la Renta

WITTNAUER SWISS W 1880

swatch



Dépositaire exclusif pour Granby et la région

GERVAIS

BIJOUTIERS • HORLOGERS • JOAILLIERS
GEMMOLOGUE GRADUÉ (G.I.A.)

LE CENTRE VILLE SIDAC — Au coeur du centre-ville

159 PRINCIPALE GRANBY 372-2780

L136433

NOUVEAU DÉTAILLANT

GARAGE ST-PAUL
STATION SERVICE Shell

NOUVEAU DÉTAILLANT

900 Principale St-Paul-d'Abbotsford 379-5105

Café GRATUIT en tout temps

MÉCANIQUE GÉNÉRALE ET REMORQUAGE

SPÉCIALITÉS

- Freins
- Amortisseurs
- Sys. injection électronique
- Transmission
- Différentiel
- Moteur
- Etc.



OUVERTURE OFFICIELLE

le dimanche 15 décembre de 6 h à 23 h

ANTIGEL POUR CONDUITS D'ESSENCE GRATUIT avec achat de 25 litres d'essence

GRAND TIRAGE D'UN OURSON EN PELUCHE MUSICAL

SPÉCIAL DE LA SEMAINE : VIDANGE D'HUILE à partir de **16,95$**

Du 16 au 21 déc. 96

VENTE ET ACHAT D'AUTOS USAGÉES
+ financement disponible



Claude Pouliot/copropriétaire, Sébastien Brodeur/représentant Shell, Gaston Auclair/copropriétaire.

NOUVEAU DÉTAILLANT Shell

L136816

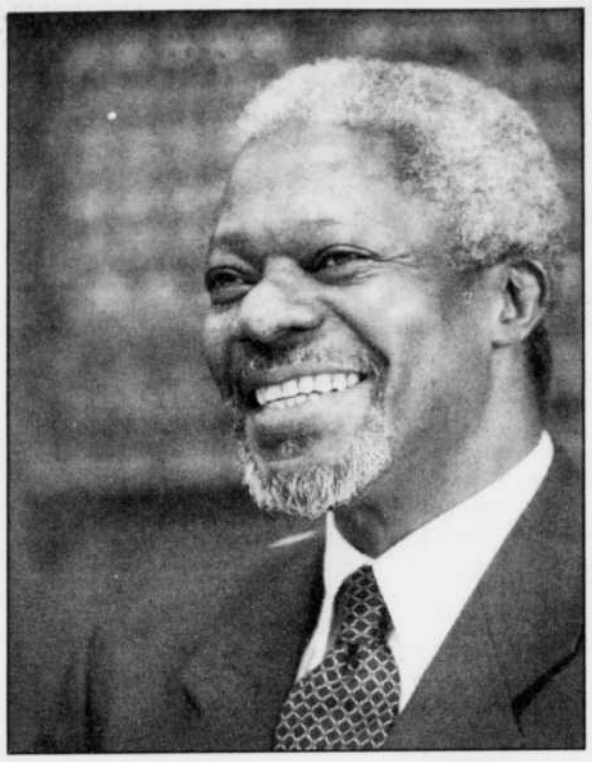
14

ONU: Kofi Annan, nouveau secrétaire général

NATIONS UNIES
Associated Press

Le Conseil de sécurité des Nations unies est parvenu à un accord sur le nom du Ghanéen Kofi Annan pour succéder au 1er janvier à l'Égyptien Boutros Boutros-Ghali au poste de secrétaire général de l'ONU, a annoncé vendredi l'ambassadeur britannique John Weston.

Prenant acte de ce vote, M. Boutros-Ghali a fait dire par son porte-parole Sylvana Foa qu'il félicitait «chaleureusement« M. Annan et que l'arrivée prochaine de celui-ci était une victoire pour l'Afrique. Selon un consensus obtenu de longue date, le poste de secrétaire général devait rester dévolu au continent africain.



Le nouveau secrétaire général de l'ONU, le Ghanéen Kofi Annan.
photo Presse canadienne

Jusqu'à présent, la France s'opposait à M. Annan, actuel secrétaire général adjoint de l'ONU chargé des opérations de maintien de la paix, pour succéder à M. Boutros-Ghali. Depuis quelques semaines, Paris exigeait en effet que le nouveau secrétaire général parle français, sous peine de veto. Si Kofi Annan parle français, il vient toutefois d'un pays africain anglophone et un diplomate français a jugé qu'il n'a pas la «stature« pour mener à bien les réformes de la maison onusienne.

Selon des diplomates, l'opposition française à M. Annan était également une façon de «rendre la monnaie« aux Américains qui avait opposé leur veto le 19 novembre à M. Boutros-Ghali, candidat de la France et de l'Afrique. Mais, selon M. Weston, Paris a levé ses objections lors des votes informels.

Au cours de l'un d'entre eux, le ministre ivoirien des Affaires étrangères Amara Essy — soutenu par Paris — a recueilli sept voix pour et quatre contre, dont celles de deux pays des cinq pays disposant du droit de veto. Sans doute les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. Les deux autres candidats, le Nigerien Hamid Algabid et le Mauritanien Ahmedou Ould-Abdallah n'ont reçu que quatre ou cinq voix chacun lors d'autres scrutins informels.

NOUVEAU
INFO-VIRTUEL
432, rue Sud,
Cowansville
263-2264
Voisin du Café Électronique

Spécial Noël

Grossiste et détaillant informatique

PENTIUM 75 INTEL
- Carte maîtresse Gigbyte VX
- 256K cache Pipeline
- 8 Meg mémoire vive
- 850 Meg disque dur
- Carte vidéo 1 Meg
- Carte de son 16 bits
- CD-ROM, haut-parleurs
- Modem
- Souris + tapis
- Clavier Windows 95
- Moniteur 14 po

1 099 $

KIT MULTIMÉDIA
Sound Blaster 16 bits
CD-ROM 12 X
Haut-parleurs 180 W
359$

LES SPÉCIALISTES DU LOGICIEL
Microsoft Office 359$
Corel Draw 4.0 Anglais ou français 39,99$
Word Perfect 7.0 Suite 139$
«Command & Conquer» «Red Alert» en français 59$

PENTIUM INTEL 150
- Carte maîtresse Triton 2
- 512K cache Pipeline
- Mémoire vive 16 Meg EDO
- Lecteur 3,5 po
- Disque dur Quantum 21 gig
- Carte vidéo ATI 3DX Pression + PE 2 TV 2Meg avec sortie pour TV
- Carte de son Sound Blaster 16 bits
- CD-ROM 12X
- Moniteur 15 po .28 NI
- Fax Modem 33.6 US Robotics voice
- Haut-parleurs 120 W
- Clavier Windows 95
- Souris Logitech + tapis
- Imprimante Canon BJC 240
- Logiciels : Microsoft Works, Microsoft Money, Microsoft Golf, «Dangerous Creative»
- Et plus

2 499$

DÉPOSITAIRE MacIntosh

FINANCEMENT SUR PLACE

L136496

Info-Virtuel 423, rue Sud, Cowansville 263-2264

BOUTIQUE STYLE COUNTRY

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION TOTALE

Notre bail se termine FIN DÉCEMBRE

TOUT DOIT SORTIR
vêtements, bottes, chapeaux et accessoires

PROFITEZ DES RABAIS DE 40% ET PLUS

673 Dufferin, Granby
378-0909

L136917

Ces commerces sont
OUVERTS LE DIMANCHE



TOUS CES GENS ESPÈRENT QUE LE PÈRE NOËL NE LES OUBLIERA PAS...

... Aucun paiement
... Aucun intérêt
NE PAYEZ QU'EN JUILLET 97

STUDIO DE MUSIQUE
ANDRÉ
ÉCOLE DE MUSIQUE
AUX PETITS OISEAUX

Maintenant 2 adresses :
330 Principale, Granby
Tél.: 378-6963
Téléc.: 378-4194

755 René-Lévesque, Drummondville
Tél.: (819) 472-5700
Téléc.: (819) 472-6068



DÉCOR D'AUJOURD'HUI
ENCADREMENTS POUR LA BEAUTÉ DE VOTRE INTÉRIEUR



Un encadrement de qualité va plus loin que simplement rehausser le sujet qu'il entoure. En touchant votre intérieur, il lui ajoute toute l'élégance de votre style personnel. Pour le meilleur choix d'encadrements sur mesure, demandez-nous la collection Larson-Juhl.

LES ATELIERS DÉCOR D'AUJOURD'HUI
Encadreurs Artisans

Laissez-vous émerveiller par la magie de Noël!

GRANDE VENTE
50e anniversaire



Oh la la, c'est pour moi?

SPÉCIAL
de 20 % à 50 %
de rabais

1946-1996
Une tradition de qualité
Laflamme Fourrure inc.

Granby Montréal Sherbrooke
328 Principale, Granby
378-8484

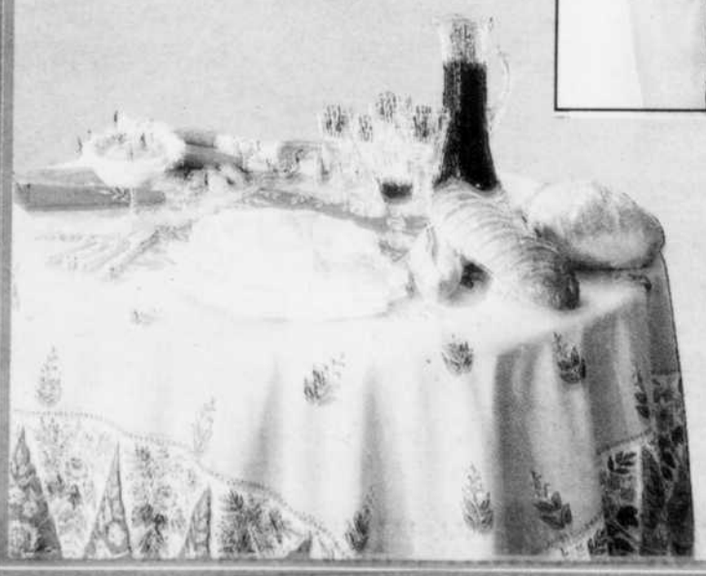
Ouvert le dimanche de 11 h à 16 h

Boutique
Bleu & blanc
linge de maison

Nappes Peignoirs Literie
Accessoires de salle de bain

338-A Principale, Granby 777-1644





L135216

14

INSOLITE

Vive le rock'n rat!

MANILLE, Philippines (AP) — A Cabatuan, quand les rats ne sont plus là, les habitants dansent. Pour se débarrasser des rongeurs, responsables de dégâts importants dans les récoltes de riz, ce petit village de la province d'Iloilo dans le centre des Philippines a eu l'idée d'organiser une soirée dansante pour laquelle le droit d'entrée s'élève à... cinquante queues de rat. Apolinario Sotomil, l'homme à l'origine de cette initiative, a expliqué qu'il avait eu cette idée après le vif succès rencontré par une autre initiative dans le village voisin de Monpon. Là, la campagne intensive de dératisation se terminait par un «concours de beauté« destiné à récompenser la championne qui aurait exécuté le plus de rats. Les Philippins semblent coutumiers de ce genre de «sport«. En septembre dernier, c'est le gouvernement de Manille lui-même qui avait lancé un concours de chasse aux mouches et aux cafards, responsables de la transmission du choléra, avec à la clef une récompense d'un peso (environ 20 centimes) pour dix mouches tuées et 1,50 peso (environ 30 centimes) pour dix cafards.

Du soleil pour tout le monde...

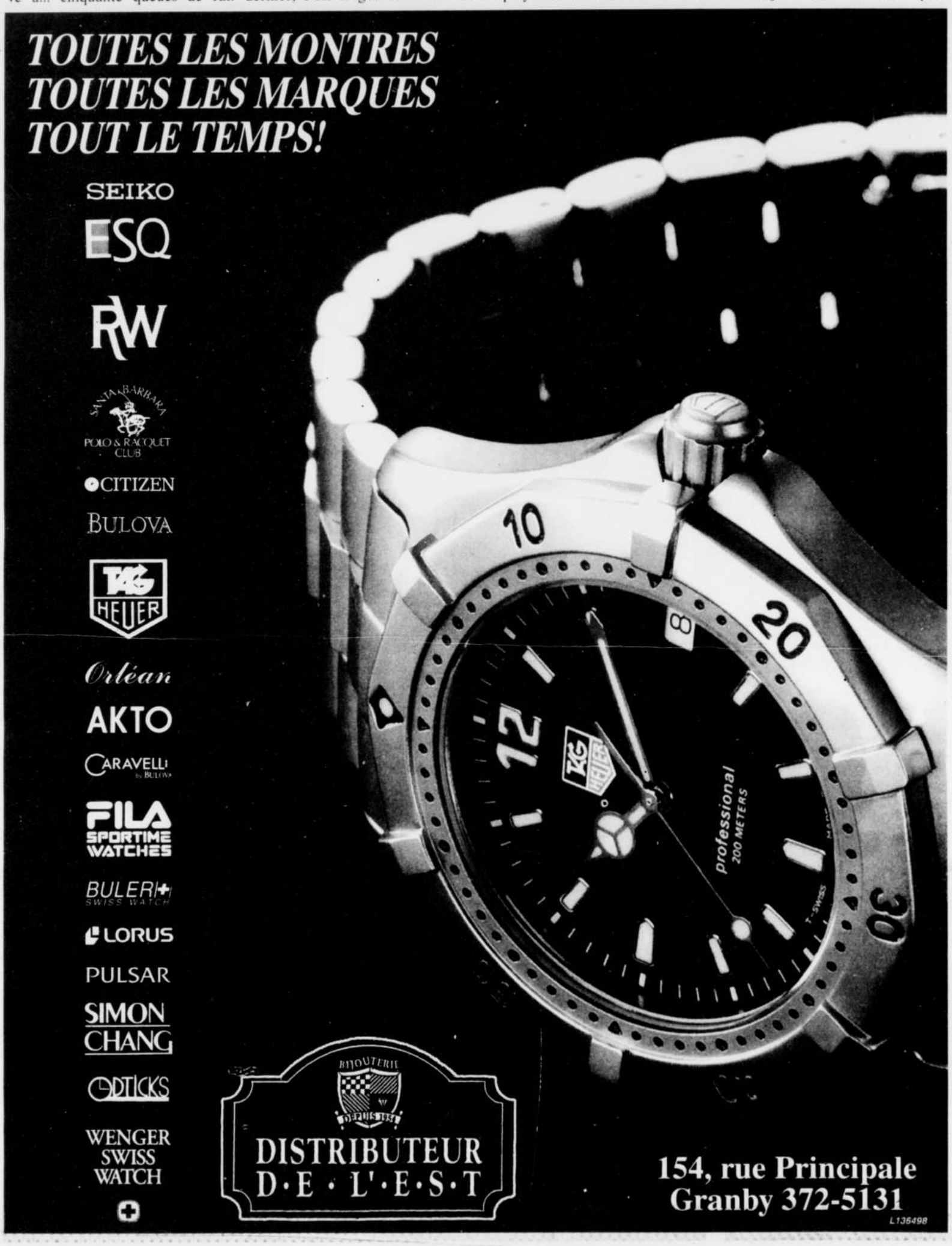
TULSA, Oklahoma (AP) — Un employé du service américain de météorologie risque une sanction disciplinaire pour avoir diffusé un faux bulletin destiné à la radio de Fort Smith (Arizona) et annonçant des vents violents et une température de 32 degrés. L'ennui pour cet employé c'est que ce bulletin, qui n'était qu'une blague pour un de ses collègues, a été également repris très au sérieux et in extenso par plusieurs radios d'Oklahoma. Pourtant le message enregistré — qui annonçait des choses plus qu'improbables telles que des vents atteignant 200km/h et une température caniculaire- se terminait par «On n'imagine pas ce que les gens peuvent avaler, ah, ah, ah!» Manque de chance pour le farceur, Fort Smith avait essuyé en avril dernier une tornade qui avait tué deux enfants et causé d'importants dégâts.

Mais que fait la police?

HONG KONG (AP) — Les responsables de la police de Hong Kong ont décidé de mettre un terme aux escapades hebdomadaires de bon nombre de leurs hommes en Chine continentale et à Macao où ils se payaient les services de prostituées ou allaient tout simplement rejoindre leur maîtresse. A partir de cette semaine, et «dans l'intérêt d'une bonne gestion et de la discipline«, tout policier qui effectuera des «visites privées« en Chine ou dans la colonie portugaise devra en informer ses supérieurs par écrit.

Livraison à domicile

SAINT-PAUL, Minnesota (AP) — Pourquoi payer le prix fort quand on peut payer moins cher? Ce couple aisé de dentistes de Saint-Paul et leurs deux enfants avaient eu la brillante idée de recourir aux services d'un voleur à l'étalage, chargé par eux de récupérer tout ce dont ils avaient envie. Le tout pour un prix défiant toute concurrence. Soucieuse de ne pas se retrouver avec des articles qu'elle n'aurait pas «commandés«, la petite famille lui dressait même une liste précise. Au total, «l'employé« consciencieux a raflé pour plus de 250 000 dollars de marchandises allant des costumes Armani aux verres en cristal de Baccarat. Gerald Dick, 58 ans, son épouse Judy, 56 ans, ainsi que deux de leurs enfants, James, 32 ans, et Stacy, 33 ans, ont été pincés avec un butin estimé à 42 000 dollars. Ils encourent une peine de cinq ans d'emprisonnement et une amende de 10 000 dollars pour chacun des articles volés.



EN BREF

Les sans-abris peu prisés

WASHINGTON (AP) — À l'instar de certaines municipalités françaises, un nombre croissant de villes américaines prennent des arrêtés pour restreindre la mendicité et les regroupements de sans-abri dans les lieux publics. Selon Maria Foscarinis, directrice générale du Centre juridique national sur la pauvreté et les sans-abri (NLCHP), une association de défense des SDF, ces nouvelles dispositions, qui conduisent "à punir des personnes simplement parce qu'elles sont sans abri", constituent une dérive dangereuse. L'association a étudié la législation des 50 plus grandes villes américaines. Dans un récent rapport, elle estime que 75% de ces villes sont dotées d'une législation anti-mendicité, contre 62% il y a deux ans. Une augmentation qui s'explique en partie par le fait que 15 métropoles ont adopté des lois de ce type au cours des quatre dernières années. Autres conclusions du rapport: 38% des villes américaines ont pris des mesures répressives contre les SDF ces dernières années.

Israël accorde des privilèges accrus à certaines colonies juives

JERUSALEM
Associated Press

Le gouvernement israélien a décidé vendredi d'accorder un statut économique privilégié aux colonies juives de Cisjordanie et de la Bande de Gaza, qui bénéficieront de nouveau de subventions et d'exonérations fiscales, comme sous Yitzhak Shamir.

Le porte-parole de Yasser Arafat, Nabil Abourdeneh, a condamné cette décision. L'autorité palestinienne «considère cela comme une escalade des tensions, susceptible de mettre l'accord de paix en danger«, a-t-il déclaré à l'Associated Press.

Cette nouvelle décision en faveur de l'extension des colonies chère au Premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou ajoute un peu plus à la tension ambiante, après l'annonce d'un projet de construction de 132 logements juifs dans le quartier arabe de Ras al-Amud, à Jérusalem-est. Le projet est dénoncé par les Palestiniens, qui ont mis en garde contre une nouvelle flambée de violence, et a été contesté vendredi par six diplomates européens, qui ont visité les lieux en compagnie de Faisal Husseini, représentant de Yasser Arafat à Jérusalem.

La tension est également grande sur le front du terrorisme, alors que le Front populaire pour la libération de la Palestine (FPLP) vient de revendiquer l'attentat contre une voiture de colons juifs, qui a coûté la vie à un garçon de douze ans et à sa mère mercredi soir près de la ville autonome de Ramallah.

Le mouvement de George Habache fête actuellement le 29e anniversaire de sa création, pendant que le Hamas fête lui le premier de l'assassinat de son «ingénieur« Yehia Ayache, tué le 5 janvier dernier dans un attentat attribué aux services secrets israéliens.

Le groupe auteur des attentats-suicides anti-israéliens de février et mars derniers a fait diffuser vendredi un tract menaçant l'Etat hébreu de nouveaux attentats. Il a également fait une démonstration de force à Khan Yunis, dans la Bande de Gaza, en rassemblant 25.000 militants pour marquer le neuvième anniversaire de sa création.

Dans ce contexte, la décision d'aider financièrement les 144 implantations juives des territoires palestiniens, prise au cours de la réunion hebdomadaire du cabinet, apparaît comme un nouveau geste de défi, deux mois après les émeutes déclenchées par le percement du tunnel archéologique de la Vieille ville de Jérusalem.

CANTEL innove...
MAINTENANT
RadioShack.
Comptoir catalogue
CANTEL
Centres de communications MC
Tel Expert
99, rue Bouchard, Granby 777-6612 (voisin de Charland Chevrolet)
L135686

Un vélo pour Noël... Pourquoi pas ?
Vaste choix de vélos et d'accessoires en spécial à l'occasion de Noël
Cadenas
À partir de 14,95$
Pompe à air
À partir de 10,95$
Sac de selle
À partir de 9,95$
★ Participez au tirage
★ d'une bicyclette
★ d'une valeur de
329,95$
★ qui aura lieu le
★ 24 décembre 1996
DANS LE MÊME LOCAL QUE LAMOUREUX SERVI-CENTRE
Boul. Leclerc, Duvernay, Fuchs, Pie IX, Boul. Boivin, Principale
Ouvert le dimanche
BRAULT BICYCLES ET SPORTS
32, boul. Pie IX, Granby (Québec) J2G 9G9
Téléphone: (514) 372-3479
L136373

UN MOMENT... DE PARTAGE
À Noël... Lamoureux, c'est Magique!
• Garantie de 2 ans
• Service de réparation sur place
• Certificats-cadeau disponibles
Unité de service
BIONAIRE
Humidificateur et purificateur d'air
W-9 (9 gallons)
BIONAIRE
Humidificateur
W-65 (6 gallons)
À PARTIR DE 39,95$
BIONAIRE
Humidificateur à vapeur froide
WS-3570
BIONAIRE
Humidificateur personnel
CM-1 (0.6 gallon)
BIONAIRE
Purificateur d'air et ioniseur
F-250
★ Participez au tirage
★ d'une bicyclette
★ d'une valeur de
329,95$
★ qui aura lieu le
★ 24 décembre 1996
LAMOUREUX SERVICENTRE
DES GENS À VOTRE SERVICE
Boul. Leclerc, Duvernay, Fuchs, Pie IX, Boul. Boivin, Principale
Ouvert le dimanche
DANS LE MÊME LOCAL QUE
32, boul. Pie IX, Granby (Québec) J2G 9G9
Téléphone: (514) 378-4438

14

Israël rétablit les subventions aux colonies

Karin Laub

JÉRUSALEM
Associated Press

Le gouvernement israélien a décidé vendredi d'accorder un statut économique privilégié aux colonies juives de Cisjordanie et de la Bande de Gaza, qui bénéficieront de nouveau de subventions et d'exonérations fiscales, comme sous Yitzhak Shamir.

Le porte-parole de Yasser Arafat, Nabil Abourdeneh, a condamné cette décision. L'autorité palestinienne «considère cela comme une escalade des tensions, susceptible de mettre l'accord de paix en danger», a-t-il déclaré à l'Associated Press.

Cette nouvelle décision en faveur de l'extension des colonies chère au Premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou ajoute un peu plus à la tension ambiante. Dans ce contexte, la décision d'aider financièrement les 144 implantations juives des territoires palestiniens, prise au cours de la réunion hebdomadaire du cabinet, apparaît comme un nouveau geste de défi, deux mois après les émeutes déclenchées par le percement du tunnel archéologique de la Vieille ville de Jérusalem.

Le gouvernement israélien a décidé de donner aux colonies juives le statut privilégié de catégorie «A», de façon à encourager les Israéliens à s'installer en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza. Les candidats au départ bénéficieront désormais de déductions fiscales et les hommes d'affaires des subventions à hauteur d'au moins 20% de leur investissement.

Toutefois, selon la radio israélienne, les membres du gouvernement n'ont pas réussi à se mettre d'accord sur le financement de ces mesures, quelques jours après le vote d'un budget serré pour 1997, en vue de réduire un déficit croissant.

Les implantations juives étaient classées en catégorie «A» du temps de Yitzhak Shamir, entre 1990 et 1992. Son successeur travailliste Yitzhak Rabin avait aboli ce statut, sauf pour quelques colonies de la région de Jérusalem.

Quelque 145 000 colons juifs vivent en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza, parmi deux millions de Palestiniens.



Des milliers de sympathisants du Hamas ont fêté hier le neuvième anniversaire de l'organisation en scandant des slogans anti-israéliens et en dénonçant la dernière décision du cabinet. *photo Associated Press*

Les pays européens signent un «pacte de stabilité» monétaire

Paul Ames

DUBLIN
Associated Press

Les chefs d'Etat et de gouvernement des Quinze sont enfins parvenus vendredi à Dublin à un accord sur le «pacte de stabilité», qui doit permettre de surveiller la rigueur budgétaire des pays ayant accédé à l'Union économique et monétaire au 1er janvier 1999 et de lier entre elles les monnaies intégrées dans l'euro. Mais les Quinze doivent encore discuter de la révision des institutions communautaires, et les négociations, prévues samedi, s'annoncent ardues.

Cet important progrès vers l'instauration de l'UEM, obtenu après que l'Allemagne a mis de l'eau dans son vin, s'est également doublé de la définition du statut juridique de l'euro, de la présentation des futurs billets et de la nomination d'un nouveau président de l'Institut monétaire européen (IME), le Néerlandais Wim Duisenberg.

L'accord de Dublin «constitue un pas important sur la route de l'union monétaire», s'est félicité le ministre allemand des Finances Theo Waigel, faisant bonne figure à l'issue des travaux dans le château du XIIIe siècle abritant le conseil européen.

Après des semaines d'ardues négociations, y compris dans la nuit de jeudi à vendredi, un accord a donc été enfin conclu sur le fameux «pacte de stabilité». Un différend opposait Paris à Bonn sur les pénalités applicables aux pays dont le déficit budgétaire franchissait une barre supérieure à 3% du PIB.

L'Allemagne, soutenue par les Pays-Bas, l'Autriche et le Luxembourg, souhaitait des pénalités automatiques. La France, soutenue par l'Italie et l'Espagne, souhaitait une approche au «cas par cas» via une décision politique prise au niveau des ministres européens des Finances.

A Dublin, c'est donc l'approche française qui l'a emporté et c'est «par une poignée de main» entre Jacques Chirac et Helmut Kohl que l'accord final a été scellé, a précisé le ministre néerlandais des Finances Gerrit Zalm. Désormais, c'est par une décision politique à la majorité que ces lourdes pénalités seront imposées.

MATÉRIAUX AUX PUCES INC.

LAINE
R12 X 50 po Couvre 90 pi. ca. 14,19 $
R20 X 15 po Couvre 50 pi. ca. 12,95 $

Gypse N°1
4 pi. x 8 pi.
5,95 $

Tous nos matériaux sont à l'abri des intempéries à l'intérieur de notre vaste entrepôt



VASTE CHOIX DE MÉLAMINE DE COULEUR
4 pi x 8 pi. 29,95 $

Plafonds suspendus
À partir de 59¢/pi. ca.
Quincaillerie incluse

Planches de pin embouvetées
pour finition de murs
Couvre 14 pi.ca.
À partir de 5,75$/pqt

MARQUETERIE chêne, merisier 1,59$ pi. ca.

CÈDRE AROMATIQUE 19,95$
4 pi. x 8 pi.

La direction et le personnel remercient leur fidèle clientèle pour son encouragement tout au long de la présente année.



Joyeuse période des Fêtes à tous!

Choix de préfini N°1
À partir de 6,99 $

SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE

Heures d'ouverture pour la période hivernale
Lundi au vendredi : de 8 h à 17 h 30
Samedi : de 8 h à 16 h

20 St-Jude, Granby
(à l'arrière du Quillorama) 372-7709

Interac PAIEMENT DIRECT VISA MasterCard

L 136440

Quand la salive devient une arme mortelle...

Dan Seufert

BOSTON
Associated Press

Un homme de 38 ans qui avait craché sur deux policiers de Boston après avoir affirmé qu'il était porteur du virus du SIDA a été accusé de voie de fait avec une arme dangereuse: sa salive.

Estimant que Rexford Kidd, qui est effectivement séropositif, essayait de contaminer les policiers, le ministère public a déclaré son intention de le poursuivre pour ce motif. Toutefois, des spécialistes du SIDA jugent cette accusation absurde et soulignent qu'il est très difficile de trouver trace du virus dans la salive.

Le 26 novembre, Rexford Kidd a menacé les employés d'un magasin de spiritueux parce que ceux-ci refusaient de le servir. Lorsque deux policiers sont arrivés sur place, il leur a déclaré qu'il était infecté par le virus du SIDA, puis a craché sur eux.

«Nous avons eu le sentiment qu'il avait une maladie contagieuse, et qu'en crachant sur nous, il essayait de nous infecter«, a expliqué l'un des deux policiers, Ronald Young.

Les spécialistes du SIDA considèrent absurde l'accusation dont fait l'objet M. Kidd. «La salive n'est pas une arme dangereuse«, assure le Dr Richard Marlink, directeur général de l'Institut du SIDA de l'université de Harvard. «Cracher au visage de quelqu'un est répugnant, mais ce n'est pas utiliser une arme mortelle«, ajoute-t-il.

D'autres experts précisent qu'il est très difficile de trouver trace du virus dans la salive. Les vecteurs de contamination reconnus du germe sont le sang, les sécrétions sexuelles et les seringues contaminées.

loto-québec résultats
Célébration 25 000 $
Tirage du 96-12-13
(numéros non décomposables)

96-12-01	574A595	96-12-07	533D412
96-12-02	440C361	96-12-08	279A636
96-12-03	547D997	96-12-09	504A636
96-12-04	309C042	96-12-10	398D253
96-12-05	132C832	96-12-11	196C737
96-12-06	331B049	96-12-12	471C413

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.
1 lot de 25 000 $ chaque jour du 1er au 31 décembre

Salon LE FIGARO Unisexe
AVEC ou SANS RENDEZ-VOUS
OUVERT 7 JOURS
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 8 h 30 à 17 h
DIMANCHE : DE 11 H À 17 H
Galeries de Granby 378-5844
L136918

le Pub MacINTOSH
NOUVELLE ADMINISTRATION
• Nouveau menu
• Nouveau décor
• Nouveau : Bières importées
• Nouveau 4 à 7
Redécouvrez le PUB MacINTOSH à tout PRIX!
12, rue Principale, Granby 776-1044
L135864

Hi-Fi Saxton Musique
RÉCEPTEUR CINÉMA MAISON AY716
NAD
IDÉE-CADEAU
74 Principale Granby, 375-9480
L135723

loto-québec résultats
La Mini — Tirage du 96-12-13

NUMÉROS	LOTS
393673	50 000 $
93673	5 000 $
3673	250 $
673	25 $
73	5 $
39367 ▬	1 000 $
3936 ▬	100 $
393 ▬	10 $

Banco — Tirage du 96-12-13

5	6	8	9	12
14	18	22	30	31
37	39	43	44	45
46	48	51	65	66

Extra — Tirage du 96-12-13 — NUMÉRO 066059
La Quotidienne — Tirage du 96-12-13 — 3 4 — 768 8260
Super 7 — Tirage du 96-12-13 — 1 5 8 21 34 35 45 — Numéro complémentaire 43
TVA, le réseau des tirages
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La solution économique
St-Hubert
Le Combiné 5 25 $
taxes incluses
par personne
Repas complet (quart cuisse et poulet)
POUR 10 PERSONNES ET PLUS
Délicieux
repas quart de poulet
50 % cuisse et 50 % poutine
au comptoir et la livraison
940 Principale Granby 378-4656
Avec tout achat de 5 $ ou plus. Jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus. Seulement 2,95 $
L136776

14

Canadien International fait une vente de sièges

TORONTO
Presse canadienne

Pour regagner une clientèle perdue lors de sa récente crise financière, le transporteur Canadien International fait une vente de sièges.

Alors même que ses employés syndiqués votent pour accepter ou non des réductions de salaire, Canadien compte réduire de 35 pour cent les tarifs de 110 destinations au Canada et de 45 pour cent ceux de 90 autres aux Etats-Unis.

En outre le concurrent traditionnel, Air Canada, a annoncé qu'il allait faire aussi bien en termes de rabais.

Selon Gregg Saretsky, vice-président de Canadien, les prix coupés ne sont pas offerts pour enlever de la clientèle à la concurrence: «Nous ne cherchons pas à vendre moins cher que qui que ce soit. Ce sont des prix intéressants, non pas des prix irresponsables.»

Le transporteur de Calgary va bonifier son système de points rabais, pour les gens qui ont voyagé avec Canadien, entre le 1er novembre et ce vendredi; et pour ceux qui prendront un vol entre le 1er janvier et le 28 février.

Pas de preuve d'espionnage industriel chez Volks

DARMSTADT, Allemagne
Reuter

Le parquet de Darmstadt a déclaré vendredi n'avoir trouvé aucun indice permettant de penser que des membres du personnel de Volkswagen aient été complices de l'ex-directeur de la production Jose Ignacio Lopez de Arriortua et de trois autres anciens cadres de GM accusés d'espionnage industriel.

Le bureau du procureur de Darmstadt a annoncé un peu plus tôt l'inculpation de Lopez et de Jose Manuel Guttierrez, Rosario Piazza et Jorge Alvarez, accusés d'avoir emmenés avec eux sans autorisation des documents confidentiels lors de leur départ pour VW en 1993.

Les quatre suspects ont été officiellement inculpés le 6 décembre, pour détournement de fonds et espionnage industriel, a précisé le parquet. Volkswagen a dit n'avoir aucun commentaire à faire concernant ces inculpations.

L'enquête a permis de montrer que Lopez et ses acolytes ont pris des documents appartenant à GM et à sa filiale allemande Adam Opel AG.

D'après le parquet, ces documents comportaient les plans d'une nouvelle usine en Espagne, des informations sur les coûts et les prix de GM et Opel ainsi que des études sur un nouveau véhicule développé par GM, «l'O-Car».

Le quotidien Die Welt rapporte par ailleurs que des responsables des deux constructeurs automobiles pourraient se rencontrer la semaine prochaine pour tenter de trouver une solution à l'amiable.

D'après Die Welt, le président du conseil de surveillance de VW, Klaus Liesen, et le ministre-président du Land de Basse-Saxe, Gerhard Schroeder, rencontreront John Smale et Thomas Wyman, représentant GM.

VW pourrait ainsi proposer à GM de l'aider à s'implanter en Chine, pays où le constructeur allemand est déjà bien représenté.

Il semble en outre que GM serait plus disposé à transiger que sa filiale Opel, poursuit Die Welt.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	221170	1.050	1.000	1.000	-0.050
ADS	24250	12.500	11.900	12.500	+0.500
jAur Res	1200	7.500	7.450	7.500	-0.050
Aaxis	z25	9.050	9.050	9.050	
jAbcourt.b	2400	0.190	0.190	0.190	-0.020
Abti Prce	25975	19.850	19.550	19.850	+0.250
fAeterna	7825	11.250	11.000	11.100	-0.150
Agnico E	2300	19.250	19.150	19.250	+0.050
jAgritek	46200	0.700	0.490	0.650	+0.240
Air Canda	95428	6.100	5.900	5.900	-0.200
fAirCan.A	5800	5.250	5.200	5.200	
Alta.energ	2531	29.600	29.000	29.050	-1.200
Alcan Alu	38475	46.400	46.000	46.100	-0.300
fjAlgene	68370	2.850	2.650	2.750	-0.200
AlgoA	22200	0.710	0.700	0.700	
fAllCT.b	1500	7.000	7.000	7.000	
Allelix	100	16.500	16.500	16.500	-0.550
AlliForest	400	25.750	25.750	25.750	+0.250
jAltavista	4250	0.600	0.600	0.600	
Amalg.In				(voir plus bas)	
Amisco	1000	4.800	4.800	4.800	
jAngl Swis	61916	1.400	1.260	1.300	+0.050
jArmistc	147300	0.970	0.920	0.970	+0.020
Ashton	10000	0.890	0.870	0.870	+0.020
fAtco I	9529	22.750	22.350	22.600	+0.100
Athabasca				(voir plus bas)	
Ault	1300	18.250	18.100	18.200	-0.200
jAuriginor	22277	0.710	0.680	0.680	-0.020
jAurizon	2300	1.220	1.220	1.220	-0.010
Autostock	100	3.850	3.850	3.850	-0.050
Avcorp	3167	4.740	4.700	4.700	-0.080
Avenor	1500	21.750	21.500	21.500	-0.500
Aventure	4500	1.800	1.750	1.800	+0.150
Axcan	3350	11.800	11.600	11.650	-0.150
B S Wts				(voir plus bas)	
BC GAS	14070	20.000	19.900	19.950	
BC Telec	25450	28.500	28.250	28.300	-0.700
BCE Inc	307562	63.150	62.650	62.850	+0.300
BCE Mbl	43100	41.250	40.900	40.900	-0.350
Bar.pm.A	4400	16.850	16.750	16.850	+0.100
BNS.sWts				(voir plus bas)	
B.imp.sr15	1350	26.250	26.200	26.200	+0.050
Bq Laur	1300	18.700	18.600	18.600	-0.400
Bque Nat	436073	13.450	13.250	13.300	-0.100
Bq.na.sr10	500	29.000	29.000	29.000	
Bq.na.sr11	750	28.250	28.000	28.000	-0.250
BquNat.nc	800	11.200	11.200	11.200	+0.150
BquNat.nk	2700	9.600	9.500	9.500	-0.150
BquNat.nt	650	10.350	10.000	10.350	-0.150
Bq.na.sr12	180	26.600	26.600	26.600	+0.100
Bq Royale	108359	47.000	46.000	46.250	-0.150
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
Bq.Ry.srF	3888	29.250	29.000	29.000	-0.250
Bq.Ry.srG	2400	29.000	29.000	29.000	
Bq.Ry.srH	2980	31.250	31.050	31.250	+0.200
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
Bq. T-D	82797	33.500	32.750	33.400	+0.500
B.TD.SrH	750	29.450	29.100	29.450	+0.150
B.Imp.sr9	320	28.950	28.950	28.950	-0.050
Bq.C Imp	317945	54.950	53.400	54.650	+0.950
Bque Mtl	106437	40.350	39.500	40.300	+0.500
BMO Sr4	2696	29.200	29.050	29.050	-0.050
BMO Sr1	300	31.000	31.000	31.000	-0.200
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	117635	42.300	41.700	42.300	+0.150
B NE Sr9	145	28.500	28.500	28.500	+0.250
B NE Sr6	2150	28.950	28.650	28.650	+0.050
B NE Sr7	400	28.450	28.450	28.450	-0.150
B NE sr8	3200	28.400	28.350	28.350	-0.150
B NE Sr5	1300	26.950	26.950	26.950	
jBarexor	35000	0.320	0.310	0.320	
Barrick	81540	39.550	38.550	38.850	-0.750
Barington	7500	5.500	5.350	5.500	+0.200
Beau Can	3272	2.350	2.340	2.340	+0.030
Benvest	500	1.750	1.750	1.750	
Bestar	1000	0.580	0.580	0.580	-0.170
Biochem	82757	65.250	62.500	64.800	+0.400
Biomira	4170	7.100	6.850	7.100	
Biocenor	3000	1.100	1.000	1.100	+0.100
Bomb A	2240	23.150	22.950	23.000	-0.500
fBomb B	315455	23.200	22.750	23.050	-0.100
Bomb Sr1	400	26.050	26.050	26.050	-0.200
jBoralx.A	58000	0.710	0.700	0.710	+0.010
jBre-x	51015	21.150	19.400	20.700	+0.950
jBresea	915740	9.500	8.750	9.400	+0.150
jBrex	35900	0.500	0.460	0.490	+0.030
Bruncor	800	30.250	30.000	30.000	-0.250

C

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	23147	9.400	9.350	9.400	
CAE Inc.	32650	10.100	10.000	10.100	+0.050
CBCI.Tel	4400	5.000	5.000	5.000	+0.050
fCGI.Gr.A	12324	8.500	8.300	8.500	+0.200
CM Div				(voir plus bas)	
CM S.Wts				(voir plus bas)	
Com Dev	9500	10.000	9.800	10.000	-0.050
CP S.Wts				(voir plus bas)	
CT Fin.	300	33.950	33.950	33.950	+0.450
Cabano	3500	0.700	0.650	0.700	+0.050
jCaldera	21000	0.510	0.500	0.500	-0.050
fCall-N.B	600	17.000	17.000	17.000	
jCvalley.a	110800	2.350	2.200	2.250	+0.250
Calval.rt	667217	0.060	0.005	0.005	
Cambior	96697	20.850	20.650	20.650	-0.150
Cambridg	2600	11.600	11.450	11.600	+0.050
Camdev	1364	5.400	5.350	5.400	+0.050
Cameco	10690	54.800	54.350	54.550	-0.350
Cameco.ir				(voir plus bas)	
Camp Res	6506	1.250	1.220	1.220	-0.030
jCanaco	40000	0.110	0.110	0.110	
Can.Frac	1000	7.700	7.700	7.700	-0.200
Cdn. Nat	11000	48.650	48.500	48.650	-1.000
Cdn Oxy	18368	21.800	21.650	21.800	-0.100
CP Ltd	34234	34.050	32.950	33.400	-0.900
Cdn Tire	200	22.750	22.750	22.750	-0.150
fC Tire A	13760	21.700	21.450	21.500	+0.350
fC Utilit.A	11130	30.250	29.500	30.000	-0.400
C.Utilit.B	100	30.150	30.150	30.150	-0.850
fCmnac.A	6550	3.900	3.850	3.900	
jCancor	41100	0.500	0.400	0.400	-0.140
jCanspr.A	1000	0.990	0.990	0.990	-0.010
Cantrex	3700	2.100	2.050	2.050	
Cascades	145500	7.800	7.750	7.800	
Casc.sr.1	600	25.000	25.000	25.000	-0.350
Cascd s.a.				(voir plus bas)	
Celanese	700	27.250	27.250	27.250	-0.100
jCAsia	9500	2.300	1.900	2.060	+0.010
fChateau	900	5.800	5.700	5.750	-0.050
jChesbar	83600	1.750	1.610	1.750	+0.130
fCimStL.a	210	10.000	10.000	10.000	-0.100
fCinar Sv	600	32.000	31.000	32.000	+0.500
Cinram	4475	33.500	32.600	33.000	-0.400
fClearnt.a	1700	15.000	14.500	15.000	+0.100
Co-Steel	350	24.100	24.000	24.000	-0.200
CocaCBev	7300	15.250	15.100	15.250	+0.100
fCog.Cabl	1900	8.950	8.900	8.900	
fCogeco	10200	7.250	7.050	7.250	+0.250
jColeraine	22000	0.200	0.190	0.190	
Cominco	z7	31.600	31.600	31.600	
jConcert	1190	1.700	1.650	1.650	-0.050
jCon Abit.	1000	0.600	0.600	0.600	
jCon Oas	25000	0.230	0.230	0.230	-0.010
fConsoltex	4000	2.500	2.500	2.500	-0.050
jContRes	5000	0.690	0.600	0.600	
Contin.pr	43500	1.690	1.500	1.690	-0.020
Corby A	400	46.500	45.500	45.500	-2.250
jCoscien.a	5600	5.750	5.600	5.750	+0.100
Cott	1750	10.450	10.350	10.400	-0.100
Crestar	700	26.500	26.500	26.500	-1.000
jCristobal	31582	1.120	1.100	1.120	

D à F

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Denison	264460	0.320	0.305	0.320	+0.010
fDesjar.A	2753	10.500	10.500	10.500	
Desj.pr.A	18979	22.950	22.500	22.950	+0.450
fDevtek	23100	4.850	4.800	4.850	+0.050
jDiabex	9000	0.470	0.430	0.470	+0.040
jDiadm	94000	5.500	5.100	5.350	-0.050
jDiagnCor	19000	3.950	3.850	3.950	
jDiagn.wt	15500	0.580	0.560	0.560	+0.010
Ditem	3500	3.550	3.500	3.500	-0.100
Dofasco	16240	25.400	25.000	25.400	+0.300
Dofas.2.60	900	33.500	33.500	33.500	+0.150
Domco	1550	11.250	11.000	11.000	-0.400
Domtex	84000	7.250	7.000	7.050	+0.050
Domtar	13338	11.600	11.500	11.550	
Domt.SrB	200	18.750	18.750	18.750	
fDonohu.a	19308	22.550	22.000	22.000	-0.650
Dorel.A	100	18.750	18.750	18.750	+1.000
fDorel.B	400	18.850	18.850	18.850	-0.150
Dylex	9031	3.180	3.150	3.150	-0.120
jDynacor	26500	1.000	0.700	1.000	
Echo Bay	11400	9.200	8.900	9.100	-0.100
jEcudor	47850	1.270	1.200	1.250	
Eicon	13300	4.600	4.370	4.400	-0.200
EnerMark				(voir plus bas)	
EnpFnd.G				(voir plus bas)	
Espalau	9800	1.000	0.950	1.000	+0.060
jExplogas	10000	0.440	0.440	0.440	+0.040
Extndi.sr1	200	25.300	25.300	25.300	
fExtndi.sv	11298	16.200	16.000	16.150	-0.100
FPI Ltd	2200	5.250	5.200	5.250	+0.050
jFairstar	10500	2.350	2.250	2.250	-0.100
Falcnbrdg	1500	30.700	30.300	30.300	-0.400
fFst Mr A	950	18.500	18.000	18.000	-0.800
FirstPrem				(voir plus bas)	
Flet.Can.a	80328	21.450	21.300	21.350	-0.100
Fonorola	1551	15.950	15.950	15.950	
jForex.a	3150	6.000	5.750	6.000	
fForex.b	2700	5.600	5.550	5.600	+0.100
Fortis Inc	4750	32.850	32.550	32.850	-0.050
Forzani	8200	1.650	1.610	1.620	-0.080
fFourSeas	300	27.750	27.750	27.750	+0.250
jFreewcan	40500	1.200	1.160	1.200	+0.020

G

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
GTC.wt	7437	0.750	0.750	0.750	+0.180
fGtc.tra.A	550	10.000	10.000	10.000	-0.100
GTC.tra.B	700	10.050	10.050	10.050	-0.200
Gaz Metro				(voir plus bas)	
Genec.sr1	z300	0.070	0.070	0.070	
Genecan	34150	0.055	0.050	0.050	-0.020
fGentra	51801	2.170	2.150	2.170	+0.040
Gentr srQ	z10	12.750	12.750	12.750	
Gentr srQ				(voir plus bas)	
jGlobal	10000	1.250	1.250	1.250	-0.250
Global Eq	5400	2.600	2.500	2.500	-0.020
jGlobex	1000	5.000	5.000	5.000	
jG.Briar	10900	0.320	0.300	0.300	
G.Knight	2770	7.350	7.200	7.200	-0.450
Goodfellw	2000	5.300	5.250	5.250	-0.050
Goyette	7500	3.050	2.500	3.050	+0.650
G.W.lifeco	1200	43.500	40.750	43.500	+3.000
G.W.lif7.45	400	28.400	28.400	28.400	-0.600
jGreenhop	11000	1.400	1.350	1.400	
jGreensh	3900	0.400	0.400	0.400	-0.030
Grilli A	700	0.240	0.240	0.240	-0.010
Grilli B	2500	0.250	0.240	0.250	+0.010
Gulf Res	195577	8.750	8.400	8.550	-0.150
Gulf.R.p.a	12900	4.470	4.410	4.470	+0.060

H à J

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jHaemacr	1000	4.650	4.650	4.650	+0.050
Hartco	2800	7.000	6.900	7.000	+0.250
Hawker	403	5.550	5.550	5.550	-0.400
jHebron	8000	1.270	1.220	1.270	-0.010
Hees.Int	13660	20.000	19.900	20.000	
Heroux	500	3.000	3.000	3.000	
Hollin Inc	350	12.350	12.350	12.350	
Hubbard	500	1.650	1.600	1.600	
IBEX	200	6.250	6.250	6.250	-0.250
IPL Ener.	7216	39.100	39.000	39.100	+0.100
IPL Inc.A	1200	10.500	10.300	10.500	+0.400
ITEC	2200	1.550	1.550	1.550	-0.100
iTI Educ	12114	2.150	2.000	2.000	-0.200
Ideal Mtl	5950	2.950	2.850	2.950	+0.150
Imasco ltd	46296	33.000	32.300	32.300	-0.600
Imper Oil	50923	59.100	58.250	58.600	-0.400
Impr Qbr	700	23.250	23.250	23.250	-0.050
Inco VBN	100200	32.000	32.000	32.000	-0.300
Inco Ltd	133515	44.750	44.000	44.000	-0.850
Int.Data	z100	0.620	0.620	0.620	
Intrawest	2950	18.600	18.300	18.600	+0.100
Irwin A	100	4.500	4.500	4.500	-0.050
Island Tel	253	27.000	27.000	27.000	+0.200
Ivaco.sr5	1188	21.500	21.300	21.500	+0.400
Ivaco.sr4	403	27.800	27.800	27.800	-0.200
jJAG.Min	83200	2.000	1.800	1.940	-0.110
Jannock	3000	18.950	18.900	18.800	-0.200
fJean.Ct.A	475800	9.450	9.150	9.450	+0.050
jJilbey	23500	0.750	0.700	0.700	-0.040
Jordan	26500	7.500	7.300	7.500	

K à M

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jKWG.Res	104450	8.400	8.200	8.200	-0.150
Kaufel.B	14200	3.000	2.750	2.750	-0.250
fLGS Inc.	2500	3.500	3.500	3.500	
jLabphrm	10975	5.400	5.300	5.350	-0.100
LfrgCan.p	331	26.400	26.400	26.400	-0.600
LafargeCo	z14	26.250	26.250	26.250	
fLaidlw B	39665	16.150	13.050	16.100	-0.150
fLapVer.A	2500	4.100	4.100	4.100	-0.100
Lap.Ver.B	700	4.250	4.250	4.250	
fLasond.a	425	16.350	16.000	16.000	-0.350
Leader I	25100	0.425	0.410	0.420	+0.030
fLeroux B	2700	4.450	4.300	4.300	-0.100
LBL inc	17000	0.270	0.250	0.250	-0.020
jLexam	z100	0.470	0.470	0.470	
jLithos	54600	2.780	2.730	2.780	
jLixor	4000	0.070	0.070	0.070	-0.005
Loblaw	5560	14.000	13.600	13.700	-0.350
jLog.G.Inf	7300	1.650	1.510	1.550	-0.100
fLogis.Clb	200	24.000	24.000	24.000	+1.000
Londn.Ins.	7900	18.500	18.150	18.150	-0.350
Londn.SrA	900	24.200	24.150	24.150	-0.050
jLoubel	22642	0.495	0.455	0.495	+0.015
fLynx.B	2100	10.000	8.750	10.000	+1.800
jLyonLake	76791	0.640	0.600	0.610	-0.030
M Corp	700	2.500	2.300	2.300	-0.200
jMDSI	400	22.500	22.000	22.500	+0.500
jMPACT	6635	2.400	2.400	2.400	
MSV	199100	0.630	0.530	0.630	+0.110
MaBaie	3200	0.110	0.110	0.110	+0.010
Maax	100	17.850	17.850	17.850	+0.100
McM Bldl	13385	17.450	17.200	17.450	+0.200
Mackenzie	200	17.500	17.500	17.500	+0.050
Macyro	1400	0.400	0.400	0.400	+0.040
fMagna A	5400	74.900	74.750	74.750	-1.150
Malet.Que	2200	2.250	2.150	2.200	
fMalofil.b	1000	7.500	7.400	7.400	
Manit Tel	5157	24.500	24.200	24.200	-0.450
Markbrgh	980000	0.435	0.400	0.400	-0.060
Marleau	2800	5.700	5.500	5.600	+0.100
Mazarin	86375	1.650	1.620	1.640	
McWat.A	42000	1.000	0.900	0.990	+0.040
Melkior	21000	2.060	1.800	2.000	
Memotec	3200	7.600	7.400	7.600	+0.100
jMenora	487000	0.650	0.570	0.650	+0.040
Methanex	6200	13.100	13.000	13.100	-0.050
fMetroR.A	13900	21.450	21.150	21.250	-0.200
Metwerks	4150	13.450	13.300	13.300	-0.350
M.Tempus	780000	0.600	0.570	0.600	+0.030
Mdlnd.wal	8285	11.550	11.400	11.550	+0.050
jMirniska	7952	0.160	0.160	0.160	
M.DuNd	8000	1.100	1.100	1.100	
jMinorca	94950	3.100	2.900	3.050	
Mirandor	9900	0.800	0.760	0.760	+0.010
jMispec	293200	2.100	1.730	2.050	+0.240
Mitchell B	200	10.050	10.050	10.050	+0.050
Mitec Tel.	150	7.050	7.050	7.050	+0.450
Mitel Corp	12095	8.850	8.750	8.800	+0.050
Mitel 2.00	100	26.050	26.050	26.050	+0.050
fMolson A	1200	20.800	20.700	20.700	-0.050
Moore	20315	26.800	26.400	26.600	-0.400
jMurgor	68500	0.700	0.650	0.660	-0.040

N à Q

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
NAR Res	4000	0.900	0.900	0.900	+0.050
fNelvana	1100	22.900	22.750	22.900	+0.150
New.Alta				(voir plus bas)	
N.Gldcor	21000	0.330	0.300	0.330	+0.030
Nfldl. 5.50	z50	8.750	8.750	8.750	
jNora exp	46200	2.390	2.320	2.380	-0.020
Nor.Forst	6400	9.150	9.100	9.100	-0.100
Noranda	35552	30.100	29.300	29.300	-0.900
Norcen	1700	29.700	29.400	29.450	-0.300
jNormab	7400	1.400	1.300	1.300	-0.050
Nor Tel	34171	80.350	79.450	80.150	+1.350
N Tel Sr5	1000	25.100	25.100	25.100	+0.100
Northgate	500	0.980	0.980	0.980	-0.020
NovaCorp	68787	12.300	12.150	12.250	+0.050
N.S.Power	43401	14.000	13.900	13.950	+0.050
jNoveder	53000	1.040	0.980	1.040	+0.040
jNovic	500	6.000	6.000	6.000	
Numac	1000	5.400	5.400	5.400	-0.150
jNymox	9970	14.250	13.800	14.000	-0.250
fOcel.En.b	3000	8.500	8.300	8.500	+0.050
Oico.A	3300	0.600	0.580	0.600	-0.020
jOrb ex.A	8000	0.500	0.450	0.450	-0.050
jOrex exp	25000	0.170	0.150	0.170	+0.020
jOrient	30000	0.160	0.160	0.160	
jOrleans	1400	2.100	2.100	2.100	+0.050
jOrmico	15404	0.240	0.240	0.240	
fOsha A	1310	19.950	19.800	19.950	+0.200
jPan Amr	7500	1.010	1.010	1.010	+0.010
Pancdn.Pt	700	52.500	52.500	52.500	-0.100
Paprboard	200	4.250	4.250	4.250	-0.050
jPark Med	51000	1.010	0.950	0.950	-0.090
Pebercan	28300	3.800	3.400	3.800	
Peerless	13000	1.150	1.150	1.150	+0.020
Pegasus	1500	11.750	11.650	11.650	+0.050
fjPegaz.a	2500	1.050	1.050	1.050	+0.050
Pengr.Enr				(voir plus bas)	
Perkins.P	3900	6.000	5.600	6.000	+0.100
Petro Can	4340	19.050	18.900	18.900	-0.600
Philip.Env	5185	19.000	18.750	18.900	-0.100
PhoenixLS	650	13.000	12.500	12.500	-0.250
Pla.Dome	64824	30.900	30.650	30.900	+0.100
jPlexmar	25000	0.680	0.680	0.680	
Poco Petr	1500	12.150	12.050	12.150	-0.050
PCS Inc.	d2845	116.000	113.400	113.750	-1.650
fPowr Cr	42091	27.000	25.750	26.600	+0.350
Power.Fin	11993	48.600	47.500	48.000	-0.650
fPremiu.a	1000	11.750	11.750	11.750	-0.050
fPremi.pr	1100	15.250	15.250	15.250	-0.100
jProcolor	4550	1.200	1.150	1.200	-0.050
Promatek	z550	0.360	0.360	0.360	
Provigo	30627	5.650	5.550	5.550	-0.100
Prvgo srA	3300	25.200	24.650	24.650	-0.600
Provigo.ir				(voir plus bas)	
Que Tel	2200	24.200	24.000	24.100	
QuebecoA	4300	23.750	23.500	23.550	-0.600
fQuebecoB	15750	24.000	23.000	23.000	-0.800

R et S

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Radio.A	1700	7.300	7.300	7.300	+0.050
jRadisson	41500	0.390	0.370	0.390	
jRainmkr	3044	4.000	3.950	4.000	+0.050
RangerOil	8250	11.150	11.050	11.150	-0.100
jRaudin	2000	0.400	0.400	0.400	-0.040
Renaisnce	20975	43.650	42.250	43.400	+0.250
fRepap	92200	5.250	5.100	5.250	+0.100
Richmont	9500	5.450	5.450	5.450	-0.050
Rigel	2500	13.800	13.800	13.800	+0.050
Rio Algom	2905	30.300	29.800	30.000	-0.250
jRobex	28550	2.350	2.200	2.250	+0.050
Roctest	800	3.750	3.600	3.600	-0.150
fRogerC.B	33300	9.750	9.550	9.750	-0.100
Rolland	150	7.000	7.000	7.000	
Royal Lpg	1050	2.650	2.650	2.650	
fRoyal.Pls	12400	23.600	23.600	23.600	-0.200
fSNC.A	39395	14.250	14.050	14.050	-0.100
SR.telcom	5500	8.550	8.350	8.550	+0.200
San.Fra.A	254200	5.800	5.500	5.650	+0.400
fSan.Fr.B	67450	5.950	5.500	5.600	
Sani Mo.a	3660	1.250	1.200	1.250	+0.150
jSaturn.S	1100	7.250	7.250	7.250	+0.200
Scot.paper	z75	24.250	24.250	24.250	
Seagram	14350	53.600	53.000	53.000	-0.900
Sears Can	4053	9.900	9.650	9.900	+0.150
fSemitec.a	5500	5.300	5.200	5.300	+0.100
Shell Can	1700	50.700	50.000	50.000	-1.700
Shermag	20280	9.550	9.400	9.400	-0.050
Shirmax	1300	2.150	2.150	2.150	
Sico	13200	8.600	8.500	8.500	
S-Beaud.	1400	3.950	3.800	3.950	+0.050
jSirios	2250	0.540	0.520	0.540	
jSemafo	15500	5.900	5.750	5.900	-0.100
fSodrcanA	1000	1.750	1.750	1.750	+0.250
Sodisco	26375	0.155	0.140	0.140	
Southam	4962	19.050	18.900	19.050	+0.050
Speedwar	500	3.500	3.500	3.500	-0.400
St.Genev	19300	1.500	1.470	1.500	+0.020
StLaurent	1170	21.500	20.750	21

Formation: entente entre Ottawa et le Nouveau-Brunswick

Huguette Young

OTTAWA
Presse canadienne

En rappelant qu'il donnait suite à l'une de ses promesses référendaires, le premier ministre Jean Chrétien a apposé sa signature hier à une entente sur la formation de la main-d'oeuvre avec le Nouveau-Brunswick.

«Au cours des trois dernières années, le gouvernement a montré à quel point le fédéralisme canadien est flexible et dynamique, a-t-il déclaré hier au cours d'une conférence de presse au Parlement. Par ces ententes, il témoigne une fois encore de sa volonté de renouveler progressivement la fédération, une étape à la fois.»

Après l'Alberta, le Nouveau-Brunswick est devenue hier la deuxième province à signer une entente sur la formation de la main-d'oeuvre.

Il s'agit d'une entente de 228 millions $ sur trois ans, (66,4, 78,1 et 83,5) qui reprend essentiellement les mêmes principes que l'entente signée la semaine dernière avec l'Alberta. A cela s'ajoute la somme de 8,4 millions $ par année au chapitre des frais d'administration.

Au Nouveau-Brunswick, on accordera la sécurité d'emploi au même salaire pendant trois ans à 170 fonctionnaires fédéraux.

L'entente stipule que la province aura la «latitude voulue pour apporter des modifications à la conception de ses prestations et mesures provinciales afin qu'elles restent adaptées aux besoins de la clientèle, aux conditions changeantes du marché du travail...»

La province prend donc en charge la conception et la mise en oeuvre des mesures actives d'emploi pour inciter les chômeurs à réintégrer le marché du travail. En retour, elle accepte de se plier à certaines conditions: priorité d'accès aux «prestataires actifs d'assurance-emploi», «résultats mesurables», exigences linguistiques, visibilité du fédéral, aucune condition de résidence.

Pour le premier ministre Frank McKenna, «ces critères sont tout à fait raisonnables». Cette entente, impensable il y a 5 ou 6 ans, a ajouté M. McKenna, offre la souplesse à la province de tailler ses programmes sur mesure.

M. Chrétien a expliqué que certains critères de rendement et de visibilité de la présence fédérale (logo du gouvernement du Canada, etc) étaient nécessaires parce que les contribuables «doivent savoir d'où vient l'argent.»

Le fédéral, lui, conserve la responsabilité de l'administration des prestations d'assurance-emploi. En supprimant les dédoublements et les chevauchements de programmes, Ottawa compte sur des économies de 25,8 millions $ par année.

En raison de l'existence de la loi provinciale sur les langues officielles du Nouveau-Brunswick, les services de formation seront offerts dans les deux langues officielles. En Alberta, l'entente stipule que des services bilingues seront offerts «là où le nombre le justifie.»

Interrogé à savoir s'il était déçu que l'Alberta et le Nouveau-Brunswick arrivent au fil d'arrivée avant le Québec, M. Chrétien a répondu qu'aucune province n'avait été «privilégiée».

«Le plus tôt possible avec le Québec, ce sera le mieux.»

A cet égard, le ministre du Développement des ressources humaines Pierre Pettigrew a souligné que des négociations intensives se poursuivaient avec le Québec, au rythme de deux jours par semaine.

«Je peux vous dire qu'il reste de grosses questions à régler mais que ça va bien.»

Selon de hauts fonctionnaires, des négociations sont en cours avec Terre-Neuve et l'Ile-du-Prince-Édouard. Par contre, la province de l'Ontario ne serait pas intéressée à signer quoi que ce soit sans avoir plus d'argent à sa disposition, option qu'a rejetée hier le ministre Pettigrew.

UN REER + PAYANT?

Choisir un fonds commun pour vos placements de REER est une bonne idée.

Choisir un portefeuille diversifié de fonds communs sélectionnés en fonction de vos besoins pour vos placements est une idée encore meilleure!

Pour en savoir plus et pour découvrir comment votre REER peut profiter de la baisse des taux d'intérêt, appelez-moi dès aujourd'hui au numéro suivant :

372-7801



Gilles Montour
Conseiller en placements

COURTIER DE FONDS MUTUELS

PLANI-GESTION
QUATRE-SAISONS INC.
courtier en épargne collective et en contrats d'investissements

Investissez judicieusement! Des renseignements importants se trouvent dans le prospectus simplifié des fonds communs. Demandez-en un exemplaire et lisez-le attentivement avant de prendre votre décision. L136711



Ambiance Electronique

TÉLÉPHONE NOKIA 232



* Sujet à certaines conditions.

GRATUIT*

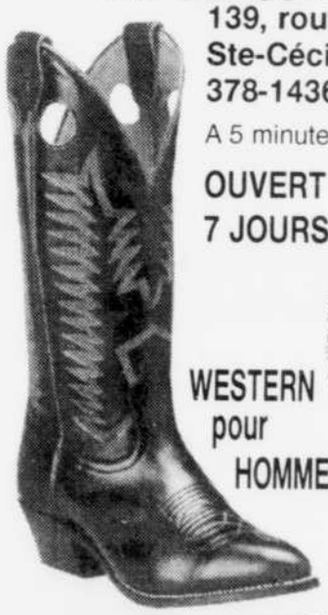
267 Principale
Granby 777-4306
CANTEL agent agréé

L136435

La Boutique du Harnais enr.

139, route 137,
Ste-Cécile-de-Milton
378-1436
A 5 minutes de Granby

OUVERT 7 JOURS



WESTERN pour HOMMES

BOTTILLONS ET BOTTES ISOLÉS



FAITES VITE!
Quantités limitées

BOULET

139, route 137, Ste-Cécile-de-Milton L136545

RESTAURANT L'EXPRESS

anciennement
LE TERMINUS

Nouvelle administration
Suzanne Arès et Manon Papineau

- NOUVEL AMÉNAGEMENT
- NOUVELLE AMBIANCE
- OUVERT DÈS 5 H
- SPÉCIAUX DU JOUR
- SERVICE DE BUFFETS FROIDS

6250 Foster
Waterloo 539-2107

L135546

PORTES OUVERTES
le 18 décembre 1996
de 10 h à 22 h

Nos fabricants seront sur place!

Val Metal

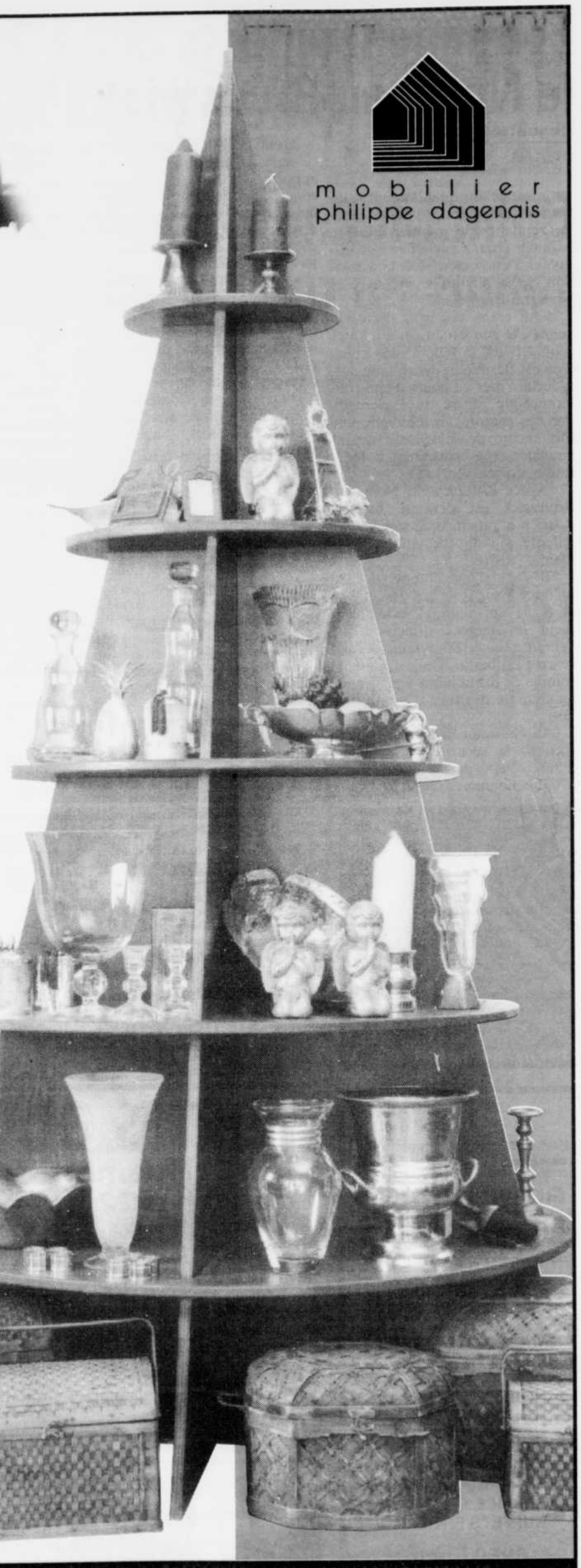
RABAIS DE 2%
sur achat d'équipement
jusqu'au 18 janvier 1997

- Équip. Bodco
- Équip. P.F.B.
- Equip. Victoria
- Mach Bois-Francs
- Silo Supérieur

LES ENTREPRISES GRANBY-SILO INC.
240, Route 235, Ange-Gardien
293-1443

L136485





mobilier
philippe dagenais

Mobilier Philippe Dagenais
et son équipe vous souhaitent
Joyeux Noël et Bonne Année!

Profitez du Temps des Fêtes
pour visiter les Promenades
Ma Maison *tout sous un même toit*
pour son chez-soi



Jolie Campagne
Boutique de Noël
Boutique Cadeau

L'ENTREPOT DU CADRE

LUMINAIRE 100W *Lampes*

DÉCO PASSION *Philippe Dagenais*

Tapis - Peinture - Tissu
Service à domicile

L136785

116, rue Principale, Granby **372-8366** & 115, Boul. Bromont, Bromont **534-4877**

Week-End

John McEnroe: du tennis au rock n'roll

TOKYO
Associated Press

La boîte de nuit, aux murs uniformément noirs, est située en sous-sol. Avant de descendre les escaliers, l'aspirant rocker fait un voeu. «Ne vous inquiétez pas», dit-il en serrant sa guitare. «Je ne vais pas jouer dans ce genre d'endroits toute ma vie».

À 37 ans, John McEnroe, alias Johnny Smith, leader du Johnny Smith Band, met le même acharnement à réussir dans la musique que naguère dans le tennis.

«J'aime utiliser une partie différente de mon cerveau», explique McEnroe, vêtu ce soir-là à Tokyo d'un costume gris et d'une chemise sans cravate. Ces quelques mots avant de se jeter sur scène, et de donner au public qui emplissant la salle un aperçu de sa voix grave et de sa nervosité. On ne se refait pas...

«Qui ne désirerait pas être musicien?». John McEnroe a commencé à jouer de la guitare en même temps qu'il grimpait dans le classement ATP, durant son adolescence. Il y a encore deux ou trois ans, il se consacrait avant tout à son sport et à ses enfants -trois de son ex-femme Tatum O'Neal, deux de sa compagne Patty Smith.

Le tennisman ne fréquente plus qu'occasionnellement les courts. «J'ai peut-être trop le sens de la compétition. Je sais que j'étais meilleur avant au tennis, que je ne jouerai jamais au même niveau. Mais avec la musique, je sais que je peux toujours progresser».

Sur scène, John McEnroe est économe de ses gestes et de ses paroles: pas de grimaces et déhanchements à la Mick Jagger, pas de longs apartés entre les morceaux. McEnroe distille un rock nerveux, hautement sonore et énergétique, c'est tout. Parfois seulement, pour un solo, il lui arrive de s'avancer un peu dans le public.

Il reconnaît que toute cela procède de son manque d'expérience. «Je ne serai jamais le meilleur chanteur du monde», et de plus, «jouer et chanter en même temps est incroyablement difficile, les gens ne s'en rendent pas compte», sourit-il.

De plus, selon son manager Peter Gold, la renommée de McEnroe présente à la fois des avantages et des inconvénients. «Les Américains ont du mal à comprendre les changements de style. Alors nous devons travailler deux fois plus dur pour être pris à moitié au sérieux», explique l'imprésario.

Reste que la célébrité du tennisman permet d'organiser plus facilement des concerts. McEnroe et son groupe ont joué à Paris en juin dernier, et fait une tournée de huit dates en juillet aux États-Unis. Ses deux concerts à Tokyo, en novembre, ont attiré un public peu fourni mais enthousiaste.

Un disque doit sortir au début de l'année prochaine, qui sera suivi de nouveaux concerts. «Si j'avais fait un disque quand j'étais numéro un mondial, on aurait pensé à un gadget. J'aurais pris le travail de quelqu'un», estime John McEnroe. «Ce n'est pas ce que je veux. Je veux aller au charbon».



John McEnroe a maintenant troqué la raquette pour la guitare électrique.

vidéo

Fritures sur le câble

Anne Normand
GRANBY

«Hystériquement drôle», promet une pub... à demi vraie. Hystérique, *Le gars du câble* l'est à coup sûr. Mais drôle?

Hum! Ça dépend des goûts...

Si vous comptez parmi les inconditionnels de l'acteur américain Jim Carey (*Le Masque*, *Batman Forever*, *Ace Ventura*, etc.), préparez-vous à le retrouver ici au «meilleur» de sa forme. Contorsions à n'en plus finir, tics faciaux, rire démentiel (avec en bonus, un incroyable zézaiement!): tous les ingrédients qui ont fait le succès de l'homme-caoutchouc hollywoodien sont multipliés au cube, que dis-je, au centuple...

Et, en ce qui me concerne, je dois l'avouer: au-delà de la limite du supportable.

Le voici ici dans le rôle de Chip Douglas, un installateur du câble totalement déséquilibré qui conçoit la vie comme une émission de la série *My Three Sons*. Débarqué un jour pour des raisons professionnelles chez Steven Kovacs (Matthew Broderick), un gentil jeune homme en proie à une peine d'amour, il va littéralement s'incruster dans sa vie. En deux mots: une sangsue!

Mais Chip, gavé dès l'enfance d'images télévisuelles, a une conception plutôt tordue de l'amitié. Certes, il réussira quelques bons coups en rapprochant, par exemple, Steven de sa bien-aimée Robin (Leslie Mann). Comment faire craquer la belle qui refusait la veille de vous épouser? Mais en lui offrant la télévision payante, que diable!!!



Sauf que notre homme, qui ne recule décidément devant aucun geste d'éclat (et c'est bien dommage...), va aussi entraîner Steven malgré lui dans une joute médiévale — façon Patrouille du Cosmos! — , organiser des séances en famille de jeu du «mot de passe PORNO» en famille (très familial, en effet, comme activité!!), et j'en passe. Mais le jour où Steven, excédé, va lui dire d'aller se faire voir, le très attentionné Chip va se révéler un redoutable ennemi...

3/10

Loufoque, mais aussi grinçante, la comédie de Ben Stiller aborde également des thèmes «sérieux» comme la solitude des enfants, collés devant le téléviseur par des parents qui ne peuvent ou ne veulent s'en occuper. Le problème, c'est que le discours apparaît incroyablement mièvre — et se noie parmi les pitreries d'un Carey déchaîné.

La seule intrigue véritablement intéressante, curieusement, se déroule... sur le câble. On y suit brièvement l'histoire de deux jumeaux qui furent, pendant leur enfance, des vedettes du petit écran — et qui se solde, à l'âge adulte, par un meurtre style Caïn et Abel. Un procès est organisé, la télé en fait ses choux gras. Un film, même, est tourné...

Un tout petit flash, malheureusement, dans l'ensemble du film. Vous ne perdrez donc pas grand-chose à zapper *Le gars du câble*...

Un *Fantôme* un peu pâlot

GRANBY
AN

On connaît peu au Québec le personnage du Fantôme, né en 1936 — bien avant Batman et Superman — de l'imagination du dessinateur Lee Falk. La bande dessinée, pourtant, a connu un succès mondial, ses quelque 600 épisodes ayant été traduits en 25 langues et publiés dans les journaux d'une quarantaine de pays.

En regardant le film de Simon Wincer, j'ai eu la curieuse impression cette semaine de retrouver un zeste de Batman, un grain de Superman — et une bonne dose d'Indiana Jones. Comme dans Batman, c'est en assistant au meurtre de son père (dans ce cas-ci, par des pirates) qu'un jeune garçon découvre sa vocation de pourfendeur de méchants. Et la dulcinée du Fantôme, à l'instar de celle de Superman, travaille dans un journal — mais comme journaliste.



Quant à Indiana Jones, son image hante tout le film, dont l'action se partage entre New York et la jungle de Bengalla à la fin des années 30.

Beaucoup moins violent, a-t-on souligné, que la moyenne des films du genre, ce Fantôme ne dispose pas des pouvoirs surnaturels qui constituent l'apanage habituel des «super héros». Sa réputation d'immortalité, le «revenant qui marche» la doit au fait que la tradition de justicier s'est perpétuée secrètement de père en fils dans la famille au fil de 20 générations, depuis 400 ans...

5/10

Le dernier Fantôme en lice (Billy Zane) devra cette fois combattre un magnat financier newyorkais genre mégalomane, Xander Drax (Treat Williams), qui cherche à mettre la main sur trois crânes sacrés: un d'or, un d'argent et un troisième de jade. Une fois réunis, les trois objets dégageraient une énergie supérieure à tout ce qui existe sur terre. Imaginez les dégâts...

Tout en tentant de faire obstacle à son projet maléfique, le Fantôme devra arracher sa belle et audacieuse Diana Palmer (Kristy Swanson) des griffes du vilain Drax, qui l'a prise en otage.

Malgré quelques scènes spectaculaires et un certain humour, ce Fantôme demeure un film d'action plutôt moyen. Billy Zane y campe sans grand charisme un héros un peu... pâlot. Et pour le minimum de vraisemblance, faudra repasser: attendez de voir à quelle vitesse la méchante Sala (Catherine Zeta Jones) va changer de camp...

14

Ça bouge aux Galeries!

En plein coeur du temps des Fêtes, il nous fait grandement plaisir de vous inviter à venir découvrir à quel point les choses bougent aux Galeries de Granby. En parcourant nos quelque 100 boutiques, vous constaterez que nous travaillons sans arrêt à satisfaire pleinement vos besoins.

Pour vous donner un aperçu des nouveautés et des changements effectués au cours des derniers mois, nous vous présentons un plan des «nouvelles» Galeries, revues et améliorées à la lumière de vos commentaires.

Claude J. Belisle
Directeur général

Au plaisir de vous rencontrer. Nous vous souhaitons un agréable magasinage des Fêtes!

Heures d'ouverture pour les Fêtes

Du lundi au vendredi : de 9 h 30 à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de 10 h à 17 h

25 décembre :	FERMÉ
26 décembre :	de 13 h à 21 h
27 décembre :	de 9 h 30 à 21 h
28 décembre :	de 9 h à 17 h
29 décembre :	de midi à 17 h
30 décembre :	de 9 h 30 à 17 h 30
31 décembre :	de 9 h 30 à 17 h
1er janvier :	FERMÉ
2 janvier :	FERMÉ
3 janvier :	Heures régulières

Pour faciliter vos emplettes de Noël, consultez notre plan :

Services et spécialités :
1 Blockbuster
3 Le Figaro
4 Cordonnerie Vertu
6 Papeterie des Galeries
7 Sports Experts
10 Exposition Formule Ford
13 Centre de golf intérieur
20 Cinémas
22 Sports Magic
24 Garderie
29 Yves Rocher
31 Hallmark
35 La Folie du dollar
41 Joubec
43 Administration
44 Atlas Amusement
58 Laura Secord
59 Dans un jardin
64 Librairie des Galeries
73 Greiche & Scaff
74 L'animalerie Mon Favori
75 Le Naturiste J.M.B.
80 Polysons
82 Banque Scotia
84 La Bonbonnière
86 Téléboutique Bell
88 Loto Québec
89 Faces
90 Bell Mobilité
93 Tabatout
94 Re/Max
95 L'Hiver en folie
97 Chocolaterie Exquize

Articles de maison :
30 Radio Shack
37 Aventure Électronique
47 Centre du rasoir

Pharmacie et photos :
77 Fotoclik
81 Pharmaprix
85 Photo Minutes

Chaussures et accessoires :
5 Bentley's
15 Transit
16 Naturalizer
26 Aldo
53 Chaussures Cité
61 Access
67 Newport

Bijoux et cadeaux :
34 Bijouterie Farel
57 Bijouterie Doucet
69 Stokes
79 Ardène
92 Bijouterie Summum
96 Sélection bijoux Marie-Pier

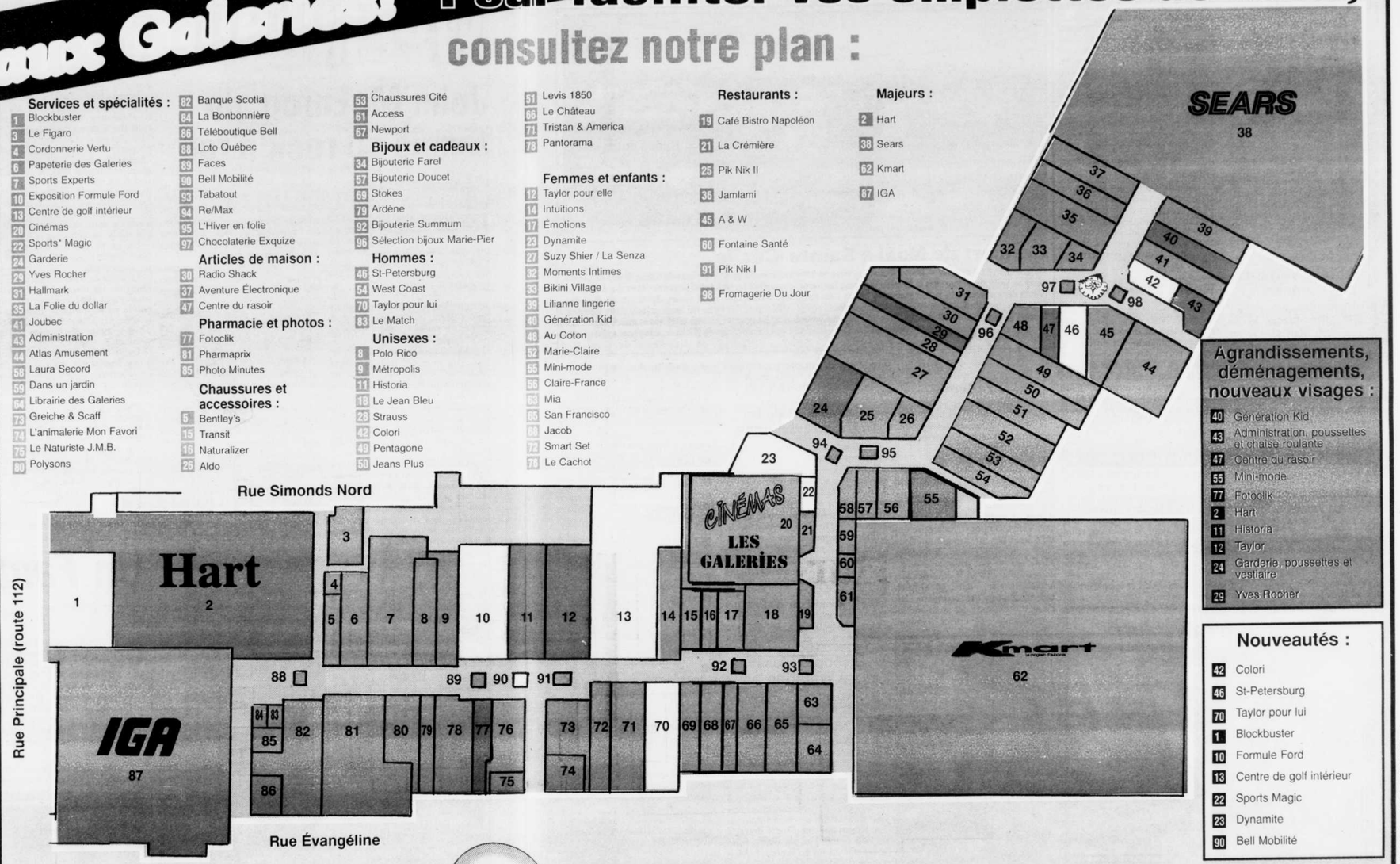
Hommes :
46 St-Petersburg
54 West Coast
70 Taylor pour lui
83 Le Match

Unisexes :
8 Polo Rico
9 Métropolis
11 Historia
18 Le Jean Bleu
28 Strauss
42 Colori
49 Pentagone
50 Jeans Plus
51 Levis 1850
66 Le Château
71 Tristan & America
78 Pantorama

Femmes et enfants :
12 Taylor pour elle
14 Intuitions
17 Émotions
23 Dynamite
27 Suzy Shier / La Senza
32 Moments Intimes
33 Bikini Village
39 Lilianne lingerie
40 Génération Kid
48 Au Coton
52 Marie-Claire
55 Mini-mode
65 Claire-France
68 Mia
65 San Francisco
63 Jacob
72 Smart Set
76 Le Cachot

Restaurants :
19 Café Bistro Napoléon
21 La Crémière
25 Pik Nik II
36 Jamlami
45 A & W
60 Fontaine Santé
91 Pik Nik I
98 Fromagerie Du Jour

Majeurs :
2 Hart
38 Sears
62 Kmart
87 IGA



Agrandissements, déménagements, nouveaux visages :
40 Génération Kid
43 Administration, poussettes et chaise roulante
47 Centre du rasoir
55 Mini-mode
77 Fotoclik
2 Hart
11 Historia
12 Taylor
24 Garderie, poussettes et vestiaire
29 Yves Rocher

Nouveautés :
42 Colori
46 St-Petersburg
70 Taylor pour lui
1 Blockbuster
10 Formule Ford
13 Centre de golf intérieur
22 Sports Magic
23 Dynamite
90 Bell Mobilité

LOCATION DE POUSSETTES ET GARDERIE SUR PLACE

Les Galeries de Granby

100 BOUTIQUES ET MAGASINS • RESTAURATION SUR PLACE
3 SALLES DE CINÉMA
KMART • SEARS • HART • IGA

P209115

14 14 14

L'Ensemble Anonymus à West Brome

WEST BROME — L'Ensemble Anonymus présentera un concert de Noël le samedi 21 décembre à 20h, et le lendemain en reprise à 11h et 15h, à l'ancienne église de West Brome. Composé de cinq musiciens de Québec sous la direction de Claude Bernatchez, Anonymus est un ensemble de musique médiévale utilisant une variété d'instruments anciens à cordes et à vent, avec voix. Le programme qu'il offrira à West Brome, intitulé *Tempus Festorum*, se prête fort bien tant à l'aspect religieux qu'aux réjouissances associées à la période des Fêtes, dit-on. Et, bonne nouvelle, mélomanes: c'est gratuit...

La Chorale Vertébrale en concert

BROMONT — En plein magasinage de Noël? La Chorale Vertébrale vous propose de plonger un peu plus dans l'ambiance des Fêtes en vous rendant cet après-midi, entre 13h30 et 15h30, au centre commercial Aux Promenades Ma Maison (115 boul. Bromont). La douzaine de choristes sous la direction d'Elizabeth Ekholm se promèneront de boutique en boutique, et feront même une halte à l'extérieur, pour interpréter différents chants de Noël. Une jolie façon de combiner l'utile à l'agréable...

Portes ouvertes au musée

MONTRÉAL — Le Musée d'art contemporain de Montréal vous invite à participer gratuitement à une grande fête le samedi 28 décembre, entre 11h et 18h. Atelier de création de marionnettes, animation de petits théâtres (castelets), mini-visites accompagnées des expositions *L'Oeil du collectionneur*, *La Collection — Oeuvres phares*, et *Les acquisitions récentes en art actuel*, projection du film d'animation *Crac*, et tirage d'un «forfait fête d'anniversaire au musée»: tels sont les cadeaux offerts par le musée pour le temps des Fêtes... Situé au 185 Sainte-Catherine Ouest, le musée est desservi par la station de métro Place-des-Arts et les circuits d'autobus 15, 55, 80 et 129.

À l'affiche au Vieux Clocher

MAGOG — Après le spectacle pour enfants *Pouille et Compagnie* qui prendra l'affiche ce dimanche à 14h, ce sera au tour du très populaire Kevin Parent de monter sur la scène du Vieux Clocher de Magog les 19, 20 et 21 décembre, à 20h30. Pour informations et réservations: (819) 847-0470.

Noël à la campagne

SUTTON — Dans le cadre des activités de *Noël à la campagne*, qui bat son plein en décembre à Sutton, la population est invitée à prendre part à des promenades en traîneau entre 11h et 13h, aujourd'hui, en compagnie de Ian Westover, qu'on décrit comme «un conteur d'histoires mondialement connu (enfin, presque!)». Les départs se feront au Gazebo, rue Principale. Entre 11h et 13h, la bibliothèque de l'école de Sutton, rue Highland, présentera ses *Contes de Noël d'ailleurs et d'ici* et à 20h, l'église Saint-Simon d'Abercorn vibrera au rythme d'un concert de Noël à grand déploiement. En vedette: la chorale de la paroisse, dirigée par Germain Larouche, une chorale d'enfants sous la direction de Céline Larouche, la Voix du Coeur, dirigée par Renée Larouche, la famille Larouche, l'Ensemble Vocal... On entendra également de nombreux solos et le concert sera agrémenté de flûte, de piano et d'accordéon. Le même programme sera repris le lendemain à l'église, à 14h.



Concert de Noël à Sainte-Cécile

SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON — Pour clôturer les fêtes du 150e anniversaire de Sainte-Cécile-de-Milton, le réputé Choeur mixte de Saint-Hyacinthe, sous la direction de Farag Gennaoui, interprétera les plus belles pages du répertoire de Noël en l'église de la municipalité, le 15 décembre à 19h30. L'ensemble sera accompagné par la pianiste Sylvie Genest, alors que l'organiste Jean Morissette interprétera quelques pièces aux grandes orgues de l'église qui viennent juste d'être réparées. On peut se procurer des billets, au coût de 10 $ pour les adultes et de 5 $ pour les enfants de 12 ans et moins, auprès des membres du comité des fêtes du 150e anniversaire, au presbytère de Sainte-Cécile-de-Milton ou à la porte, avant le concert.

L'Académie en concert

COWANSVILLE — L'Académie de musique Massey-Vanier présente son concert de Noël annuel ce soir à 20h et demain après-midi à 14h à l'auditorium de la polyvalente de Cowansville. Au-delà de 180 jeunes de secondaire I à V monteront sur scène sous la direction de Richard Goyette et de Jean-François Viens. On pourra entendre entre autres des airs traditionnels de Noël interprétés par différentes harmonies et une chorale d'élèves de secondaire IV et V dans des airs notamment de Fauré et Mozart. Les harmonies de secondaire III, IV et V tenteront elles aussi une incursion dans le répertoire classique avec des pièces de Mozart, Dvorak, Berlioz, etc. Les billets seront en vente à la porte au coût de 5 $.

La Maison de la Culture réveillonne

WATERLOO — Pour amorcer gaiement la nouvelle année, Louise Morin, Jacques Bissonnette et leur équipe, en collaboration avec la Maison de la Culture de Waterloo, vous invitent à leur super party du Jour de l'An qui aura lieu le 31 décembre, à 21h, à la Maison de la Culture. Au menu: danse, musique rétro, paul jones, jeux de groupes, cadeaux, sketches humoristiques avec Eugène et Artémise... et un tas de surprises, en plus d'un lunch à la fortune du pot. Une centaine de billets seulement, au coût de 10$ l'unité, sont en vente pour la soirée. Pour réservations: 372-6937 ou 539-4764.

Bishop & Massé à Waterloo

WATERLOO — Un blues ancré dans la grande tradition sudiste des années 20 et 30, mais en même temps actuel, un blues hybride, teinté de folk et de jazz... C'est ce que promettent Bishop et Massé avec le spectacle qu'ils viendront présenter le 20 décembre, à 20h30, à la Maison de la Culture de Waterloo. Sur scène, Joshua Bishop à l'harmonica et aux voix, Stéphane Massé à la guitare acoustique, et Joe Ronco qui complète le duo à la section rythmique. Le billets pour le spectacle sont en vente à la Maison de la Culture, au coût de 12 $.



La Bottine a fait du chemin

Une musique qui se souvient de notre folklore populaire, des textes riches, des airs swingnants... Pas à dire: en 20 ans de carrière, la Bottine Souriante a fait du chemin! La joyeuse bande invite le public à venir fêter avec elle son 20e anniversaire à l'occasion du spectacle qu'elle viendra présenter le vendredi 20 décembre, à 20h, au théâtre Palace de Granby. Le coût d'entrée est de 28 $.

Les films en ville

(semaine du 13 au 19 décembre)

Cinéma Fleur de Lys

■ Basket spatial: lundi-vendredi: 19h15, 21h15. Week-end: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15

■ Les 101 dalmatiens: lundi-vendredi: 19h, 21h30. Week-end: 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h30

■ Mars attaque: 19h05, 21h35.

■ Week-end: 12h15, 14h30, 16h45, 19h05, 21h35

■ Rançon: lundi-vendredi: 19h05, 21h35. Week-end: 14h05, 16h35, 19h05, 21h35

■ Tunnel de l'enfer: lundi-vendredi: 19h, 21h30. Week-end: 12h20, 14h35, 16h45, 19h, 21h30

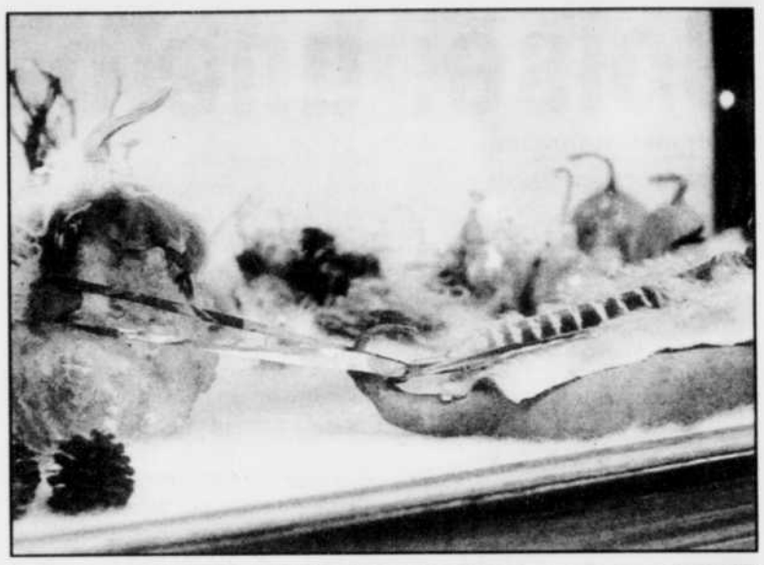
Cinéma des Galeries de Granby

■ Jerry MaGuire: lundi-vendredi: 19h, 21h30. Week-end: 13h, 16h, 19h, 21h30

■ La course au jouet: lundi-vendredi: 19h30, 21h30. Week-end: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30

■ Le miroir a deux visages: tous les soirs à 21h30

■ Star Trek, premier contact: lundi-vendredi: 19h15. Week-end: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15.





Il était une fois... Saint-Nicolas

Sous le thème d'Il était une fois... Saint-Nicolas, l'artiste granbyenne Jacinte Pouliot, jardinière d'enfants à «Les trois plumes», propose entre 11h et 15h aujourd'hui à la bibliothèque municipale de Granby une exposition hors du commun confectionnée à partir de courges. Si on y reconnaîtra certains éléments d'On reste des enfants donc ben longtemps, présenté l'an dernier à Cowansville notamment, les petits personnages de Mme Pouliot «ont grandi en un an», note-t-elle. «Et le bébé naissant est devenu est devenu un enfant d'un an qui reçoit des présents de Saint-Nicolas!» Entièrement nouveau, un volet exposé sous vitrine fait revivre un petit village dans l'attente de Saint-Nicolas, qu'on voit glisser en traîneau à travers la forêt... «C'est encore plus miniaturisé: il y a de petits personnages qui font deux pouces», note l'exposante. On pourra rencontrer Jacinte Pouliot aujourd'hui à la bibliothèque en visitant son exposition.



Quarte blanche en concert

Le nouveau quatuor vocal Quarte Blanche présentera son premier concert de Noël le 21 décembre, à 14h, à l'église Ste-Rose-de-Lima de Cowansville. Les quatre chanteurs et instrumentistes sont Manon Carrier (soprano), Johanne Bégin (alto), Éric Jacques (ténor) et Richard Lamontagne (basse). Le quatuor interprétera principalement des chants de Noël, sur des arrangements qu'on dit nouveaux et aux couleurs variées, et deux parties du programme seront réservées aux enfants. Tous les bénéfices du concert seront versés au Comité de la culture de Cowansville, un organisme à but non lucratif voué à la promotion de la culture en région. Les billets sont présentement en vente au coût de 5$ pour les adultes, 4$ pour les membres du comité et de 2$ pour les enfants au Comité de la culture, 225 rue Principale à Cowansville. Pour plus d'informations: 263-6666.

La Maison de la Culture de Waterloo
présente
Du grand blues à Waterloo!
2e album «TWELVE REASONS TO BELIEVE»
bishop massé

Entrée : 12 $
le vendredi
20 décembre 96 à 20 h 30
«Bishop & Massé représente à peu près ce qui se fait de mieux au sein de la relève du blues québécois.» (Mario Cloutier, La Presse)
Combattez le «Blues» du magasinage des Fêtes!
Réservation : 539-4764
BILLETS EN VENTE
Maison de la Culture : 539-4764
Restaurant Le Dragon Vert : 539-1211
Château Bromont : 534-3433
Polysons de Granby : 777-1549
Superclub Vidéotron : 777-3444
441, rue de la Cour, Waterloo
L136413

LUCKY LUKE
BAR
COUNTRY AMÉRICAIN
FESTIVAL DE DANSE COUNTRY
au «SALOON» LE LUCKY LUKE de St-Valérien
COURS DE DANSE GRATUIT
tous les jeudis, vendredis et samedis
de 19 h à 21 h et les dimanches de 13 h à 21 h
INF. : (514) 549-2488
773-3570
Profitez-en du 12 déc. au 1er mars

960, chemin Milton, St-Valérien
L136178

ÉGLISE BIBLIQUE BAPTISTE DE SHEFFORD



Jean Déragon
Pasteur

Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et qui êtes chargés, et moi, je vous donnerai du repos. Prenez mon joug sur vous, et apprenez de moi car je suis débonnaire et humble de coeur, et vous trouverez le repos de vos âmes.
Mathieu 11:28-29

Si vous cherchez la véritable liberté...

Horaire des services
Dimanche : 10 h et 18 h
Mercredi : 19 h

895, rue Marcil, Granby 375-6237

L136273

VOYAGES TRAVELAIDE

DEPUIS 1930

PUNTA CANA
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PLACES TRÈS LIMITÉES

Iberostar Dominicana
4 étoiles



Gisèle Hains

Formule tout inclus
Départ : 18 janv. 97, 2 semaines

1 899 $ p.p., occ. double
Hébergement en chambre 45 $, transport de Granby

Accompagné par Gisèle et Nova Hains



Nova Hains

VOYAGES GISÈLE HAINS
179-A Principale, Granby 378-2454

Permis du Québec L136801

Week-End

Boise: une oasis au

Monique Nuytemans
Collaboration spéciale

«Les bois, les bois!». Voilà ce que s'écrièrent les trappeurs canadiens-français à la vue de cette oasis au bout du désert. Tout comme ils s'écrièrent : «Les tétons, les tétons!» à la vue de ces pics jumeaux surgissant brusquement dans la plaine.

La première exclamation donna naissance à la ville de «Boise» qui a perdu l'accent aigu (boisé) et a gagné une prononciation bâtarde : «boeil-si». La seconde exclamation baptisa le Parc National des «Grand Tetons» qui y perdit le premier «s» et l'accent aigu, mais qui n'a cessé de faire s'esclaffer tous les adeptes de la langue de Molière!

Dans cette oasis boisée, coureurs des bois et trappeurs s'empressèrent de construire un fort qui désormais s'appellerait le Fort Boise. C'était en fait un poste de traite de fourrures, un lieu de rendez-vous sur l'«Oregon Trail». Il servit plus tard de centre d'approvisionnement pour les mines d'or et d'argent qui champignonnaient tout autour. Les plus importantes étaient Silver City et Idaho City.

Ensuite, la petite communauté devint la capitale de l'Idaho en 1863. Comme elle est bénie de nombreuses sources géothermiques, celles-ci furent captées en guise de chauffage. Et par un système sophistiqué de canalisation et d'irrigation, les alentours quasi désertiques de la capitale devinrent une vallée fertile reconnue pour la qualité de ses pommes de terre et la culture de ses betteraves.

Capitale menue

La population de Boise ne dépasse par les 135 000 habitants, ce qui en fait quand même la plus grande ville des Rocheuse du Nord.

Quelques heures suffisent pour en faire le tour. Il se fait en petit train-baladeur, à bicyclette ou à pied. Dans une ville aussi menue, ce qui étonné est la dimension et l'opulence de son capitole, réplique conforme à celui de Washington. Son riche intérieur est tapissé de marbre de la Georgie, de l'Alaska et du Vermont.

Je n'ai compté que trois gratte-ciel à Boise; ils ne dépassent pas 20 étages. C'est tellement reposant, surtout aux États-Unis, de constater que l'on peut être dans la capitale d'un État sans être écrasés par l'importance, le nombre et la stature de ses édifices géants.

Même ses hôtels ne sont pas de grand luxe. Ses musées ne sont pas riches, pour ne pas dire... pauvres. Et des bons restaurants? Deux en tout! Le Renaissance offre une cuisine italienne de choix avec un cadre romantique dans la cave d'un édifice vieux de cent ans. Le Peter Schott, du nom du propriétaire autrichien, fait partie de la Chaîne des Rôtisseurs et se situe dans le vieil hôtel Idanha qui plus d'une fois a échappé au pic du démolisseur. On y mange une Salzburger Nockel et des Wienerschnitzels comme à Vienne.

Une curiosité dans le centre-ville est le théâtre égyptien. Il date de 1926 quand le style art déco faisait fureur. Cette période coïncidait avec la découverte de la tombe du pharaon Tout-Ank-Amon dans la Vallée des Rois, en Égypte. C'est pour cela que l'on trouve souvent des éléments égyptiens dans les bâtiments art déco de l'époque.

Communauté basque

La plus importante communauté basque en Amérique du Nord se trouve à Boise. Les Basques furent recrutés dans leurs Pyrénées natales pour devenir des bergers en Idaho. Bien que pêcheurs par tra-

AVIS DE CORRECTION

Dans le cahier électronique SEARS AUJOURD'HUI en vigueur jusqu'au 31 décembre 1996, veuillez noter qu'à la PAGE 10, le téléphone/répondeur no 575 716 233 en solde à 69,99 $ est un modele avec fil. La mention sans fil n'aurait pas dû paraître.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

I135868

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est.
Plus de dimanche intitulée:

La célébration de SUPER AUBAINES

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez votre carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE

70 Simonds Nord
Granby
378-9884

L135202

VOYAGES DE GROUPES / DÉPART DE GRANBY / ACCOMPAGNÉS

PUERTO VALLARTA

FORMULE CLUB

Du 16 au 27 janvier 97 (11 nuits)
1 299 $ p.p.
occ. double txs incluses

Du 20 au 27 janvier 97 (10 nuits)
1 229 $ p.p.
occ. double txs incluses

ÎLES CANARIES

Du 8 au 22 mars 97
1 899 $ p.p., *2 repas par jour inclus*
occ. double, txs incluses
ACCOMPAGNÉ

HAWAII

Du 14 au 29 mars 97
1 979 $ p.p., occ. double, txs incluses
ACCOMPAGNÉ

ESPAGNE

SPÉCIAL : **3** semaines pour le prix de **2**
Du 16 avril au 7 mai 97
Tarif pour semaine supplémentaire sur demande.
1 194 $ p.p., occ. double, tx
aéroport en sus : 55 $
Accompagnatrice : Lyne Lemieux

CROISIÈRE ALASKA

Du 21 au 28 juin 97
À partir de
2 599 $ p.p., occ. double, cab. int.
* Tarif si réservé avant le 27 février 97.
ACCOMPAGNÉ

LAS VEGAS

Du 13 au 17 avril 97
789 $ p.p.
occ. double txs incluses
ACCOMPAGNÉ

PRÉSENTATION sur L'ESPAGNE
Informez-vous auprès de nos conseillers!

Faites décoller vos rêves avec
Club Voyages Princesse
686, rue Principale, Granby
372-4444
Détenteur d'un permis du Québec
L137251

bout du désert

dition, ils n'hésitèrent pas à changer de métier pour échapper au marasme économique après la Première Guerre mondiale, et ils sont restés. Leurs descendants s'occupent toujours de moutons. Certains y ont même fait fortune. D'autres trouvèrent parfois des emplois différents quand l'occasion se présentait.

Ces Basques ont conservé avec fierté leurs coutumes, leurs danses et leurs plats traditionnels. On trouve à Boise un musée qui leur est dédié.

Ce musée est un ensemble de trois maisons, dont l'une était une pension où les bergers prenaient leurs repas et logeaient souvent à l'année longue avant l'arrivée au pays de leur famille. L'une de ces pensions était même équipée d'un terrain intérieur pour y jouer de la pelote basque. Ce jeu ressemble au «j'ai alai» et rappelle celui des anciens Mayas. Sauf qu'ici, on ne met pas à mort les perdants, comme chez les Mayas!



On s'étonne de l'opulence du Capitole dans la minuscule Boise.



Sitôt sorti de l'oasis qu'est Boise, on est confronté avec des collines désertiques.

Pour une bonne affaire! PETITES ANNONCES 375-8888
(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h pour une parution le lendemain.)

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan
Réservez dès maintenant
32,50 $ U.S. 21 décembre au 6 janvier 1997
27,50 $ U.S. 7 janvier au 31 janvier 1997
Par pers., par jour, occ. double
5 des 198 chambres.
GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre.
1-800-327-5278

C'EST NOËL
ENVOYEZ DON
pour l'amour des enfants handicapés
TIMBRES DE PÂQUES
1 800 263-1969

SUPER PROMOTION
ESCAPADE AU SOLEIL
FORFAITS vol, croisière de 7 jours dans les Caraïbes
Départ de Miami
Croisières accompagnées, en français
7 JOURS DANS LES CARAÏBES DE L'EST AU DÉPART DE MIAMI
CROISIÈRE SENSATION, ports: Miami, San Juan, St-Thomas, St-Martin
Les 25 janvier, 8 et 15 février
1 525 $ p.p.
Carnival
Les Croisières Les Plus Populaires Au Monde!
À chacun son plaisir!
375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
American Express Agences de voyages Représentant
Détenteur d'un permis du Québec
90, rue Drummond, Granby

voyages EN DIRECT
Granby 777-4244
St-Hyacinthe 771-2244
Vacances Tours Mont-Royal inc.
LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA BROCHURE S'APPLIQUENT. PRIX PAR PERS. EN OCC. DOUBLE POUR UNE SEMAINE. PRIX SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. TOUTES TAXES COMPRISES, SAUF TAXES LOCALES PAYABLES AU DÉPART DE CERTAINES DESTINATIONS. VACANCES TOURS MONT-ROYAL N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS/OMMISSIONS. APPLICABLES SUR NOUVELLES RÉSERVATIONS EN DATE DU 30 NOVEMBRE 96. ESPACE LIMITÉ. PROMO RÉSERVEZ TÔT DÉJÀ APPLIQUÉE. LES SUPPLÉMENTS DE VOL HABITUELS S'APPLIQUENT.
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

JANVIER AU SOLEIL
du 1 au 28 janv.

MARGARITA
Bellavista (tout inclus)
1 semaine... 969$

PUERTO LA CRUZ
Doral Beach (tout inclus)
1 semaine... 969$

ACAPULCO
Copacabana (tout inclus)
1 semaine... 1 069$

CAYO LARGO
Pelicano (2 repas/jr)
1 semaine... 899$

COSTA RICA
Jaco Fiesta (3 repas/jr)
1 semaine... 1 069$

NICARAGUA
Montelimar (tout inclus)
1 semaine... 1 069$

GOATEMALA
Radisson Villas (tout inclus)
1 semaine... 1 149$

PUERTO PLATA
Heaven's (tout inclus)
1 semaine... 959$

Promotion des fêtes à WATERLOO

«Christmas promotion»

Noël d'Antan à Waterloo

Les 4 fins de semaine de décembre

Bazar de Noël

Église United
30 novembre
10h00 à 14h00
décorations de Noel
couronnes de Noel naturelles
encan silencieux
tricot
cuisine maison
diner 4,00$

Contes et bricolages de Noël

à la bibliothèque publique de Waterloo
30 novembre, 7,14, 21 décembre
de 10h30 à 11h30
pour les enfants de 4 à 8 ans
réservez votre place au 539-2268

Party des marchands

21 décembre
à 19h30
à la Maison de la culture de Waterloo
Tirage de la promotion des fêtes
Remise du prix de concours de vitrines
Prix 10,00$

Noël en Musique

7 décembre
L'école de musique Josée Fortin
au supermarché Métro de
10 h à 14 h

14 décembre
Choeur de chant de
l'église United
sur la rue Foster
dès 14 h

15 décembre
Concert de Noël de l'école de musique
Josée Fortin
Maison de la culture de Waterloo
à 14h00
6,00$

Thé à tre pour la famille

Le Petit Prince
par la
troupe de théâtre
Sauvageau
à la Maison de la culture
les 6,7, 13 et 14 décembre
à 19h00
enfants: 5,00$, adultes:10,00$

CAFÉ-RENCONTRE sur les
Costumes de Noël d'antan
au centre Horace-Boivin de Waterloo
5300, rue Courville
le 10 décembre 1966 à 14h00
Bienvenue à tous

Déjeuner du Père Noël

Dimanche le 8 décembre
dès 8h30
à la salle des Chevaliers de Colomb
Déjeuner gratuit pour les enfants qui apportent une boite de conserve

Marchands participants à la Promotion de Noël

Mercerie Latendresse et frères
Bijoux André enr.
Les Mouveautés P.L.O. inc.
Supermarché Lussier
Restaurant Maurice Pizzéria
I.S.I. Sport et Bicyclettes enr.
Voyages Jac-Mi ltée
Le Carrefour des Viandes
Restaurant le Dragon Vert
Dépanneur G.N.M. Dixie
Pierre-Michel Fontaine, fleuriste
Dépanneur Boni-soir
Au Fil d'Ariane
Pharmacie Pierre Bourassa Uniprix
La Mareguinerie
Électrolyse Marjolaine Beaudry
Au Royaume du Steak
Au P'tit Poulet
Restaurant Chez Maggie
Quincaillerie Malouin Unitotal
Roma Malouin et Fils inc.
Garage Denis Chabot
Garage Bazinet et fils
Garage Réal Laramée
Lafrance Audio Vidéo
Friperie Jiesse
Joly Meubles
Beauté Esthétique enr.
Explosion
Nettoyeur Waterloo
Pharmacie Claude Rivard Essaim
J M Auto Centre
Papeterie du Village
Safari Loewak Tour
Imprimerie Gil inc.
Coopexcel

Tirage d'un bas de Noël GÉANT, en plus de nombreux prix à gagner chez les marchands de Waterloo. Coupons de participation chez les commerçants. Tirage le samedi 21 décembre 1996.

Une initiative du Comité de Revitalisation Economique de Waterloo
En collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Waterloo

L136622



Yolande Laplante
Membre de l'O.N.Q.

TRAITEMENT ÉNERGÉTIQUE
ET
PRODUITS PHÉNOMÉNAUX
100 % NATURELS
qui améliorent votre santé

«Consultation gratuite sur les produits»
Sur rendez-vous seulement

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES

LA CLINIQUE DE SANTÉ HOLISTIQUE
169 Drummond, Granby 777-4331

L136679

La Commission scolaire Davignon

La Commission scolaire District de Bedford



NOUVEAU!

ATTESTATION DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLE

A.S.P.

Administration, commerce et informatique

Nom du programme	Durée	Horaire	Début	Fin
Secrétariat bureautisé Secrétariat bilingue	450 heures	9 h à 15 h 30	3 février 1997	20 juin 1997

PROGRAMME DE SECRÉTARIAT BUREAUTISÉ (FRANÇAIS)

Communication électronique :

Réseaux - Communication électronique - Internet
- Chiffrier électronique avancé
- Traitement de texte avancé - Stage

PROGRAMME DE SECRÉTARIAT BILINGUE (FRANÇAIS OU ANGLAIS)

Spécialisation en langue seconde au bureau :

Communication en langue seconde
Correspondance d'affaires en langue seconde
Transcription de textes en langue seconde
Traitement de courrier en langue seconde

CONDITIONS D'ADMISSION

D.E.P. en secrétariat ou en comptabilité ou l'équivalent

Pour information :
Murielle Collin au 263-7901

L136497

Fleurissez votre temps des Fêtes!

Offrez un abonnement-cadeau d'un an à

La Voix de l'Est

et recevez gratuitement un magnifique poinsettia!

Offre valide pour les nouveaux abonnements seulement.

Pour profiter de cette offre, appelez au 375-6951.

Et joyeux Noël!



L-130360

Les artisans exposent

ACTON VALE — Une exposition collective regroupant une quinzaine d'artistes et artisans de la région d'Acton tient l'affiche jusqu'au 22 décembre à la gare d'Acton Vale. La salle d'exposition est ouverte les mercredis, jeudis et vendredis de 13h à 21h, et les week-ends de 13h à 17h.

Nouvelles parutions aux Éditions de la Paix

SAINT-ALPHONSE-DE-GRANBY — Les Éditions de la Paix, de Saint-Alphonse-de-Granby, viennent de nous faire parvenir leurs plus récentes parutions. S'y retrouve *La planète Date*, un récit fantastique qui combine «des conceptions spirituelles et des données biologiques sur les plantes, les animaux et le corps humain». L'auteur, Pierre Léveillé, est un natif d'Acton Vale. Avec *Murmures dans les bois*, Diane Pelletier signe quant à elle un «conte de Vie et d'Amour où plumes et pelages de toutes sortes s'initient à la Vie.» Dans *L'Île de Malt*, un conte fantastique destiné aux 12-16 ans, Steve Fortier raconte la légende d'une pierre précieuse contrôlant les forces du mal, l'*unique Wala*, qui pourrait devenir l'arme la plus redoutable pour le peuple d'Arquirrion... L'auteure Louise de Gonzague Pelletier, qui compte déjà à son actif 11 livres, et cinq autres en collaboration, revient à la charge avec *La maison de sycomore et L'inédite*, un recueil de poésie. Détail intéressant, des extraits de son dernier roman, *Je vous attendais*, paru aux Éditions de la Paix, ont été traduits en... chinois. Enfin, Charles-É. Jean, qui collabore depuis sept ans à la revue Les Débrouillards, propose ses *Drôles d'énigmes*, accompagnées d'illustrations de Claire Gagnon. Idéal pour se creuser les méninges en gang et agrémenter quelques soirées du temps des Fêtes...

Rigoldon à J.-H.-Leclerc

GRANBY — Frédéric Guillet, Éric Pontbriand, Danny Perreault (gagnant d'un concours canadien de violon folklorique, catégorie A), Dave Farand, Evens Gosselin, Maxime Martin, Alexandre Delorme, Jeannot Hébert et Martine Bilette, des étudiants pour la plupart de J.-H. Leclerc, présenteront un spectacle intitulé Rigoldon le 19 décembre, à 19h, à l'auditorium de la polyvalente. S'accompagnant au violon, à l'accordéon, au piano, à la cuillère et au... «tapage de pieds» — «très important!», dixit Éric —, le groupe servira en musique et en chansons une vingtaine de pièces folkloriques empruntées au répertoire de la Bolduc et de la Bottine souriante. Le spectacle inclura également une participation de l'Ensemble folklorique granbyen Les Mariniers. Une partie des recettes de la soirée iront à l'organisation du bal des finissants. Les billets seront en vente à la porte au coût de 5 $.

la Place du Roi
SPÉCIALITÉ : FRUITS DE MER
JULIAN GARCIA
en spectacle les
20, 27 et 28 décembre
5330 Foster
Waterloo 539-2299

Le carrefour des viandes
Réjean Pineault, prop.
VIANDE CHEVALINE FRAÎCHE
disponible en tout temps
OUVERT 6 JOURS
5176, RUE FOSTER, WATERLOO 539-5500

Les nobles Festins des Fêtes 1996
Le Château Bromont
HÔTEL SPA

Repas de la Veille de Noël
24 décembre
18 h à 22 h
À partir de 24,50 $ Adulte
(Pourboire et taxes en sus)

Le Brunch de Noël
25 décembre
12 h à 14 h
À partir de 18,95 $ Adulte
(Pourboire et taxes en sus)
Avec pianiste
Les Quatre Canards

Au Grand Salon du Château
Réveillon de la Saint-Sylvestre
31 décembre
20 h à 2 h
Animation
Orchestre, musique ballroom, danse et cotillon, ballons ainsi que le toast de la Nouvelle Année.
100 $ Adulte (Pourboire et taxes inclus) Repas et animation

Le Brunch de la Nouvelle Année
1er janvier 1997
À partir de 25 $ Adulte
(Pourboire inclus taxes en sus)
Avec pianiste
Les Quatre Canards

Réservations:
(514) 534-3433
1 800 304-3433
90, Stanstead
Bromont

L'AUBERGE AU VIEUX MANOIR
vous invite à fêter
la Nouvelle Année avec nous le
31 DÉCEMBRE 1996
de 21 h jusqu'en... 1997!
Communiquez avec nous pour réserver
Places limitées
Coût : 25 $ p.p.
871, rue Shefford, Bromont
534-2502

ALARMES
GILLES GODBOUT INC.



ESTIMATION GRATUITE
• COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL
• FEU • VOL • CAMÉRA
• INTERCOM
• Produits ULC • Licence RBQ
• Membre CANSA
Internet :
http://www.login.net/achagnon.godbout.html
320, suite 14, boul. Leclerc O., Granby
PENSEZ SÉCURITÉ 378-8088
L135108

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

31 DÉCEMBRE
GRAND BAL COSTUMÉ D'ÉPOQUE

Débutez la Nouvelle Année par une soirée romanesque d'époque, dans les salons victoriens du Manoir des Couventines

Par la magie de ses décors et son architecture datant de 1865, le Manoir vous fera revivre l'époque de Mozart en recréant une soirée de bal mondaine.

Joignez-vous à la fête!

• Danse d'époque
• 500 costumes d'époque disponibles
• Banquet de gibier
• Animation continue : fous du Roi, magiciens, cracheur de feu, combat à l'épée, danseuse de flamenco, menuets, crieur de foule et jongleur
• Ensemble de musique baroque et classique
• Consommations à volonté

Réservez votre place dès maintenant!



MANOIR DES COUVENTINES
26, rue Clark
Waterloo
539-4006
136444

Week-End en bref

Concert préservé

VANCOUVER (PC) — Un ordre de cour semble préserver jusqu'ici la tenue du concert des ténors Jose Carreras, Placido Domingo et Luciano Pavarotti, prévu pour le mardi 31 au stade B. C. Place. Le juge Patrick Dohm a accordé une injonction au producteur allemand Hoffman Concerts, pour obliger la productrice locale Tina VanderHeyden à exécuter sa partie du contrat. Mme VanderHeyden avait plaidé qu'un litige entre Tibor Rudas, le producteur californien de la tournée des trois artistes, et Hoffman Concerts, responsable des équipements d'éclairage et d'acoustique, empêchait de tenir l'événement. La moitié des 52 000 billets mis en vente ont jusqu'ici trouvé preneur. Quant au concert prévu à Toronto, le 4 janvier au SkyDome, Donald Tarlton, de MCA Concerts, a reconnu qu'une bonne part des 50 000 placés offertes n'ont pas encore été vendues.

Du repos pour Sinatra

NEW YORK (AP) — Frank Sinatra est «en très mauvaise santé» et ne se produira plus jamais sur scène, écrit jeudi le New York Post. «Ces jours là sont terminés. Il ne chantera plus jamais en public», a révélé un proche du chanteur au quotidien. «Il est en très mauvaise santé, la seule question est de savoir combien de temps il vivra. Il ne peut plus chanter.» Début novembre, Sinatra avait passé plus d'une semaine à l'hôpital pour un nerf coincé. Surnommé Ol' Blue Eyes, Sinatra fêtait ce même jour son 81e anniversaire, chez lui à Beverly Hills avec ses enfants Nancy, Tina, Frank Junior, sa femme Barbara et quelques amis.

De bonnes ventes pour Kevin Parent

MONTREAL (PC) — Le disque «Pigeon d'argile», du chanteur Kevin Parent, a maintenant franchi le cap des 225 000 exemplaires vendus. L'auteur-compositeur originaire de Nouvelle, en Gaspésie, réussit ainsi un record, pour le premier disque d'un interprète francophone du Québec, indique dans un communiqué Tacca Musique. Kevin Parent avait reçu cinq trophées, au dernier concours des prix Félix.

Prix Ethier-Blais

MONTREAL (PC) — Le Centre de recherche en histoire de l'Amérique française a annoncé la création du nouveau prix littéraire Jean Ethier-Blais, du nom de l'auteur et critique émérite au quotidien Le Devoir, décédé l'an dernier. Dans son testament, rappelle le centre, Jean Ethier-Blais demandait à la fondation Lionel-Groulx, son légataire universel, que soit attribué un prix annuel à «l'auteur du meilleur livre de critique littéraire paru au Québec, portant sur la littérature québécoise et écrit en français». Le prix doit être décerné pour la première fois à la fin de 1997.

Mort d'un satiriste

LONDRES (AP) — Le comédien et caricaturiste Willie Rushton vient de mourir, à l'âge de 59 ans. En 1961, il avait été un des fondateurs de la revue Private Eye, qui combinait les causes militantes, la satire et la loufoquerie. Il avait collaboré aux films «Those Magnificent Men in Their Flying Machines» (1965) et «Monte Carlo or Bust» (1969). Dans une émission d'humour à la BBC, il avait personnifié l'ancien premier ministre Harold MacMillan. Jusqu'a récemment, Willie Rushton avait réalisé des dessins d'actualité dans les pages du Daily Telegraph.

Van Damme à l'hôpital

LOS ANGELES (AP) — L'acteur Jean-Claude Van Damme est entré mercredi à l'hôpital, pour y suivre un programme de 30 jours de lutte à la toxicomanie, a annoncé son porte-parole. L'interprète de films d'action et sa femme Darcy avaient demandé le divorce, en juin, mais se sont réconciliés depuis, selon le porte-parole Jonathan Perry.

Pékin avertit Disney

NEW YORK (Reuter) — Une quarantaine de vedettes américaines ont envoyé une lettre de protestation à l'ambassadeur de Chine, Li Daoyu. Ils protestent contre les tentatives du régime communiste de Pékin d'imposer une censure aux films diffusés en Chine ou parlant de la Chine. La lettre a été signée par Paul Newman, Bernardo Bertolucci, Susan Sarandon, Spike Lee, Barbra Streisand et Richard Gere, entre autres. Elle répond à des mises en garde faites par Pékin à la maison Disney sur le tournage d'un film sur le dalaï-lama, le chef spirituel des Tibétains qui vit en exil en Inde depuis 1959. «Kundun» (La Présence) est en tournage au Maroc, sous la direction de Martin Scorsese et doit sortir en salles à la fin de 1997.

Tragic Kingdom en tête

SANS INDICATIF (Reuter) — Le récent album du groupe californien No Doubt s'est hissé en tête du palmares aux Etats-Unis. Selon la maison Trauma Records, le disque «Tragic Kingdom» a été vendu à près de 229 000 exemplaires, durant la la semaine achevée le 8 décembre. Il ainsi devancé de 1500 copies vendues le disque de Céline Dion, «Falling Into You», qui se classe au deuxième rang.

Fin d'un appui

QUEBEC (PC) — La compagnie Du Maurier a réagi au projet de loi sur le tabac, à l'étude à Ottawa, en retirant son appui à une remise de prix destinés aux arts et à la culture, dans la région de Québec. Les 25 000 $ versés par cette marque de cigarettes représentaient 55 pour cent du budget total de l'événement. La remise des 19 prix doit quand même avoir lieu, le 20 janvier au Château Frontenac.

DISTRIBUTEUR
D·E · L'·E·S·T

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

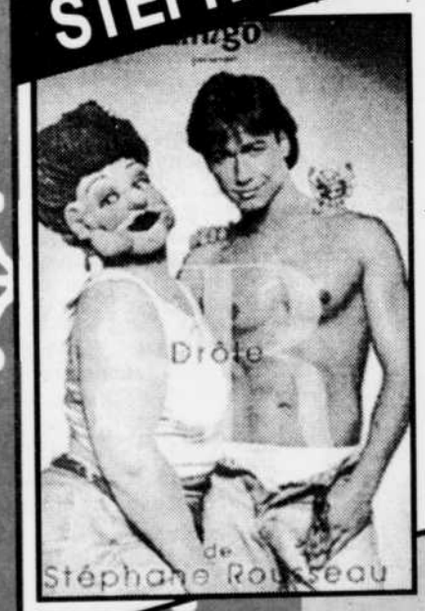


GINETTE RENO
en rappel à Granby

Billets en vente depuis le samedi 14 décembre

- LE SAMEDI 25 JANVIER
  206 billets disponibles
- LE DIMANCHE 26 JANVIER
  478 billets disponibles

STÉPHANE ROUSSEAU



CE SOIR

LE SAMEDI 14 DÉCEMBRE

155 billets disponibles

LA BOTTINE SOURIANTE



LE VENDREDI 20 DÉCEMBRE
300 billets disponibles

PALACE

135 Principale
Granby

Guichets du PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués.

GÉNÉRALITÉS

Des frais supplémentaires de 1 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour informations supplémentaires

RÉGION DE GRANBY
375-2262
EXTÉRIEUR
1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

BIJOUTERIE DISTRIBUTEUR DE L'EST
154-1, rue Principale, Granby

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby
40, rue Évangéline, Granby

Aux heures régulières des commerces.

Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

LOISIRS GRANBY
GRANBY

L136476

14

COWANSVILLE

Les Misérables:

un opéra moderne devenu hymne national à la poly Massey-Vanier

«Ç a fait deux mois qu'il y a juste ça qui joue à la maison!», s'exclame Myriam Poulin, 15 ans. «Je me lève avec ça, je me couche avec ça...»



Anne Normand

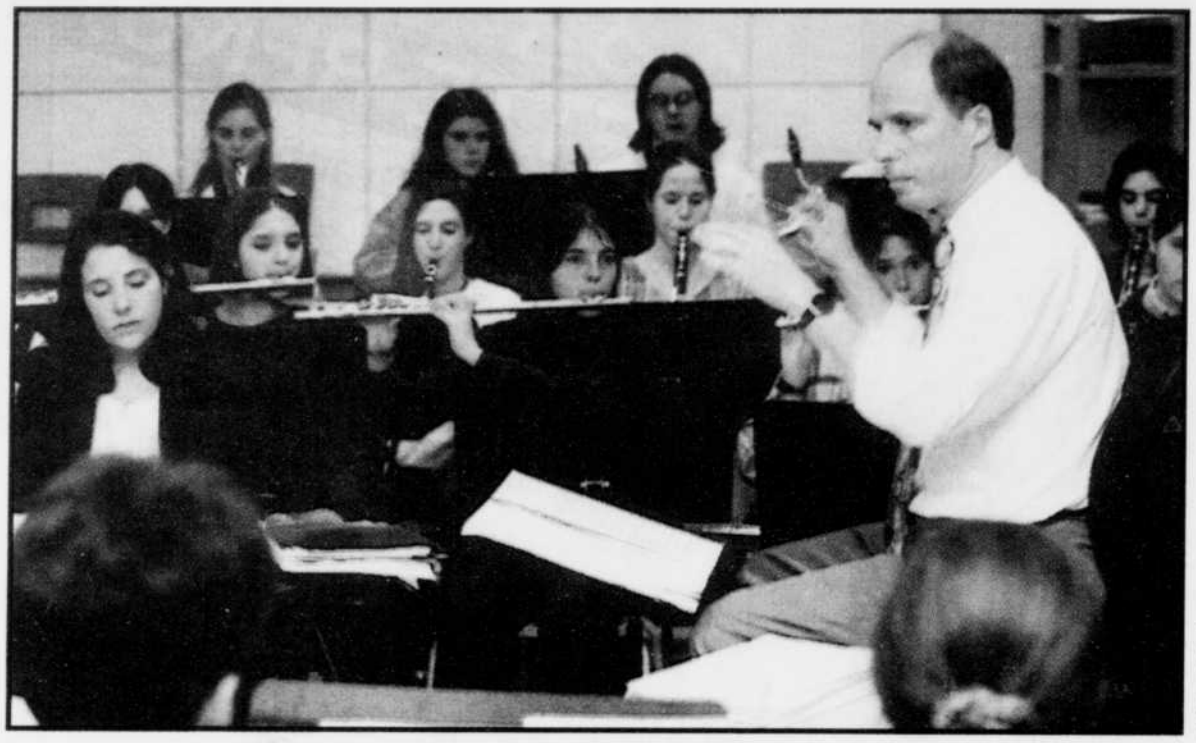
«Ça», ce sont les chansons de la fameuse comédie musicale *Les Misérables*, devenue quasiment un hymne national depuis septembre dernier à la polyvalente de Cowansville.

Et pour cause: c'est en janvier prochain que l'Académie de musique Massey-Vanier, dans le cadre des festivités de son 10e anniversaire, donnera le coup d'envoi à sa production maison de la comédie musicale d'Alain Boublil et de Claude Michel Schoënberg, inspirée de l'oeuvre de Victor Hugo.

Le projet ne manque pas d'ambition.

Seront réunis sur scène: 75 chanteurs, danseurs et comédiens, 30 musiciens — sans compter quelques dizaines d'autres participants qui oeuvreront dans l'ombre. Affiches et décors, par exemple, portent la griffe du prof d'arts plastiques André Marleau et d'une dizaine d'étudiants, qui ont travaillé «par les soirs». La conception du programme de la soirée revient à la gang en journalisme.

Et les soirs de représentation, le prof de coiffure Luc Bazinet et ses élèves verront quelque 75 têtes leur passer entre les mains. De quoi user quelques peignes — et vider quelques trousses de maquillage.



Les musiciens en pleine répétition, sous la direction du chef Jean-François Viens. *photos Alain Dion*

Si l'on n'en est pas à la première expérience, côté comédie musicale, à Massey-Vanier, le choix des Misérables offrait un avantage certain. «On se sauvait quelques heures de travail de moine à traduire!», racontait mercredi dans le brouhaha des répétitions le chef d'orchestre et «concepteur de toute l'affaire», Jean-François Viens.

«Mais c'est un *challenge*», ajoute-t-il. «C'est un opéra moderne, chanté d'un bout à l'autre... Et il y a deux heures et demie de musique!»

Autres temps, mêmes moeurs

Autre défi: le temps! Grosso modo, le metteur en scène Paul Doucet aura consacré une centaine d'heures, au moment du lever de rideau, à travailler avec ses troupes chaque mercredi soir. Pas effrayant, quand on songe qu'en plus, on va voulu apporter une signature «Massey-Vanier» au produit...

«Pour ceux qui ont vu la production à Montréal — avec Robert Marien, il y a quelques années —, c'est sûr qu'il y a beaucoup de similitudes», note Jean-François Viens.

«Mais il y a des choses qu'on a additionnées, nous, à ça. À Montréal, Javert (joué à Cowansville par Guy Daigle, un prof en enseignement religieux) se suicidait en se jetant en bas du pont. Ici, il va mourir d'une façon un peu plus macabre!»

Chez les participants à la production cowansvilloise, inscrite au programme scolaire de l'Académie, le défi n'est pas le même pour tous. Pour Guillaume Desmarais, un étudiant qui a déjà pas mal joué au théâtre et incarne cette fois le rôle de Marius, «c'est le chant qui est difficile: je n'avais jamais chanté», souligne-t-il. Tout le contraire de sa partenaire à l'excellente voix d'or, Myriam Poulin, qui endosse avec le personnage de Cosette son premier rôle au théâtre.

«À mon mariage (avec Marius), il faut que j'aie l'air d'un bibelot. Je me tiens droite, les mains croisées, je dois être souriante», lance-t-elle en riant. «Comme je n'ai jamais acté, me tenir droite, ça aide un peu...»

Gênant, de jouer les grands amoureux romantiques quand on a 15 et 17 ans?

«Ça ne me gêne pas du tout!», rétorque Guillaume. «Elle a son chum (dans la vraie vie), j'ai ma blonde. On sait ce que c'est que d'être en amour. On peut se remettre dans le contexte, reprendre la vraie émotion.»

Interprète du rôle principal de Jean Valjean, le forçat au coeur grand comme le monde, l'enseignant en théâtre Éric Jacques admet pour sa part que la commande est grosse.

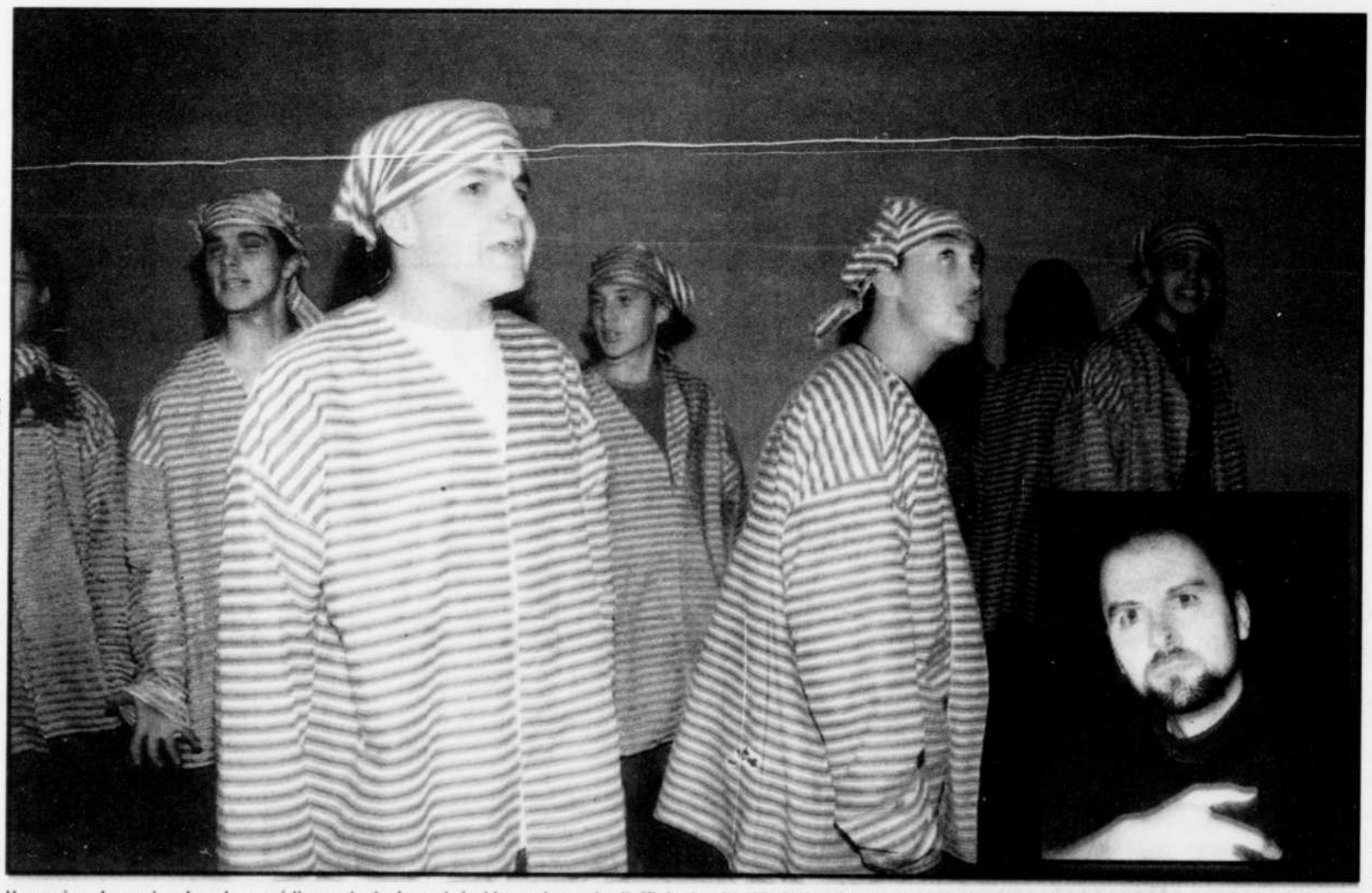
«Je comprends! C'est une pièce complexe, qui se déroule au moins sur 20 ans. Et c'est un personnage très riche: je dois dégager beaucoup de bonté, de bonne foi, d'amour. Le défi est grand, parce que je n'ai pas le vécu de cet homme-là, et je n'ai pas l'âge pour le jouer», raconte le comédien de 27 ans.

«Nécessairement, il y a des gens qui vont comparer notre production avec celle de Montréal. Être comparé à Robert Marien, ça m'énerve un peu... Mais il faut savoir vivre avec ça», poursuit-il.

Bien que la grande épopée populaire de Victor Hugo, qui raconte la réhabilitation du forçat Jean Valjean par sa générosité et ses sacrifices, se déroule dans la France du 19e siècle (avec en toile de fond, l'émeute de 1832), Jean-François Viens n'a eu aucune difficulté à vendre le produit à ses jeunes.

Bien au contraire.

«Il n'y a pas grand-chose de changé, à part le paysage», estime Guillaume Desmarais. «Les personnes restent pareilles. Il y a des jeunes qui se révoltent dans l'histoire. On se révolte encore aujourd'hui, mais de différentes façons...»



Une scène de marins dans la comédie musicale *Les misérables*, qui prendra l'affiche les 24, 25, 31 janvier, 1er et 2 février à la polyvalente Massey-Vanier. En mortaise, l'enseignant Éric Jacques qui incarnera Jean Valjean.

Fièvre de Noël en noir et blanc

Aux États-Unis, on parle de 15 000 objets différents produits par 130 entreprises.

Anne Normand
GRANBY

Maxime Robidoux-Roy, 4 ans, n'a pas encore téléphoné au Père Noël. «Je ne sais pas son numéro!», explique-t-il vivement. Mais à le voir s'extasier hier devant un emballage de figurines des 101 dalmatiens, accompagnés de petits accessoires, le bon vieillard pourrait peut-être retenir l'idée...

«Elle, elle est méchante. C'est pour ça que je l'aime pas», dit-il en pointant une figurine de la terrible Cruella. «Les pitous, y sont ben plus fins!» Sa suggestion de cadeau? «Gros, avec beaucoup de personnages!»

De fait, le *look* dalmatien risque fort d'accompagner bien des présents sous le sapin, cette année. Aux États-Unis, on parle de 15 000 objets différents produits par 130 entreprises!!! La liste va du chocolat blanc tacheté noir à la nourriture pour chiens en passant par des bonnets, oreillers, crayons, toutous et tutti quanti, à l'image de Pongo, Perdy et de leur nombreuse progéniture.

Même McDonald's a emboîté le pas en proposant, entre autres, 101 figurines différentes, à 1.42$ l'unité.

Opération lucrative. La vente de produits dérivés, prévoit-on chez Disney, pourrait même dépasser les recettes du long-métrage, ce qui n'est pas rien. La nouvelle version «live» des *101 dalmatiens* s'annonce en effet comme LE film le plus populaire des Fêtes sur le continent nord-américain, avec des recettes aux USA qui atteignaient 13,5 millions$, le premier week-end de décembre...

«La folie!»

Pendant que les taches noires font la danse sous les yeux des consommateurs, les commerçants granbyens interrogés, eux, voient la vie en rose.

«La demande est grande», confirme Johanne Côté, vendeuse au rayon des jouets chez Wall-Mart. «On a deux folies présentement: *Les 101 dalmatiens* et *Histoire de jouets*!»

Même que les réserves canines — poufs en fourrure, pantoufles, chaussettes, peluches, figurines, etc. — ont dangereusement baissé sur les tablettes du magasin, poursuit-elle. Ce qui est aussi le cas chez K-Mart, où une employée parle également de folie...

«Le marketing de Disney est très bien fait», note le gérant du magasin, Yvan Jacob, qui voit en outre dans la sortie du film à la période des Fêtes un excellent «timing».

Les prix? Tout dépend de votre budget. Une paire de draps doubles, par exemple, se détaille 42.77$ chez K-Mart, où la palme du meilleur vendeur, selon Yvan Jacob, revient à un toutou de «grosseur moyenne, à environ 19$».

À la boutique La Senza, il faut compter autour d'une quarantaine de dollars pour l'ensemble de boxer pour femme — 20$ pour le pendant masculin, qui comprend le boxer uniquement.

Il FALLAIT compter, plutôt...

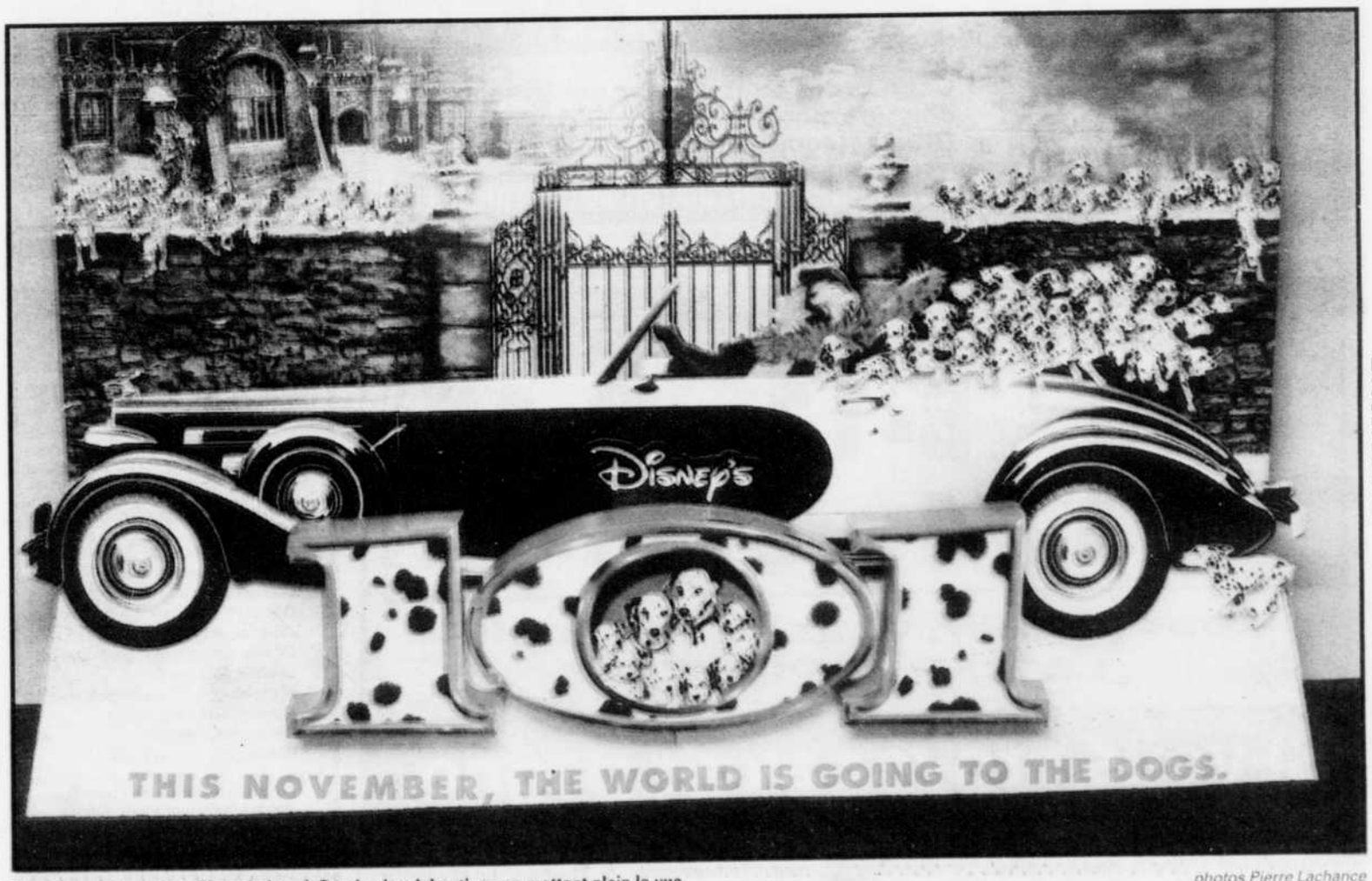
«C'est parti comme des petits pains chauds. Et on en a reçu trois fois!», rapporte la gérante Isabelle Page, selon qui les adultes ont embarqué dans le mouvement dalmatien «à 100 milles à l'heure!» «C'était surtout des cadeaux, souvent pour des jeunes filles, je dirais, entre 14 et 25 ans», souligne-t-elle.

Si la sortie récente du film a provoqué une recrudescence de la fièvre dalmatienne chez la clientèle, affirme Yvan Jacob, bien difficile toutefois de prédire quels sommets celle-ci obtiendra.

«Le Roi Lion va être très dur à battre. C'était un record de tous les temps, et je ne pense pas qu'il ait été égalé encore...»



Le jeune Granbyen Maxime Robidoux-Roy, 4 ans, a une idée bien arrêtée sur le style de cadeau «dalmatien» qu'il désire pour Noël. «Gros, avec beaucoup de personnages!»



Dans le hall du cinéma Fleur de Lys, à Granby, les dalmatiens en mettent plein la vue...

photos Pierre Lachance



LE CENTRE -VILLE

En choeur!

Laissez-vous emporter par la magie de Noël en compagnie de

Les **Petits Chanteurs de Granby** INC

Suivez leurs traces chez les marchands du centre-ville

LE JEUDI 19 DÉCEMBRE :

19 h 00 : Boutique Bonne Nuit
19 h 30 : Le Bivouac
20 h 00 : Yellow Chaussures
20 h 30 : Boutique Ultravox

LE VENDREDI 20 DÉCEMBRE :

19 h 00 : Disques et Rubans International
19 h 30 : Brabant Les Saisons de la Mode
20 h 30 : Dollarama
20 h 30 : Les Tuileries

Votre choix pour Noël...

LE CENTRE VILLE SIDAC

L136398

DÉCOUPEZ et CONSERVEZ L'HORAIRE

Un premier club Elvis Presley 20 ans après la mort du King

MEMPHIS
Associated Press

En plein coeur du quartier touristique de Memphis, le premier club Elvis Presley ouvrira ses portes en juin prochain. Pour ses fondateurs, des établissements du même type pourraient voir le jour dans d'autres villes prisées par les vacanciers, si le succès est au rendez-vous. Mais pas question disent-ils de créer une chaîne à l'image des «Hard Rock Cafés».

«Il y a certainement quelques destinations touristiques majeures» qui représentent «des possibilités pour nous» comme New York, Los Angeles, Tokyo et Londres, mais «nous n'avons pas l'ambition de construire 50 clubs Elvis Presley», affirme Jack Soden, directeur de Graceland et responsable de «Presley Enterprises».

A Memphis, «nous ne souhaitons pas imposer une présence trop forte qui attire excessivement l'attention des gens. Nous voulons nous intégrer dans le paysage».

Le club, baptisé Elvis Presley's Memphis, se trouvera dans Beale Street, le centre touristique où sont installés plus de 30 commerces, dont 11 bars et restaurants. L'un des lieux nocturnes les plus fréquentés, le B.B. King's Place, est situé de l'autre côté de l'artère où ouvrira le club, dans le bâtiment qui abritait autrefois Lansky's Men's Store, un magasin de vêtements auxquels rêvait le jeune Elvis bien avant d'appartenir à la légende du rock.

Passé et présent vont ainsi se rejoindre, comme en atteste Bernard Lansky, l'ancien propriétaire du commerce, où Presley entra pour la première fois dans les années 1950 alors qu'il travaillait comme placeur dans un cinéma situé à deux pas. «Il a dit: 'Je n'ai pas d'argent, mais quand je deviendrai riche, je vous rachèterai'. Je lui ai répondu: 'Faites moi une faveur. Ne me rachetez pas. Mais venez faire des achats chez moi'. Elvis ne l'a jamais oublié».

Le décor, la carte proposée aux clients et les spectacles dans ce premier établissement à la gloire du «King» n'ont encore pas été arrêtés. Mais d'après Jack Soden, une large part devrait être consacrée à la musique de Memphis et au rôle joué par Elvis dans son évolution.

Tout au long de ces dernières années, les gestionnaires des droits de succession de Presley ont reçu maintes propositions d'investisseurs qui souhaitaient ouvrir des bars ou des boites de nuit portant le nom de Presley. Ces demandes sont restées sans réponses. «Nous avons pris conscience des occasions qui se présentaient à nous quand les Hard Rock Cafés ont commencé à croître», souligne Jack Soden. «Nous voulions voir ce que cela donnerait et, honnêtement, nous ne souhaitions pas donner l'impression d'être des imitateurs des Hard Rock».

SUPER BINGO

La Voix de l'Est

LE CENTRE VILLE SIDAC

Gagnez des bons d'achat échangeables chez les marchands de la SIDAC de Granby (centre-ville)

STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE-VILLE

jusqu'au 5 janvier 1997

Joyeuses Fêtes

Nous jouons avec la carte grise

B-10 B-13 G-50
O-74 G-56

Pour gagner, vous devez avoir LA CARTE PLEINE

Si vous croyez avoir gagné, appelez-nous au 375-6951

L 130367

Médecine douce LÉONCE DESCHÊNES

MASSOLOGUE

La massologie est une profession accompagnée d'une technique qui contribue, par des massages en profondeur, à combattre les problèmes articulaires, musculaires, névralgiques et, du même fait, détend et assouplit les muscles endoloris.

Recommandé pour:
- Douleurs musculaires
- Douleurs articulaires
- Douleurs névralgiques
- Douleurs à la nuque (cou)
- Douleurs lombaires (sciatique)
- Douleurs aux jambes
- Maux de dos, d'épaules, de coudes
- Maux de tête (migraines)
- Douleurs sportives
- Prévention

Association des masseurs scientifiques et professionnels du Canada
Reçu pour assurances - impôt

58 Bourgeois, Granby 777-1234 sur rendez-vous

Les Délices de la Ferme

Viande d'autruche, canard, magret, foie gras, caille, faisan, pintade, perdrix, poulet, lapin, produits transformés (pâté, saucisse, terrine, confit de canard, etc.)



210, rang des dix-terres Rougemont 469-4832

Le don de la solidarité en faveur des milliers de sinistrés des inondations qui ont sévi en juillet 1996 dans le nord-est du Québec a permis d'amasser plus de 26 000 000 $ provenant d'un océan à l'autre.

Il s'agit de la plus importante collecte de fonds spontanée de l'histoire au Canada.

La Division du Québec de la Croix-Rouge canadienne est fière de ce formidable élan de solidarité.

Les Québécois et les Canadiens ont de quoi, eux aussi, être fiers!

Henry Dunant
Fondateur
de la Croix-Rouge

Merci!

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

L-130383

14

14

L'incontournable Noël

On ne compte plus les disques de Noël réalisés par des artistes rock, chaque génération de chevelus succombant tôt ou tard à la tentation de pousser la chansonnette au pied de l'arbre. A l'occasion des Fêtes, il faut souligner deux des plus récentes nouveautés saisonnières.

Aux classiques d'antan, le magique «Blue Christmas» d'Elvis Presley, le magistral «Christmas Album» de Phil Spector, s'ajoute désormais «O Come All Ye Faithful», une compilation tout à fait au goût du jour, celui du rock alternatif. Paradoxalement, ce disque soulignant la Nativité a été assemblé au profit de Rock for Choice, projet mis de l'avant par le groupe de pression Feminist Majority, voué à la défense du droit de la femme à l'avortement.

Le disque met en vedette une brochette d'artistes aussi impressionnante que tonitruante : Henry Rollins, Sponge, Shudder To Think, Dance Hall Crashers, Juliana Hatfield, Wool, Bush, Luscious Jackson, Mike Watt And The Crew Of The Flying Saucer, The Presidents Of The United States Of America, face to face, Cranes, ainsi que Deep Forest accompagné par Wes Madiko.

A l'écoute des 13 titres de plomb qui s'y bousculent, parmi lesquels maints originaux, le Père Noël risque de perd le Nord. On est loin ici des douceurs susurrées au coin du feu par Bing Crosby ou encore des cantiques entonnés à l'église par la chorale du village.

Henry Rollins, fidèle à sa réputation d'inquiétant personnage, donne le coup d'envoi aux réjouissances avec «'Twas The Night Before Christmas», titre mi-chanson, mi-conte qui voit le Père Noël effectuer sa tournée dans une ambiance fin de siècle. Suivent une douzaine de pièces plus traditionnelles d'esprit, sinon de ton.

Dans le lot des chansons tapissées de guitares saturées, «Queen Of Bliss», du quatuor féminin Luscious Jackson, fait bande à part avec son instrumentation minimaliste posée sur un rythme insidieux. Le premier hip hop de Noël?

Méconnaissables, les punks californiens de «face to face» étonnent quant à eux en reprenant le «Blue Christmas» popularisé par Presley d'une façon qui n'aurait certainement pas déplu à ce dernier.

Noël tropical

Parmi la multitude des disques de Noël fraîchement déballés, il y en a un qui, dans nos contrées nordiques, risque de faire moins de bruit que le précédent: «Christmas Island», de Jimmy Buffett. Il serait pourtant bien dommage de passer à côté.

«Aimeriez-vous passer Noël sur l'île de Noël? Aimeriez-vous passer les vacances au loin à travers la mer?», lance Buffett dans la chanson-titre, en guise d'invitation.

Vieux routier des scènes, Buffett jouit d'un vaste «following» aux Etats-Unis, où ses fans, surnommés les «Parrotheads», se pressent à chacun de ses concerts. La recette? Des prestations qui prennent inévitablement des allures de partys de plage. Un «soft rock» sans prétention assaisonné d'une pincée de reggae, d'un soupcon de calypso et d'une touche de country dont le but premier, et franchement avoué, est l'évasion.

L'enregistrement-cadeau de Buffett, né un 25 décembre, en 1946, ne s'adresse évidemment pas au même public qu'«O Come All Ye Faithful». Si ce dernier rendra les Fêtes moins longues aux ados ayant les réunions de famille en horreur, «Christmas Island» permettra plutôt à leurs aînés «fortysomething» de se remémorer le bon vieux temps, l'instant d'un «slow» langoureux («I'll Be Home For Christmas»), d'un «surf» énergique («Up On The House Top») ou encore d'un rock endiablé signé Chuck Berry («Run Rudolph Run»).

Les deux disques ont néanmoins un point commun, outre le fait d'être motivés par le même esprit: la présence du désormais inévitable «Happy Xmas (War Is Over)» de John Lennon. Comme quoi tout ce qui porte la griffe Beatles parvient à faire l'unanimité.

LES SUPERMARCHÉS provigo

Importante compagnie de magasins d'alimentation est à la recherche d'un(e)

COMMIS COMPTABLE
à temps complet

Exigences:
- Connaissance générale de la comptabilité, en passant par les paies, les comptes à payer, la conciliation bancaire
- Posséder à la perfection les logiciels tels que: WordPerfect et Lotus 1-2-3, Word
- Français impeccable pour la rédaction de lettres
- Facilité de s'exprimer en anglais
- Avoir un sens de la discrétion
- Avoir au moins 3 ans d'expérience dans le domaine.

Le (la) candidat (e) doit faire parvenir son c.v. à:

M. Antonio Gagnon
Provigo Gagnon
65, rue Évangéline
Granby (Québec)
J2G 6N4

425-C406570

Compagnie en constante évolution recherche un

Mécanicien
(transmission automatique)
(temps plein)

Avec expérience de préférence ou très bonne notion.

Heure: 40 h/semaine

Salaire: Selon compétence

Écrire à:

Poste:
Mécanicien transmission automatique
C.P. 942
Sherbroke, Qc.
J1H 5L1

425-C406439

Mack TRUCKS — Chouinère & Robichaud Inc.
recherche un(e)

MÉCANICIEN(NE)

responsable pour le quart de soir

Exigences:
- **5 ans d'expérience pertinente en mécanique diesel;**
- **Etre fiable et responsable;**
- **Avoir le sens du leadership.**

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux ainsi que de la formation. Salaire à négocier.

Nouveau défi à relever et opportunité de se mettre en valeur.

Pour tout autre renseignement, communiquer avec Sylvain au

372-3643

ou envoyez C.V. au

88, 9e rang Ouest
Granby (Québec)
J2G 8C9

425C406630

Cégep de Granby Haute-Yamaska

ENSEIGNANTS
Formation aux adultes

Le Service de formation aux adultes et aux entreprises du Cégep de Granby - Haute-Yamaska constitue actuellement une banque de candidatures en vue de combler des charges de cours dans les domaines de formation suivants:

1. Informatique et bureautique
Les logiciels:
Word, WordPerfect, Accès, Lotus, Excel, Turbo C et C++, Power Point, Pagemaker
Les systèmes d'exploitation:
Windows, Unix, DOS et Novell.

2. Techniques de production manufacturière

Exigences

Pour les disciplines informatique et bureautique: posséder un baccalauréat en informatique. Pour les cours de Technique de production manufacturière, posséder un baccalauréat en génie industriel, en production automatisée ou en génie unifié.

Posséder une expérience professionnelle pertinente et, de préférence, une expérience de l'enseignement aux adultes en milieu collégial.

Des connaissances en pédagogie et en andragogie seront un atout.

Posséder une bonne connaissance du français.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae, une copie de leurs diplômes ainsi qu'une lettre précisant leurs champs d'intérêt.

Les personnes choisies peuvent être appelées à travailler le jour, le soir ou la fin de semaine.

Aucun accusé de réception ne sera expédié; seules les personnes présélectionnées seront contactées.

Veuillez acheminer votre dossier ***avant le 31 décembre 1996*** *au:*

Cégep de Granby - Haute-Yamaska
Service des ressources humaines
Ressources SFAE 96-97
50, rue Saint-Joseph, Granby (Québec) J2G 9H7

425-C406632

EN PLEIN ESSOR

WESCO, distributeur majeur en Amérique du Nord, cherche à combler immédiatement les deux postes suivants :

Superviseur d'entrepôt

Préposé à l'entrepôt

Les personnes choisies pour ces postes situés dans la Région de Bromont possèdent au moins deux ans d'expérience dans le domaine de l'entreposage.

Nous recherchons des personnes responsables, organisées et ambitieuses prêtes à se joindre à une équipe dynamique.

Un salaire de base intéressant et l'ensemble complet d'avantages sociaux en plus de programmes de formation continue vous invitent à considérer un emploi chez WESCO.

Si votre objectif est d'exceller dans votre travail, WESCO constitue le meilleur choix. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitæ accompagné d'une lettre mentionnant le poste pour lequel elles posent leur candidature à :

Directeur de la succursale
WESCO Distribution-Canada, Inc.
365, Grand Bernier Nord
St-Jean-Sur-Richelieu, Qc J3B 4R9
Télécopieur : (514) 347-9541

WESCO
les gens qui se surpassent
DISTRIBUTION

N601655

Nous souscrivons à un programme d'équité en matière d'emploi.

Un concessionnaire automobile de la région requiert les services d'un

CONSEILLER TECHNIQUE

Fonctions
- Relations avec la clientèle
- Vente / marketing
- Relations inter-services
- Réunir des renseignements pour des diagnostics
- Vérification de la qualité
- Traitement des renseignements sur la prévente
- Organisation du calendrier de travail
- Réclamations de garanties

Compétences
- Capacité d'adaptation
- Analyse
- Amélioration constante
- Enthousiasme des clients
- Jugement
- Organisation et planification
- Travail d'équipe
- Communication
- Disponibilité (jour ou soir)

Faites parvenir votre curriculum vitae
avant le 20 décembre 1996 à :

Casier 1141
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

425-C406650

Mettez un dalmatien dans votre bas de Noël!

Yves Rivard
GRANBY
Collaboration spéciale



Glenn Close s'en donne à coeur joie dans le rôle de Cruella Denfer.

Le temps des Fêtes est à notre porte et, dans la plupart des cas, les gros canons américains ont déjà fait leur apparition sur les grands écrans. Mais le problème avec les films dits «de Noël», c'est qu'après avoir fait le tour des romans de Charles Dickens, des films de Frank Capra et des histoires traditionnelles de Père Noël, il ne reste plus grand-chose susceptible d'intéresser toute la famille.

L'objectif des studios américains n'est donc plus de produire des films «de Noël» mais de sortir un film familial (qui, préférablement, se passe l'hiver) en prévision de cette période où les petites familles se rendent au cinéma pour y visionner un bon divertissement, de préférence une comédie.

Les studios Disney ne déroge certes pas à cette règle de marché et nous offrent cette année Les 101 Dalmatiens, qui s'avère en fait une version live-action (à défaut d'un terme français plus exact) de leur classique d'animation datant de 1961. Je parierais fort qu'ils viennent de trouver là un nouveau filon à exploiter... À quand les versions en chair et en os de La Petite Sirène, de Fantasia et de Cendrillon?

Anita (Joely Richardson) est une jeune dessinatrice de mode, célibataire et distinguée, qui vit à Londres avec sa chienne dalmatienne, Perdy. Dans cette même ville, se trouve aussi un homme célibataire et gaffeur qui a pour nom Roger (Jeff Daniels), qui vit avec son dalmatien, Pongo. C'est au cours d'une promenade que Pongo rencontre Perdy et que, du même coup, Roger rencontre Anita. Devenus inséparables, les quatre amis s'installent sous le même toit et y coulent des jours heureux. Mais, tout se complique lorsque la patronne d'Anita, la diabolique Cruella Denfer (Glenn Close) arrive à l'improviste et y voit le couple dalmatien qui seront parents sous peu.

Dès ce moment, Cruella ne vivra que pour confectionner un manteau de fourrure de bébés dalmatiens, et, afin de réaliser ses cruelles fantaisies, elle charge ses deux hommes de mains d'enlever les 15 petits chiots à peine nés... Devant une telle ignominie, les chiens et les animaux de la région se mobilisent afin de retrouver les 15 petits disparus, de même que 84 autres qui manquent à l'appel.

Réalisée plutôt mollement par Stephen Herek (Mr. Holland's Opus), cette comédie scénarisée par John Hugues (vous vous souvenez de Brefkfast Club, Sixteen Candles et Maman, j'ai raté l'avion?) s'avère toutefois un bon divertissement qui saura certes plaire aux enfants, de même qu'aux parents qui auront l'indulgence de feindre l'étonnement devant les très prévisibles péripéties de nos compères.

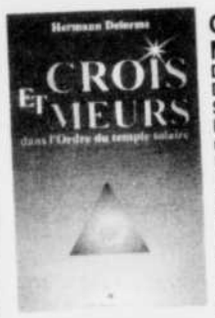
Parents et enfants devront aussi faire preuve d'indulgence devant plusieurs scènes qui rappelleront inévitablement les mésaventures de Maman, j'ai raté l'avion, dont en particulier tout ce qui a trait avec les deux méchants kidnappeurs, sur qui les animaux prendront une revanche grâce à de nombreux pièges.

Pour ce qui est de l'interprétation, disons seulement que Richardson et Daniels transpirent l'ennui alors que Madame Close, elle, s'en donne à coeur joie dans la peau de Cruella, où elle laisse libre-cours à un cabotinage dément, qui s'inscrit dans la veine de Jack Nicholson en Joker ou Robert Englund en Freddy.

Cinéma Fleur de Lys. Pour horaire: 776-6908

Une entrée luxuriante aux éditions de la Paix





CROIS ET MEURS DANS L'ORDRE DU TEMPLE SOLAIRE
Hermann Delorme, de Granby
UNE DÉNONCIATION DE LA MANIPULATION DANS LES SECTES.
257 pages
24,95 $



DANS LA NUIT, JUSTE AVANT L'AUBE
Monique Plante, de Granby
Auteure de «J'ai mal à ma vie» et «Par les fenêtres du coeur».
UNE GRANDE FRESQUE DU MILIEU RURAL QUÉBÉCOIS DES ANNÉES 1930-1950
384 pages
23,95 $



LE REFLET DU SILENCE
Martin Daneau, 19 ans, cégépien de Granby
SUSPENSE PSYCHOLOGIQUE ENVOÛTANT. SE LIT TOUT D'UNE TRAITE.
160 pages
18,95 $



L'ÎLE DE MALT
Steve Fortier, 19 ans, cégépien de Québec, auteur de «L'Hexaèdre»
CONTE FANTASTIQUE PLEIN D'ACTION ET DE RÊVE. Pour les 12-16 ans.
104 pages
8,95 $



LA PLANÈTE DATE
Pierre Léveillé, de Sherbrooke
DIALOGUE DES PLUS AMUSANTS ENTRE LA NATURE ET UN HUMAIN À L'IMAGINATION HEUREUSE.
160 pages
18,95 $



MURMURES DANS LES BOIS
Diane Pelletier, de Sherbrooke
TROIS MERVEILLEUSES HISTOIRES D'AMOUR DE LA NATURE.
(Collection «Rêves à conter». Meilleur vendeur à la Lib. Smith, à Sherbrooke)
96 pages
14,95 $



LA MAISON DE SYCOMORE
Louise de gonzague Pelletier, de Brossard
Auteure du roman «Je vous attendais», maintenant traduit en chinois.
LE POÈME DE LA TÉNACITÉ DES FEMMES-TENDRESSE.
112 pages
14,95 $



DRÔLES D'ÉNIGMES
Charles-É. Jean, de Rimouski
Spécialiste des récréations mathématiques.
PIÈGES INTELLECTUELS POUR TOUT ÂGE.
Suite de «Remue-méninges» et «Petits problèmes amusants», dans la collection «Petite école amusante».
120 pages
8,95 $

En librairie
Aux **éditions de la Paix** (sans taxes)
125, rue Lussier
Saint-Alphonse-de-Granby
375-4765
L136784

CINÉMAS
LES GALERIES
GRANBY
horaire: 378-7614

Tous les soirs à 9 h 30
BARBRA STREISAND JEFF BRIDGES
G
LE MIROIR A DEUX VISAGES
version française de THE MIRROR HAS TWO FACES

Sem. à 7 h 15
G
STAR TREK
PREMIER CONTACT
Sam. et dim. à 1 h 15, 3 h 15, 5 h 15 et 7 h 15

Sem. à 7 h 30 et 9 h 30
Sam. et dim. à 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30 et 9 h 30
SCHWARZENEGGER
"AMUSANT DU DÉBUT À LA FIN! LE MEILLEUR FILM DU TEMPS DES FÊTES. ARNOLD ET SINBAD FORMENT UN SUPERBE DUO COMIQUE."
La course au jouet
G

Sem. à 7 h et 9 h 30
TOM CRUISE
Tous l'aimaient
Tous lui ont tourné le dos
JERRY MAGUIRE
Le parcours d'un homme
Sam. et dim. à 1 h, 4 h, 7 h et 9 h 30
G

Céline s'initie au sport

Elle les admire, ils la vénèrent. Ensemble, ils partagent "Le Pouvoir d'un rêve", émission spéciale mettant en vedette Céline Dion et plusieurs athlètes olympiques, à TVA, mardi (17 décembre), 21h.

Pilotés par Marie-Soleil Tougas et Sylvie Bernier, nous assistons à l'initiation de la chanteuse à différentes compétitions sportives en compagnie d'athlètes tels que Gaétan Boucher, Rosey Edey, Sylvie Fréchette et Annie Pelletier.

Puis, tout ce beau monde se transporte, par la suite, au Centre Molson où, dans un salon attenant à la scène, ils se laissent séduire par le spectacle de Céline Dion dont nous aurons la chance d'entendre deux chansons, en direct: "It's All Coming Back" et "Power of the Dream".

En plus de se prêter aux exercices de mise en forme, Céline Dion s'entretient avec Sylvie Bernier à qui elle confirme son attachement pour les olympiques et sa contribution au sport amateur.

La Voix du COEUR

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1. Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi midi pour les publications du week-end.
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix de l'Est — Le Plus

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres par l'entremise de notre service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Femme cherche homme

29 ans, 5'5", 140 lb, aime rire, animaux, sorties, cherche H 25-35 ans, non fumeur, honnête, aimant jaser et ayant de l'ambition. 6893

COEUR solitaire de 30 ans, cherche amour et tendresse de longue durée avec H non fumeur, honnête, dynamique. 6894

5'3", 120 lb, raffinée, cultivée, romantique, affectueuse, cherche H 45 ans et plus, 5'8" et plus, avec affinités, bienvenue aux professionnels. 6616

29 ans, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, cherche H 27-35 ans, dynamique, honnête, non fumeur, aimant sorties, nature, voyages, pour repartir à zéro. 6900

LOUISE, 38 ans, 5'5", 150 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 1 fils, fumeuse, cherche H 28-48 ans, sentimental, affectueux. 3280

18 ans, 5'7", 200 lb, brune, yeux verts, aime rire, poésie, resto, ciné, cherche H entre 18-26 ans, sociable, respectueux, avec affinités. 6905

JEUNE maman de 24 ans, 5'2", 115 lb, brune, yeux bruns, responsable, sociable, fidèle, grand coeur, cherche H pour amitié, sorties, ciné, promenades. 6906

GRANBY, 60 ans, 5'7", 130 lb, brune, yeux bruns, jolie, non fumeuse, aime musique, danse, balades, cherche H 50-60 ans, 5'8" et plus, belle apparence, avec affinités, pour amitié et plus. 6435

FEMME de 38 ans, 5'5", 150 lb, brune, yeux bruns, cherche homme entre 30-45 ans, sentimental, affectueux. 6067

53 ans, 5'5", 165 lb, bien proportionnée, non fumeuse, propre, douce, bon caractère, aime danse, musique, ski, patin, marche, cherche H sobre, avec affinités, pour amour durable. 6925

23 ans, 5'5", 155 lb, châtaine, yeux brun-vert, mère, douce, affectueuse, aime ciné, resto, soirées tranquilles, cherche H entre 23-33 ans, belle apparence, avec affinités. 6921

MÉLODIE, 22 ans, 122 lb, blonde, yeux bleus, sportive, dynamique, cherche H non fumeur, sens de l'humour, avec affinités. 5476

LISE, Lion de 43 ans, 5'3", mince, cheveux noirs, yeux bruns, autonome, aime ciné, marche, danse, cherche H entre 35-45 ans, franc, bon, autonome, pour amitié et plus. 6936

ÉLIANE, 38 ans, 5', 136 lb, cheveux noirs, belle apparence, ouverte, aime danse, marche, sorties, cherche H entre 39-42 ans, pour rencontres occasionnelles. 3062

SOLEIL d'hiver de 52 ans, 5'6", belle apparence, non fumeuse, aime sports d'hiver, plein air, cherche rayon de soleil 5'9" et plus, sobre, belle apparence, franc, sincère, avec affinités. 6939

21 ans, 5'4", châtaine, yeux bruns, aime sports, romantisme, petits plaisirs de la vie, cherche H entre 22-26 ans, honnête, sens de l'humour, pour amitié et plus. 6942

LOUISE, Gémeaux de 44 ans, 5'6", 128 lb, auburn, yeux noisette, autonome, franche, sens de l'humour, aime marche, nature, lecture, sorties, resto, cherche H avec affinités. 6947

NANOU, 29 ans, 5'7", cheveux roux-blond, yeux bleus, sans enfant, franche, honnête, directe, aime vie, musique, danse, enfants, cherche H entre 30-45 ans, bien dans sa peau, sens de l'humour. 6926

JOLIE femme handicapée, environ 5'2", brune, yeux bleus, aime vie, musique western, balades en auto, cherche H simple, franc, fidèle, handicapé autonome bienvenue. 9448

VEUVE fin cinquantaine, 5'5", 110 lb, rousse, affectueuse, enjouée, honnête, distinguée, aime marche, musique, danse, golf, cherche H 55-67 ans, 5'7" et plus, autonome pour amitié et plus. 6961

SOLANGE, 35 ans, professionnelle, belle apparence, yeux très spéciaux, cherche H 30-40 ans aimant animaux pour partager soirées de solitude à la campagne. 6965

DÉBUT trentaine, 5'4", 125 lb, mère, aime camp, équitation, restaurants, cherche H 25-35 ans, aimant les enfants pour dialogue et peut-être plus. 6968

DIANE, 45 ans, Vierge, 5'6", 145 lb, cheveux noirs, yeux noirs, affectueuse, aime douceur, marche, danse, lecture, cherche H 38-45 ans, grand, cheveux foncés, doux, franc pour relation stable. 6967

19 ans, 5'3", châtaine, yeux verts, aime sorties, restaurants, cherche H 18-22 ans, de belle apparence, sportif, aimant sorties. 6955

CÉLIBATAIRE, 26 ans, 5'4", grassette, réservée, aime tranquillité, sorties, musique, cherche H 24-33 ans, libre, doux, franc, fidèle, respectueux, romantique pour relation stable. 6828

LIONNE de 44 ans, 5'2", cheveux longs bruns, yeux bruns, grassette, aime resto, boulot, vidéos, cherche un ami gentil. 6800

35 ans, mère d'un enfant, franche, aime golf, cinéma, plein air, voyages, cherche H 34-44 ans, professionnel, simple, doux, fidèle, romantique, avec sens de l'humour pour amitié et plus. 6979

TRENTAINE, 5'3", 125 lb, brune, yeux pers, non fumeuse, sportive, dynamique, douce, cherche H 35-40 ans, avec ou sans enfant pour amitié et plus. 6983

CENDRILLON de 26 ans, a perdu son amour, cherche prince charmant de 25-40 ans, romantique, sens de l'humour et travaillant pour transformer sa vie en conte de fée. 6984

DENISE, cinquantaine, 5'8", 160 lb, élégante, raffinée, distinguée, autonome, aime marche, danse, balades, cherche H 55-65 ans, 5'8" et plus, non fumeur, aimant la vie. 6986

BRUNETTE de 32 ans, des cheveux et des yeux, fidèle en amour mais pas avec ses chaudrons, aime nature, arts, rire, cherche H 30 ans et plus, autonome, sachant cuisiner, cravates s'abstenir. 6987

VERSEAU de 30 ans, 5'2", 110 lb, blonde, yeux bruns, sans enfants, simple, aime sorties, cherche H 30-36 ans, sans enfants, belle apparence, simple, honnête, travaillant. 6988

FRANCE, 43 ans, 5', mariée à un intello plus que beau, cherche un copain pour danse sociale avec bénédiction du mari. 6989

JEUNE cinquantaine, 5'2", 120 lb, blonde, yeux pers, autonome, non fumeuse, affectueuse, simple, honnête, aime nature, cherche H 55-60 ans, 5'7" et plus, autonome, libre, pour relation sérieuse. 6787

JEUNE maman de 34 ans, 3 enfants à temps partagé, 5'8", 145 lb, brune, yeux bruns, dynamique, aime rigoler, cherche H non fumeur, papa de préférence, romantique, affectueux, aimant vélo, marche. 6019

TAUREAU, 42 ans, 5'2", 130 lb, allure jeune, honnête, franche, affectueuse, spirituelle, aime dialogue, cherche H 38-48 ans, avec affinités. 6782

BELLE lionne, 44 ans, cheveux longs bruns, yeux bruns, autonome, indépendante, cherche beau compagnon de route, pour passer des belles soirées. 6800

19 ans, 5'3", brune, yeux verts, aime sorties, resto, cherche H entre 18-21 ans, belle apparence, sportif, pour amitié et plus. 6794

FEMME de 5'1", 105 lb, cheveux longs, yeux bruns, cherche H sobre, joyeux, bien dans sa peau, aime nature, musique, enfants. 6808

DANS la quarantaine, 5'3", 120 lb, raffinée, cultivée, affectueuse, romantique, aime vie, cherche H 45 ans et plus 5'8" et plus, pour partager joie de vivre. 6616

RAYON d'automne cherche soleil d'hiver 50 ans et plus, non fumeur, délicat, aime vie, balades en auto, resto, marche, lecture, voyages. 6422

56 ans, cheveux sel et poivre, non fumeuse, douce, honnête, aime rire, calme, nature, musique classique, voyages, marche, ski, golf, psychologie, cherche H plus jeune, avec affinités. 6816

DANS la soixantaine, allure jeune, aime danse, voyages, resto, balades, cherche H distingué, compatible, pour relation sérieuse. 6817

GRANBY, grande femme dans la cinquantaine, dynamique, non fumeuse, belle apparence, cherche H 5'9" et plus, belle apparence, sobre, avec beaucoup de qualité, aventurier s'abstenir. 6830

MARIE-CLAUDE, 42 ans, 5'7", 150 lb, cheveux bruns, yeux bruns, divorcée, autonome, aime sorties, resto, balades en auto, cherche H libre, doux, respectueux, aimant le plaisir. 6832

DANIELLE, aime vie, nature, marche, ski alpin, cherche H 39-45 ans, non fumeur, ayant tourné la page.

23 ans, 5'2", 110 lb, souriante et très amicale, aime entraînement physique, activités, diverses, cherche H 24-30 ans, plus grand, respectueux, honnête, attentionné et jovial. 6846

PETIT rayon de soleil de 41 ans, 5'1", autonome, sens de l'humour, sociable, aime dialogue, marche, vélo, danse, cherche H 35-45 ans, autonome, sobre, pour assister à un coucher de soleil. 6583

MANON, 49 ans, 5'2", 180 lb, belle personnalité bien enrobée, distinguée, cultivée, aime musique, arts, voyages, scrabble, cherche H franc, bon, chaleureux. 6833

BÉLIER de 41 ans, brune, yeux bleus, mère, douce, affectueuse, honnête, fidèle, aime balades, danse, soirées romantiques, cherche H 30 ans et plus, sobre et sérieux, aimant les enfants. 6523

22 ans, 5'5", 100 lb, brun, yeux bruns, jeune de caractère, aime s'amuser, de s'éclater, cherche H souriant avec sens de l'humour, sans limites. 6850

VEUVE de 51 ans, 5', 107 lb, douce, franche, compréhensive, aime dialogue, balades, restaurants, cinéma, cherche H avec affinités pour briser la solitude, amitié et plus. 6859

43 ans, 5'4", 120 lb, blonde, yeux bleus, autonome, joviale, sens de l'humour, aime arts, cherche H 40-50 ans, bien dans sa peau, avec affinités. 6736

45 ans, 5'2", 115 lb, brune, yeux pers, sans enfant, belle apparence, mature, cherche H 40-50 ans, élégant, cultivé, aimant la bonne chair et le bon vin, danse. 6873

38 ans, 5', 139 lb, belle apparence, monoparentale, aime nature, danse, musique, quilles, cherche H 38-42 ans, propre, doux, affectueux, sens de l'humour. 3062

20 ans, 5'8", brune, yeux verts, mince, belle apparence, franche, fidèle, aime sports, sorties, cherche H 21-26 ans, grand, bien proportionné, sociable, aimant sorties, enfants, pour amitié ou plus. 6882

QUARANTAINE, 5'6", 130 lb, non fumeuse, distinguée, simple, sportive, aime plein air, cherche H de 5'9" et plus, sincère, fidèle, équilibré, pour relation stable. 6888

DIVORCÉE, 38 ans, 5'6", 148 lb, brune, yeux verts, fumeuse, aime rire, s'amuser, sorties, cherche H, grand, sens de l'humour, aimant l'originalité. 6891

SAGITTAIRE, mi-quarantaine, active, positive, cherche compagnon, sans problèmes, agréable, fidèle, pour relation stable. 5902

KATOU, 25 ans, 5', 120 lb, cheveux bruns, yeux bruns, aime bouger, cherche H 25-30 ans, honnête, affectueux, sens de l'humour. 6556

DANS la trentaine, 5'2", grassette, joviale, simple, aime sorties, cherche H sérieux, simple, travaillant, pour faire bout de chemin ensemble. 6672

FEMME cherche H 50 ans et plus, belle apparence, non fumeur, pour belle relation remplie de complicité, surprises, douceur, fidélité, dialogue, tendresse. 6676

SYLVIE, 20 ans, 5'3", 170 lb, bien proportionnée, cherche H entre 20-25 ans, pour rencontres occasionnelles. 6679

FEMME d'affaires aimant danse, lecture, resto, voyages, marche, cherche H 50 ans et plus, galant, autonome, avec affinités. 6681

SUZIE, 38 ans, 5'9", 145 lb, blonde, yeux bruns, aime animaux, resto, balades en auto, cherche gentil copain entre 30-40 ans, doux, positif, aime nature. 6690

SUZANNE, 28 ans, 5'1", 100 lb, brune, yeux bruns, mère, cherche H honnête, fidèle, pour sorties, resto, amitié et plus. 6693

PETITE blonde de 40 ans, mince, sans enfant, équilibrée, sens de l'humour, cherche H libre, non fumeur, intéressé à la croissance personnelle, aux belles valeurs. 6691

22 ans, 5'9", poids proportionnel, yeux verts, respectueuse, épanouie, autonome, fidèle, aime vie, cherche H entre 23-27 ans, entre 6' à 6'4", sobre, honnête, responsable, fidèle. 6696

SAGITTAIRE cherche âme soeur 40 ans et plus, mince, yeux bleus, romantique, aime chats, chevaux, musique. 6641

JULIE, 18 ans, 5'9", 195 lb, châtaine blonde, yeux verts, jolie, fidèle, romantique, affectueuse, aime resto, ciné, équitation, sports. 6700

GRANBY, 60 ans, 5'6", 130 lb, brune, allure jeune, libre, non fumeuse, franche, fidèle, souriante, affectueuse, aime vie, voyages, cherche H 50-65 ans, avec affinités, pour relation sérieuse. 6435

DÉBUT quarantaine, belle apparence, joviale, sobre, aime arts, cherche H 40-50 ans, 5'8" et plus, bien dans sa peau, avec affinités. 6736

38 ans, 139 lb, monoparentale, autonome, belle apparence, aime danse, musique, restaurants, bowling, nature, cherche H 38-42 ans, doux, affectueux, propre, sens de l'humour. 3062

40 ans, châtaine, yeux verts, grande, mince, belle personnalité, cherche homme de tête et de coeur, grand, sobre, non fumeur, sens de l'humour, prêt à vivre une nouvelle relation. 6745

50 ans, 5'5", 120 lb, distinguée, autonome, simple, aime expositions de peinture, restaurants, balades, sports, cherche H 45-50 ans, 5'11" et plus, sobre, honnête, avec affinités. 6713

FEMME de 29 ans, mère, très timide, aime nature, natation, cherche H 25-35 ans, avec affinités pour relation stable. 6714

NANCY, 5'6", brune, yeux pers, bien proportionnée, bonne vivante, aime activités sociales, sports, cherche H sincère, bien dans sa peau, pour amitié et plus. 6715

LINDA, 27 ans, 5'3", grassette, brune, yeux bleus, mère de deux, autonome, joviale, souriante, sens de l'humour, cherche H sens de l'humour, travaillant, romantique, sentimental. 4610

KARINNE, 18 ans, châtaine, yeux bleus, fidèle, sociable, aime rire, sports, sorties, cinéma, cherche H 18-25 ans, pour amitié ou plus. 6723

TRENTAINE, 5'8", mince, belle apparence, douce, franche, chaleureuse, cherche H trentaine, aimant plein air, sciences, littérature, cinéma, sorties culturelles, désirant fonder une famille. 6728

F cherche H 50 ans et plus, belle apparence, non fumeur, pour relation remplie de surprises, douceur, tendresse, affection, fidélité, dialogue, complicité dans la danse et le sport. 6676

22 ans, 5'9", cheveux longs, yeux verts, attentionnée, fidèle, aime vie, camping, restaurants, cherche H 23-27 ans, 6' et plus, sobre, honnête, responsable, aimant nature. 6696

29 ans, 5'6", châtaine, yeux verts, douce, attentionnée, aime randonnées pédestres, sorties tranquilles, entre amis, cherche H 28-36 ans, fidèle, aimant la vie. 6742

LISA, 19 ans, châtaine, yeux bleus, aime sports, rire, soirées tranquilles, cherche H 18-24 ans, pour relation stable. 6457

ACTIVE, enjouée et femme d'affaires, fin trentaine, jolie, 5'10", cherche H qui bouge, professionnel, avec qui partager les plaisirs de la vie. 6709

BLONDE aux yeux bleus, grande, cherche H 60 ans et plus, non fumeur, doux, galant, fidèle, sens de l'humour, aimant danse, voyages, restaurants, marche. 6710

18 ans, honnête, sportive, affectueuse, débrouillarde, cherche H 18-22 ans, belle apparence, affectueux, aimant animaux, non fumeur, pour amitié ou plus. 6705

DÉBUT cinquantaine, 5'7", 150 lb, non fumeuse, active, aime danse, ciné, spectacles, cherche rayon de soleil, 50 ans et plus, 5'9" et plus, sobre, fidèle, avec affinités, pour relation stable. 6756

DIANE, vierge de 5'6", 145 lb, cheveux longs noirs, yeux noirs, autonome, affectueuse, douce, aime marche, rire, cherche H 38-45 ans, grand, foncé, autonome, sérieux, pour relation stable. 6757

25 ans, 5'4", grassette, brune, yeux bruns, belle apparence, curieuse, aime sorties, musique, cherche H 24-33 ans, sincère, respectueux, doux, romantique, pour amitié et plus. 6764

Homme cherche femme

PATRICK, 27 ans, 5'8", 135 lb, cheveux noirs, yeux verts, romantique, sait ce qu'il veut, cherche F sérieuse, ayant des buts dans la vie. 6836

PATRICK, 22 ans, 5'7", brun, yeux bruns, fidèle, doux, honnête, aime cinéma, sports, soirées tranquilles, cherche F 18-26 ans, affectueuse, avec sens de l'humour pour relation stable. 6896

29 ans, 5'8", 150 lb, châtain, yeux bruns, aime cinéma, restaurants, soirées entre amis ou intimes, cherche F 20-34 ans, féminine, avec affinités pour relation stable. 6698

COEUR solitaire, 50 ans, affectueux, émotif, doux, simple, aime balades, marche en nature, cherche F qui saurait le comprendre. 6897

MARIO de Granby, 37 ans, 5'7", 155 lb, cheveux bruns, yeux pers, bilingue, aime rire, vivre, soirées tranquilles, cherche F 25-35 ans, sobre, franche, petite, pour relation sérieuse et sincère. 6717

VANILLE, 5'6", 145 lb, libre, intimiste, discret, sensible, aime musique, lecture, marche, moments doux, dialogue, cherche femme avec affinités, pour discussions et plus. 6814

22 ans, 5'11", 170 lb, brun, yeux bruns, aime musique, sports, nature, voyages, cherche F entre 18-25 ans, jolie, belle apparence, avec affinités, pour relation stable. 6898

19 ans, 5'11", 140 lb, joli, aimable, sérieux, romantique, tranquille, aime équitation, cherche F entre 18-23 ans, sérieuse, tranquille, avec affinités. 5877

GASPÉSIEN dans la trentaine, 5'8", mince, châtain, aime musique, soirées tranquilles, quilles, sorties, cherche gaspésienne. 6044

NORMAND de Granby, 33 ans, sentimental, doux, fidèle, sens de l'humour, aime plein air, soirées tranquilles, cherche F entre 28-33 ans, douce, sans préjugés, aimant la vie. 6633

41 ans, 6'1", 180 lb, brun, yeux gris-bleu, sobre, mature, autonome, respectueux, fidèle, aime dialogue, nature, vélo, lecture, marche, musique, cherche F entre 32-52 ans. 6911

BEL ingénieur de 25 ans, 5'9", 135 lb, versatile, sympathique, cherche F autoritaire entre 20-30 ans, pour partager loisirs, spiritualité érotique. 6912

MICHEL, 23 ans, 5'10", 160 lb, châtain, yeux bleus, fidèle, doux, affectueux, timide, aime sports, musique, ciné, animaux, cherche F entre 20-30 ans, avec affinités. 6874

DAVE, 29 ans, 5'11", 140 lb, blond, yeux bleus, père, travaillant, doux, honnête, fidèle, aime ciné, ski, danse, cherche F entre 20-30 ans, jolie, douce, autonome, fidèle, pour relation sérieuse. 6275

BERNARD, 55 ans, 5'10", 280 lb, père, sobre, non fumeur, végétarien, autonome, honnête, fidèle, simple, doux, affectueux, cherche F libérée, ouverte, autonome, romantique, pour relation stable. 6915

42 ans, 5'9", 175 lb, châtain, yeux bleus, bien dans sa peau, doux, sincère, aime dialogue, ski, golf, marche, cherche F entre 34-42 ans, mince, bien dans sa peau, avec affinités. 6916

DÉBUT quarantaine, 5'8", poids proportionnel, allure et d'esprit jeune, autonome, sans attaches, cherche F belle apparence, actuelle, libre, pour activités sans fumée et peut-être plus. 6920

CLYDE de 41 ans, 5'11", 165 lb, brun, yeux bleus, doux, sobre, fidèle, autonome, aime lecture, dialogue, nature, vélo, théâtre, cherche Bonnie de 32-52 ans, pour complicité de longue durée. 6927

35 ans, 5'7", 170 lb, séparé, père de deux, honnête, pantouflard, fumeur, aime rire, films, quilles, balades, cherche F 30-35 ans, bien dans sa peau, simple pour relation stable basée sur la famille. 6292

BEL homme de 38 ans, 5'10", 160 lb, autonome, doux, franc, fidèle, sens de l'humour, cherche F 32-40 ans, belle apparence, bien proportionnée, douce, affectueuse, pour relation stable. 6235

43 ans, 5'8", 160 lb, engagé, doux, poli, cherche jolie maîtresse de 25 ans et plus, discrète, pour rencontres occasionnelles secrètes. 6609

FIN trentaine, 5'5", 145 lb, yeux pers, belle apparence, bonnes valeurs, simple, original, bohème, aime restaurants, camping, cherche F 30-45 ans, sens de l'humour, ne fréquentant pas les bars. 6943

HOMME distingué, 5'9", 172 lb, sans enfants, doux, romantique, autonome, stable, cherche F 5'4" et plus, physique proportionné, pour relation stable. 6945

42 ans, gentil, doux, autonome, aime enfants, nature, sports, dialogue, cherche F douce, calme, affectueuse, sensible, pour relation stable. 6949

35 ans, 5'9", 125 lb, châtain, yeux pers, simple, doux, affectueux, romantique, aime enfants, cherche F entre 30-35 ans, simple, douce, autonome, pour relation stable. 6604

PROFESSIONNEL de 45 ans, 175 lb, brun, yeux bruns, romantique, spirituel et poète, aime campagne, cherche fée des étoiles entre 38-48 ans; bien proportionnée, autonome, jolie. 6951

DIVORCÉ de 50 ans, 155 lb, belle apparence, affectueux, doux, fidèle, sentimental, aime nature, cherche F simple, bien dans sa peau. 6952

LION de 25 ans, handicapé, cherche F entre 20-30 ans, belle apparence, discrète, ponctuelle, sens des responsabilités, gentille, aimant vie. 6960

BALANCE de 36 ans, 5'8", 165 lb, cheveux bruns grisonnants, yeux pers, aime vélo, quilles, marche, cherche F dans la trentaine, avec ou sans enfant, aime enfants, pour relation stable. 6957

RICHARD, 20 ans, 5'10", belle apparence, tendre, affectueux, aime nature, danse, ciné, soirées tranquilles, cherche F entre 18-22 ans, 5'6" et plus, 100-140 lb, pour relation stable. 6958

34 ans, 5'8", 160 lb, blond, yeux bleus, simple, honnête, fidèle, travaillant, aime bricoler, balades, cherche F 28 ans et plus, belle apparence, honnête, pour relation stable. 6948

HOMME entre 55-60 ans, 5'10", cheveux gris, belle apparence, aime vélo, marche, campagne, cherche F entre 50-55 ans, avec affinités, pour complicité et plus. 6790

PATRICK, 25 ans, 5'6", belle apparence, honnête, jovial, sportif, aime la vie, cherche F 18-30 ans, pour amitié ou plus. 6962

TAUREAU, fin trentaine, mince, bien dans sa peau, intéressant, sens de l'humour, cherche F 30-40 ans, jolie, respectueuse, douce, sachant ce qu'elle veut pour relation stable. 6656

LUC, 25 ans, 5'11", 170 lb, châtain, yeux bleus, aime cinéma, théâtre, restaurants, cherche F 18-30 ans, avec affinités pour relation stable. 6963

JACQUES, 32 ans, 5'8", 170 lb, brun, yeux bruns, affectueux, romantique, cherche F 18-40 ans pour partager les plaisirs de la vie, but sérieux. 6970

CAPRICORNE, quarantaine, aime musique, danse, marche, sports, cherche F de belle apparence avec affinités. 6860

CÉLIBATAIRE, 33 ans, 5'1", 185 lb, bien dans sa peau, aime sorties culturelles, dialogue, campagne, s'amuser, cherche F 35-45 ans, aimant vie, ouverte d'esprit et de coeur. 6972

MARC de Bromont, 39 ans, 6', mince, séduisant, tendre, attentionné, sensuel, respectueux, aime plein air, cherche F mince, déterminée, raffinée, sensuelle, aimant porter lingerie noire. 6973

20 ans, 5'10", 155 lb, honnête, belle apparence, timide, aime sports, cinéma, restaurants, vélo de montagne, musique, cherche F à chérir, entre 18 et 25 ans, pour relation stable. 6974

JEUNE homme de 28 ans, 5'5", châtain, yeux pers, fidèle, honnête, bilingue, aime enfants, soirées intimes, cinéma, restaurants, cherche F 22-30 ans pour amitié et plus. 6975

24 ans, 6', 170 lb, brun, yeux bruns, autonome, aime plein air, restaurants, balades, cherche F 18-27 ans, de belle apparence, sens de l'humour pour relation stable. 6977

DÉBUT quarantaine, 5'9", châtain, yeux bleus, belle apparence, honnête, franc, respectueux, romantique, sportif, cherche F 35-42 ans, belle apparence, mince, autonome pour relation stable. 5595

30 ans, 5'8", 145 lb, châtain-brun, yeux bleus, occupé, cherche F 24-30 ans, poids proportionnel, autonome, sachant ce qu'elle veut. 6431

42 ans, 5'9", 175 lb, célibataire non fumeur, aime sports, loisirs extérieurs, cherche F 34-42 ans pour pratiquer le golf et autres activités. 6978

SAGITTAIRE mature, sensible, honnête, bon, libre comme le vent, 5'1", yeux bruns, cherche F libre comme le vent, aimant nature, sports, bénévolat, patiente et bonne avec les enfants. 6981

EXILÉ de Montréal, beau mec, 5,11", bon emploi, aime sports, arts, musique, cherche semblable 25-35 ans n'ayant pas peur de bouger. 6980

VIEILLE bagnole de 38 ans, encore très bon pour la route, cherche belle carrosserie, 30-38 ans, bien conservée, sans fumée, pour rally. 6982

Céline Dion pourra prendre sa revanche sur les Billboard

BEVERLY HILLS, Californie
Reuter, AP

Mariah Carey a été mise en nomination à cinq reprises en vue du prochain gala des American Music Awards, le 27 janvier, tandis que 11 autres artistes, parmi lesquels Céline Dion, ont été cités deux fois chacun, ont fait savoir les organisateurs de l'événement, cette semaine à Beverly Hills.

La chanteuse québécoise, revenue bredouille de la récente soirée des prix Billboard, aura l'occasion de mériter le titre de la meilleure artiste féminine, catégorie pop/rock, et celui de l'artiste par excellence, musique contemporaine.

Deux autres Canadiennes ont été sélectionnées à deux occasions, soit Alanis Morissette dans les catégories de la meilleure artiste féminine, pop/rock, et du meilleur album, également pop/rock, pour «Jagged Little Pill», ainsi que Shania Twain, dans celles de la meilleure artiste féminine, country, et du meilleur album, country, grâce à «The Woman in Me».

Un quatrième Canadien, enfin, a été mis en nomination: Bryan Adams se retrouve dans la catégorie du meilleur artiste masculin, pop/rock.

Outre Dion et Morissette et Twain, Toni Braxton, Garth Brooks, D'Angelo, Fugees, The Smashing Pumpkins, Stone Temple Pilots, George Strait et Keith Sweat profitent d'une double mise en nomination.

Cette annonce constitue une douce revanche pour Carey qui, plus tôt cette année, avait été ignorée au gala des prix Grammy.

La chanteuse pop se retrouve en nomination pour le titre de la meilleure artiste féminine, pop/rock et soul/R&B. Son plus récent album, «Daydream», sera en quête du titre du meilleur album dans les mêmes catégories. Enfin, Carey sera opposée à Dion et Whitney Houston pour l'obtention du titre de l'artiste par excellence, musique contemporaine.

La 24e soirée annuelle des American Music Awards sera télédiffusée en direct par le réseau ABC.

Les artistes sélectionnés l'ont été sur la base des ventes d'albums et de leur temps de passage à l'antenne sur les radios. Les lauréats seront choisis par un échantillon d'environ 20 000 auditeurs choisis au hasard.



32 ans, 5'10", 200 lb, costaud, cheveux noirs, yeux bruns, belle apparence, aime ski alpin, vélo, tranquillité, cinéma, restaurants, cherche F 26-36 ans, calme, pour relation amicale ou plus. 6985

HOMME de 5,4", 145 lb, style culturiste, cheveux bruns, yeux bruns, cherche F 18-40 ans, pour rencontres occasionnelles. 6783

ALAIN, 34 ans, 5'11", 175 lb, cheveux auburn, yeux verts, cherche F 24-35 ans, sentimentale, affectueuse, aimant dialogue, sports. 6730

32 ans, 5'7", 130 lb, sans enfant, autonome, libre, aime films, campagne, sorties, bon souper, cherche F pour amitié ou plus. 6789

30 ans, engagé, belle apparence, cherche F 18-35 ans, bien proportionnée, discrète, pour rencontres occasionnelles. 6560

SUPER pierre, 32 ans, 5'11", 180 lb, yeux verts, super en forme, cherche F mature, avec expérience, pour relation stable et sérieuse. 6520

PASCAL, nouveau dans la région, très cool, 22 ans, 5'8", 140 lb, cheveux noirs, yeux pers, cherche F 18-25 ans, aimant équitation, motoneige. 6795

5'6", 165 lb, belle apparence, non fumeur, honnête, fidèle, sobre, cherche F 28-38 ans, 5'3" à 5'5", poids proportionnel, simple, aimant moto, camping, vélo, pour relation stable. 6797

31 ans, 5'10", 160 lb, cheveux bruns, yeux verts, aime ski, resto, soirées tranquilles, cherche F 23-35 ans, avec ou sans enfants. 6799

DANS la quarantaine, engagé, doux, affectueux, cherche F engagée ou non, discrète, pour combler solitude et partager moments intimes. 6801

POISSON fin trentaine, 5'10", 150 lb, yeux pers, honnête, solitaire, simple, sérieux, sens de l'humour, aime marche en forêt, dialogue, cherche F sobre, bien dans sa peau, autonome, but sérieux. 6793

COEUR de cow-boy romantique, 26 ans, 5'6", brun châtain, aime équitation, camping, ciné, cherche coeur de cow-girl romantique entre 22-28 ans, avec affinités. 6802

PÈRE Noël de 26 ans, 6'2", poids proportionnel, adore balades en carosse, cherche jolie fée des étoiles entre 18-30 ans, aime ciné, resto, pour partager vie. 5343

FIN quarantaine, 5'7", yeux bleus, marié, doux, affectueux, cherche F entre 30-40 ans, belle apparence, propre, sensuelle, pour moments inoubliables. 6803

CÉLIBATAIRE de 40 ans, 6'2", viril, cherche amazone entre 30-35 ans, grande, mince, bien proportionnée, sensuelle, différente, évoluée, aimant campagne, voyages, nature. 6807

DANS la trentaine, 5'7", bien proportionné, belle apparence, engagé, cherche F belle apparence, engagée, pour rencontres occasionnelles romantiques. 6809

MICHEL, brun, yeux bruns, bonne forme physique, charmant, cherche demoiselle éveillée, aime sports, entraînement physique, pour relation stable. 6810

MARIO, 35 ans, 6', 145 lb, châtain, yeux bleus, belle apparence, divorcé, 2 enfants, honnête, aime films, bonne bouffe, sorties, cherche F belle apparence, poids proportionnel, avec affinités. 6821

SCORPION, début trentaine, 5'9", 160 lb, brun, yeux bleus, aime vélo, marche, plein air, resto cherche F 27-35 ans, belle apparence, pour amitié ou plus. 6823

28 ans, 5'11", 180 lb, cheveux bruns, yeux bruns, non fumeur, aime ciné, balades en auto, cherche F 20-30 ans, avec le sens de l'humour, aimant la vie, dialogue. 6829

LION dans la trentaine, belle apparence, sens de l'humour, romantique, honnête, sentimental, cherche F 27-40 ans, belle apparence, avec affinités, pour but sérieux. 3513

BÉLIER de 50 ans, affectueux, honnête, sentimental, aime nature, balades, cherche F avec affinités pour combler deux solitudes. 6840

23 ans, 6', 200 lb, blond, yeux bleus, cherche F vingtaine, engagée ou non, aimant la vie pour rencontres occasionnelles ou plus. 6300

PROFESSIONNEL grisonnant, 5'11", 190 lb, discret, cherche F 45-55 ans, taille sans importance pour rencontres occasionnelles. 6842

DENIS, 44 ans, 5'7", 140 lb, belle apparence, divorcé, doux, sincère, aime loisirs, plein air, natation, marche, cherche F de belle apparence pour relation stable. 6841

CAPRICORNE de 42 ans, 5'10", 170 lb, châtain, yeux bleus, gentil, doux, sobre, fidèle, aime marche, enfants, dialogue, théâtre, lecture, cherche F 35-49 ans, avec affinités pour relation stable. 6843

HOMME d'affaires, 40 ans, 5'9", 175 lb, cherche jolie rose, 28-45 ans, dont les pétales sont épanouies à la vie mais ne désirant point faner. 6630

DENIS, 44 ans, 5'11", 195 lb, belle apparence, habite la campagne, aime la tranquillité, cherche F trentaine, poids proportionnel, belle apparence, pour vivre un bel amour. 6848

26 ans de Farnham, 6', brun, yeux bleus, sans enfants, sens de l'humour, aime cinéma, restaurants, cherche F 25-27 ans, mince, grande, sans enfants, pour amitié et plus. 6847

HOMME de 41 ans, 5'8", 135 lb, châtain, yeux bleus, cherche F 40 ans et moins, sans enfants, sobre, saine, aimant plein air, ski. 6853

PATRICK, 5'8", 130 lb, cheveux noirs, yeux verts, autonome, aime cinéma, restaurants, prendre un verre, cherche F sincère, fidèle, sachant ce qu'elle veut pour relation stable. 6834

CÉLIBATAIRE de 33 ans, 5'8", 158 lb, châtain, yeux pers, cherche F 26 ans et plus pour partager diverses activités. 6838

MARTIN, 24 ans, 5'10", 185 lb, brun, yeux bruns, fidèle, franc, mature, sens de l'humour, aime enfants, cherche F 18-24 ans, fidèle, avec ou sans enfants pour relation stable. 3636

46 ans, plutôt intellectuel, tempérament bohème, vit dans une joyeuse austérité, passionné de plein air, de musique, cherche F même âge, ouverte d'esprit. 6854

TRENTAINE, franc, belle apparence, autonome, bon vivant, aime bouger, cherche F 34-38 ans, passionnée, de belle apparence, poids proportionnel, aimant vie, avec ou sans enfants. 6855

HOMME libre, distingué, mature, 5'5", 130 lb, cherche F seule, sérieuse, exigeante, autoritaire, aimant se faire servir par un homme doux et dévoué. 6858

QUARANTAINE, cheveux sel et poivre, aime musique, danse, marche, sports, cherche F avec belle apparence, avec affinités. 6860

42 ans de Granby, 5'11", 175 lb, brun, yeux bleus, autonome, doux, sobre, respectueux, fidèle, aime vélo, nature, lecture, cherche F 35-52 ans, pour faire un long chemin ensemble. 6861

32 ans, 5'8", 155 lb, châtain, yeux pers, belle apparence, cherche F belle apparence, aimant profiter des joies de la vie. 6863

45 ans, 5'9", 215 lb, yeux bleus, belle apparence, non fumeur, cherche F 38-42 ans, sans enfant, mince, fidèle, sens de l'humour, sportive. 6865

DÉBUT cinquantaine, 5'8", poids proportionnel, en forme, fidèle, débrouillard, sens de l'humour, aime nature, cherche F 35 ans et plus avec sens de l'humour. 6869

COEUR tendre et solitaire, doux, cherche F 35-45 ans, mince, élégante, bien dans sa peau, cherchant tendresse et affection. 6868

JEUNE célibataire de 32 ans, 5'11", 185 lb, allure sportive, plein de projets, cherche F 25-35 ans, simple, aimant dialogue et campagne, pour partager le vrai sens de la vie. 6870

SYLVAIN, 38 ans, 5'7", 160 lb, cheveux grisonnant, yeux pers, tranquille, doux, sens de l'humour, cherche F bien dans sa peau, simple, aimant les enfants, but sérieux. 6872

MICHEL, 23 ans, 5'10", 160 lb, châtain, yeux bleus, fidèle, doux, affectueux, timide, aime sports, musique, ciné, soirées tranquilles, cherche F 20-30 ans, avec affinités. 6874

33 ans, 5'6", 150 lb, cheveux bruns, yeux bleus, aime ciné, resto, marche, cherche F avec affinités, pour relation stable. 5875

RENALD, originaire du Nouveau-Brunswick, 24 ans, 6', 195 lb, autonome, cherche F 18-26 ans, poids proportionnel, pour relation stable. 6876

35 ans, 5'10", belle apparence, honnête, affectueux, dynamique, fière, attentionné, sens de l'humour, cherche F trentaine, mince, jolie, autonome, aimant plein air, activités culturelles. 6877

FIN trentaine, 5'7", 165 lb, cheveux foncés, yeux verts, sobre, belle apparence, simple, doux, affectueux, aime rire, cherche F semblable dans la trentaine, mince, jolie, avec affinités. 6879

40 ans, 5'6", doux, belle apparence, engagé, cherche F 30-40 ans, mince, belle apparence, pour relation tendre et chaleureuse. 6881

VINGTAINE, 5'10", poids idéal, honnête, fidèle, responsable, autonome, cherche jolie F vingtaine, non fumeuse, sans enfant, avec affinités, pour relation stable. 6883

DOMINIC, 26 ans, 5'5", 135 lb, aime nature, sports, moto, voitures sports, sorties, cherche F entre 4'11" et 5'5", poids proportionnel, avec affinités, pour amitié et plus. 6884

FIN trentaine, 5'7", 170 lb, non fumeur, brun, yeux pers, doux, romantique, sens de l'humour, aime balades en auto, cherche F 30-40 ans, bien proportionnée, jolie, non fumeuse, avec affinités. 6886

Homme cherche homme

42 ans, 5'8", 135 lb, cherche H authentique et capable d'aimer, désirant investir dans une relation simple et pas compliquée. 1315

24 ans, 6'3", 185 lb, cheveux châtains aux épaules, engagé, cherche H d'affaires ou professionnel, pour faire connaissance au téléphone d'abord, rencontres occasionnelles. 6878

GUY, 35 ans, 5'2", 125 lb, châtain, yeux pers, aime resto, sorties, danse, cherche H affectueux, sensible, sens de l'humour, avec affinités, pour relation simple, pas compliquée. 4662

41 ans, 5'9", 160 lb, brun, yeux bruns, non fumeur, cherche bon copain entre 32-42 ans non marié, masculin, sérieux, pour sorties, loisirs et plus. 6923

JEUNE homme dans la vingtaine, blond, yeux bleus, cherche beau jeune homme entre 18-35 ans, rocker, cheveux longs. 6938

BEAU jeune homme de 30 ans, 5'10", 150 lb, brun, yeux bruns, marié, cherche H entre 22-35 ans, engagé ou marié, pour rencontres occasionnelles. 6950

36 ans, châtain, yeux pers, moustache, cherche H 18-45 ans, pour rencontres régulières de jour, du lundi au vendredi. 6862

JEUNE jeu de 28 lumières, à la recherche d'une rallonge avec affinités, pour un sapin de 5'10", 155 lb qui ne demande qu'à rayonner durant la période des fêtes. 6966

FIN trentaine, 6', poids proportionnel, marié, sensuel, chaleureux, discret, cherche H marié ou non, sensuel pour rencontres occasionnelles. 6051

BEAU grand châtain, masculin, viril, en grande forme, bisexuel engagé, cherche H 25-35 ans, engagé, bisexuel, pour partager de chaudes avant-midi. 1083

30 ans, engagé, belle apparence, cherche H 18-30 ans, pas poilu, pas de moustache, efféminé, aimant porter des vêtements féminins. 6561

23 ans, 6', grassouillet, blond, yeux bleus, cherche H dans la vingtaine, doux pour rencontres occasionnelles ou plus. 6761

33 ans, 5'7", 130 lb, cheveux longs bruns, yeux verts, autonome, propre, discret, cherche H pour rencontres occasionnelles. 6791

26 ans, 6'3", 180 lb, blond châtain, cherche beau jeune rockeur entre 18-21 ans, de la région de Cowansville, cheveux longs, pour rencontres occasionnelles secrètes. 6805

21 ans, environ 5'9", 150 lb, brun, yeux bleus, simple, cherche H entre 20-29 ans, simple, intéressant, pour sorties, s'amuser, et plus. 6010

QUARANTAINE, 5'5", 165 lb, moustache, barbe, propre, discret, autonome, tranquille, cherche H 30-50 ans, marié ou non pour rencontres occasionnelles. 6835

TRENTAINE, 5'6", 140 lb, brun, yeux pers, cherche H 18-45 ans, marié ou non, pour rencontres occasionnelles. 6862

39 ans, 5'7", 185 lb, cheveux bruns, yeux pers, engagé, cherche H engagé ou marié, blond de préférence, pour première expérience, drogués et alcooliques s'abstenir. 4346

TRENTAINE, 5'10", 155 lb, beau look, marié, cherche H trentaine et moins, marié ou non, beau look, pour partager beaux moments. 6440

MICHEL, 5'9", 160 lb, cheveux foncé, yeux bleus, belle apparence, discret, marié, cherche H marié, discret, doux, pour rencontres occasionnelles discrètes. 6890

SERGE, aime 4 roues, moto, restaurants, «danse music», cherche cadeau de Noël, 18-20 ans, pour relation stable, sincère et pas compliquée. 6142

TRENTAINE, 6'2", 180 lb, dynamique, sociable, autonome, cherche H 30-50 ans, avec affinités, pour rencontres occasionnelles et complicité. 6639

DANIEL, 48 ans, cheveux noirs, moustache, aime plaisir, cherche compagnon, discret, pour rencontres occasionnelles. 6335

HOMME de 42 ans, fumeur, honnête, discret, libre, disponible du lundi au vendredi le jour, cherche H 25-40 ans. 6732

ÉTALON, début trentaine, châtain, bisexuel, cherche semblable, marié ou engagé, pour but occasionnel sans regrets. 1083

HOMME marié, 5'11", 160 lb, moustache, belle apparence, cherche H belle apparence, viril, pour amitié, activités et première expérience. 6769

42 ans, 5'7", 160 lb, cheveux poivre et sel, yeux bruns, non fumeur, sobre, aime nature, marche, musique, cuisine, décoration, cherche H pour amitié sincère et plus. 6768

Femme cherche femme

21 ans, 5'3", 110 lb, belle apparence, sportive, aime soirées intimes, sorties, voyages, cherche F belle apparence, avec affinités, pour amitié et plus. 6918

TAUREAU de 50 ans, 5'5", 135 lb, belle apparence, sérieuse, ouverte d'esprit, discrète, cherche F entre 45-50 ans, sérieuse, pas compliquée, pour rencontres occasionnelles. 6917

MI-TRENTAINE, 5'3", 125 lb, brune, yeux bruns, cherche F 18-34 ans, libre, douce, passionnée, sensuelle, sérieuse, aimant la vie, femme mariée s'abstenir. 6762

ANNIE, 21 ans, 5'1", brune, yeux bleus, mariée, souriante, belle apparence, cherche F 18-25 ans, belle apparence, discrète, ouverte d'esprit, pour amitié et première expérience. 6825

33 ans, 5'3", 130 lb, cheveux noirs, yeux noirs, belle apparence, cherche F bisexuelle, de belle apparence, ouverte d'esprit pour rencontres occasionnelles. 6773

JULIE, 5'4", grassette, brune, yeux bruns, tannée d'être seule, cherche F 23-34 ans, sérieuse, se sentant seule, pour relation amicale. 6849

Partenaires de loisirs

NORMAND, dans la trentaine, 5'8", 158 lb, non fumeur, sociable, cherche partenaire féminin pour partager divers loisirs. 6839

COUPLE professionnel de 55 ans, de la région de Saint-Hyacinthe, cherche couple pour sorties, loisirs, amitié. 6933

JEUNE homme de 25 ans, cherche F anglophone entre 18-25 ans, pour billard, motoneige, ciné, sorties, et améliorer anglais. 6935

HOMME fin trentaine, 5'7", 172 lb, non fumeur, sociable, sens de l'humour, cherche F 30-38 ans, pour jouer au badminton, sorties, ski de fond, etc. 6670

DÉBUT trentaine, sportif, aime activités de plein air, cherche jeune F 20-30 ans, pour partager loisirs et activités sportives. 6880

PROFESSIONNEL, fin trentaine, 5'7", 150 lb, non fumeur, cherche F active de 30-35 ans, pour partager spectacles, voyages, ski, loisirs, natation. 6887



14

Les bienfaits de l'ail

PARIS

Associated Press

Originaire d'Asie centrale, l'ail (Allium sativum) appartient, tout comme l'oignon et la ciboulette, le lys et la tulipe, à la famille des liliacées. La partie comestible de la plante, le bulbe, encore dénommé «tête d'ail», est constitué d'une dizaine de bourgeons, les «caieux».

Les vertus thérapeutiques de l'ail sont connues depuis l'Antiquité. Pline en recense 61 usages dans son «Histoire naturelle». Les Romains accrochaient des tresses d'ail sous le porche de leur maison pour éloigner les mauvais esprits. Ceci rejoint le pouvoir magique qu'on lui prêtait pour faire fuir les vampires.

Les pélerins en route pour Saint-Jacques de Compostelle consommaient de l'ail pour se prémunir contre les risques de contamination de l'eau souillée. Au XVIIIe siècle, pendant l'épidémie de peste qui dévasta Marseille, on utilisa l'ail comme antiseptique.

Les adeptes de l'ail vantent ses qualités gustatives et ses effets bénéfiques sur la santé. Ses détracteurs dénoncent sa digestion difficile et ses effets désagréables sur l'haleine. Un même responsable: les composés soufrés. Quelques feuilles de persil à mâcher absorberaient l'odeur alliacée mais aussi le chewing-gum mentholé, la réglisse, le grain de café à croquer ou encore le clou de girofle ou l'anis vert.

Ingrédient vedette de la cuisine provençale et méditerranéenne, l'ail parfume nombre de plats. Crue, sa saveur très présente peut devenir dérangeante si elle domine trop le plat. Cuit dans sa gousse (en chemise), l'ail est doux et crémeux.

— Simple et rapide: introduire une ou deux gousses d'ail dans le gigot ou dans le fond du plat pour parfumer le jus. Les laisser en chemise dans ce cas, c'est-à-dire avec leur peau. Une demi-gousse d'ail cru écrasée dans la vinaigrette d'une salade lui donne du caractère.

— Convivial: la purée d'ail, avec des gousses d'ail cuites dans plusieurs eaux, pressées (ou écrasées avec le plat du couteau) et mélangées à de l'huile d'olive. On peut aussi les cuire non épluchées au four ou en autocuiseur. À tartiner sur des toasts ou à mélanger à une purée de pommes de terre. On peut aussi les plonger dans la friture après les avoir passées dans une panure (farine, jaune d'oeuf, pain et épices).

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Semez la bonne humeur autour de vous, quelle que soit la gravité des problèmes que vous avez à résoudre. Il importe aujourd'hui que vous protégiez votre réputation.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Faites votre possible pour créer autour de vous un esprit d'équipe solide et efficace. Réagissez contre une tendance à la mauvaise humeur, elle ne servira qu'à gâcher inutilement votre journée.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

La vie conjugale pourra apporter des complications à votre existence mais les célibataires eux-mêmes ne seront pas exempts de soucis aujourd'hui. L'essentiel c'est de conserver le sourire, malgré tout.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous aspirez profondément à entretenir des rapports harmonieux avec votre conjoint et, pour une fois, votre idéal consistera à créer une vie de couple unie et stable.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vos ambitions sont très raisonnables et ont de fortes chances d'aboutir. Continuez ainsi. Cherchez à comprendre votre entourage, il est plus intéressant que vous ne le pensez.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Quelque chose difficilement explicable va se produire dans votre vie sur le plan du coeur. Il semble qu'une passion un peu mystérieuse va atteindre votre coeur et que vous n'y hésiterez pas.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Montrez-vous très méticuleux et consciencieux; le travail qui vous sera confié est très délicat. Vos sentiments seront mis à l'épreuve, évitez donc les pièges qui vous seront tendus.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Une transformation heureuse dans votre vie sentimentale approche. Il faudra toutefois encore compter sur quelques difficultés. Au travail, de la vivacité, des réflexes et des occasions nouvelles.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Profitez des circonstances favorables pour imposer vos idées et vos conceptions. Ne mettez pas la sincérité de l'être aimé en doute; faites lui confiance il la mérite.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Bien que vous vous croyiez à l'abri de tout sentiment de jalousie, un petit pincement au coeur pourrait remettre en question votre belle indifférence.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Pas de grands changements dans votre vie sentimentale. Vous apporterez de la bonne volonté dans vos rapports avec une personne qui vous aime tendrement même si elle vous irrite un peu.

POISSONS — du 20 fév au 20 mars

Ne compromettez pas votre avenir par un coup de tête que vous regretterez très vite par la suite. N'exagérez pas les petits soucis quotidiens, demeurez optimiste et tout ira bien.

MOT MYSTÈRE

NO 2293 — 8 LETTRES — LE MOT CLÉ: UN OUTIL

asseau	dame	fraise	mèche	scie
	davier			serpe
batte	demoiselle	gâche	oeil	silex
bécane	doloire		outil	
bêche	drille	hache		taraud
bineuse		hie	pelle	tarière
bois	ébarboir	houe	pic	trépan
bouvet	ébranchoir	houlette	pince	
burin	écope			valet
	établi	lame	râble	vis
	étau	lime	rabot	vrille
canif			raclé	
chassoir	faux	maillet	rénette	
clef	fléau	masse	ripe	

Solution du problème précédent: camping

E	C	E	R	E	I	R	A	T	E	L	L	I	E	O
D	R	I	L	L	E	V	I	S	T	E	A	R	S	O
A	E	H	P	N	S	N	R	P	T	U	I	M	U	M
M	L	D	A	V	I	E	R	I	E	O	M	T	E	O
E	L	C	A	R	A	E	M	I	L	H	I	C	N	F
E	E	D	U	A	R	A	T	O	U	L	H	N	I	D
B	P	B	S	B	F	I	D	E	O	E	E	N	B	E
A	X	I	M	L	O	R	O	E	H	C	A	G	D	M
R	O	U	E	A	E	U	I	H	A	C	H	E	S	O
B	T	A	A	N	I	E	V	O	C	A	E	O	I	I
O	U	R	E	F	I	L	A	E	S	N	E	B	L	S
I	I	T	E	C	E	R	L	S	T	S	A	B	E	E
R	T	L	S	P	T	B	E	E	S	T	A	R	X	L
E	C	N	I	P	A	A	T	A	T	T	P	H	B	L
T	O	B	A	R	U	N	M	E	E	E	P	O	C	E

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN

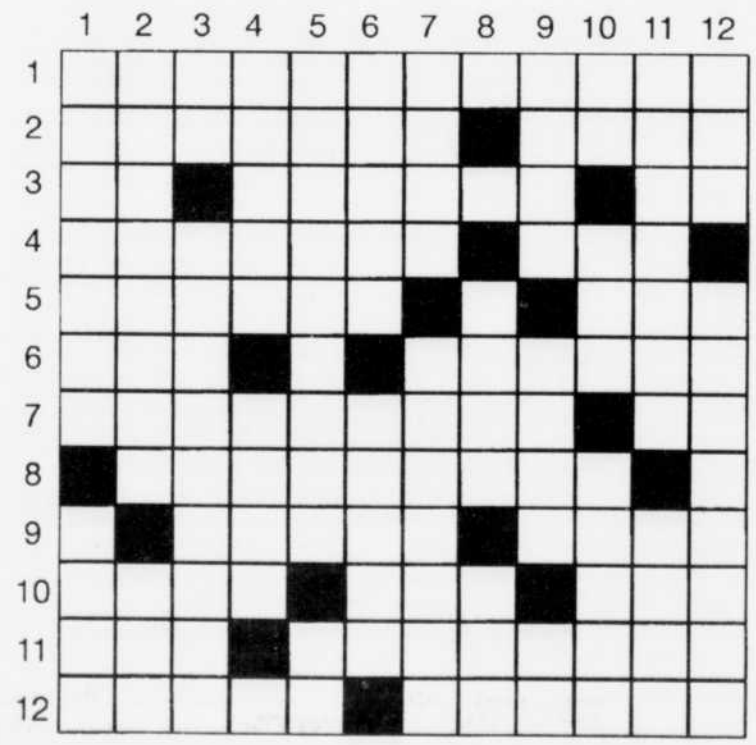
NDLR: des circonstances hors de notre contrôle nous empêchent de vous donner la solution du jeu d'hier. Veuillez nous en excuser.

HORIZONTALEMENT

1 - Partie de la zoologie qui étudie les oiseaux.
2 - Le rouge en est une - Flaire.
3 - Pron. pers. - Vagabondera - Cérium.
4 - Bouchés hermétiquement - Argile.
5 - Qui ne s'intéressent plus à rien - Patrie d'Abraham.
6 - Rongeur - Raban.
7 - Rongeaient - En matière de.
8 - Cors.
9 - Table où l'on célèbre la messe - Chérit.
10 - Petit traîneau - Qui est hors de combat - Poche.
11 - Aurochs - S'engageait dans l'armée (s').
12 - Grand bovidé sauvage - Montrée avec ostentation.

VERTICALEMENT

1 - Mois - Crosse de golf.
2 - Habile, rusé - Canton suisse.
3 - Non vêtu - Dessins indélébiles pratiqués sur la peau.
4 - Occlusion intestinale - Touffue.
5 - Se cacherait (se) - De là.
6 - Têtes de certains animaux - Troisième partie de l'intestin grêle.
7 - Monnaie de la Suède (pl.) - Non-métal d'un blanc bleuâtre.
8 - Fl. d'Italie - De bonne heure.
9 - Te permis de - Volcan de la Sicile - Note.
10 - Germanium - Ile grecque de la mer Égée - Agave du Mexique.
11 - Contenue dans quelque chose - Table de pressoir.
12 - Saison - Ne porte pas atteinte à.



Offrez à un enfant la chance de gagner un voyage de rêve!

UN DON

$$$



UN RÊVE



UNE RÉALITÉ

DU RÉPIT POUR LES MALADES DE

l'Alzheimer

CANADA

Participez au fonds de charité pour une maison de répit aux malades souffrant d'Alzheimer en achetant un billet qui vous donne droit de gagner un voyage de rêve à Walt Disney.
Le tirage aura lieu en présence de M. Pierre Gobeil, président d'honneur de cette levée de fonds, **le 27 décembre 1996** à la Maison des Communications, 76, rue Dufferin, Granby.

FONDS DE CHARITÉ POUR MAISON DE RÉPIT DE LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER de Granby et région inc.
À GAGNER VOYAGE À WALT DISNEY
1 semaine pour 2 adultes et 2 enfants comprenant : Logement pour 1 semaine à l'hôtel Days Inn/Day suites à Orlando, Flo.
Auto + 1000.00 $ en argent pour payer : Assurances et les taxes sur location auto - L'entrée à Walt Disney et un peu d'argent de poche.
Voyage disponible entre le 10 janvier - 30 novembre 1997. Excluant : la période de Pâques, la relâche scolaire et les vacances de la construction.

Voyages Granby inc.

Au profit de la Société Alzheimer de Granby et région inc.
179 Principale, Granby - Tél.: (514) 777-3363

VACANCES SIGNATURE VACATIONS

L-1301355

14

14

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*



120 LOGEMENTS **VENDUS** EN 12 MOIS

Yves Forand

378-4120 **375-5148**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

C-405268

La Capitale

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

VENDU **378-8461** **378-0469**

Pour un service **PROFESSIONNEL**

- **Achat**
- **Vente**
- **Échange**

Évaluation gratuite



Tony Van Doorn

201c404157

201 PROPRIETES A VENDRE

AU 325, Rang PAPINEAU, St-Paul Abbotsford: à vendre par le propriétaire, maison unifamiliale en brique, 8 pièces, avec garage et abri d'auto attenant plus un atelier de 20x30 en tôle émaillée. Le tout sur un terrain de 32,450 pi. 379-9890

201 PROPRIETES A VENDRE

BROMONT: Chalet 90, 2 c.c., foyer, lavevaiss., tour T.V., remise, meublé au complet, 79,500$. (Poss. de location avec options d'achat).
B. BRADETTE courtier 539-2958
Les Immeubles Bromont

CANTON DE GRANBY: 43 Gérard, par le propriétaire, bungalow brique et vinyle, 4 c.c., 1 s.b., cuisine entièrement rénovée, ssol fini, garage, piscine, cabanon, terrain 150x134, 107,000$. Agents s'abstenir!
Inf. 776-1938

201 PROPRIETES A VENDRE

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, près des pentes, cabanon, foyer, grand patio. Par le propriétaire, 90,000$.
Info : 514-641-3202

CENTRE-VILLE DE GRANBY: site résidentiel et commercial, 100% rénové, très propre, thermopompe, idéal pour bureau, atelier, salon de coiffure ou autre et vente au détail. Info : 379-9130

COTTAGE JUMELÉ 87, 4 c.c. armoires et planchers chêne, tapis 2e, s-sol fini tapis. Terrain aménagé, très propre. 777-2193



289 - BROMONT : Split 12 pces, 4 c.c., terrain 13 527 pi.ca. Vue panoramique extraordinaire.

LES IMMEUBLES LUCETTE LANGEVIN
Courtier immobilier agréé
(514) 658-5608
1-800-408-5608

201-C406755

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC

Pour La Capitale courtier immobilier agréé
Réseau de La Capitale courtier immobilier agréé (1995)

Il doit y avoir une raison !

La Capitale, Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
378-8461

201C406453





MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
La Capitale **378-8461**



Vous y trouverez presque tout : 3 c.c. même plancher, foyer, toit cathédrale, piscine, etc... Dans un environnement paisible et de qualité. Mes propriétaires sont **très vendeurs.**

Près du lac Boivin, offrez-vous un cottage victorien tout neuf pour seulement : 96 600 $ tx incluses.



La Capitale Francine Légaré courtier inc.

FRANCINE LÉGARÉ

Confiez-moi votre propriété pour le

MAXIMUN D'EFFICACITÉ

La Capitale **378-8461** SERVICE 7 JOURS

201c405270

Huguette Brosseau
Agent immobilier affilié

378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé





AU 29 CHAMPLAIN, BROMONT, chaleureuse propriété alsacienne dans un décor féerique, 4 c.c., 2 salles de bain, 2 foyers, superbe vue sur les montagnes.

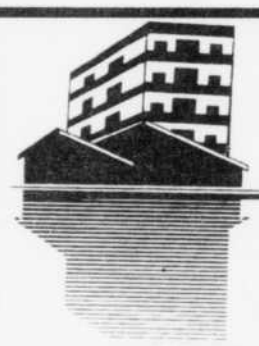


RUE ST-JACQUES, CENTRE-VILLE, avec 16 200 pi.ca. de terrain, duplex refait à neuf de A à Z avec garage et piscine. Le 7½ est une construction neuve, thermopompe, tout pour votre confort.

201-C406685

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE



les entreprises

Michel Duchesneau inc.

TERRAINS DISPONIBLES

- **Granby**
- **Canton Granby**
- **Canton Shefford**

Nos prix défient toute compétition



Plusieurs modèles disponibles

- Constructeur reconnu
- Service après vente
- Profitez des prix '96 pour construction en '97

0$ COMPTANT REQUIS RAP

Information: 777-8888 - 372-1499

201C406657



Une fois, deux fois, trois fois
MERCI
à ma fidèle clientèle pour votre encouragement.

Que la joie de Noël soit des vôtres, Que la Nouvelle Année soit comblée de projets où je pourrai vous assister.

DENIS GUILLETTE

Mes clients me recommandent à leurs amis.

Rés. 372-2493
Bur. 378-4120

Remax Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

201-C406668

les immeubles
CLAUDE BEAULAC

Mon but:
Votre satisfaction!





CLAUDE BEAULAC?
Je le recommande pour toute transaction immobilière.

CLIENT SATISFAIT

«J'ai acheté un terrain par l'intermédiaire de Claude. Il fut rapide, efficace et discret. J'ai été très satisfait de ses services et je ***le recommande à tous ceux qui veulent faire une transaction immobilière****. Il sait ce qu'il doit faire et le fait promptement.»*

Yvan Tétreault, propriétaire du Centre T.A.R.

Un gros lot de 4000$ en prix à gagner!

Concours
Heureux Propriétaires
Renseignez-vous!

TRIPLEX



GRANBY 3X51/2 tous loués, revenus 15 240$. Faites une offre! **134 500$**

AMÉNAGÉ À SOUHAIT



CANTON GRANBY 1985 pl. bl, comb. lente, échan. d'air, superbe terrain avec arbres fruitiers. **104 000$**

IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE



GRANBY Grande maison: 3+2cc, en face d'une école, près des galeries, bonne condition. **79 500$**

*** **REPRISE: 37 200$** ***



FARNHAM Semi-détaché avec rénovations à terminer. Très grandes pièces, 4cc. Pour ouvrier habile!

courtier immobilier agréé **375-4676**

201 PROPRIETES A VENDRE

GRAND JUMELÉ, aire ouverte, planch. bois franc, entrée asphaltée, hangar, piscine, ss. fini. 140 Laurent. 79,000$. Pour visiter prendre rendez-vous au 777-0350

201 PROPRIETES A VENDRE





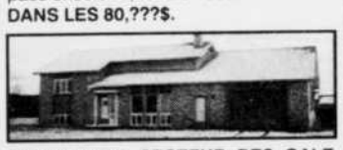
LISE GIARD
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



ST-ALPHONSE - VENTE RAPIDE Bungalow 3 c.c. sur même niveau, armoires stratifiées, maison très bien rénovée avec cachet. **FAUT VOIR! NOUVEAU PRIX POUR VENTE RAPIDE!**



LA CAMPAGNE À 15 MIN. DE GRANBY: maison tout brique 28'x42', grand garage isolé, armoires en chêne, bel espace ensoleillé, toiture 1995. **DANS LES 80,???$.**



CT GRANBY, SECTEUR DES GALERIES Maison à paliers, tout brique, immense garage, 3 c.c., plancher bois franc. **ON VEUT VENDRE!**

201-C406687



Jean Brunelle

"DE BONS ACHATS: EN V'LÀ"

378-4120



Pauline Giguère



SECTEUR LÉGER : Magnifique cottage, grandes pièces, 2 s.bain complètes, idéal pour garder parents. Terrain adjacent au boisé Miner.



BROMONT : Coeur du village, grande maison au cachet unique, habitable sur 3 étages, idéal pour B&B avec 6 c.c. et 3 s.bain, possibilité d'achat tout meublé, faites vite !



GRANBY : 2x5½, constr. 90, très moderne, sortie ext. sous-sol, 2 remises, logement **rapporte 525$/mois.** Investissement sûr **pour moins qu'un loyer !**



GALERIES : Rénovée et coquette, bois franc, armoires chêne rosé, votre chance d'accéder à la propriété, seulement **71 000 $ ou 425 $ / mois.**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé 201-C406696

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC



Pour La Capitale courtier immobilier agréé
Réseau de La Capitale courtier immobilier agréé (1995)

CLAUDE FOURNIER

La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé

378-8461



#263- WATERLOO: cottage 5 c.c., possibilité de 6, cuisine et 2 salles de bains rénovées, garage. Pour aussi peu de 69,000 $ négociable. **TRÈS PROPRE.**



#189- Ste-Cécile de Milton: bungalow brique et vinyle, 2 + 1 c.c., armoires mélamine, vaste cuisine éclairée, sous-sol fini en partie, cheminée, terrain 40,000 p.c. Taxes minimes. **Excellent pour 1er acheteur.**



#247- EN RÉGION: 5 x 4½ et 2 x 2½ pces, tous loués, construction 1986, revenus actuels de 23,880$. **Prix demandé 150,000$.**



#255- CANTONS DE L'EST: bord de l'eau, victorienne anglaise récente, 3 c.c., bois franc, garage double, terrain 26,000 p.c. avec 125 pi façade sur le lac. **SUPERBE, IMPECCABLE.**



#185- Roxton Pond: propriété impeccable, ultra moderne, 2 c.c., bois franc, garage, avec vue sur 2 arpents de terrain tout paysager, à proximité des services de la ville, construction supérieure. **UN BIJOU!**



#201- Bromont: duplex récent très moderne, dont un 5½ pces avec 3 c.c. + 1 et un 4½ pces. Revenus 1075$/ms. Idéal pour propriétaire occupant. Prix en bas de l'évaluation. **TRÈS BON ACHAT.**



#233- ST-PAUL ABBOTSFORD: bungalow de 1300 p.c., 2 c.c., s.a.d. fermée, bois franc partout, foyer et poêle à bois, 2 salles d'eau, terrain privé. **Prix demandé 79,500$ négociable.**



#177- Waterloo: vaste bungalow de 1900 p.c. habitable, 3 c.c., bois franc, vivoir et solarium, sur super terrain directement sur la rivière et le lac. Très éclairé. FAUT VOIR. Prix demandé 84,500$. **Transfert.**



#181- Cowansville: duplex 1 x 6½ et 1 x 4½ pces tout brique, sous-sol pleine hauteur, garage double, loué en entier. Prix demandé 82,500$. **Excellent achat.**



#229- Waterloo: bungalow 3 c.c., sous-sol fini, cheminée, garage, terrain privé avec haie de cèdre. Secteur recherché. **Prix demandé 74,500$.**



#119- Bromont: semi-détaché 3 c.c., foyer, 2 salles de bains. Vendeur très motivé. Très beau secteur. Excellent pour 1re maison. **NÉGOCIABLE.**



#180- Cowansville: triplex 1 x 7½ et 2 x 4½ pces. Revenus 13,500$, excellente condition. Prix avantageux. Placement sûr. Prix demandé 105,500$.



#205- ROXTON POND: 12.4 arpents boisés, avec propriété québécoise en pierre des champs, 3 c.c., bois franc, garage double, cheminée. **Très privé, FAUT VOIR.**



#109- Cowansville: bungalow récent, 3 c.c., bois franc, s.d.b. attenante à la C.C.M., moderne, éclairé, toit cathédrale, puits de lumière. **En bas de l'évaluation.**



#164- Farnham: 6 logis de 4½ pces en déclin, planchers bois franc. Revenus actuels 9,000$/an. Prix demandé au prix de l'hypothèque. Vendeur très motivé. **Faites une offre.**



#194- Bromont: en montagne, superbe vue, cottage 5 c.c., 3 foyers, 2 cuisines complètes, vivoir, pièces chaleureuses, terrain 40,000 pi.ca. Évaluation municipale 109,500$. **Prix demandé 99,500 $ négociable. FAUT VOIR.**



#260- ROXTON POND: 2 x 5½ pces, jumelé rénové en partie, toujours loués. Revenus de 8,160$/an. Prix demandé 69,900$. **Investissement sûr.**



#167- Bromont: centre-ville, immeuble de 8 x 2½ pces, meublés. Revenus potentiels 31,200$. EXCELLENTE CONDITION. Grand terrain directement sur le golf, offrant beaucoup de possibilités. **FAUT VISITER.**

201-C406690

14

201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE

Le Permanent Estrie

Court. imm. agréé - 45, rue Centre, Granby **378-8085**

NOUS VOUS PARIONS 1 000 $
que nous vendrons votre maison en moins de 93 jours*
(Informez-vous des conditions)



4 logis, secteur des Galeries, 2 x 5½ et 2 x 3½. Soyez propriétaire avec presque pas de mise de fond. Utilisez 1 x 5½ et vous êtes logé pour 210$ par mois. **Yves Loiselle, 777-1905.**



Entrepôt de 6000 pi.ca., grand terrain, Waterloo. Accepterais échange. Prix demandé 140,000 $. Quai de chargement, porte de 18 pi de haut. **Yves Loiselle, 777-1905.**



Duplex tout brique, 2 x 4½ pces, pl. parqueterie. Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer. **Yves Lallier, 378-8085 ou 375-3035.**



Bungalow Canton de Granby, bois franc, impeccable, moderne à paliers. Vendeur motivé. **Michel Turgeon, 378-8085.**



Granby: rue Cowie, 4 logis de 3½, intérieur rénové, bon pour revenu, grand terrain, possibilité de transformer 2 logis en 4½. Idéal pour bricoleur. Échange considéré. **Tony Spinozzi, 378-8085.**



Cottage, Granby: 1 + 3 c.c., bois franc, rénové, garage, piscine 24'. Excellent pour première maison. Salle de bain somptueuse. **Michel Turgeon, 378-8085.**



Centre-ville: 4 x 5½, rapporte environ 500$/mois tout payé. On peut prendre votre maison en échange. **Marco Fontaine, 378-8085.**



Fontaine Bleau #217, m. mobile impeccable, 2 c.c., pour moins cher que votre loyer. **Marco Fontaine, 378-8085.**



Le plus bel immeuble semi-commercial de Granby. Mon client prend sa retraite. À vous d'en profiter. **Marco Fontaine, 378-8085.**



GRANBY = nouveau, zoné commercial. Cottage très propre, situé dans un bon secteur, 6 c.c., 2 s. bains, stationnement. Ayez votre commerce à même votre maison. Prix demandé 79,000 $. **Carmen Duhamel, 375-7652.**



CANTON: nouveau, maison mobile de 14 x 68, avec grand terrain, stationnement pour 2 autos. Très très propre. Prix demandé 29,000 $. **Carmen Duhamel, 375-7652.**



GRANBY = nouveau, secteur recherché, impeccable jumelé '87, de 3 c.c., 2 s. de bains, foyer, porte-patio, sous-sol aménagé. A un prix pour vendre. **Carmen Duhamel, 375-7652.**

201-C406673

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ, bung. près des Galeries, 5½ pces, tout brique, on demande 80,000$, idéal comme première maison.
PROPRIÉTÉ MODERNE avec garage, toit cathédrale, puits de lumière, foyer au salon, de très belles pièces, très grand terrain, aucun voisin arrière, petit ruisseau !
SUPERBE, au 205 Gemme à Granby, style unique, piscine tourbillon int., aménagement professionnel, à voir !
CLAIRE BEAULAC 378-4325
Re/Max Prof. Inc. Courtier Imm. Agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison tout brique, constr. 1983, près écoles primaires, 3 c.c., grande remise, au 8 Argenteuil. Pour rendez-vous 372-2253. Agents s'abstenir.

PAR PROPRIÉTAIRE: maison au 51, rue Des Lilas à Bromont. Toute offre raisonnable acceptée. 514-534-4833 après 19h

SEMI-DÉTACHÉ secteur école St-Jean, 4 c.c. 2 s.b. planchers b.franc, s-sol fini, piscine H.T. 89,900$. Inf. 776-1966

201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE

Bernard Gougeon
notaire

549, rue Bourget Ouest
Granby

Tél. (514) 375-6676
Téléc. (514) 375-6673

201-C406616

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON UNIFAMILIALE 2 c.c., sous-sol fini, piscine, terrain 60x100, construction 1971, au 56 Hébert, par les propriétaires. 777-6089 ou 776-8250

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON À VENDRE, const. 90, 3 c.c. s-s fini. Terr. 100x200. Bain tourb. piscine. Comb. lente, bois franc. A voir 151 Poulin, St-Alphonse. Dans les 90,000$. 777-0210

N'ATTENDEZ PLUSN'ATTENDEZ PLUS

VOTRE PLUS BEAU CADEAU DE NOËL !





PROFITEZ DES BAS PRIX 1996



Imaginez-vous
PROPRIÉTAIRE
pour aussi peu que
295 $/mois

TOUT - TOUT - TOUT EST INCLUS... TOUT
Maison - terrain - taxes mun. et scol. T.P.S. - T.V.Q.

LES TERRASSES CHAMBOURG
Autoroute 10 sortie 88
Seulement à 15 min. de Granby
539-4215

N'ATTENDEZ PLUSN'ATTENDEZ PLUS

201C4066J1

Comparez avant d'acheter!
0% COMPTANT (R.A.P.)

450 $/mois
Tout inclus:
- Terrain
- T.P.S., T.V.Q.
- Infrastructures



LE CHIC D'UN COTTAGE JUMELÉ VICTORIEN
construit par un constructeur renommé de la région
CONSTRUCTION HORIZON INC.

2 SECTEURS TRÈS RECHERCHÉS

Près de l'école Canton rue Fréchette	Granby Haute-Ville rue Providence

André Bélanger
Agent immobilier affilié



378-4120

Pierre Bellefleur
Agent immobilier agréé



378-4120

RE/MAX Professionnel inc. courtier immobilier agréé 201-C406670

FAITES CONFIANCE À NOTRE EXPÉRIENCE!

RE/MAX

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉE



GUY-PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

GUERTIN MORIN

378-4120

VOUS ÊTES ACHETEUR:

0$ COMPTANT + UN EMPLOI = 1re MAISON
N'ATTENDEZ PLUS!

VOUS ÊTES VENDEUR:

- **Nous investirons un minimum de 500 $ pour la publicité de votre propriété.**
- **Voyez votre maison aux endroits suivant:**

nous, on l'annonce votre maison!



TERRASSE BELLEVUE: Grande résidence de 4 chambres, 2 s. bain, foyer au salon, solarium, syst. alarme, piscine creusée. **En plus un petit logis pour vous aider à payer.**



WATERLOO: 415 Danielle, construction 1987, 3 c.c., grande cuisine avec belles armoires, à deux pas de l'école et aréna. Excellent achat 77,500$.



Près de l'école St-André, maison impeccable sur terrain très privé, 2 c.c., poss. de 3, immense salon 13x26, salle bain neuve, tourbillon, patio avec pergola et piscine.



Près du lac Boivin, joli condo de 2 chambres, 2 stationnements, bois franc, tourbillon, pour vous à 64,900$.



Secteur de l'école du Canton, 100% brique, sous-sol fini, 3 c.c., bois franc, garage, terrain 182x134.



Splendide petit bungalow, constr. 93, 4 c.c., 2 s. bain, absolument impeccable, plancher en érable, sous-sol 100% fini, 81,900$ demandé.



ST-ALPHONSE: impeccable, 4 c.c., sous-sol aménagé, combustion lente, piscine 27', plancher bois franc, beaucoup d'inclus.



4770 rue Foster, Waterloo: Aubaine, évaluation 179,500$, prix 115,000$, revenu 18,300$. Faites vite.



MONTPLAISANT: Cottage cachet unique de 8 pces, 3 c.c., vue imprenable sur le lac.



Joli chalet 4 saisons, rénovée avec goût, près d'une rivière, accès à l'eau, grand terrain boisé 5,000 pc, prix 49,900$, une vraie aubaine.



Près des Galeries, jumelé 3 c.c., constr. 1987, très propre, 69,900$. Faites vite.



GRANBY: 6 3½ meublé, très propre, facile à louer, rendement très intéressant, revenu 27,180$.



WATERLOO: Constr. 1995, 3 c.c., évaluation 90,000$. Prix demandé 84,000$, terrain 100x110.



FULFORD: Unique vue sur montagne de Bromont, 2 acres de terrain, 2 c.c., foyer, taxe minime. Faut voir!



Rue Fréchette, 100% brique, 3 c.c., chauffage élect., système alarme, petit prix 74,900$.



Vous cherchez une bâtisse pour votre entreprise. Je l'ai trouvé pour vous. 40x48 isolée et chauffée, en plus une maison de 6 pces pour vous loger. 112,900$.



WATERLOO: Secteur paisible, vue sur montagne, beau terrain avec piscine, maison 3 c.c., 2 s. bain, bois franc, foyer au salon, super propre.



CANTON GRANBY: 3 c.c., portes et fenêtres récentes, foyer, à 5 minutes des galeries, prix réduit.



Superbe condo, immeuble en béton, près du lac Boivin, 1er plancher avec sous-sol, stationnement intérieur, 7,000$ en bas de l'évaluation, absolument impeccable.



Route 112, bâtisse de 50x50, terrain commercial de 45,000 pc, excellent achat. Prix réduit.

Kiosque RE/MAX aux galeries de Granby. Sur les napperons des restaurants et cantines: **Granby:** Chez Tony • La Terrasse du Parc • Rôtisserie Fred Astair • Central Park • MG's delicafessen • Itri • Chez Richard, le Roi de la pizza • Frontenac • Chez Adrien • Resto-Pouce • Bar Rustique • Cantine Normand • Resto du 9 • La Rôtisserie de Granby, SOS pizzeria • Resto MEG • Le Rétro • Le Café Bel Gaufre **Waterloo:** Cantine pour vous • Maurice Pizza • Resto-Bar Napoléon • Cantine chez Hélène **Bromont:** Chez Delima 201-C406680

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE
201 PROPRIETES A VENDRE



Jeannine Désormeaux
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

NOUVEAU: superbe bung. à palier de constr. supérieure, 4 c.c., foyer au salon, plancher et arm. en érable blanchi, design unique, avec garage. **Faut voir!**

HAUTE-VILLE: sur Parc Terry Fox, 3 c.c., foyer brique au salon, garage, verrière à l'arrière. Pour moins de l'évaluation. **Une visite!**

ZONE COMM. + RÉSID. Bung. 3 c.c., plancher bois franc, foyer pierre au salon, fenêtres à manivelles, boiserie, garage, dans les 80,000$.

CANTON GRANBY: bung. tout brique sur grand terrain 10,000 p.c., 3 c.c., s-sol partiellement fini, abri d'auto, remise, belles armoires, porte d'entrée neuve. Dans les 80,000 $.

PETIT BUDGET: sur terrain loué, maison mobile avec 3 c.c., porte-patio S.A.M., entrée pavée, remise, dans les 30,000$.

MODULAIRE: sur grand terrain loué, spacieuse avec son agrandissement, grandes fenêtres, bien éclairée, poêle comb. lente homologué pour maison mobile, 3 c.c., remise + solarium.

MODULAIRE 1989, Parc Fontaine Bleau, 16x64, très éclairée, 3 c.c., plafond cathédrale, grand balcon + remise, terrain loué. A voir!

ROBINSON OUEST: maison avec revenu, deux grands 5½, sur grand terrain avec arbres fruitiers; fenêtres coulissantes, beaucoup d'armoires, dans les 60,000$.

TRIPLEX: près de tous les services, rénovations récentes: recouvrement ext. en déclin + isolation + plomberie + électr. + couvre-plancher. 4½ propriétaire occupant.

WATERLOO: 4 logis tout brique, plancher bois franc, grand stationnement, grand s-sol pour rangement. 2 x 4½, 2 x 2½ pour prix de l'évaluation. Très bon investissement.

ROXTON POND: propriété à revenu, très bien située sur grand terrain, 10x3½, x 1x6½, rénovée en 1985, tous loués.

201-C406686

LES BOISÉS DE
L'ESTRIADE



0$ COMPTANT REQUIS (R.A.P.)

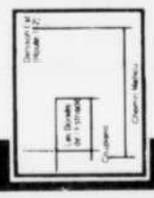
PLUSIEURS MODÈLES DISPONIBLES

TOUT - TOUT - TOUT EST INCLUS!

NOS PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION

* Constructeur reconnu
* Service après vente
* Profitez des prix '96 pour construction en '97

Seulement 25 terrains disponibles sur 140



201-C406656

INFO: 777-8888 ou 372-1499



RÉAL CÔTÉ

777-7565

LES IMMEUBLES GRANBY 776-5266

courtier immobilier agréé

** SPÉCIAL DES FÊTES **



325 DENISON OUEST: 58 000 $, joli cottage 4 c.c., rénové en grande partie, asp. central, garage avec porte électr., entrée asphaltée, situé à Granby, près de tous les services.



413, 5e RANG, STE-CÉCILE: triplex en rénovation. Prix pour vente rapide. 88 000 $ nég.



1014, CH. GUERTIN: triplex à Granby. Prix de départ évaluation municipale, 1 x 6½, 1 x 4½, 1 x 3½, 2 entrées privés. Idéal pour garder vos parents. Logis toujours loués. Achetez maintenant et préparez-vous pour juillet '97.



487 ST-CHARLES SUD: duplex, loyer 4½ et 2½, grand terrain paysager.



160 COURT, GRANBY: triplex. Prix 89,000 $ négociable.



52 ELM, GRANBY: secteur haute-ville, terrain paysager, très belle maison unifamiliale en brique, de classe supérieure, 10 pces avec garage et foyer, pl. bois franc, 3 s. de toilette et 1 s. de bain, 4 c.c., four encastré, Jenn-Air, plaque chauffante, réfrigérateur et lave-vaisselle inclus. 201-C406669

14

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

Conseillère en immobilier depuis 15 ans

Estimation gratuite

CLAIRE BEAULAC

378-4120 378-4325



RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201C406941



GAÉTAN LAMBERT

Agent immobilier agréé

777-3418
378-8461

Disponible 7 JOURS/7

Je suis à la recherche de propriétés de campagne en bas de 100 000 $ pour acheteurs sérieux.

La Capitale courtier immobilier agréé

VILLE ET CAMPAGNE PETITS PRIX

NOUVEAU, ST-PIE: PETIT COTTAGE STYLE D'AUTREFOIS, très propre, fenêtres à manivelles PVC int. et ext., 5½ pces. 69,500$. A voir!

NOUVEAU, BUNG. 9½ [VENDU] plus garage, fini sur les 2 étages, gardienne.

NOUVEAU, VILLE, COTTAGE 6 PCES, fenêtres à manivelles, très propre, plus garage, 69,900 $. Très bon achat, cause: transfert.

BUNG. 3½, grand terrain, arbres matures, garage 14x20, 29,500$.

BUNG. 4½, GRAND TERRAIN, arbres matures, armoires neuves et salle de bain et toiture refaites, rénovée en 94. 59,900$.

MAISON MOBILE SUR SOLAGE, 5½, sous-sol avec sortie ext., planchers bois franc, 55,000$.

BUNG. 5½ REFAIT À NEUF INTÉRIEUR, armoires salle de bain et toiture refaites, grand terrain boisé avec ruisseau, plus garage et petit poulailler, 69,900$.

COTTAGE 6½, PARTIE REFAITE, sous-sol pleine hauteur, sortie ext., plus garage et bâtiment de ferme, sur quelques acres, 74,500$.

BUNG. 4½, armoires bois franc, fenêtres à manivelles, sur 4½ acres avec arbres matures, 77,900$.

BUNG. 4½, GRANDES PIÈCES, armoires salle de bain refaites et électr., sous-sol pleine hauteur. 79,900 $.

BUNG. STYLE RANCH, 5½ grandes pièces, plus garage isolé, porte double, toiture neuve, près de Granby. 84,500 $.

COTTAGE TOUT BRIQUE, 7 pces, salle de bain, salle de toilette et salle de lavage, avec garage et sous-sol pleine hauteur, sortie ext. du garage, 84,900$.

BUNG. 8 PCES, TOUT BRIQUE, ENTRÉE SPLIT LEVEL, plus abri d'auto, très bonnes pièces, près des services. 86,500$.

BUNG. 88, 5½ GRANDES PIÈCES, armoires chêne, plafond cathédrale, sous-sol isolé, avec sortie ext., plus abri et grand cabanon. 89,500$.

BUNG. 9 PIÈCES, TOUT BRIQUE, très grandes pièces, planchers bois franc, sous-sol fini, abri d'auto et 2 garages et écurie. 99,500$.

BUNG. 5½ GRANDES PIÈCES, chauffage thermopompe, avec garage double, très grand terrain, arbres matures, près de la ville. 99,500$.

COTTAGE 5½ PCES, armoires et électricité refaites, grandes pièces, très grand terrain commercial plus location de terrain. **99,900 $.**

COTTAGE 7 TRÈS GRANDES PIÈCES, armoires refaites bois franc, en montagne, très belle vue plus garage double, 2 portes électr., grand terrain tout boisé. 119,800$.

BUNG. STYLE NORMAND, tout brique et pierre, 8 pces, fenêtres à manivelles, sous-sol fini, plus garage au sous-sol, grand terrain avec arbres matures, prix en bas de l'évaluation.

COTTAGE 14 PCES, plus 3 pces au sous-sol, armoires mélamine stratifiées, abri d'auto, avec grand patio au-dessus, près des services.

BUNG. 8 PCES, BRIQUE ET VINYLE, avec bay window, très clair, armoires bois franc, plus garage et patio au-dessus, sous-sol fini.

COMMERCIAL, QUELQUES COMMERCES de tout genre et prix différents. Appelle-moi pour plus d'info.

FERME, FERMETTES ET TERRAINS

NOUVEAU: 59 ACRES, partie boisée et prairie avec cottage 5½ plus tout les bâtiments de ferme récents. Idéal pour chevaux ou veaux de grain. À voir, super achat.

NOUVEAU! FERMETTE SUR 30 ACRES, près de la ville avec cottage plus grand bâtiment pour entrepôt, avec fosse 16x65 en ciment.

GRANDS TERRAINS TOUS BOISÉS de toutes grandeurs avec arbres matures, dans différents secteurs, 6,500$, 12,500$, 14,000$, 49,500$ domaine.

FERMETTE sur 49 acres plus cottage 5½, fenêtres à manivelles, et tous les bâtiments de ferme. 89,500$.

PETIT DOMAINE; bung. 86, 5½ tout brique, garage, très privé avec bois avant, et écurie. Faut voir, super achat. 129,000$.

FERMETTE SUR 97.5 ACRES, cottage pierre des champs, 4½ grandes pièces, plus foyer, sous-sol sortie ext., bon achat.

FERMETTE 8 PCES, très grande, bonne vue, fenêtres à manivelles, garage, retirée de la route, avec tous les bâtiments de ferme, plus ruisseau et rivières.

FERME, COTTAGE REFAIT À NEUF, armoires, salle de bain, planchers bois franc, îlot central, garage isolé, sous-sol pleine hauteur, érablière sur tubulure et tout l'équipement.

FERME, COTTAGE 5½, plus grange pour animaux, remise, très bons bâtiments, sur 175 acres, prix en bas de l'évaluation, à voir.

FERMETTE SECTEUR DE BROMONT, cottage neuf, fenêtres à manivelles partout, armoires et planchers en frêne, garage, endroit impeccable, retiré de la route, plus bâtiment de campagne, vue de montagnes.

FERME, COTTAGE 4½, avec tous les bâtiments de ferme, plus érablière de 2,000 entailles et équipement, terrain vallonné. Idéal pour chevaux ou veaux de grain. A voir, très bon achat.

IMPORTANT!
JE SUIS À LA RECHERCHE DE FERMES ET FERMETTES POUR CLIENTS SÉRIEUX, CONTACTEZ-MOI,
GAETAN LAMBERT
777-3418 OU 378-8461

201-C406753

ST-PAUL D'ABBOTSFORD

Propriété à vendre, terrain 650 pi de façade x 376 profondeur, arbres matures, avec lac, garage, maison avec planchers bois franc en chêne, armoires en pin, s-sol fini.
Prix 148,000$ négociable.

379-5883

PAR LE PROPRIÉTAIRE PRIX RÉDUIT!

2 maisons constr. 89, sur terrain commercial de 50,000 p.c. et 65,000 p.c., sur route 112, voisin d'Inter Golf. Idéal pour avoir commerce et résidence ensemble. Offre raisonnable considérée. 1572 et 1578 Principale, Granby. 378-3057

Plus que jamais...
C'est le temps de prendre votre envol!



SPÉCULATEUR DEMANDÉ: au 305 St-Jacques. Passez devant et appelez-moi pour obtenir le maximum de résultats.



VOTRE 1er PLACEMENT? Eh bien oui, c'est celle-là la vôtre! 4 logis, se paie par lui-même. **Au 95 Charron, Granby.**



VOICI LE CADEAU IDÉAL POUR LA FAMILLE! 8 pces, combustion lente.



LE DÉCOR DES ALPES: avec tous les services récréatifs de Granby. Sur 2 étages, ce cottage vous surprendra. **VOUS ÊTES EN AFFAIRES? J'AI VOTRE PLACE!**



Angle St-Antoine et boul. Boivin. La meilleure place commerciale sur le marché avec panneaux publicitaires inclus.



PIERRE BOUTHIETTE
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C406685

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Professionnalisme Efficacité Garanties...

NOMINATION

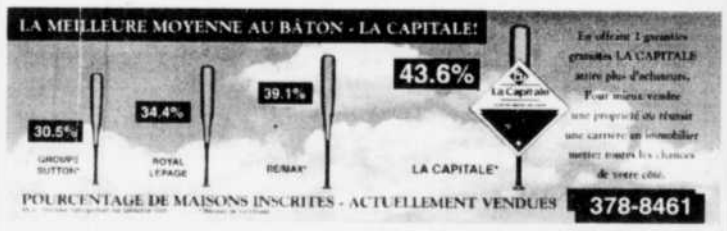


Judith Lacroix

Mme France Waddell, directrice de La Capitale Courtier immobilier agréé est heureuse de vous annoncer que Mme Judith Lacroix s'est jointe à son équipe dynamique de Granby.

L'objectif premier de **Judith** a toujours été de satisfaire pleinement ses clients. N'hésitez pas à lui faire confiance que ce soit pour l'achat ou la vente d'une propriété et ce, 7 jours par semaine.

Nous invitons donc ses clients et amis à la rejoindre au 378-8461



LA CAPITALE, VENDU! LA CAPITALE, VENDU!

201-C406684

VENTE URGENTE!

-- **NOUVEAU : CANTON DE SHEFFORD** : cottage récent, 3 c.c., VASTE GARAGE, sur terrain boisé, **82,000$.**

-- **NOUVEAU: HAUTE-VILLE,** 6½ pces + sous-sol, 4 c.c., 2 s. de bain, SOLARIUM À L'ARRIÈRE, **103,900$.**

-- **EN VILLE,** impeccable cottage + garage double, grand terrain COMMERCIAL, **54,900$ SEULEMENT.**

-- **CANTON:** Bungalow en brique, 4 c.c. sur même palier, armoires en chêne, TERRAIN DOUBLE. **74,900$.**

-- **SECTEUR LAC BOIVIN:** Unique! vastes pièces, foyer, garage. ÉCHANGERAIS CONTRE MAISON PLUS PETITE.

-- **EN VILLE:** Près de tout, unique cottage, fraîchement décoré. **76,800$.**

-- **ST-ALPHONSE:** Constr. 93, moderne, 5½ pces, secteur paisible. 72,000$.

-- **NOUVEAU, ST-ALPHONSE:** Constr. 94, armoires mélamine blanche + îlot, 79,900$.

-- **STE-CÉCILE:** Secteur paisible, constr. 93, 6 c.c. **ÉVAL. MUN. 91,200$. ON DEMANDE 79,900$.**

ANNE OUELLET, 378-4120, 263-6359
RE/MAX professionnel inc. ctr. agréé

★★★★★★★★★★★★★★★

RUE BABIN: Jumelé 23x30, 3 c.c. privé, ssol, bien éclairé. Amélioration locale payée. Occupation rapide. 378-8461 Pierre Brissette

★★★★★★★★★★★★★★★

MAISONS MODULAIRES CORONA

SUPER SPÉCIAL
Propriété 3 c.c. en démonstration au

1633-202 Principale Granby

Profitez de la promotion d'automne pour choisir votre modèles '97 dès maintenant.

Programme RAP et financement hypothécaire applicables.

Renseignements:
378-0213

201-C406419

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

AU CENTRE-VILLE, duplex 2x5½, éval. mun. 71,000$, prix demandé 54,000$. Faites vite !
CLAIRE BEAULAC 378-4325
Re/Max Prof. inc. Courtier Imm. Agréé

A GRANBY, 8 logis, prix 145,000$., revenus de 29,220$, tous loués.
YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-1621

A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE 12 logis, constr. 82, pl. béton, aspirateur central, revenu 59,160$ / an, obtenez 17% de retour sur votre investissement. 372-2474

DUPLEX À VENDRE, comprend 2 grands 4½ pces + solarium, au centre-ville, près de tous les services. Prix de l'évaluation 92,000$. Inf. 375-9619

TRIPLEX, POUR UN TRÈS BON INVESTISSEMENT ou désirez en être occupant.
5½-6½-3½ pces, rue Albert, tout près des accommodations. Inf. 469-2374

2x6 LOGIS JUMELÉS et un 12 logements à vendre par le propriétaire. Agents d'immeuble s'abstenir! 378-4486

205 OUVERT AUX VISITEURS

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE DE 14 H À 16 H



764 NORMANDIN
(Canton Granby)

À DEUX PAS DE L'ÉCOLE, magnifique, impeccable, 3+2 c.c., s-sol fini, piscine creusée, super terrain. Faut visiter. C'est vraiment pas cher. On demande...

Votre hôte : **Judith Lacroix**
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

205-C406689

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

16 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE



VOILÀ LA DIFFÉRENCE!
378-8461

HÉLÈNE DESROCHERS



39 500 $, MAISON MODULAIRE 1989, 16x68, 2 c.c., vaste et éclairée. Elle offre de belles grandes pièces et une vue sur la montagne de Shefford. À 400 $/ mois, cela inclut l'hypothèque et la location du terrain.



69 500 $, 2 LOGIS, COMMERCIAL, 2x4½ pces, chacun sur 2 étages, loués présentement. Avec 3 400 $ de comptant et 270 $ /mois : taxes et hypothèque payées. Sera à vous si vous l'habitez et que c'est votre première propriété.



77 500 $, ST-CÉSAIRE, SEMI-DÉTACHÉ 1989, 4 c.c. planchers bois franc, 2 s.bain, propre et confortable, avec remise de 16x12. Soyez enfin chez vous avec le prix d'un loyer et peu d'entretien.



89 500 $, FERMETTE, avec seulement 4 300 $ de comptant et 615 $ / mois, vous aurez un grand cottage, 4 c.c., très éclairé avec garage double et petite écurie, sur plus de 113 000 pi.ca. sur un site paisible.

Possibilité d'acheter sans comptant.
N'oubliez pas, quels que soient vos besoins, contactez Hélène.

La Capitale courtier immobilier agréé

406688

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

A VENDRE terrains et maison modulaire en démonstration. 5% comptant, terme 25 ans, A 1313 Denison Est, coin Sylvie, Granby. 375-3253

MAISON MODULAIRE 1987, 16x59, grandes pièces, située à St-Césaire. Prix négociable. 379-5883

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN A VENDRE zone multifamilial, commercial, industriel et résidentiel, 9,000 pi.ca et plus, 372-6357

208 TERRAINS A VENDRE

BROMONT : 120x100 sur coin de rue, éval. 23,600$, réduit à 17,500$.
BROMONT : 10 acres bâtissables, dont 8 résidentiels et 2 commerciaux, avec services municipaux payés, à un prix ridicule de 29,500$.
CANTON DE SHEFFORD : 220x435 soit 92,249 pi.ca., boisé, facile à construire, 17,500$ seulement.

B. BRADETTE courtier 539-2958
Les Immeubles Bromont

CANTON SHEFFORD: Terrains 40,000 pi.ca. et plus, situés à 5 min. de Granby. Prix à partir de 0.25¢ le pi.ca. Financement sur place. 375-1696 ou 378-2779

205 OUVERT AUX VISITEURS

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC

L'ENTRETIEN UNE CORVÉE... ACHETEZ UN LUXUEUX CONDO

- Ascenseur
- Directement sur le lac et la piste cyclable
- Piscine • Foyer
- Bain tourbillon

"ASSUMONS BAIL"

Ouvert aux visiteurs
les dimanches
de 13 h à 16 h
au 45 Allée du Lac (Phase 3)

372-1487

205C406460

208 TERRAINS A VENDRE

PLUS BEAU SECTEUR de la VILLE de GRANBY boisé, au 402 Choquette; au 97 Windsor, env. 10,500 pi.ca. chacun et au 286 Mailloux env. 7,500 pi.ca. 378-3173

VILLE DE WATERLOO: Terrains avec infrastructure et pavage payés à 100%, de 6,000 à 9,000 p.c. à partir de 9,500$. Possibilité financement. 514-592-5060

210 COMMERCES A VENDRE

GRANBY et RÉGION: 2 super dépanneurs avec gaz, C.A. + 1.5 million, emplacement stratégique. Pour en discuter:
YVES DESAUTELS, agent immobilier affilié, **378-8461,** La Capitale, courtier immobilier agréé.

LIT DE BRONZAGE à vendre, 3 mois d'usure, 4,000$. 375-1269

ÉPICERIE avec loto 6/49, bâtisse, équipement, 2 terrains, logement neuf pour propriétaire. Seul dans secteur. Demandez Ghislaine au 514-773-0821

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
Rive Sud, 16 chambres bien entretenues, logement disponible pour acquéreur. Échange possible. (514) 768-3276

212 MAISONS DE CAMPAGNE

AU CANTON SHEFFORD: 5 km de Granby, maison pré-fab sur solage, sous-sol mi-fini 7½ pi. incluant foyer, tour TV, airs climatisés, terrain 22,500 p.c. paysager. Prix 57,500$, louerais 575$/mois (avec option d'achat). Inf. 378-4121

214 BATISSES COMMERCIALES

BÂTISSE NEUVE DE 4,000 PI avec possibilité d'en faire 10,000 pi.ca., située près de l'autoroute 10. 378-4893

214 BATISSES COMMERCIALES

215 CONDOMINIUMS A VENDRE

CONDO du proprio, 5 pces, 2 c.c., aires ouvertes, 2 portes-patios, 2 balcons, remises int./ext. 53,000$. 378-0731

216 PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

BELLE MAISON, 4 c.c., 2 s.bain, grand terrain, garage, près services, excellent prix.
Info : 266-1012 (répondeur)

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAA - APP. meublé, chauffé, éclairé, avec câble, 2½ à 325$, avec chambre séparée 355$; 3½ à 365$. Inf. 378-4121

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, service buanderie. Situé rue St-Hubert, 300$/mois.
Inf. 378-7574

APP. 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquille, libre imm. Possibilité d'un mois gratuit. Intéressé seulm. 375-9720

APP. 2½ meublé, chauffé, très propre, tranquille, chambre séparée, 295$. Inf. 375-3718

241 APPARTEMENTS A LOUER A GRANBY

APP. 3½ près du Lac Boivin, tranquille, chauffé, eau chaude fournie, possibilité semi-meublé, 390$/mois. 776-1644

AU 29-3 ST-LOUIS 2½, meublé, éclairé, chauffé, stationnement, micro-ondes... Tous compris. Info: 372-5210

A LOUER, 4½ pces, situé près école, parc, logement propre, libre immédiatement.
Inf. 776-3280

A LOUER URGENT, grand 3½, semi-meublé, moderne, tres tranquille, 315$ par mois. Cause séparation. 372-2441

HAUTE-VILLE: 3½, semi-meublé ou meublé, ménage fait à neuf, frais peint, câble, buanderie, service de conciergerie. 777-0100

IMMÉD. OU DÉC. grand 2½, meublé moderne, chauffé ou non, eau ch. buand. locker, gr. stat. près centre-ville. 375-7735

LIBRE IMM., 3½ rénové, meublé ou semimeublé, centre-ville, 2e étage, grand balcon, stationnement. 375-4026 ou 378-3686

PROPRIÉTAIRE AIMABLE recherche locataire aimable. 3½, meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois. Endroit très tranquille dans secteur résidentiel près du lac Boivin.
Inf. 372-7866

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-9466

1½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 275$/mois, libre imm. 777-0154

242 MAISON A LOUER REGION

A ROXTON POND, au bord de l'eau, maison 4½ pces, avec foyer, piscine, garage, grand terrain, 550$/mois. 776-1795

BOLTON OUEST: foyer, immense terrasse, 3 s. bains, 3 c.c., bain tourbillon, 5 acres boisés, toit cathédrale. Avec références. 600$/mois. 514-357-1675 ou 297-4145

EAST FARNHAM: ancienne école, rénovée à neuf, style loft, avec salon immense hauteur 15', plancher bois franc, grande cuisine avec combustion lente, 2 c.c., grand terrain, 535$/mois, libre imm.
Gilles: 263-5647

MAISON à louer, 5½ pces, située au lac Brome, libre imm., 539-3418

ROXTON POND : Maison à louer, 4½ pces, vue sur le lac.
Info : 776-6311

243 MAISON A LOUER GRANBY

FONTAINEBLEAU, m.mobile 14x66, 2 c.c. bien éclairée, coin rue, libre imm. 475$/mois. 372-4443 laissez message.

MAISON À LOUER, avec grand terrain, située au 90, rue Alexandra, Granby, quartier sécuritaire à proximité du centre-ville, chauffage à l'huile, 3 chambres à coucher au 2e étage, 2 salles de bain, un grenier rénové avec puits de lumière, remise extérieure, galerie vitrée avant et arrière, entretien extérieur (hiver et été) effectué par le propriétaire, loyer mensuel de 680$ incluant les taxes foncières. Disponible à compter du 1er décembre 1996.
Demandez Josée Chagnon 514-372-7764

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAAA3½, 310$ à 350$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 777-7204

AAAAAAAAAAAAA
4½, 335$ à 350$
5½, 385$ à 420$
LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 777-7204

*** * aaaaaaaaaaa * ***
LOGEMENTS 4½ récents
libres imméd. semi-meublés ou non
style condo à aires ouvertes.
armoires mél. blanche, comptoir-lunch,
aspirateur central, salle de lavage
secteur résidentiel près des Galeries
stationnement pour 2 voitures
124 Laurent, 276 Simonds. 372-2474

AAAAAAAAAAA - 5½-4½, dans plusieurs secteurs. Prix intéressant. Pour locataire avec bonnes références. 375-1621

AAAAAAAAAAAAAAAAA
BLOC RÉCENT
Choix de très beaux
3½-4½,
bien éclairés, libres immédiatement, repeints, armoires mélamine blanches. À voir absolument! À partir de 325$/mois. Prop. 378-5510 (bur.), 243-6200 (rés.)
Concierge 375-4517

AAAAAAAAAA GRAND 4½ À GRANBY
Bal. cent., intercom, frais peint, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAAAAAAA
GRANDS LUXUEUX 5½, 1er plancher, dans triplex récent, secteur tranquille, au 592 De Vaudreuil. 5 min. des Galeries, armoires mélamine, douche séparée, stationnement, hangar, libre imm. 378-5413

244 LOGIS A LOUER A GRANBY

AAAAAAAAAA

PRÈS DES GALERIES: 4½ récent, rue Bertrand près de Jean-Talon, très propre, **OCCUPATION IMMÉDIATE,** 1er étage.
ANNE OUELLET, 378-4120

aaaaaaaaa

LOCATION LOGEMENT
1½-2½-3½-4½-5½, meublés ou non
Granby dans plusieurs secteurs.
Libres immédiatement, plus tard ou juillet.
Plusieurs styles de logis dans tous les prix
Aussi 2½, meublé avec chambre,
situé près des Galeries, 275$/mois;
3½, MEUBLÉ, FACE AU SUPER C,
362$/MOIS. LIBRE, TRANQUILLITÉ.
777-1516 ou 375-7634

AAAAAA A LOUER 4½, libre imm., 345$/mois, au 304 Bouchard. 266-0327

AAAAAA - 4½ FRAIS PEINT, insonorisé, remises int./ext., libre imm., 3½ meublé ou non, janvier ou février. 777-9608 ou 777-3516

AAAAA RUE LEROUX, gr. 4½, près des Galeries, imm. récent, remise int./ext. façade, très propre. 372-0659 ou 777-0730

AAAAA - 4½ À SOUS-LOUER, presque neuf, vaste et luxueux, secteur de choix. 372-1026 ou 372-1487

AAAA A LOUER BEAU 4½, 1 MOIS GRATUIT, beaucoup de rangement, près Galeries, rue Bourget. 777-1368, 375-9674

AAAA - A SOUS-LOUER, beau 4½, rénové, 350$. Au 311 Denison O. Libre 31 janv. Inf. 375-8721

AAAA - LOGIS 3½, près du lac Boivin, de la piste cyclable et du centre-ville, 295$/mois. 776-0344 ou 375-9415

AAA- GILLES VIGNEAULT, 4½
3½-4½, BOURGET
★ PRÈS DES GALERIES ★
Inf. 378-1709

AA- 3½-4½, repeints à neuf, libres imm., situés rue Bourgeois et rue Groulx.
Info: 375-4842

AA - 4½ NON MEUBLÉ ou semi-meublé, secteur Lac Boivin, sauna, marqueterie, stores fournis, libre. Faut voir! 375-0661

AU 32 LAVAL NORD (DOLLARD):
4½, système d'intercom, aspirateur central, libre imm., 390$/mois. S'adresser à Ameublement D.L. 776-5211 de 8 h à 18 h

AU 414 GINCE, dans bas de duplex, très grand 5½, + 2 grandes pièces finies au ssol, libre imm. 375-0316, 776-4398

AU 64 CENTRE, 1 logis 3½, neuf en 1995, plancher bois franc, 375$ avec références. Inf: 777-5855

AU 70 ET 77 PINARD, 3½ à 290$, 4½ à 355$, 5½ à 410$, tous libres imm., grands et modernes, bien éclairés, près de tous les services, asp. central, stat. privé, intercom. Pour info ou visite: Isabelle ou Mario, 379-7842 ou 772-5526

AU 805 ST-ÉTIENNE beau 4½, inson. 3e étage, repeint, dans 6 logis, aspirateur, remise int./ext. Libre imm. 378-1596

A GRANBY Centre-ville 130 Denison O. Grand 4½, toit cath., très tranquille, const. récente, asp. central, remises int./ext. intercom, insonorisé, inst. lav-séch. et lavevaiss. Serv.concierge. Libre imm. Inf. Jour 263-8890 soir-fin sem. 263-5036

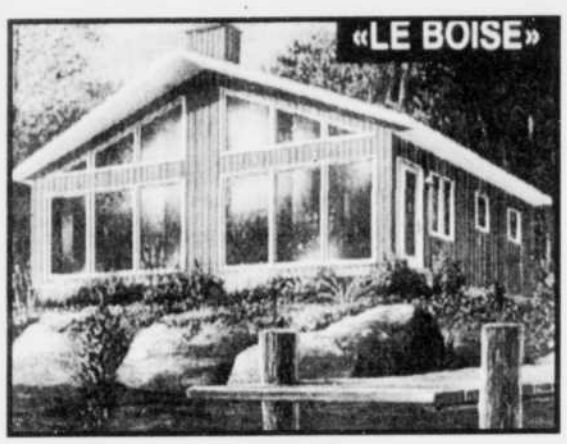
A SOUS-LOUER: GRAND 3½, 1er étage, secteur tranquille, armoires en chêne, inst. lav.-séch., 330$, mais laisserais à 300$, libre imm. 266-1634 ou 372-2521

A LOUER
GRANDS 4½ - 5½
Au 101 et 89 Pinard
Avec remise int. et ext.
A proximité du
centre commercial
Concierge sur place
375-9559
244-C406566

BROMONT
Très grands 3½ - 4½
Piscine
Immeuble récent
Meublés si désiré
11, rue Champlain
références demandées
534-1167
244-C407000

14

ACHETEZ DIRECTEMENT DE L'USINE



MAISONS MODERNES ORFORD inc.

VENTE ET FABRICATION DE MAISONS ET CHALETS USINÉS



- **QUALITÉ**
- **PRIX**
- **SERVICE**

Terrains disponibles région du lac Orford



GRANDE VENTE

Jusqu'à

10%

DE RABAIS

sur tous nos modèles

Jusqu'à 6 000 $ en moins à payer

Réservez également pour 1997 à ces mêmes prix d'aubaine (avec acompte)

DERNIÈRE CHANCE!

Venez visiter notre village de maisons modèles

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : de 9 h à 17 h
Samedi : de 10 h à 16 h
Dimanche : de 13 h à 16 h

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

USINE 60, rue Principale (route 112), Eastman
Sortie 106, autoroute 10)

(514) 297-0677

L136430

244 LOGIS A LOUER GRANBY

A LOUER GRAND 5½, plancher marqueterie, libre imm.; Aussi 3½, libre 1er janvier. 375-9751

A LOUER 4½
ET BUREAU D'AFFAIRES
FACE A SUPER C
Inf. 375-4995

A LOUER 4½, grand bain romain, secteur haute-ville, 263 Allan. Inf. 378-2048

A SOUS-LOUER très grand 5½, armoires en chêne, 3 lockers, terrain de jeu privé, très propre. 375-0585 ou pagette: 1-514-553-8153 sans frais

244 LOGIS À LOUER À GRANBY

A SOUS-LOUER GRAND 3½, meublé ou non, près parc ind. et Galeries, libre 1er janvier. 372-0557, 776-1253

A 281 & 285 ST-CHARLES S. Très grands 4½ (6 logis), remise ext. Près piste cycl. Libres imméd.; 3½ meublé. 378-4486

A 2 PAS PARC IND., beau 4½, rez-chaussée, 6 logis récent, frais peint, 823 StÉtienne. Intercom, remise ext. 776-3781

BEAU 3½ à louer ou à sous-louer pour janvier, dans 4 logis, rue St-Etienne. Poss. d'un mois gratuit. 777-0345

244 LOGIS À LOUER À GRANBY

BEAU GRAND 4½ luxueux, avec foyer, grande cuisine avec lave-vaisselle inclus, grand comptoir-lunch, très belle salle de bain avec bain romain, douche en coin, bay window dans le salon et grand hall d'entrée. Pour plus d'information: 776-2676

BEAU 4½, très bien éclairé, situé près accommodations, libre imméd. Inf. 378-5167 ou 372-6370

CENTRE-VILLE, RUE ST-JOSEPH grand 3½, style loft, sur 2 étages, walk-in, foyer, bain tourbillon, 525$/mois. 372-6106

244 LOGIS À LOUER À GRANBY

CENTRE-VILLE 60 Paré, 4½, frais peint, intercom, aspirateur central, balcon, portepatio. Info: 372-4198

DANS HAUT DE DUPLEX, 5½, 390$/mois, libre 1er janv., situé rue Richelieu. 372-0585

DENISON O: - Au 243: 4½-5½.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3½, meub. chauf. écl. 4½-5½
- **Au 39 MOUNTAIN**: 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, piscine ext.
- **157 DRUMMOND**: 3½ meublé et câble.
- **Au 100 B. BOIVIN** 5½, béton.

Inf: 372-6150

244 LOGIS À LOUER GRANBY

FARNHAM, LOGIS 4½, 315$ par mois, libre immédiatement. 293-1008 répondeur.

GRANDS 3½-4½
IMMEUBLE RÉCENT, ASCENSEUR
REPEINTS, TRÈS ÉCLAIRÉS
PRIX TRÈS INTÉRESSANTS
INFO: 777-9543 ou 375-7428

GRANDS 4½, plancher bois franc, armoires, peinture à neuf, remise, près piste cyclable, 300$ à 360$. Info: 378-5838

GRANDS 4½-3½ Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière pour personnes retraitées. Inf: 372-3450

GRAND 3½
à louer, libre immédiatement, repeint à neuf. 263-4004, 375-2462

GRAND 3½ meublé, eau chaude, dans 6 logis, près église St-Eugène, libre imm., 330$/mois. 379-9348

GRAND 5½ au centre-ville, libre imm., 425$/mois, déneigement inclus. 378-4893

JARDINS DENISON, 228 O.
4½ frais peint, couvre-plancher neuf, interphone, asp.central, près piste cyclable et centre-ville, endroit tranquille, concierge
375-6502 ou 372-1367

JARDINS ELGIN
VOUS AVEZ TROUVEZ!
Libres imm. 4½, rég. 475$ laissé à **415$/ms** et 5½ laissé à **495$/ms**. Impeccables, bien éclairés, porte-patio sur jardin ext. Près piste cyclable et de tous les services. Inf. 372-9082

LIBRES: GRAND 4½ et 3½ meublé. **Prix réduits.** Propres, près parc ind. et J.H. Leclerc, 166 Bourgeois. 372-2722, 375-7205

LOGIS 3½-4½
situés rues Pinard et La Volière, conditions avantageuses pour location en juillet et août. 378-5722 ou 378-8535

LOGIS 4½, dans un 6 logis, près parc industriel et piste cyclable. Inf. 375-6117

LOGIS 4½, haut de duplex, près hôpital, entrée privée, libre immédiatement.
Inf. 372-7649

LOGIS 4½, moderne, neuf, lave-vaisselle, lav-séch. rideaux inclus, libre imméd. 375-1700 ou 372-2691

LOGIS 5½, prix réduit 395$, rég. 455$, sur bail signé jusqu'au 30-06-97, inclus: locker int., bal. cent., intercom. Info: Lise 375-2807, Carmen 1-514-795-6801

LOGIS 6½, rue St-François, 4 c.c. et s-sol, 525$/mois. Inf. 777-0613 après 18h.

LOGIS À SOUS-LOUER, 5½, négociable. Inf. 776-7728 ou 514-551-9507

PRÈS DU LAC BOIVIN style condo, avec foyer, 2½ à 5½, bienvenue aux gens propres et tranquilles, câble, lave-vaisselle inclus. Inf. 372-9022

SOUS-LOCATION, SECTEUR LAC BOIVIN
5½, au 110 Swett, rez-de-chaussée, libre imméd. Inf. 777-5967

STE-CÉCILE MILTON: logis 5½, libre 1er décembre, endroit tranquille.
Inf. 375-5628 ou 375-5064

TRÈS GRAND 4½ à sous-louer, très grandes pièces, piscine, sauna, tourbillon, ascenseur, près Galeries de Granby, prix réduit. 539-0293 ou 539-4215

1½ centre-ville, très propre, rénové à neuf, 230$/ms. 4½, centre-ville, service lav.séch., 425$. 3½, 340$. 378-7422

IMMEUBLE RÉCENT
De qualité supérieure
Secteur tranquille
A 2 minutes de l'aréna
A 5 minutes des Galeries
Concierge sur place
3½ / 370$ - 4½ / 405$
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
244-C408566

4½ - 5½
RÉCENTS
Incluant stores horizontaux et micro-ondes, très beaux logements repeints à neuf de style condo. Plancher de béton, rangement int., système intercom, stationnement.
776-0309
244-C408564

244 LOGIS À LOUER À GRANBY

****** PROMOTION SPÉCIALE ******
LE HÉLÈNOR
2½-3½-4½ meublés ou non
Près des Galeries et parc industriel
FAUT VOIR! 777-7204

3½, à 500 pi. des Galeries, 1er plancher, à partir de 290$/mois. 375-2953

3½-4½, à prix compétitif. Secteur J.H.-Leclerc. Inf. 777-7204

3½ DANS TRIPLEX, très propre, entrée privée, grand balcon, stationnement, St-Charles Nord. 255$/mois. Inf. 378-9294

3½ meublé
4½-5½ non meublés;
Repeints à neuf
Rues FOURNIER et SIMONDS
Libres immédiatement
378-9587, 375-4397

3½ PCES rénové, **centre-ville**, Ave. du Parc, 325$/mois. 378-7133, 378-7598

3½ RUE ST-JOSEPH: 325$/mois, libre imm. 777-0154 ou 1-800-265-0570

4½ dans ½ sous-sol, libre immédiatement. 372-0847

4½ RUE MASSÉ, cabanons int./ext. balayeuse centrale. Bloc récent, endroit tranquille. 372-6743

LIBRE IMMÉDIATEMENT
4½
3e étage, balcon, beaucoup de rangement, remise int. fenêtre dans cuisine.
Au 238 St-Hubert. Inf. 777-5599

245 LOGIS A LOUER REGION

A BROMONT: 1½ meublé, chauffé, libre imm., 250$/mois. 539-3220

A FARNHAM: 534 St-Joseph, 4½, 2e étage, solarium devant et derrière, avec grand rangement, lave-vaisselle, air climatisée et store inclus. Libre imm., 280$/mois. 378-0854

BROMONT, GRAND 4½, foyer, très éclairé, insonorisé, grand balcon, planchers céramique et tapis, stores inclus, 515$/mois. Poss. semi-meublé, meublé. 534-1784

BROMONT: SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT
Bail d'un an, meublés ou non, 4½ modernes, stationnement, aspirateur central, concierge. Libres imm. 534-3242

BROMONT 4½, 2 chambres fermées, entrée lav. séch. poêle, frigo, lave-vaisselle inclus, stationnement, déneigement, 2 portes-patio, 2 balcons, coin paisible, magnifique vue sur la montagne, 325$ par mois, libre 21 décembre. 534-4084 ou pagette: 552-2530

COWANSVILLE, 3½-4½-5½
chauffés, éclairés, frais peints, piscine, entrée lav. séch. Promotion spécial 1 mois gratuit. 266-0369

COWANSVILLE, rue Mercier, maison à louer de 8 pièces, libre imm., 675$/mois. 514-649-5742

COWANSVILLE : 5½ dans 12 logis, rénové, inst. lav.-séch., déneigé, endroit paisible, voisin d'IGA et Canadian Tire. Libre 1er fév. 1997. Info : 266-5456

ROXTON POND, 5e Rang Milton, 5½ dans un haut, libre imm., 400$/mois; 4½, bas, libre 1er décembre. 777-3433

WATERLOO: 4½ 2e plancher, bien éclairé, dans quadruplex, libre imm. 372-8556

245 LOGIS A LOUER REGION

WATERLOO 4½, refait à neuf, endroit tranquille, très propre, libre immédiatement, situé au 142 Lewis. Inf. 378-6138

247 LOCAUX A LOUER

AU 19 ST-CHARLES SUD: Près Principale, 2,400 pi.ca. ou moins, constr. récente, vaste stationnement, climatisation, situé au-dessus du commerce Les Folleries. 375-1960 ou après 18h 375-7132.

BROMONT, 725 SHEFFORD, 200 pi.ca. façade sur rue, très beau local idéal pour bureau ou petit commerce, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise.
Inf. 263-7124

CENTRE-VILLE: 2,000 p.c., près Principale, façade vitrée, poss. subdiviser. BON PRIX. Yves: 375-1621; Paul: 372-0659

ÉDIFICE ST-ANTOINE SUD:
voisin caisse pop de Granby.
LOCAL 27 x 42 long
Idéal pour nouveau commerce, professionnel, coiffeur, grande vitrine, 1er plancher. Très achalandé. Libre Fév. 97.
M. Roger 777-6380 ou 378-7101

ENTREPÔT isolé et local commercial à louer, 25x40 x 10 pi. de haut et porte de 10 pi. au 60 Gareau, Roxton Pond.
Info : 378-0166 ou 777-2862

ESPACE INDUSTRIEL 2,400 p.c. avec bureau, idéal pour fabrication, atelier d'usinage, manufact. légère, libre janv. 375-7735

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
1,450 pi.ca. + s-sol, libre imméd. Au 328 Principale (à côté de Laflamme Fourrure).
Inf. 378-8484

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL À LOUER



IDÉAL POUR TOUS GENRES DE COMMERCES
Construction récente, 4 400 pi.ca.
Bien situé. Profitez de l'achalandage du théâtre.
Pour information ou location, contactez .
Jocelyn Lemoine 375-2693
247C406576

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL de 406 pi. au 53, rue Dufferin à Granby, loyer mensuel de 375$ incluant tous les frais, disponible immédiatement. Inf. 372-7784

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
1,250 p.c. situé au 34 St-Jude, incluant espace pour bureaux et atelier avec portes de réception, grand stationnement. Libre 1er février 1997. Inf. 378-5212

LOCAL COMMERCIAL à louer, situé au 20 Gill, Granby, superficie d'environ 800 pi.ca., libre pour 1er février 97. Inf. 372-5838 ou 378-8467

LOCAL À LOUER à La Plaza Granby, pour dentistes, médecins, assurances, etc., 500 pi.ca. 777-3993 ou 375-6835

694 PIEDS CARRÉS, adjacents à la caisse populaire, idéal pour bureau. **GUY-PAUL GUERTIN, 378-4120, Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé.**

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE 3 CHAMBRES
20$ par jour, 65$ par semaine
240$ par mois
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

AU 110 DUFFERIN, face parc Victoria, meublée à neuf, cuisine, salle familiale, stat. C'est à voir! 372-3133 après 18h

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lavsèch. End. tranq. 40$/sem. 514-375-2421

BELLES GRANDES CHAMBRES pour personnes tranquilles, avec pension, libres imm., tout inclus, près hôpital. 776-1351

CHAMBRES MEUBLÉES, secteur convoité, 55$/sem. tout compris, pour travailleur(se), fiable, non-fumeur(se) 378-7430 ou 378-9365 demandez M. Brisebois

CHAMBRE dans une GRANDE maison récente, située dans le canton, accès à la cuisine, s. de lavage, 2 salons, 2 s. bains, piscine, garage, 55$/sem. 372-4242 ou 776-6948 Larry Crook.

CHAMBRE meublée, accès à tous les services de la maison, 60$/sem. stat. incl., près Wall Mart, pour travailleur(euse), dynamique, 378-9365, 378-6508

CHAMBRE à louer, non meublée, pour 1er février, endroit tranquille, 250$ par mois. Pour informations 372-0343

COWANSVILLE: grandes chambres, entrée et salle de bain privées, tranquillité, près des services. Info: 266-1012 (répondeur)

MEUBLÉE, CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, poêle, réfrigérateur, laveuse, centre-ville, 175$ par mois. 375-2393

PRÈS DU CÉGEP, pour étudiante ou dame, non-fumeuse seulement. 145$/mois. Inf. 378-9898 (répondeur).

252 CHAMBRES ET PENSION

A CÔTÉ DU WAL-MART, pour personnes retraitées, très belle chambre avec pension, câble et frigo inclus, sonnette d'urgence, service 24 hres. Nourriture à volonté.
Inf. 777-1631

CHAMBRES ET PENSION pour santé mentale et pour personnes âgées. Un mois gratuit. Appelez Sylvie, 777-3950

CHAMBRE ET PENSION pour toute personne autonome, libre imm. Inf. 372-6761

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personne âgée semi-autonome. Info : 375-3718

PENSION FAMILIALE POUR RETRAITÉS
tranquillité, sécurité, près hôpital.
Bienvenue aussi aux convalescents.
Prop. Mme H. Guay, 776-1351

RÉSIDENCE TÉTREAULT, pour personnes retraitées, très grande chambre avec vitrine et s.bain privée, située près église St-Benoit, caisse, médecins, hôpital. Assistance au bain si nécessaire, contrôle de médicaments. Service 24 hres. Endroit tranquille.
Inf. 375-3195

253 CHALETS A LOUER

FULFORD, CHALET 4½, hivernisé, lac, vue, sur terrain 20 acres, 450$/mois.
Inf. 378-1760

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

ENTREPÔT-GARAGE 4,000 p.c., chauffé etremisage saisonnier ou à l'année, d'auto, moto, camion, ménage, etc. 378-1596

ENTREPÔT COMMERCIAL dans le parc industriel, rue Edouard, construction neuve, grand terrain. Local 20x45 pi. porte de 14 pi. 325$ par mois. Inf. 378-7454

GARAGE À LOUER
idéal pour moto, bateau, auto...
Info : 372-5210

2 BONS GARAGES à louer, 75$ par mois, pour entreposer ou méc. personnelle;autre espace pour entreposer, 60$ par mois, près du Wall Mart. 378-9365, 378-6508

260 A L'ETRANGER A VENDRE OU A LOUER

FLORIDE, PALM BEACH, condo à louer ou à vendre, 2 c.c. 2 s.b., avec services en français. Jour 293-3661, soir 293-4120 (répondeur).

262 MEUBLES A VENDRE

AMEUBLEMENT COMPLET de bureau en chêne; Meubles s.manger en teck; Lit double; 2 lits de 39"; Chaise et ameublement de salon; Petits bancs cuisine, etc. Cause: déménagement. 539-5509

DEUX (2) CAUSEUSES noires, en tissu, 200$ chaque. 375-9618

LAY Z BOY, chauffant et vibrant, presque neuf. Info : 375-4773

MOBILIER cuisine en bois solide 'Vilas', 1 table, 4 chaises, 140$; Mob. chambre pour fillette, très beau, lit ¾ blanc, avec boules en brass et coeurs, comprend matelas, 2 bureaux en miroir, table de chevet, le tout seulement 175$; Table de cuisine ronde, blanche en mélamine, 40$. Inf. 372-7781

MOBILIER de CUISINE neuf: table, chaises, vaisselier; reproduction d'antiquité.
Pas cher ! Info: 293-4950

MOBILIER de chambre coucher, en orme naturel, impeccable. Inf. 375-7408

MOB. DE CUISINE stratifié blanc, avec bahut, très beau à l'état neuf, à prix modique.
Info : 777-7835

262 MEUBLES A VENDRE

TRÈS BONNE AUBAINE! Meubles à peine usagés: Causeuse ElRan, cuir blanc, 400$; La-Z-Boy ElRan, cuir noir, 300$.
Inf. 539-5509

2 CAUSEUSES MODERNES, fauteuils 3 places et simple; base et futon simple; matelas de foam 6 po double; chaise berceuse, etc. 242-2511

2 CAUSEUSES; 1 bibliothèque; 1 table salon; 1 table de téléphone. 1 an d'usure. Peut vendre séparément. 469-0539

263 PERDU

OUBLIÉ un jonc pour homme au Complexe Interplus. Très grande valeur sentimentale. 293-7411 ou 293-5625

265 ANIMAUX A VENDRE

ACHETEZ CHIOTS bichon maltais, shihtzu, labradors noirs et bergers allemands. 375-8760

ADORABLES SCHNAUZER NAINS de parents argentés sur place, vaccinés, vermifugés, queue et ergots coupés, prix 250$.
Info : 534-5264

BEAU CADEAU DE NOËL! 2 chiots caniche noirs, 2½ mois; 1 caniche noir, 1½ an, de 6 lb. 378-1962

BERGER ALL. 2 ans, dressé pour obéissance, protection, saut, fantaisie, pistage; Berger Belge Malinois 2 ans, obéissance, protection, saut; Berger Belge Malinois 4 mois, obéissance de base, propre. Sont les chiens personnels du dresseur. 297-1234

CADEAU AVEC TOUTE ADOPTION! Chiots shihtzu 3 mois, vrais beautés; aussi adulte colley X, schnauzer X, yorshire, tous vacc, verm., 50$ et +. 297-1053, 297-1393

CHATONS OU ADULTES PERSANS blanc, crème, calicot, bleu, écaille de tortue, bicolore, etc. Aussi hymalayens adultes, seal point, red point, enregistrés, vaccinés, vermifugés. 372-1336

CHATONS À DONNER âgés de 10 semaines. Si intéressé, 375-2190

CHATONS À DONNER
Inf. 777-4573

CHIOTS Basset Hound Hush Pupppies, 4 mâles, 2 femelles, compagnons idéals (excellents pour enfants), très affectueux.
Inf. 514-243-0988

CHIOTS BOUVIER BERNOIS, pur-sang, enregistrés, vaccinés et vermifugés. 534-5691

CHIOTS British Bouledogue, 1 mâle, 550$; et 1 femelle, 450$, pure race, 6 mois, viennent de l'Angleterre. 539-3865

CHIOTS CROISÉS mélange berger allemand et colley, âgés de 6 semaines, prix 30$. 514-372-4040

CHIOTS Golden Retriever, Épagneul Américain, Setter Irlandais; Berger Allemand adulte.**SPÉCIAL** sur Labrador blond ou noir. Inf. 379-9710

CHIOTS LABRADOR, sevrés au 21 décembre, habitués aux enfants, 150$. Inf. 514-777-1311

CHIOTS LABRADOR, blonds, vermifugés, âgés de 3½ mois. 293-6436

CHIOTS POMÉRANIEN. Aussi mâle pour accouplement. Intéressé: 375-5699

HYMALAYEN mâle de 10 mois, gris perle, enregistré, vacciné. Spécial: 100$. 372-0315

JEUNES CHIOTS LHASSA APSO ET SHISHTZU à vendre. Info: 378-2095

JEUNE LABRADOR BLOND, âgé 3½ mois, avec beaucoup d'accessoires, 75$. Inf. 372-9407 ou 770-0590

POMÉRANIEN TOY; épagneul cocker 175$; bichons maltais 300$, persan bleu 250$. Animalerie Le Caméléon. 777-7929

PONEY DOMPTÉ ainsi que pouliches et poulains; Aussi lapins béliers à vendre. 776-7447

STE-CÉCILE DE MILTON, CHENIL à louer ou à vendre, comprenant: salles de montre, d'attente, de dressage, de toilettage, enclos int. et ext. 375-3621 Pierre

15 RACES DE CHIENS, Chow-Chow, Colley miniature, Husky, Poméranien, Épagneul Cocker; aussi croisés, de 50$ à 300$. Chiens dressés pour la maison: mâle cr. Golden, femelle et mâle Rottweiller, femelle Basset de 100 à 265$. Chatons persans et semi-persans 35$ à 150$.
Drummondville: 1-819-394-2983

3 CHIOTS Shihtzu, un mâle, 2 femelles, vaccinés, vermifugés, prêts pour le Nouvel An, 150$. Inf. 375-0709

266 ARTICLES DE SPORT

SKIS ALPIN Elan, bottines Munari, gr. 8, 125$. Inf. 539-3260

267 ORDINATEURS

CSEI 378-6672
NOUVEAU Pentium, garanti 5 ans: maind'oeuvre; 3 ans: pièces et 1 an: domicile.
D.M. INFORMATIQUE ENR. Tél. 372-5022
503 St-Hubert, Granby
CENTRE DE SERVICES COMPLETS POUR ORDINATEURS
Financement disponible sur place.

IBM ACTIVA MULTI MEDIA P-100, 16 mg, modem 28.8 K, avec Win 95/OS2, + jeux. 777-0285

IBM APTIVA P-100, 24m, 1,2 GO, fax/modem 28,8, haut-parleurs 30W, Win 95, Lotus, etc. Garantie pces/m.d.o. Janv. 99, 40 hres éducation personnalisée, 2,300$ nég. Inf. 378-5617

267 ORDINATEURS

IBM P133, 16 meg EDO, 8X CDROM, écran 14", 1.6 G disque, carte vidéo 3D, 25 logiciels inclus, fax modem 28.8 KB, internet, haut-parleur 30w, micro. 375-6371

ÉLECTRONIQUE SBC
Pièces et accessoires électroniques.
187 BL. MONTCALM, GRANBY
Inf. 375-9165

ORDINATEUR PORTATIF IBM couleur, 486 SX25 + logic. + fax, 1,150$ nég.
Inf. 372-3687

RECYCNET
NOUVEAU À GRANBY
SERVICE DE RECYCLAGE DE CARTOUCHE, D'IMPRESSION (LASER, JET D'ENCRE N/B ET COULEUR, RUBAN NYLON) SOIT POUR VOTRE IMPRIMANTE, CAISSE ENREGISTREUSE, GUICHET AUTOMATIQUE, TÉLÉCOPIEUR, PHOTOCOPIEUR. ÉCONOMISEZ DE 40% À 60 %
DE VOS COÛTS D'IMPRESSION ACTUELS.
"ÉCONOMISEZ AUJOURD'HUI RECYCLEZ POUR DEMAIN"
777-0912

SITECOM
Café Internet
NOUVEAU... ACCÈS PLUS RAPIDE
Transmission par modem 33,6
Forfait illimité: 29,95$/mois.
Spéciaux pour Noël
Forfait cadeau: du 1er décembre au 31 décembre inclusivement.
Location d'ordinateur au Café Internet: 20 heures pour 40$.
Disquettes d'installation gratuites avec tout branchement accès illimité.
Spéciaux de décembre
Pour tous les utilisateurs Café Sitecom:
un seul tarif horaire 3$.
Tous les jours de 10h à la fermeture.
Informatique, billard.
Tennis sur table 2$/hre.
14 ST-JOSEPH, tél. 776-1311

SITECOM
Café Internet
Nouvel agrandissement pour mieux accommoder notre clientèle. Maintenant plus d'ordinateurs à votre disponibilité, espace privé pour travail informatique, jeux en réseau, MIRC et naviguer sur nescape.
14 ST-JOSEPH, tél. 776-1311

SITECOM
Café Internet
Maintenant casse-croûte pour satisfaire l'appétit de notre clientèle avec menu santé, comme menu: croissant, pita, bagel, pizza pita. En soirée pour grignoter: nachos et fromage, ailes de poulet.
14 ST-JOSEPH, tél. 776-1311

SPÉCIAL DES FÊTES. DATA COM
Pentium 120 complet, 1,750$.
François: 378-6764, Dominic: 776-3306

TANDY 1000 RLX, avec imprimante, idéal pour débutant, laisserais à 350$. Inf. 263-2003

WIMiNFO Enr. Vente d'ordinateurs Imagines, neufs, créations et hébergements de pages Webs, annonces-entreprises.
http://www.idee.com/wiminfo.
777-7527 - 777-0763

386/DX - DOS - Lotus - WordPerfect 5.1 Mario - Hugo, 250$. Avec écran, souris, clavier, 400$. 372-0518 avant 21 h.

486 DX2, 66 MTTZ, DD220 meg, imprimante HP, DESK Jet 500, écran coul., fax modem, WIN 3.1, Word, MATLAB, MATH CAD, 1,350$. 534-1618

Spécial du Père
$ 2275.00 $
PENTIUM 150
Multimédia & Internet
CPU Intel 150 mhz
Ventilateur à billes pour processeur
Carte principale Triton 2
512 k cache
16 mo EDO mémoire RAM
Disque dur 2.1 go Pinball
Lecteur 1.44 Panasonic
Carte graphique 2 mo ATI 3D Xpression PC2TV
Fax / modem 33.6 USRobotics "Speakphone"
Carte de son Sound Blaster 16 bits
Moniteur SVGA 14" Méga-image .28
Lecteur CD-ROM Goldstar 8X
Haut-parleurs 120 watts avec amplification
Clavier Keytronics Bilingue comp. Windows 95
Souris Logitech 3 boutons et Tapis
Boîtier Mini-médium tour
25 heures internet gratuitement
André Cloutre informatique
114 Caroline, St-Alphonse. 777-3991
267C406607

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE
Les 13 et 14 déc., de 9 h à 17 h
Nous vendons de tout ou presque: meubles et vêtements usagés, vaisselle, livres, etc.
FONDATION GÉRARD BOSSÉ, 166 Cowie à Granby, (stat. Pointe St-Jacques)

VENTE DE SUCCESSION.
Tout doit être vendu. Appareils orthopédiques: lit élect. chaise-vibrateur chauffante/berçante et autres accessoires; Réfrigérateur de bureau; mob. chambre; horloge; La-Z-Boy, 6 mois d'usure; 2 tapis bleuroyal; TV; Valises; Commode (homme); Bicyclette exerciseur de luxe; Vêtements, bourses, chaussures (idéals pour friperie); Vaste choix de jouets (idéals pour garderie). Inf. 414 ST-LUC, GRANBY, 378-2313

14

271 DIVERS A VENDRE

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
AMEUBLEMENT D.L. et FILS
496 BOUL. BOIVIN, GRANBY

Achetons et vendons meubles et électros usagés, recherchons beaux électros, payons bon prix. AVONS électros pas cher, laveuse à 99$, sécheuse à 89$, poêle à 75$. Avec garantie. Info: 776-5211

AAA- M. FRIGO, 2 étages d'électroménagers recyclés, rafraichis, fiables, garanties. Prix plus bas qu'un particuljer, mais garanti
FRIGO 125$, POÊLE 75$, LAVEUSE 95$, SÉCHEUSE 70$, CONGÉLATEUR 115$, LAVE-VAISSELLE 112$.
AVONS AUSSI meubles à très bas prix: Matelas très propre, 75$; Souffleuse 8 HP, 1 saison à 460$. Service, réparation à domicile. Bas prix, call-service 15$, 12$/l'heure. Vendons pièces neuves et recyclées. Achetons appareils brisés ou non. NOUVEAU! boutique florale artisanale, au prix du grossiste 'La Rose au Bois' fleurs séchées. 784 DUFFERIN (face à la Rôtisserie Granby) 372-2313.

AAA- PAYONS COMPTANT!
Achetons meubles et divers articles,
à l'unité ou en lot.
378-0907 ou pagette: 776-8621

AAA A BON PRIX, laisser-passer pour saison 1997, 7 jours/semaine, pour le terrain de golf Roxton. Valeur approx. 1,200$, pour seulement 850$, faites vite!
777-2291

ABATTOIR André Choquette
335 PRINCIPALE EST, St-Paul Abbotsford
DINDES fraiches pour les Fêtes
Commandez au plus tôt
Tél. 379-5083 ou 379-5312

ABRI D'AUTO
Liquidation de fin saison:
Tempo 11x20, 375$.
Inf. 777-0233 ou 266-5828

ACHETONS
CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons "cash". Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

ARTICLES DE COIFFURE à vendre, pour homme et femme. 777-7272 ou 378-4283

ARTISANAT
Super vente - Super vente - Venez voir!
Articles de décoration, arbres de Noël, père et mère Noël, chandelles, très beaux mobiles, oiseaux décoratifs, paniers, éventails, anges.
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!
VENEZ FAIRE UNE OFFRE.
En plus, un cadeau sera remis avec chaque achat de 5$ et plus.
Inf. 4229 Foster, WATERLOO, 539-3029

A BAS PRIX! Aspenite 7/16: 4.99, ¼: 6.25; laine R1215: 15.19, R2015: 14.09, styrofoam 1": 3.79, 2": 7.49, mélamine: 15.99, tapis: 3.75 vg, préfini: 6.25, 1x3 14': .55; 2x3 7': .59, 2.x4 7': 1.15. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

A QUI LA CHANCE POUR NOËL?
MANTEAU fourrure renard norvégien, très propre, gr. 10, prix 450$.
SOUFFLEUSE Noma Canadiana, 8 hp, a servi un hiver, 800$, cause de vente: déménagement. 539-3049

A QUI LA CHANCE ! Équipement de boucherie à vendre, en très bonne condition.
Info : (819) 566-8754

A TRÈS BON PRIX: support à skis pour auto; La-Z-Boy cuirette; pour homme et femme manteaux de fourrure et chapeaux, manteaux et costumes de neige, ensembles pour les fêtes et différents vêtements chauds. Inf. 514-375-8471 (répondeur)

A VENDRE: Circuit de distributrice, en opération, effet de saison. Inf. 378-1197

BANC D'EXERCICE YORK 9500, accessoires pour les bras et les jambes, presque jamais servi, laissé à moitié prix, 110$. 372-3305

BASSINETTE Morigeau; Parc Evenflo; Poussette intermédiaire Perego.
Inf. 375-0855

271 DIVERS A VENDRE

BASSE DE LIT MATELOT blanche; causeuse et 2 fauteuils tubulaires blancs; table de travail blanche, hauteur ajustable 24 po. x 36 po.; table de tennis sur table, pliante, professionnelle; mini-laveuse et sécheuse; bicyclette 10 vitesses; 2 rampes d'auto. 372-5999

BASSINETTE avec matelas et literie, 170$; Siège auto Evenflo, 45$; Porte-bébé Snuggly 20$; Intercom, 20$. 375-8839

BASSINETTE 75$; ensemble de douillette presque neuve. 777-4895

BBQ 45,000 BTU, brûlé 3 bonbonnes de gaz, 150$; refroidisseur d'eau, blanc, payé 300 pour 150$, 2 ans d'usure. 375-4281

BUREAU d'ordinateur 30x48, 40$; Portemanteau chromé, H. 70", P. 16", L. 60"; Mélangeur à peinture 1 gal., Red Devill; photocopieur. Livrés. 539-2254

CAISSE ENREGISTREUSE Sharp, 8 départements, 395$. Inf. 534-2497

CAMÉRA Nikon F-801S, lentille Nikon 35-135 zoom, flash Nikon SB-23, servie 2 fois. Moitié prix 700$. Waterloo 539-1783

CHAMBRE À PEINTURE tout équipée, de marque Binks; aussi recycleur à "thinner". 378-9400

CONSOLE MIXER équilizer stéréo (Audio Pro), 300 watts, avec 2 colonnes de son (Pulse), très bon prix.
Aussi TOYOTA TERCEL 1987, à très bon prix 600$.
Inf. 375-0525

DACTYLO ÉLECTRONIQUE Xérox, modèle 640, traitement de texte, avec instructions + disquettes et rubans, parfaite condition, 250$. Après 18 h: 539-2714

DACTYLO ÉLECTRONIQUE usagé, en bon état, du Gouvernement fédéral; plusieurs marques. De 75$ à 150$. 378-2751

ENCAN
TOUS les SAMEDIS SOIR 19 h
50A ARISTIDE, GRANBY

EQUIPEMENT DE RESTAURANT - À la suite de la fermeture du restaurant Bentley's à Cowansville : 40 chaises à 30$ ch. Mélangeur DOYON 60 ptes tout équipé, 3000$. Table de travail. Poêle Garland gaz 36 po, 700$. Machine à glace 100 lb, Hotte 14 pi en inox. avec retour d'air, 1600$. Évier en inox. 2 cuves. Évier de bar. Friteuse PITCO, 400$. Table chaude, Cafetière. Four à pizza SOUTH BEND. Congélateur debout. Réfrigérateur à bière 3 portes. Plaque à frire MKE au gaz 36 po, 600$. Pour visite de ces équipements, sur rendezvous, info: Encan/Équipement Lehoux Inc. 266-3333

FENÊTRE NEUVE thermos, ext. en vinyle, int. en bois, ouverte au bas de la fenêtre, 52¾ x 70¾, 200$. 293-4261

FOUR À MICRO-ONDES Sanyo, neuf qui a été gagné à la lotto, 600 watts, .06 pi.cu., plateau tournant. 378-6048

FRIPERIE COM'NEUF
450 ST-LUC, GRANBY.
BIENVENUE A TOUS
OUVERT LE LUNDI

GÉNÉRATRICE 15 KW, sur P.T.O. état neuf. Inf. 539-3887

GRATTE motorisée (4 pi.), idéale pour neige, gravier, fumier, terre, etc. équipée de chaine et pesée; Boîte en fibre verre, gr. 72x79", pour camion ½ tonne ou plus; Trailer 4x8, pneus 15". Inf. 293-3587

HONDA CIVIC 85, hatchback, 5 vit., toit ouvrant, 4 pneus d'hiver neuf, peinture neuve, en très bonne condition, 113,000 km, 1,600$. Dany 776-4067

JEEP YJ 94 noir, 2 toits; synthétiseur Panasonic KZ 250 + pied; bureau en mélamine blanc, 2 portes, 2 tablettes et 3 tiroirs; lit Amisco noir, peut faire lit jumeau superposé ou en "L" + matelas; AB Roller exerciseur + cassette. 375-4307

LAVEUSE et sécheuse G.E., blanche, tête noire, 1½ an d'usure. 375-0689 ou 372-9613

LA COLLINE AUX BLEUETS
SAPINS DE NOËL à vendre. Méthode à l'ancienne, à partir de 15$ ch. Appelez pour connaître disponibilité, 295-2546

LIQUIDATION DE PLANCHER DE BOIS FRANC: .99¢ pi; Parqueterie pré-vernie: 1.15 pi, sélect: 1.54 pi. pré-verni: 1.49 pi. pré-verni blanc: 1.99 pi, merisier sélect: 2.69 pi. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

271 DIVERS A VENDRE

LIT CAPITAINE en chêne blanchi, 65$; Sommier queen, 65$. Info: 539-0672

LIT DE BRONZAGE "Intégral", 32 tubes, très propre. 375-0096

LIT D'EAU Queen, en bonne condition, 200$; MATELAS et base Queen, 450$. Inf. 372-1277 après 17h.

LIT ÉLECTRIQUE orthopédique, vibro-masseur, 39 po, presque neuf. 293-4466

MANTEAUX DE CUIR (3) gr. 5-7 ans pour dame. Piano droit avec banc. 378-9783

MOBILIER chambre à coucher pour jeune, au complet, mélamine grise, état neuf, lit 39" et matelas, 450$. **BATTERIE** complète de Pearl, 750$. **BAHUT et meuble vitré,** mélamine blanche et chêne blanc, pour salon, 500$. 372-3016

MOBILIER salle à dîner, noir, bahut, 6 chaises; petit réfrigérateur, 16 pi.cu. Inf. 378-2665

MOB. DE SALLE À DÎNER arborite blanc, chaises en métal blanc laqué. Lit tubulaire "Amisco", avec échelle, table de travail, chaise, commode, étagère, pochette, couvre-pied. Bahut avec huche pour livres ou autres, en bois artisanal. Aspirateur Regina. Mob. chambre queen, blanc laque, commode double, miroir. 263-3063

MODÈLES VAISSEAUX ANCIENS en bois à construire, "Kate Cory", 2 mâts, baleinier du 18e siècle. 378-8895

MONNAIE & TIMBRES pour collectionneurs
et accessoires
VENTE, ACHAT, ÉVALUATION
(ÉCHANGE)
776-6031

PASSE DE SKI, 15 jours sur semaine et fin de semaine, Mont Orford. Valeur 400$, laisserais à 250$. 776-3825

PELLE À NEIGE Fisher, 1 position, 7 pi, 500$. PIÈCES PICK-UP Toyota 4x4, 1985. Boîte en fibre de verre 7' pour Pick Up Toyota. Sélection 20 livres, "La Boîte à Outils" pour bricoleur, 20$. Radio disque au laser et equalizer, 150$. 776-7759

PIANO 'Heinzman', brun, 43" de haut, très belle sonorité; Lit d'eau simple; Poêle à bois en fonte. 379-5843

POÊLE; Mob. de cuisine; Mob. de chambre; Chaise sur billes; Tables de salon; Lampes; Chaise inclinable en cuir; Ens. sommier et matelas, 54 po.; Meuble pour T.V.; Meuble à micro-ondes; Siège de bébé; Booster pour enfant 3 à 6 ans; Humidificateur de chambre; 2 pneus 4 saisons 215-75R15. Info : 263-3925

POÊLE à combustion lente, en bon état; Paires skis de fond (homme et femme), bottines incluses. 372-4192

Quelle bonne idée!
Un VIDÉO pour NOËL!
À partir de 89.95 $
Comme 2e appareil ou à offrir en cadeau.
Aussi téléviseur couleur à partir de 89.95 $.
Radio portative, CD, système de son, et accessoires audio-vidéo.
Tous nos appareils sont garantis à 100%
La CLINIQUE du SON
78, rue Assomption, Granby
À l'arrière du Wal-Mart
375-2323

RADIO ALPINE am-fm stéréo-cassette, façade détachable, avec chargeur de C.D. 6 disques, commandé directement sur le radio, 500$. Inf. 375-0867 ou 372-3655

RÉFRIGÉRATEUR (3 portes) et poêle Admiral (1989), amande; Vente rapide. Inf. 777-1252

271 DIVERS A VENDRE

RÉFRIGÉRATEUR Inglis, 12 pi.cu. blanc, 75$; poêle Bélanger brun, 30 po. 75$; le tout en très bonne condition. 777-0746

RÉFRIGÉRATEUR blanc 'Bélanger', 2 portes, en bonne condition. Inf. 514-534-5678

RÉFRIGÉRATEUR; Base de lit; Mob. cuisine; Four micro-ondes; Lit pour enfant. Inf. 372-1563

SAPINS CULTIVÉS
SAPINS NATURELS
à 8$ ET PLUS
BOULEAUX peinturés,
de différentes couleurs.
Venez nous voir au coin **DENISON OUEST et ST-CHARLES SUD, GRANBY**

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS
Peuvent être choisis et coupés ou réservés. Directement de la plantation. À partir 10$.
Au 478 MOUNTAIN, GRANBY, 375-4951

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS
Directement du producteur,
10$ à votre choix. Au 953 Denison Est, Granby (Rte 112). 378-1509

SAPINS DE NOËL, semi-cultivés, à 10$ chacun. S'ad. 100 Chemin Nord, Waterloo. Inf. 539-0332

SAPINS DE NOËL
ARBRES NATURELS SÉLECTIONNÉS
GRANDEURS: 5' À 10'
PRIX: 10 $ à 15 $ max.
• Toutes taxes incluses
CENTRE POOCHY
561 CABANA, Granby
Info: 777-1113

SAPINS À VENDRE
VENEZ CHOISIR et COUPER votre SAPIN en famille, avec voiture tirée par des chevaux. Pierre 534-3070

SEGA CD, 3 cassettes et 10 CD, utilisé par adultes exclusivement. Info: 534-3504.

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544
Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

SET DE CHAÎNE à anneaux 13.6 x 28, un an d'usure, 400$, comme neuf. 2 autres sets de chaîne: un à anneaux, l'autre à travers, 150$ ch.
FORD ESCORT 1981, transmission défectueuse, propre, 150$. Jour: 539-4572

SET DE GOLF Macgregor DX, droitier, fers 3 au 9 + wedge et puter et bois 1-3-5. Valeur neuf 600$ pour 150$. 372-4485

SET DE VAISSELLE; Châle; Vêtements (petite); Sac à main en tapisserie. Inf. 378-3577

SKIS ALPIN pour femme, gr. 8, en très bonne condition. 539-3671

SKIS K2, DE COMPÉTITION grandeur 205, avec fixations Marker RR, presque neufs, valeur 850$, pour 450$.

SUPPORT À SKI POUR AUTO comme neuf, valeur 400$, pour 200$.

BRASSIÈRE EN CUIR pour Honda Prelude 1992 à 95, couvre complètement, comme neuve, valeur 175$, pour 75$.
378-3057

SOUFFLEUSE 8 HP, avec démarreur élect. 350$ discutable, en bon état. Inf. 378-6194

271 DIVERS A VENDRE

SNOW BOARD manteau (jacket) presque neuf (une saison), gr. L, marque 'NFA', valeur 400$, laisse à 200$; Manteau en loup gr. 10-12, propre, 500$. Inf. 263-6836

SOUFFLEUSE À NEIGE 8 pi. 950$; Tracteur Case VAO, 1,500$; Niveleuse 6', 250$; Pièces pour tracteur et machinerie, Outils et beaucoup d'autres articles.
RECHERCHE TRACTEUR de ferme pour pièces ou en marche. 293-5086

SOUFFLEUSES TORO 524 et 826, propres, très bonne condition, avec démarreur électr., prix raisonnables. 263-0983

SUPER NINTENDO avec 11 cassettes de jeu dont Donkey Kong 1 et 2, etc. Valeur 700$ prix demandé 350$. 378-3643

SUPPORT À SKIS Thule, pour auto Honda ou Acura, 225$. 372-9720

SYSTÈME DE SON Fisher, tout équipé, laser, cassette, radio, cinéma maison, 1 an, valeur 2,600$ pour 1,700$ nég. 378-8106

TABLE DE BILLARD 4x8; Table ping-pong et bien autres articles. Cause: déménagement. Prix réduit. Inf. 375-9753

TAPIS ET PRÉLARTS, tapis avec légères imperfections réduits jusqu'à 70%, prélarts laissés au prix du contracteur.
TAPIS ROBERGE, vente et installation.
1-514-297-4002

TÉLESCOPE très haute qualité, 60mm, zoom 15 à 60X. Inf. 372-3305

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

VENTE D'ARTISANAT
Pâtisseries et conserves maison; tricot, produits Avon, vitraux, chocolats faits à la main, produits d'érable, savons à base d'huile tournesol, antiquité, vaisselle dépression. Paniers cadeaux disponibles, faits sur mesure. Casse-croûte avec soupe maison. Fin de semaine de 9h à 17h jusqu'à Noël. Au 1057, chemin Vallée, Sutton Jonction. 514-538-0336

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info:
372-8245, 1-800-363-8367

VIDÉO 4 têtes, très propre, 180$; Camion MAZDA 1986, avec grande boîte, 2,300$. 372-9571

★ FRIPERIE MEX ★
SPÉCIAL 2e ANNIVERSAIRE
LE JEUDI 19 DÉCEMBRE
Achetez et obtenez un rabais en crevant un ballon (ordinaire).
Vaste choix de cadeaux de Noël.
Vêtements demandés.
MERCI DE VOTRE ENCOURAGEMENT!
70 St-Antoine Sud, Granby, 777-2664

Les Surplus G.R.L. INC
BUREAU PAPETERIE
SPÉCIAL
étiquette jaune
Classeur latéral 5 tiroirs
à partir de **250 $**
169B, route 112
Saint-Césaire
469-4185
(Face à la halte routière)
Heures d'ouverture
Lun. au vend. 8 h 30 à 11 h 30 - 13 h à 17 h
Samedi 9 h à 12 h 271-C406900

BIJOUTERIE SUISSE
SURPLUS D'INVENTAIRE
PROFITEZ DE NOS PRIX SPÉCIAUX
Grand choix
d'ALLIANCES et **BIJOUX** assortis
40 %
DE RÉDUCTION
Faisons aussi réparation
F.H. Poulin, propr.
423 McDonald, Granby
378-2020
271-C406451

BESOIN D'ARGENT?
DEPUIS 4 ANS DÉJÀ
LA PANNE-CHOPPS
parce que...
*** SPÉCIAUX À NE PAS MANQUER CETTE SEMAINE ***
Disques compacts 8 $ tx. incluses
Équip. de ski, planches à neige, patins, etc.
Plusieurs instruments de musique
375-5559
Venez nous faire une offre
239 Principale, Granby
(Voisin de la S.A.Q.)
271-C406679

l'Atelier du billard
TABLE DE BILLARD
ACHAT/VENTE
• Installation
• Réparation
Financement bancaire disponible
Tout pour le billard!
(Tous les jours de 11 h à 3 h a.m.)
375-0766
**Sujet à approbation de crédit*
L136655

Brunch
TOUS LES DIMANCHES
de 10 h 30 à 14 h
7.95 $ adulte
enfant selon l'âge
PARTY DE NOËL
jusqu'à 100 personnes
LE CERF VOLANT
RESTO-BAR
RÉSERVATION : 534-3325
Aéroport de Bromont
101 du Ciel, Bromont
271C406617

271 DIVERS A VENDRE

*** NETTOYAGE M.G. ***
LAVAGE DE TAPIS
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790. Serv. 24 hres

2 BUREAUX DE TRAVAIL 30x60 dont un avec rallonge, comme neufs, fini noyer et noir. **BERCEAU antique** en pin pour bébé. **BAHUT Roxton** en érable. 514-460-2517

2 MANTEAUX de fourrure un vison et un renard Norvégien, en bonne condition, prix à discuter; Perruche à moustache, avec cage et accessoires, valeur 700$, prix à discuter. 539-5029

2 MOBILIERS de chambre, un à 2 bureaux et un à 1 bureau; Mob. de salon; Chaise berçante sur billes. Inf. 469-1849

4 MAGS 14 po, de marque Cragar, demande 300$. Eric, 375-3444

FANTAISIES ADULTES
188 vidéos XXX
Catalogue et message érotique gratuits
Message enregistré
(514) 963-8229
271-C406636

273 MARCHÉ AUX PUCES

UNE BONNE PLACE pour vos petits cadeaux d'échange. Outils, jouets, linge, chaussures, bibelots et articles de tout genre. Tirage 25$ en marchandise chaque semaine. Surplus Maxi-Choix, 1649 Principale à Granby, (face Camping Tropicana)
Ouvert du merc. au dim. de 9h à 17h
372-1219

274 BOIS DE CHAUFFAGE

A VENDRE bois franc sec d'allumage
sac de 60 à 70 lb ou petite remorque.
Info : 375-2870

PLUSIEURS CORDES DE BOIS MOU, 36", plusieurs cordes de bois franc (érable) 16" à 45$ la corde. 539-2879, Stéphane.

SPÉCIAL! AUBAINE! Impossible de chauffer cet hiver à meilleur prix. Bois franc sec en vrac, livré. 378-8806

SPÉCIAL DE BOIS MÉLANGÉ 35$ la corde; Bois franc fendu, 49$/la corde, 5 cordes et plus, livraison gratuite. Roger ou Linda: 372-8084

30 CORDES de bois de cabane, rondins, surtout de l'érable, 30$/la corde. Inf. 293-7821

282 VETEMENTS A VENDRE

BEAU MANTEAU DE VISON brun foncé, comme neuf, gr. 8-10, long 45", entreposé. Valeur 4,500$ pour 1,000$. 777-0141

MAGNIFIQUE MANTEAU vison noir naturel, état de neuf, gr. petite, prix 1,000$ (payé 3,500$). Cause mortalité. 548-2254

MANTEAU court, chat sauvage, col de renard, chapeau assorti, gr. 8 ans, 100$; Manteau long avec capuchon, chat sauvage, gr. 8 ans, 250$; Manteau renard argenté indigo, long, avec chapeau assorti, gr. 10-12, 800$. Inf. 469-3866 ou 469-3942

MANTEAU DE FOURRURE en vison, pour dame, gr. moyen, prix 2,000$.
Info : 372-5407 après 15 h 30

MANTEAU DE VISON NOIR peaux naturelles sauvages, homme 44-46, valeur 5,500$ laisse à 2,000$. 539-4948

MANTEAU DE VISON pastel, à peaux descendues avec chapeaux, 500$. Cause : décès. Info : 372-9336

MANTEAU DE FOURRURE renard indigo, gr. 12-13 ans, très long, toujours entreposé, valeur 4,500$, prix 1,500$. Aussi toute la décoration pour chambre de bébé, vert menthe et lilas. Bottes Sorel pour enfant, pt 11, 25$. 375-7100

SUPERBE ROBE DE MARIÉE F.B. Pronuptia, gr. 14-16, cerceau, bustier et bourse inclus, 495$ (valeur 1,650$). 372-5239

VÊTEMENTS DE MATERNITÉ: garde-robe complète (hiver-été, d'intérieur à chic), taille 9 ans. Vente en un tout. 776-6626

283 ANTIQUITES A VENDRE

NOUVEAU À WATERLOO, beau choix d'antiquités, objets d'art, porcelaine, vaisselle, prix très abordable. Manoir Parmelee, 700 rue Western, 539-2140

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS TERRAIN ou COUPE DE BOIS
Courtier forestier. 263-7744

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc.
266-7734 ou 776-8834

ACHÈTERAIS MÉNAGE complet ou partie de ménage ou succession, antique ou moderne. Paierais comptant. Inf: 534-2414

ACHÈTERAIS casque de motoneige pour enfants de 4 et 6 ans et un pour adulte ainsi qu'un habit de motoneige large pour femme. 378-4318

ACHÈTERAIS ARTICLES DIVERS, aussi chaloupe, remorque, tracteur. 379-9508

ACHÈTERAIS petite motoneige de style Citation de Bombardier ou autres, années 1982 et +, très propre, à prix raisonnable. 372-6023

VOUS AVEZ DES ARTICLES À VENDRE ?
Je suis acheteur
777-7668

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON NEUF style Cajun, 4 jeux Bency Professionnel, soufflet double. 1-514-358-9758 le soir

AMPLI de base Peavy 210 watts avec cabinet 2x15", 250$; RECHERCHE Fender Jazz Bass 1965 et moins. 372-9585

CLAVIER AX7-TECHNICS, comme neuf. Véritables sons d'orchestre à votre disposition. Idéal pour apprendre à jouer rapidement de la vraie musique. 372-0090

GUITARE BASE Samick avec ampli 60 watts Traynor, les 2 pour 450$; Chaufferette au kérosène presque neuve, 50$.
Info : 375-7449

MODULE ROLLAND U220, 325$; Caisse de drum, 100$; Skis de fond et bottines. 375-8839

ORGUE HAMMOND avec leslie, prix 375$.
Inf. 378-9294

PÉDALE double Dixon, modèle PP954, excellente condition, 140$.
Inf. 243-0085 Sébastien.

PIANO À VENDRE Willis Up-Right, avec banc, condition A-1. Inf. 514-248-4184

2 SUBS DE BASE 15 po, 400$. Sequencer SD-35, pour disquette midi-file, 800$. 372-0126

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

NOUVEAU
PLASTIQUE POLYBOARD
Catégorie A et B
En feuille de: 4x8; d'un épaisseur de:
1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4.
aussi disponible
Madrier de plastique Cascade catégorie agricole de:
2"x2" x 120" 2"x3" x 120"
2"x4" x 120" 2"x6" x 120"
produits pré-assemblés
Cages de gestation pour truies.
Parcs.
Portes de cages de mise bas.
Portes de parcs d'engraissement.
Etc.
produits sur mesures
Tous ces matériaux peuvent être:
Percés
Pliés
Coupés
Selon vos exigences.
Florent Chagnon 1984 inc.
St-Dominique
Cel: 1-514-771-8241
Tél.: 1-514-773-3130
N.B.: Tous ces matériaux sont faits de plastique recyclé.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ACCOMPAGNATEUR(TRICE) de séjour
Critères : Être prestataire d'aide sociale et éligible à un projet Extra. Résider à Granby.
Exigences : Expérience auprès de la clientèle handicapée intellectuelle. Sens des responsabilités. Disponibilité et dynamisme.
Info : 777-2907

AIDE GÉNÉRALE recherchée pour cafétéria située à Bromont. Le poste à combler est de fin de semaine. Expérience serait un atout. Nous contactez le lundi 16 déc. au 534-0111 demandez Carole ou Nicolas.

**ARGENT 250$ À 500$,** travail intéressant, pour homme ou femme d'apparence soignée, avec bonnes aptitudes. Possibilité de commencer entre 250$ et 500$/semaine, avancement. Études avancés et expérience non requise. Composez le: 372-5428

BESOIN D'UN MÉCANICIEN DE CAMION pour effectuer réparation générale et réparation de moteurs Caterpillar et Cummins; minimum 10 ans d'expérience. Bons avantages sociaux et bon salaire. Le candidat doit posséder une très bonne connaissance des moteurs. Si ce poste vous intéresse, appelez chez Rougemont Diesel Inc., Camion Western Star, demandez Mario au 469-5500 ou 460-0440

BOUCHER demandé, à temps partiel, 30 heures et plus semaine. Se présenter chez Provigo au 330 St-Jacques à Granby; s.v.p. demandez Robert Gagnon.

CHERCHE FEMME SEULE de 45 à 65 ans, pour garder 2 enfants chez moi, expérience requise, avec ou sans auto. 514-297-3431

COIFFEUSE d'expérience demandée avec clientèle. Inf. 375-5252

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E), minimum 2 ans d'expérience. Se présenter au 452 Principale à Granby, du lundi au vendredi entre 14 h et 19 h.

CURRICULUM VITAE. Un bon curriculum vitae peut faire la différence entre un emploi et le chômage. Ne le confiez pas à n'importe qui ! Info : 375-5473

CHERCHEURS D'EMPLOI
Recevant ou ayant reçu des prestations d'assurance emploi au cours des 3 ou 5 dernières années (grossesse/parental) et étant sans revenus.
Fini l'isolement et la solitude
Taux de réussite de 70 %
SERVICE GRATUIT
Prochaine session: 6 au 24 janvier 97
Places limitées
Frais d'interurbains acceptés
Renseignements: (514) 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
Projet financé par le Développement des Ressources Humaines Canada

ENTREPRISE en pleine expansion dans le domaine de la distribution, recherche personnes ambitieuses qui désirent revenu supplémentaire. Info: 776-2241

MÉCANICIEN avec carte de compétence et 3 ans d'expérience minimum, connaissance de l'injection électronique serait un atout. Salaire à discuter pour temps plein. S.V.P. envoyez C.V. au 49, rue Yvon, Granby, J2G 8C8 ou par fax: 378-3949

RECHERCHE GARDIENNE d'enfants à notre domicile, 40 ans et plus. 5 jours/sem. **S.V.P. APPELEZ APRÈS 18 H** 777-2247

RECHERCHE homme à tout faire, 7$ de l'heure payé comptant chaque jour. 372-5611

SECRÉTAIRE-COMPTABLE
à temps plein, avec minimum 3 ans d'expérience, pour département de la paye et comptabilité générale. Doit maîtrise Lotus WordPerfect, bilingue (un atout). Salaire selon compétence. Envoyez votre C.V. avant le 19 décembre à: CAMION B.L. Freightliner, 50 St-Jude, Granby, J2G 8C8.

SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E) au Restaurant Chez Camil à Sutton, avec expérience. Horaire: ven. de 17h à 21h, sam. de 17h à 22h, dim. de 14h à 21h. 538-2201 Josée

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Étudiants! Travailleurs!
Rencontre d'information individuelle gratuite
- Orientation professionnelle
- Réorientation de carrière
- Aide en recherche d'emploi
- Curriculum vitae



Nathalie Vachon, c.o.
conseillère d'orientation
SOCRATE
776-7316
L130137

METRO
AU GOÛT D'AUJOURD'HUI
Région de Granby
grande superficie
est à la recherche d'un(e) :
- Ass.-gérant viande
- Responsable charcuterie
- Commis charcuterie
- Emballeuse viande
- Responsable miche
Expérience requise et références exigées.
Faites parvenir votre c.v. à :
Casier 1139
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
301-C406623

Supra
FORMULES D'AFFAIRES inc.
Fabricant de formules d'affaires est à la recherche d'un
PRESSIER
pour l'équipe de nuit
Minimum d'un an d'expérience dans l'industrie du formulaire d'affaires.
Salaire jusqu'à
19.92 $ / heure
Communiquer avec
Marcel Guertin
777-1041
poste 24
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
301-C406702

PRESSIER(S)
formules d'affaires
Nous sommes à la recherche d'un pressier avec un minimum de 5 ans d'expérience sur presse rotative à formule (D.G., Ashton, Rotatek, Fanden) 3 et 4 couleurs.
Salaire et avantages sociaux compétitifs.
Communiquez avec
M. Yves Bélisle,
dir. de production
1-800-567-2995
Téléc. (819) 379-0534
301-C406579

SERVICES DE PERSONNEL
MANPOWER
Les services Manpower est le leader mondial spécialisé dans la sélection et l'affectation de personnel temporaire et permanent, dans le domaine industriel et technique, du secrétariat, de la comptabilité et au niveau professionnel.

Nous sommes présentement à la recherche de:

• DIRECTEUR D'ENTREPÔT

Exigences:	DEC Min. 5 à 10 ans d'expérience en entrepôt Min. 5 à 10 ans d'expérience en supervision de personnel Bilingue Connaître très bien les régions de l'Estrie, Yamaska et Richelieu Déjà travailler dans le domaine de l'alimentation Personne imaginative, avec un bon jugement et du tact
Tâches:	Devra superviser le travail du contremaître de jour et de nuit Amélioration des méthodes de travail
Salaire:	Environ 30,000$ / année + av. sociaux, chiffre de jour Possibilité de permanence

• PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE

Exigences:	Diplôme collégial en programmation (CNC) Min. 4 à 5 ans d'expérience comme opérateur de machine à contrôle numérique Connaître bien Smartcam et Easy cam Connaître la programmation "fraisage"
Tâches:	Dessiner la pièce Programmer le chemin à suivre à partir du contour de la pièce Doit instaurer la programmation sur la machinerie
Salaire:	12 $ / heure, chiffre de jour Possibilité de permanence

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ou téléphoner avant le 18 décembre 1996 à:

LES SERVICES DE PERSONNEL MANPOWER
8, RUE LANGLOIS
GRANBY (QUEBEC), J2G 6J4
TÉLÉPHONE: (514) 776-6630
TÉLÉCOPIEUR: (514) 776-7730
301-C406640

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Entreprise manufacturière du parc industriel de Granby recherche un(e)

COMMIS DE BUREAU

Emploi à temps plein, permanent
semaine de 40 heures

DESCRIPTION DE TÂCHE :
- Dactylographie de commandes de fournisseurs
- Faire suivi des commandes d'achats
- Préparation des factures commerciales et des documents pour expédition
- Classement

EXIGENCES :
- Secondaire V
- Français et anglais parlés et écrits
- Connaissance en traitement de texte et chiffrier électronique (Windows)
- 2 ans d'expérience dans département achat / fabrication
- Maîtrise du doigté de dactylo
- Connaissance en douane et transport
- Connaissances du matériel d'usinage, d'électricité et de mécanique appréciées

Atout : Expérience en planification de fabrication

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 décembre 1996 à :
Casier 1140
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
301-C406622

302 TRAVAIL DEMANDÉ

CHERCHE EMPLOI pour tous genres de camionnage (au Québec), Permis Classe 1, possède expérience. 372-7763 répondeur.

PERSONNES RETRAITÉES, personnes seules. J'offre mes services comme dame de compagnie, pour entretien ménager et commissionnaire. 9 ans d'expérience. Je fournis des références. 375-1420

308 NOUS RECHERCHONS

FEMMES DEMANDÉES de 18 à 35 ans, comme hôtesses (escortes). Très très payant. Aussi hommes et femmes gai(e)s de 18 à 30 ans. Inf. 375-6800

323 COURS

AA ANGLAIS HIVER 97
VÉRITABLE CONVERSATION ANGLAISE
CONCEPT MUGUETTE GAUVIN
SESSIONS ADULTES
SESSIONS ADOS DÈS 15 JANV.
Places limitées, 777-3652, reçus

ANGLAIS
BONNE RÉSOLUTION POUR 97
Adulte, enfant.
Inscrivez-vous dès maintenant!
CENTRE LINGUISTIQUE H.B. FORAND INC.
372-2637



OBTENEZ
23 1/3
CRÉDITS
ET UNE
ATTESTATION
Inscrivez-vous au programme d'Actualisation en bureautique et obtenez 23⅓ crédits collégiaux.
Seul notre
Système d'apprentissage intégré[MD] vous permet de :
- débuter vos cours en tout temps
- choisir l'horaire qui vous convient
- progresser à votre propre rythme

PROGRAMME DE PRÊTS ET BOURSES OFFERT
PERMIS M.E.Q. 749927
ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
110, rue St-Charles Sud, Granby
776-1588
L136553

14

323 COURS

ANGLAIS
ÉCOLE DE LANGUES KARO

Oui! Tu peux travailler et voyager en anglais!
Téléphone-moi au (514) 378-0582
J'ai parlé l'anglais toute ma vie et je l'enseigne depuis 16 ans.
Inscris-toi maintenant pour débuter en janvier
Reçus pour fins d'impôt

Anglais & espagnol pour débutant
Aussi perfectionnement du français
Groupe de 10 pers. minimum.
65$ pour 45 hres - 3 hres/semaine.
Début le 16 JANVIER 1997.
Mardi soir: Français, de 19h à 22h.
Mercredi soir: Anglais, de 19h à 22h.
Jeudi soir: Espagnol, de 19h à 22h.
Épilepsie Granby et Région inc. 378-8876

COURS D'ESPAGNOL
Session pour débutant, janvier 97.
Conversation espagnole.
Places disponibles immédiatement.
Jairo ou Céline, après 17h au 776-6760

ESPAGNOL EXPRESS par professeur diplômé. Recommandé venir à deux pour le prix d'un. Sérieux, détendu. Inf: 375-1058

324 SANTÉ

FAIS-TOI UN CADEAU!
Palette de couleurs, Reiki, technique de respiration. Le tout: 30$.
Ghislaine et Angelle, 777-1838

RELATION D'AIDE
Aide psychologique
Pour mieux te connaître, t'accepter, communiquer, surmonter ton anxiété, ta dépression, solutionner tes problèmes. Rencontre individuelle, de couple, de famille, d'adolescent. Rendez-vous:
PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience.

343 SERVICES DIVERS

AAAA DÉNEIGEMENT
à contrat ou sur appel
7 jours 24 h / 24 h -- 777-5523

ARRÊTEZ, ne jetez pas vos vieux matelas. Nous les reparons comme neufs, avec garantie et à une fraction du prix.
Demandez Sarto ou Pierre 776-1048

ARTISAN-MENUISIER FERAIT
finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, joints et peinture et réparation de tout genre. Inf. 378-8677

ATTENTION!
Si vous avez acheté votre tapis ou prélart, je suis disponible à l'installation en tout temps, à un prix très raisonnable. 25 années d'expérience. 514-372-2429, Gerry.

CLAIRVOYANCE avec Jeannine Vanden. Orientation dans la vie, face à nos difficultés, relation d'aide, soins en énergie.
Ex-animatrice de CHEF Radio, 6 ans.
Consultation: 372-3048

COMPTABILITÉ informatisée pour entrepreneur, paye de construction, rapports TPS-TVQ. **SECRÉTARIAT**: composition, rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser.
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
LOUISE LEMAY, 777-7158

CONSTRUCTION MARIO TREMBLAY
Agrandissement, rénovation intérieure et extérieure. Construction neuve, portes, fenêtres et toiture. 16 ans d'expérience.
Mario Tremblay, 372-9413

CONSULTATION POUR LECTURE de tarot.
Massothérapie et réflexologie.
Rendez-vous: Suzanne et Mario: 375-5377
A St-Alphonse de Granby

COUTURIÈRE. Pour tous vos besoins en réparations, retouches et confection, pour dames, hommes et enfants. 15 ans d'expérience. Info : 375-5473

324 SANTÉ

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique. Estimation gratuite. **777-0988**

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
B. CHOINIÈRE, PEINTRE. Travaux joints, peinture ext./int. 12$/l'heure ou à forfait.
Travail soigné. Inf. 777-3230

FERAIS COMPTABILITÉ à la maison, diplômée technique administrative, BAC en administration en cours. 534-5264

GARAGE ANDRÉ BLAIS
- MÉCANIQUE générale
- ÉLECTRONIQUE auto
- INJECTION ÉLECTRONIQUE

798 DUFFERIN, Granby
Tél: (514) 375-3617

HOMME AUTONOME À TOUT FAIRE.
Peinture, menuiserie, plomberie ou autres.
378-8430

HOMME À TOUT FAIRE: gyproc, joints, peinture et autres travaux de rénovation. BENOIT 372-9568

HOMME À TOUT FAIRE pour travaux résidentiels, peinture, menuiserie, etc. Honnête, consciencieux. Claude, 378-8031

JOINTS, PEINTURE, de toute sorte; spécialité: au fusil à pression. Estimation gratuite. Info: Ben, 372-3835

J.N. PAQUIN J'offre mes services en entretien ménager et commercial. 372-1895 (répondeur)

MINI-EXCAVATION BISAILLON
Mini-excavatrice, chargeur, creusage intérieur et autres, haie de cèdre, drainage, Transport terre et gravier. 372-4738

NOUVEAU SERVICE
RÉCUPÉRATION GRATUITE
Ramassons mobiliers usagés: de cuisine, salon, chambre; appareils ménagers fonctionnels ou non, poêles, frigos, congélateurs, laveuses, équipement commercial: bureaux, chaises, ordinateurs fonctionnels ou non, tout vêtement, cassettes et vidéos, jouets, jeux, tout métal.
ALLONS JUSQU'À 25 KM DE GRANBY
PAGETTE: 379-7088

343 SERVICES DIVERS

PÊCHE À LA TRUITE, spécial pour décembre et janvier, 1.00$ chac. Sur rendezvous: 539-4878

PLANS DE MAISONS
Nouvelle construction & rénovation
Dessins sur ordinateur
http://www3.sympatico.ca/designtech
Design & Technologie Alie inc., 378-4560

PLAN DE MAISON
Pour construction neuve ou rénovation.
GARY CHARLAND 378-4599

POUR NOËL, VOUS CHERCHEZ un père Noël pour émerveiller vos soirées des Fêtes? Appelez-nous, il nous fera plaisir de passer ce moment avec vous.
(514) 776-1126

PRODUITS ROBY ENRG.
PRODUITS D'ENTRETIEN POUR RESTAURANT, INDUSTRIE, COMMERCE.
SATISFACTION GARANTIE. 375-6340

RAMASSE-TOUT-TOUT
Tél. 375-7967

VIVE LA QUALITÉ! LA SAGOUINE ENR.
Peinture, ménage, tapisserie.
CLAIRE DORAN & LUC VIENS: 293-5845

343 SERVICES DIVERS

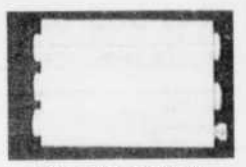
RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés, tels que meubles, app. ménagers en marche ou non, vêtements, etc. Aussi vieille ferraille et vieille machinerie. Allons chercher gratuitement. 7 jrs/sem. 776-1313

VIDÉO MARIAGE
MONTAGE PROFESSIONNEL
Vidéo corporatif, transfert Super8, 8mm
Transcodage PAL-SECAM-NTSC
Service Vidéo Image PVi
777-3799

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
L118538

Ventilation Moderne

Éliminez le surplus d'humidité la buée dans les fenêtres et les odeurs avec l'échangeur d'air et récupérateur de chaleur "Conforplus"



Directement du manufacturier

ESTIMATION GRATUITE
343C406404

375-0521

Centre de santé ANÉMONE

- Satinage corporel
- Enveloppement aux algues et aux huiles essentielles
- Peeling corporel
- Pédicure et manucure
- Traitement paraffine mains et pieds

Spécial de Noël
½ journée remise en forme
½ journée détente
½ journée peau lisse

- Bain relaxant aux algues et aux huiles essentielles
- Déblocage énergétique
- Bougie auriculaire
- Reiki
- Synchro-énergiseur

Certificats-cadeaux à votre disposition

23 Daniel, Granby

(514) 776-7329

324-C406638

DRAINAGE, PROBLÈMES D'EAU, FISSURES, RÉPARONS TOUS PROBLÈMES DE CHAMPS D'ÉPURATION

SPÉCIALITÉS:
Fissures et drainages intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain. Connections de drains de "footing" au fossé. Outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc. Remplaçons pompe submersible par drainage naturel. Élimination d'eau par planchers, murs, sous-sol. Réparation solage de pierre, entrée de cave, garage brisé par la gelée et piscine creusée en ciment. Réparation fosse à purin et solage de bloc. Mettons maison mobile au niveau. Faisons entrée de cave par l'extérieur.

GARANTIE 5 à 10 ANS TRANSFÉRABLE
Service d'appel 7/7
G. Perron Entreprise
Entrepreneur licencié et membre de l'A.P.C.H.Q.
Estimation gratuite
378-4426
343-C406999

INJECTION GRANBY

Spécialités :
- Injection électronique
- Coussin gonflable
- Freins ABS
- Mécanique générale

Pierre Huard, prop.

740-A, rue Dufferin
Granby
(514) 375-9612



Adresse Internet : WWW.VIRTUEL.QC.CA/HUARD/HTM
343C406752

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE

LOUIS HÉBERT M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)

135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401

437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313

324-C406624

343 SERVICES DIVERS

COUVREUR
MICHEL BOLDUC
SERVICE DE TOITURE DE TOUT GENRE
Inf. 372-0439

CURRICULUM VITAE d'allure professionnelle et service de traitement de texte. Service rapide. Contactez Diane au 378-0023

DISCO-MOBILE KEVY
Encore quelques places disponibles pour vos partys des Fêtes. Inf. 372-7263

DÉNEIGEMENT; déblayage toiture; survoltage; dégivrage serrures. Spécial petite entrée. 7 jours 24/24h. 776-6086

NETTOYAGE DE TAPIS PAR CAMION USINE

A.B. Horner inc.
Depuis 1947



Bryan Horner
35 ans d'expérience

Pour une qualité de nettoyage INCOMPARABLE, DEMANDEZ Bryan!
32 Lansdowne, Granby 375-0990
Le seul vrai expert certifié en Estrie
Membre ANPTQ: (Ass. des nettoyeurs de tapis professionnels du Québec)

Nos services:
- Tapis
- Carpettes de laine orientales
- Mobiliers (tissus, cuir, soft-touch)
- Stores verticaux
- Grand ménage
- Intérieur d'auto
- Traitement antibactérien
- Protecteur antitache
- Conduit d'air (duct)
- Tout genre de sinistre
- Traitement d'odeur

343C406459

342 GARDERIES

A QUI LA CHANCE! 3 places pour enfants de 1 mois à 12 ans, en garderie familiale de qualité. Bon prix. Mélanie 372-9027

JEUNE GRAND-MAMAN offre service de garderie à la semaine, pour bouts de choux de tous âges, atmosphère familiale et chaleureuse, sect. école St-André. 372-1058

MAMAN DE 2 ENFANTS non fumeuse, garderait vos bouts de choux, à la journée ou à la semaine. Grand terrain, salle de jeux, repas et collation équilibrés. En arrière de la Rôtisserie Granby. 378-0240

PERSONNE FIABLE garderait vos enfants à votre domicile, à la semaine. 372-3122

SERVICE DE GARDE
Info: 378-9532

ST-ALPHONSE, maman de 3 enfants garderait 1 ou 2 enfants de 2 ans et plus, à temps plein. Info: 372-3803

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.

Efficace et professionnel aucune comparaison possible



Michel
Propriétaire



Christian
Propriétaire

SPÉCIALITÉS :
- Nettoyage de tapis et mobilier
- Nettoyage après sinitre

Faisons aussi :
- Grand ménage
- Protecteur anti-taches
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage à l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos ***SPÉCIAUX*** *sur tous nos services de nettoyage*

Depuis 19 ans à votre service

45 Guy, Granby 375-1883

343C406458

KENCO TEL INC.

Entrepreneur en télécommunications

• Résidentiel • Commercial • Industriel
• Câblage • Téléphone • Service

Membre APCHQ

13 Anjou, Granby 378-2751

L136119

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

ACTION ÉLECTRONIQUE ENR

Réparation de toutes marques

- Téléviseur
- Vidéo
- Système audio
- Caméra
- Moniteur d'ordinateur
- Téléphone sans fil



457 Winchester
Granby
777-0833

Gilles Pelletier
24 ans d'expérience

345-C406156

347 ESCORTES

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
AGENCE LA COLOMBE!
Jolies et nouvelles hôtesses à votre disposition de 18 à 35 ans. Discrétion assurée. Aussi recherche nouvelles escortes sérieuses ... Très - très - très payant $$$.
Aussi service 15 min. Ouvert 7 jours/7. Nous avons aussi hommes et femmes gais à votre disposition. Spécial pour le temps des Fêtes, 100$ service 1 heure.

375-8915

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
AGENCE SEXCELLENCE
Nouveau choix d'escortes, hommes et femmes de 20 à 50 ans, disponibles. Toutes tendances, seul(e) ou en duo, à **prix compétitifs**. Pour un service **courtois** et de **qualite**, en toute **sécurité** et **confidentialité**.
L'équipe de l'agence sexcellence désire souhaiter de très joyeuses fêtes à ces précieux clients et clientes

372-3576

AAAAAAA- AGENCE D'ESCORTE 69
Nouvelles hôtesses pour vous servir. On peut vous recevoir ou se déplacer Granby et environs. Ouvert 7 jours sur 7. Spécial pour le Temps des Fêtes pour le service 1 heure (100$). Aussi 30 minutes et 15 minutes disponibles.

(Inf:(514) 372-3769).
L'ÉQUIPE 69 VOUS SOUHAITE DE JOYEUSES FÊTES!

ESCORTES DE CLASSE pour vos sorties sociales, récréatives, sportives ou autres. Discrétion assurée. Rendez-vous 776-5940

OH OH OH! EXTRA EXTRA! Le Père Noël a amené des jolies escortes. Plaisir assuré. Inf. 776-5940

*** SUPER SPÉCIAL DES FÊTES ***
Je reçois en privé !
372-0673

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

DAME châtaine, yeux bleus, aimerait rencontrer homme pour la danse, sorties auto, resto, marche. 372-2563, 372-0161 rép.

JE RECHERCHE UNE COMPAGNE pour voyage en Amérique centrale, en janvier. Écris-moi au casier 5127, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

LIGNE DE RENCONTRES
Appelez 1-900-451-3443, ext.: 373
2,99$/min., 18 ans et +. V.E. inc.

L'ÉQUILIBRE
agence sérieuse, résultat garanti.
Info : 777-0706

Agence de rencontre
NOUVELLE UNION
SPÉCIAL DE NOËL
Quel beau cadeau que l'amour!
Dames de 25 à 35 ans accompagnées d'une amie:
Réduc. de **75% à la 1re - 50% la 2e**
Messieurs 45 à 60 ans, 5' 8" et plus, cultivés, **50% de réduction.**
Granby 777-3330
c349-406946

350 PERSONNEL

CHOC!!! LA NOUVELLE FOIRE AU SEXE: SPÉCIAL TRIP À 3
Écoute-les!. 1-514-976-7600.
1.49$ / min., 10 min. min. 18 ans et +, 24h

CRUELLES!!! ÉCOUTE LES MAITRESSES QUÉBÉCOISES!
79¢ / min., 18 min. min. 18 et +, 24 h
1-514-976-3344

LES AFFAMÉES, ELLES FONT TOUT !!
Et encore plus. 2,69$ / min., 9 min. min. 18 et +. 1-900-870-5686

350 PERSONNEL

OSE AIMER LES FILLES DE SALOPINA
2.99$/min., 8 min. min., 18 ans +, 24 h
1-900-870-1212

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS TRACTEURS jusqu'à 100 hp, peu importe l'état. Inf. 293-2392

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de fermé de toutes marques. Inf. 514-548-5549

TRACTEUR JOHN DEERE 317, 17 hp, hydrostatique avec tondeuse, souffleuse et cabine. 534-5305

TRACTEUR RENAULT 64, diesel, 2 roues motrices, avec chargeur et chaines, 2,400$ nég. Info: 243-5679

UNIVERSEL 640 DT, 4 roues motrices, avec cabine chauffée, parfaite condition, 8,000$. Info : 514-535-6820

364 MOTONEIGES

ACHÈTERAIS petite motoneige de style Citation de Bombardier ou autres, années 1982 et +, très propre, à prix raisonnable. 372-6023

ARCTIC CAT EXT 1992, moteur 550 liquide, pouce et poignée chauffantes, 3,200$. Aussi EXT 1994, moteur 580 liquide, pouce et poignée chauffantes, 4,300$. 263-7047 ou 263-5937

BOMBARDIER FORMULA Z 1994, 583 R.A.V.E. prix 4,000$. Inf. 460-4250

BOMBARDIER SCANDIC II, 1994 503cc, dossier ajustable, 1,400 km, long pont, porte-bagage. 293-4102

BOMBARDIER GRAND TOURING 1994, moteur 580, tout équipée, 5,500 km, avec toile, 5,200$ nég. 263-1701, 263-5607

BOMBARDIER Alpine 2 ponts, avec démarreur et reculons, prix 1,200$.
Info: 514-793-2344

BOMBARDIER EVEREST 440, 1977, propre et fiable, prêt pour l'hiver, licencé, 800$. Inf. 469-0952

BOMBARDIER SAFARI GL 1984, tout noire, démarreur, pouce chauffant, impeccable et en parfaite condition, 1,475$ nég.
Info : 777-7181

CARRIOLE 2 places, très propre, pour mettre à l'arrière d'une motoneige. Inf. 248-7145 ou 357-4127

FORMULA MX 90, prix 2,500$. 375-7157

FORMULA MX 1990, "long track" avec toile, très propre. Info: 548-2457

MACH I, 1994, moteur 670 Rave, 6,500 km, avec toile et dossier, démarreur électr., reculons, système d'alarme, attache-remorque, 5,200$. Jour: 293-3370; et soir: 293-8604

MACH I, 1995, marche arrière, bas millage, 6,000$; Formula III, 1996, long track, 184km, garantie jusqu'à fin Fév. 97, 7,500$; Formula MX, 1988, 1,500$.
Inf. 375-3518

MOTONEIGE POLARIS XLT Touring 95, moteur 600cc, 3 cyl. équipée, 1,600 milles, (long track). 6,000$. Yves après 17h au 469-3341

MOTONEIGE VMAX Yamaha 1988, propre et en bon état, plusieurs pièces neuves. Après 18 h: 263-8467, Yvon

MOTONEIGE JAG 3000 1980, 600$. 375-2412

POLARIS Indy 500, 1991, poignée et pouce chauffants, siège double, remorque,
Prix 3,000$. Info: 378-1974

POLARIS 1987, Indy 400 Liquide, 1,750$;
YAMAHA 1980 Excel V 540, 1,500$.
Inf. 266-4748

TNT 1975, 440, très très propre, moteur neuf, non négociable 600$, 372-2754

YAMAHA EXCITER 1988, 570, pouces et poignées chauffantes avec toile, bonne condition, 1,900$. 293-3467

YAMAHA SS 440 1981, inj., très propre, moteur neuf. Info : 549-2226

365 MOTOCYCLETTES

MOTO 4 ROUES Yamaha Warriors 1994, prix 3,900$ nég. Inf. 378-1538

TROIS ROUES HONDA 350, 1985, 750$ nég. 777-2798

VTT 1995 Kawasaki 400 avec winch, tout équipé, comme neuf, 5,450$. 378-3993 ou 372-9797

366 REMORQUES

ACHAT-VENTE-LOC.-CONSIGNATION
de remorques de tous genres.
Remorque La Chevauchée 375-2203

368 CAMIONS

CAMION FORD F150 4x4, king cab 1995, couleur noir, 25,000 km, tout équipé, faut vendre. 469-0560 après 18 h

CAMION S-10, 1983, Tahoe, très propre, prix 1,500$ disc. Inf. 372-2547 Stéphane.

CAMION 4X4 91 Chevrolet 1500, très propre, avec boite fibre de verre. 266-5795

CHEVROLET S10 TAHOE 1990, moteur 4.3 L, aut., vitres électr., boite fibre de verre, 150,000 km. Info : 375-1629

368 CAMIONS

DODGE CARAVAN 1986, 4 cyl. autom. 123,000km, peinture neuve, en très bonne condition. Inf. 375-5675

DODGE DAKOTA 1988, boîte de 8 pi. autom. avec over-drive, 4,500$.
Inf. 266-4748

FORD F-150, 4x4, 1986, 5.0 L, 4 vit. 168,000km, mécanique A-1, 2,500$ discutable. Inf. 514-296-4750

FORD F-150 XLT 4X4 1993, king cab, V8 aut., over drive, vitres, portes et sièges électr., air clim. Idéal pour Fifth Wheels. Jour: 534-2780; soir: 539-4265

FORD F150 4x4, 1989 Man, 138K, boîte Fibrobec. Condition excellente. Demande 6,500$. 375-6239

FORD RANGER 4X4 king cab 1987, man., 124,000 km, très propre, pneus, freins et silencieux neufs, prix 5,300$ nég. 776-1569 ou pagette 1-514-556-6686

GMC S-15, 1986, 4 cyl., aut., boîte, bonne condition. 263-6041

JEEP CHEROKEE sport 91, 63,300 km. Prix à discuter. Inf. 378-1818

PICK-UP CHEYENNE 1991, 4x4, diesel, 4 portes, comme neuf. Prendrais en échange un pick-up 4x4. Info : 514-535-6820

PICK-UP MAZDA B-3000, 1994, cabine régulière. Inf. 372-5210

PICK-UP TOYOTA 4X4 1982, dompeur, mécanique A1. Info : 379-1610

TOYOTA LAND CRUISER 1983, diesel, 4x4, bonnes mécanique et carrosserie, 6,500$. Inf. 777-5664

VAN DODGE 1984, (USA), 250, finie conversion, 7 passagers, tout équipée, 3,600$; FORD RANGER XLT, 1985, V6, PB,PS, fini 4 passagers, 2,100$. Le tout comme neuf et négociable. 379-5990 ou 777-8029

370 AUTOS

AUTO DAN DUBOIS
Mécanique générale
1458 route 241, Waterloo
539-4683

94 ASPIRE, 4 ptes, aut., 41 km, garantie.
93 GRAND VOYAGER, 7 pass., 3.3, vert.
92 AÉROSPORT, V6, 7 pass. 78,000 km.
92 SATURN SLI, 4 ptes, aut. bleue.
92 LUMINA Z34, rouge, coupé, garantie
92 SUNDANCE, 2 ptes, 5 vit. noire.
92 TRANSPORT SE 3.8, blanche, équipée.
92 CROWN VICTORIA, bleue, équipée.
92 TOPAZ GS, V6, 4 ptes, garantie.
91 COROLLA LS, 4 ptes, aut. garantie ill.
90 SPRINT, 2 ptes, 5 vit., 75,000 km.
90 CIVIC CX 2 ptes, 5 vit., rouge.
90 AÉROSTAR XLT, 4x4, 4 L, allongé.
90 SUNBIRD LE, 4 ptes, aut., air.
89 ESCORT, aut., 2 ptes, propre.
89 TRACKER, 4x4, rouge, conv., 95 km
89 DYNASTY LE, V6, équipée, or.
88 CHEV. ¼ de tonne, king cab, diesel
88 GRAND CARAVAN, V6, 7 places.
86 REGAL LTEE, 3.8, 2 ptes, propre.
85 FIERO, 4 cyl., 5 vit.
84 CAMARO, V6, 5 vit., propre.

AÉROSTAR 1994, vert, 5 passagers, allongée, XL sport, 63,000 km, 12,950$, en très bonne condition. R. Parent, 777-7091 entre 9h et 17h

370 AUTOS

AUBAINE, URGENT! Honda Accord 1985, man., 2 portes, mécanique A-1, 4 pneus neufs, 1,000$ ferme. Inf. 372-2441

AUDI 4000S 1983, aut., 4 portes, 236,000 km, bonne condition. Aubaine 1,600$. Acheteur sérieux! 372-8991

AUTOS R. BOISCLAIR
1324 Principale, Granby
378-2757
JEEP YJ 1990, 9,100$.
NISSAN 1994, king cab, 4x4, 59,000 km, man. V6 SE, 15,500$.
PONTIAC GRAND PRIX 1990 aut., 124,000 km, tout équipé, 6,200$.
CHEVROLET CAVALIER 1991, 4 ptes, aut., 119,000 km, 4,200$.
LIQUIDATION:
ISUZU I-MARK 1989, 2,200$.
FIERO 1985, 2,000$.
HONDA CRX SI 1987, 2,100$.

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553
1994 MERCURY TOPAZ 4 ptes, 5 vit. bijou
1993 ASUNA SE, 2 ptes, 5 vit.
1993 CHEV. LUMINA 4 p., V6, t. équipé
1992 CHEV. CORSICA 4 ptes, aut., V6, 3.1
1992 GEO METRO, 4 portes, 5 vit.
1992 PONTIAC Lemans SE, 4 p. aut.
1991 FORD Escort GT, autom.
1991 FORD Tempo, 4 ptes, autom.
1991 PONTIAC Sunbird, 4 ptes, V6 3.1 L
1991 FORD Thunderbird LX, V6, aut.
1991 FORD TAURUS 4 ptes, aut., V6, 3 L.
1991 FORD ESCORT familiale, aut.
1991 PLYMOUTH Voyager, V6, 3.3, 7 pass. longue.
1991 ACURA Intégra LS, 4 p. 5 vit. Bijou.
1990 SUZUKI Swift 4 p. aut.
1990 VOLKS Jetta GTX, 2 L, 16v. 5 vit.
1990 PONTIAC Firefly 4 ptes, aut.
1990 VAN Aérostar, 7 pass. V6, 5 vit.
1990 OLDS INTERNAT. 2 p, V6, t. équipé
1990 CADILLAC Sedan de Ville, 4 p. bijou
1990 CHEV. Corsica, 4 p. aut. V6, 3.1
1990 FORD T-BIRD V6, 3.8, aut., t-équip.
1989 OLDS. CUTLASS Suprême, 2 p. aut.
1989 CHEV. Cavalier Z-24, 3.1, 5 vit.
1988 DODGE ARIES LE 4 ptes, aut.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ 4 ptes, aut.
1987 HONDA Accord LX, 4 p. 5 vit.
1987 FORD Taurus, fam. V6, autom.
1987 PONTIAC 6000, 4 ptes, aut. V6 2.8.
1987 CHEV. CELEBRITY 4 cyl., 4 ptes, aut.
1987 NISSAN Multi, aut.
1985 PICK-UP Nissan King Cab, aut.
1977 CORVETTE aut., t-top, très propre.

OUVERT LE SAMEDI
JOYEUX NOËL A TOUS NOS CLIENTS!
AUBAINE
1995 MAZDA Protégé, 5 vit. 8,999$.
1994 GOLF, 2 ptes, noir, 5 vit. 9,999$
1993 VOLKS GOLF, turbo diesel, garantie 10 ans/160,000km. 10,999$
1993 GOLF, 4 ptes, 5 vit. 8,500$
1992 DODGE COLT, familial, 6,999$.
1991 TOYOTA TERCEL, 2 ptes, 5,499$.
1990 HYUNDAI XL, aut. 1,999$.
1990 MAZDA 929, V6, 6,999$.
1987 SAMOURAI 4x4, décap. 2,499$
1987 SHADOW, 4 ptes, aut. 1,699$
Les Entreprises Normand Trottier inc.
695 Dufferin, Granby.
OUVERT SAMEDI. 776-4309

CITATION 1981, 500$.
Après 17 h: 375-1474

CORSICA LTZ 1989, rouge-vin, 2.8, 131,000km, très propre, 4 pneus d'hiver et 4 pneus Pirelle 400 d'été, 5,800$.
Inf. 375-3463

VÉHICULES USAGÉS

95 ALTIMA GXE, blanche, aut., clim., t. équipée
94 SENTRA, grise, 4 portes, aut.
94 SENTRA XE, 2 portes, aut., 62 000 km
93 VOLKSWAGEN PASSAT DIESEL, t. équipée
93 SENTRA CLASSIC, blanche, 4 portes, aut.
93 CHEROKEE COUNTRY 4 x 4, noir, 4 portes, aut., clim. t. équipé
93 CHEROKEE JEEP 4 x 4, vert, 4 portes, aut., clim., 4 L HO
92 MAXIMA GXE, blanche, V-6, t. équipée
92 MAXIMA GXE, «gold», V-6, t. équipée
91 MAXIMA GXE, grise, V-6, t. équipée
90 FORD TAURUS, V-6, aut., clim.
90 HONDA ACCORD EXR, noire, 2 portes, aut., clim., t. équipée
90 FIREFLY, grise, man., 3 portes
90 CHEV. LUMINA EURO, 4 portes, aut., clim., t. équipée
90 BUICK LESABRE LTD, blanche, 4 portes
90 AXXESS, bleue, man., 5 portes, bas kilométrage
88 SUBARU DL, familiale, 5 portes, bas kilométrage
87 BUICK REGAL LTD, V-6, aut.
86 NISSAN MULTI 2 x 4, aut.



Laurent Barré
Directeur général



Gaston Synnott
Conseiller



Christian Houle
Conseiller

GRANBY NISSAN
433 Principale, Granby 378-9088
L136780

370 AUTOS

DODGE TURISMO 1985, mécanique A-1, prix 700$ nég. Inf. 777-2388

FIREFLY 1987, 3 portes, rouge, man. 5 vit., propre, 130,000 km 1,850$. 776-7759

FORD ESCORT familiale 88, aut. 1,500$.
MERCURY Z-7, 1981, 6 cyl., aut., 550$.
Prendrais échange. Info: 375-7445

FORD LTD FAMILIALE 1985, parfaite condition, pneus à neige et d'été, 800$. 372-4780

FORD TAURUS 1988, tout équipé, bonne condition, très propre, 2,300$ nég. 539-0689

GEO STORM 1990, 5 vit. avec air, am-fm cassette, 4,550$. Échange accepté. Inf. 378-3065, cell. 777-9583

COWANSVILLE TOYOTA
397 Rivière 263-8888



93 OLDSMOBILE ACHIEVA,
t. équipée, 110 000 km
L135977

AUTOS D'EXPÉRIENCE QUALITÉ CERTIFIÉE

- **Garanties additionnelles disponibles**
- **Garanties d'échange de 30 jours**
- **Location disponible**
- **Financement sur place**

1996 Tercel, 4 p., aut. 6 en inventaire	**259,96 $/ms**
1996 Tercel, 2 p., aut. 2 en inventaire	**239,96 $/ms**
1996 Ford Ranger Xtracab, 18 000 km,	**298,96 $/ms**
1995 Tercel, 2 p., aut., 38 000 km,	**239,95 $/ms**
1995 Camry LE, t. équipée	**379,95 $/ms**
1995 Géo Metro, 2 p.,	**179,95 $/ms**
1994 Altima GXE, t. équipée,	**319,96 $/ms**
1994 Voyager, 7 pass., 48 000 km, t. équipée,	**349,96 $/ms**
1994 Corolla LE, 5 vitesses,	**259,96 $/ms**
1994 Cavalier, 29 000 km,	**299,95 $/ms**
1994 Toyota 4 Runner SR 5,	**479,96 $/ms**
1994 Géo Metro, 2 p.,	**149,95 $/ms**
1994 Sentra XE, aut.,	**249,95 $/ms**
1993 Escort, 2 p., 20 000 km,	**198,95 $/ms**
1993 Cutlass Supreme, 2 p.,	**259,95 $/ms**
1993 Pontiac Trans Sport SE,	**298,96 $/ms**
1993 Lumina Z-34,	**279,96 $/ms**
1992 Camry LE, 127 000 km, t. équipée,	**279,95 $/ms**
1992 Camry LE, 101 000 km, t. équipée,	**279,96 $/ms**
1992 Toyota Paseo, «toit», 40 000 km,	**179,95 $/ms**
1992 Toyota Corolla LSX,	**198,95 $/ms**
1992 Civic 4 p., aut.,	**198,96 $/ms**
1992 Sunbird SE, aut.,	**159,95 $/ms**
1991 Pontiac Grand Prix SE,	**198,96 $/ms**
1990 Plymouth Gr. Voyager,	**198,96 $/ms**
1990 Toyota Camry, 4 p.,	**159,95 $/ms**
1989 Trooper, clim., 106 000 km,	**179,95 $/ms**
1989 Volks GT, 96 000 km,	**159,95 $/ms**
1988 Mazda 929, t. équipée,	**159,96 $/ms**

ESTRIE TOYOTA
VÉHICULES D'EXPÉRIENCES
L136336
1060 Principale, Granby
378-8404

14

CHAREST AUTOMOBILES
1029 DUFFERIN, GRANBY
777-6665
★ LIQUIDATION ★

89 ESCORT LX, 4 p. 5 vit. bijou, 2,300$.
88 TERCEL DX, 3 ptes, 5 vit. 1,500$.
88 AEROSTAR V6, aut. 7 pass. 2,500$
87 ISUZU I-MARK 4 ptes, 5 vit., 1,500$
87 OMNI 4 p. 5 vit. bijou! 1,500$.
85 RENAULT Encore, 2 p. 5 vit. 700$.
84 CAMARO Z28, t-top, aut., noir, 1,900$
82 200 SX, 2 p. 4 cyl. aut. 700$.

FAMILIALES --

91 MAXIMA GXE, toit, ABS, air, 'full' noir
91 SHADOW, 4 p. aut. 4 cyl. comme neuf.
91 TEMPO 4 ptes, 4 cyl. aut. air, 81km.
90 CIVIC LX, 4 p. 5 vit. "full", 105km.
90 TOPAZ, 4 ptes, 4 cyl. aut. air, aubaine.
90 CAVALIER, 4 ptes, aut., air, V6, bijou
89 TEMPEST 4 p. aut. air, V6, 2.8 L. 99km.
85 BUICK Sommerset 4 cyl. aut. 2 p. 62km.

SPORTIVES --

92 SWIFT GT, 5 vit. 4 cyl. noir, mags.
91 MX6 LX, 2 ptes, 5 vit., air, rouge
87 BMW 325 IS, 2 ptes, 5 vit, cuir, 'full'

CAMIONS --

93 PATHFINDER 4 ptes, 6 cyl. 5 vit. 'full'
88 CHEVY C1500 V6, 5 vit., impeccable
84 VOYAGER Campwagon aut. 113km
83 SUBURBAN 4 p. aut., V8, 4x4, 4,500$

ÉCONO --

92 MAZDA 323 SE 3 ptes, aut. 4 cyl. 90km
92 CAVALIER, 2 p. aut. 4 cyl. bleu, 85km.
92 GEO METRO, 3 ptes, 5 vit., 70 km
92 SWIFT GS, 2 p. 5 vit. 4 cyl. A-1, 83km.
90 TERCEL Coupé DLX 5 v. 101km, original
89 SENTRA, 2 ptes, 5 vit., 4 cyl., rouge.
88 CIVIC DX, 3 p. 5 vit. gris, aubaine.

CHRYSLER LE BARON GTS 85, en parfaite condition, très propre, 1,400$. 539-0689

GARAGE FAUSSE INC.
1146 Dufferin, Granby
372-3663

OUVERT du lun. au vend. de 9 h à 21 h
Samedi de midi à 16 h
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE
PLUS DE 40 VÉHICULES EN INVENTAIRE

CAMIONS

1991 GMC SONOMA SL, king cab, 4,3 L, aut. 138,000 km
1989 DODGE VAN MAXI cargo, 1 tonne
1989 FORD BRONCO 11, 2.9 L, 5 vit.
1988 FORD Ranger K-Cab, 5 vit. 2.9L
1986 GMC Van Cargo, 305 pc.
1983 DODGE RAM 50, 4X4, 5 vit., 2.6L

AUTOS

1993 SUNFIRE, 5 vit., 95,000km
1993 PLYMOUTH ACCLAIM, 4 cyl., aut. 66,000km, air.
1991 NISSAN SENTRA XE, 4 portes.
1991 CORSICA V6, 3.1 L, avec air.
1991 SPRINT décapotable, 5 vit.
1991 PLYMOUTH LASER RS 2000, 16 valves, 5 vit., 64,000km
1991 PLYM. SUNDANCE, aut. 4 p. h-back.
1990 DYNASTY 3,3 L, tout équipée, 1 seul proprio, 118,000 km.
1990 CHEV. LUMINA, 4 ptes, 3.1L
1989 DODGE COLT 200 LX 4 portes
1988 NISSAN MULTI, vitres électr., 5 vit.

LIQUIDATION

1990 EAGLE VISTA GL, aut., h.back
1989 SUZUKI SWIFT GT, 16 valves, 5 vit.
1988 CARAVAN, 5 passagers, très propre
1988 FORD TEMPO, t. équipée, air, 4 pts
1987 PONTIAC Firefly 5 vit. 2 ptes.
1987 FORD ESCORT, aut.
1987 NISSAN Micra, 4 p. aut. très propre
1986 MAZDA 323, 3 portes, h-back
1986 CHEV. CHEVETTE, 94,000 km
1986 FORD ESCORT GT, 5 vit.
1986 FORD ESCORT, aut.
1986 MAZDA 323, 3 portes, h-back

Tous nos véhicules sont inspectés

GOLF GTI, 16V, 1987, A-1, besoin clutch, 4,300$ nég. accepte échange. Inf. 378-9375

HONDA ACCORD S 1987, charcoal, 120,000 km, 800$ pour vente rapide. 293-1008 répondeur.

HONDA CIVIC 85, manuelle, 5 vitesses, très propre, mécanique A1, 1,400$; 2 remorques à motoneige. 293-7991

JEEP YJ, 1993, très propre, mags, 2 toits, 9,700$ nég. Inf. 379-5432

COWANSVILLE TOYOTA
397 Rivière 263-8888



92 CAMRY, 36 000 km, t. équipée, gar. prolongée 6 ans/ 120 000 km. Comme neuve!

L135982

GARAGE 23 INC.
23 rue Rainville, Granby
SPÉCIAL DE LA SEMAINE:

MERCURY SABLE familiale 1996, tout équipé, 17,900$.
HYUNDAI ACCENT 1995, 4 PTES, AUT.
DODGE Colt 1993, 4 ptes, aut. air.
CHEV. METRO LSI 1992, conv., man.
PICK UP TOYOTA 1988, man.
HONDA CIVIC SI 1990, 2 ptes, man.
VTT HONDA TRX400, 1996, bien équipé.

378-9400

HONDA CIVIC DX 1988, 3 ptes, aut., 155,000 km, très propre, excellente condition.
CHRYSLER DYNASTY 1989, 4 p., originale, 116,000km, V6, aut., air, rég. vitesse, excellente condition.
TOYOTA COROLLA 1991, 4 p., 4 cyl., aut., propre, bonne condition, 121,000km
OLDS CUTLASS 1987, 2 p., 8 cyl., aut., très propre, excellente condition, 3,400$.
CHEV. CORSICA 1992,4 ptes, 4 cyl. aut. air clim. rég.vitesse, radiocass., 109,000km, exc. cond. 6,900$.
FORD TEMPO 1986, 4 ptes, 5 vit., 124,000 km, 1,200$.
NISSAN SENTRA 1987, 4 ptes, autom. très propre, bonne condition, 3,200$.
DODGE GRAND CARAVAN 1988, équipé au complet, propre, moteur V6, 3 L, 4,600$.
PICK-UP JEEP 1986, 4x4, 4 cyl. 5 vit. très propre, 3,600$.

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell: 777-8409

JETTA TURBO 1985, très bonne condition, dame propriétaire, 2,800$. 379-5587

JETTA 1985, au gaz, 4 portes, bleue, peinture originale, aucune rouille, freins neufs avant, batterie neuve, mise au point à jour, 5 vit. 117,000km, très bonne condition, très belle voiture. 1 seul propriétaire. Faut voir 580 Principale, Granby. Très bon prix.

JETTA 1989, Flair, t-diesel, 4 roues mags et 4 roues d'hiver, toit ouvr., rég. de vit., miroir, aucune rouille. 469-4779

JETTA 1989 diesel, 4 portes, 148,000 km, 4 pneus neufs, bleue, aucune rouille, 5 vitesses, toit ouvrant, SF.SD. mise au point à jour, très bonne condition, un seul propriétaire. À voir au 580 Principale, Granby. À Très bon prix.

JETTA 1992 charcoal, turbo, diesel toit ouvrant 5 vit., AM-FM cassette, très propre, un seul prop. Info: 375-4105

NISSAN PULSAR 88, 16 valves SE, t-top, A1, 3,800$ nég. 375-4320

NISSAN STANZA XE 1992, aut., 4 portes, blanche, tout équipé, 60,000 km, très propre. 372-8709

NISSAN STANZA EX 1990, 4 portes, aut., équipée, très propre, état neuf, prix 6,450$ nég. Info: 776-1569 ou pagette 1-514-556-6686

OLDS ACHIEVA 1995, rouge, 4 portes, tout équipé, balance de garantie GM 1½ an, garantie antirouille, démarreur à distance, 23,000 km, prix 14,800$. 372-3122

Lise Francoeur AUTO

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
707, boul. Leclerc Ouest, Granby
776-4030

LA PLUPART DE NOS VÉHICULES SONT GARANTIS 1 AN

- 95 ESCORT LX, 5 vit.
- 94 EAGLE TALON ES, 5 vit.
- 93 MAZDA PRECIDIA MX3, clim.
- 92 MAZDA VAN MPV, 6 cyl., t. équipé
- 92 VOLKS JETTA, rouge, aut., clim., toit ouvrant
- 91 HONDA CIVIC SI, 5 vit., toit ouvrant
- 91 DODGE SHADOW, 4 portes, aut., clim.
- 91 PLYM. SUNDANCE, 4 portes, aut., clim.
- 91 CHEV. SPRINT, 5 vit.
- 91 CIVIC, blanche, man.
- 91 HYUNDAI SCOUPE, 5 vit.
- 91 FIREFLY CABRIOLET, aut.
- 90 PICK-UP ISUZU, 5 vit., cabine allongée
- 90 MERCURY SABLE GS
- 90 OLDS. 98 BROUGHAM, t. équipée
- 90 LUMINA, t. équipé, 4 portes
- 89 HONDA ACCORD, 5 vit.

Et plusieurs autres...

Joyeuses Fêtes à tous nos clients!

L135212

OLDS FIRENZA 1984, 102,000 km, aut., 4 portes, propre, pneus à clous, seulement 300$ (moteur défectueux). 375-4045

PLYMOUTH Grand Voyager 1992, équipement complet, 4 banquettes, 4x4, 112,000km.
OLDS. CALAIS 1986, 4 portes, V6, 30 L, en parfaite condition, bas millage. Inf. 378-5499

PLYMOUTH RELIANT 1985, 4 portes, aut., 96,000 km, très très propre, 1,500$. 378-5865

PLYMOUTH VOYAGER 1985

moteur 2.6 litres, 5 passagers, beige intérieur, brun charcoal extérieur, bons pneus. **Prix 2,475$.**

777-7565

PONTIAC FIREBIRD 86, aut., V6 inj., vitres électr. volant ajustable, très propre. Échange accepté. 378-3065, cell. 777-9583

PONTIAC FIREFLY 1988, AUTOMATIQUE, 3 portes, très très propre, beau millage, aucune rouille, mécanique A1, très bonne voiture, 2,575$. Info: 548-2634

PONTIAC SUNBIRD 1985, 4 cyl. manuelle, 166,000km, prix négociable. Inf. 372-9845

****

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
776-3858
SUPER SPÉCIAL

Tous ces véhicules peuvent avoir une garantie de 1 an 20,000 km ou 2 ans 40,000 km

NOS 4X4

ISUZU Trooper 90.

PICK-UP

PICK UP GMC, GM4 88, 5 vit.

VAN

VAN FORD XLT 95, 15 passagers, t. équipé

AUTOMOBILES

SATURN 96, man. 5 vit., air clim.
NÉON 95, turquoise, aut., 4 ptes.
CAVALIER 94, coul. prune, aut., 69,000km
OLDS SUPRÊME 94 SL, noire, 4 portes, t.équipé
PONTIAC Grand Am 94, 4 p., tout équipé.
FORD MUSTANG 93, décapotable, autom.
MAZDA Protégé 93, man. bal. garantie
INTREPID 93, vert forêt, t-équipé
HYUNDAI Sonata 93 bleu marin, aut. Équip.
PONTIAC LEMAN 92, 4 ptes, 85,000 km, garantie.
VOLKSWAGEN JETTA 91, 2 ptes, 5 vit., comme neuf
OLDS SIERRA SL 91, 4 ptes, tout équipé.
SUZUKI SWIFT 91 4 ptes, 5 vit.
CHEVROLET SPRINT 91, blanc, man.
FIREFLY 91, décapotable, bleu moyen.
HYUNDAI SONATA 90, 4 ptes, aut.
CHEV. LUMINA 90, 4 ptes, aut.
SUZUKI SWIFT 90, manuelle, 4 cyl. 2 ptes.
CHEV. CORSICA 89, 4 ptes, aut.
SUZUKI SWIFT 89, man. 4 cyl.
CHRYSLER NEWYORKER 88, tout équipé
OLDS CUTLASS SUPRÊME 88, 2 portes, tout équipé
MONTE CARLO 88, comme neuve.
NISSAN PULSAR 88, 5 vit.
OLDS. DELTA 88, Royal Brougham, équipé
CHRYSLER LASER 87, aut.
PONTIAC 6000 LE 87, t. équipée
AUDI 5000 86, aut., 4 portes, t.équipée
OLDS CUTLASS Cierra 86, 4 p. tout équipé
OLDS Cutlass Suprême 85, 2 ptes, auto.
OLDS Cutlass Ciera 85, 4 ptes, auto.
CADILLAC SEVILLE 83, 4 p. aut. t.équipé
BUICK LESABRE 76, 4 ptes, t. équipée

****

ET BEAUCOUP D'AUTRES VOITURES EN BONNE CONDITION À MOINS DE 1,400$
BIENVENUE À TOUS,
NOUS SERONS OUVERT SAMEDI.
POUR VOUS SERVIR

CHRISTINE ET GÉRARD SOUHAITENT un JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE à tous nos clients et amis merci de votre encouragement

****

TOYOTA COROLLA 1993, autom. 4 portes, 80,000km, couleur taupe. Inf. 776-2065

Les Entreprises
Denis Paré Auto Inc.

- Vente et achat de voitures usagées
- Achat de voitures pour les pièces
- Récupération de tout genre de métal allons chercher

1225 Principale, Granby
378-0660 L135089

TURISMO 1987, 1,400$ nég. Inf. 777-5894

VAN AÉROSTAR XL 87, bleue, 5 pass., 120,000 km, 6 cyl., radio AM-FM, propre, 3,600$ nég. 777-5598

VAN LUMINA 1995, bien équipée. Aubaine! 375-7873 ou 378-2598

PRIX RÉDUIT

94 PLYM. COLT GL, 2 ptes, man.
93 PLYM. Acclaim, V6, 4 ptes, aut. air
91 HONDA Civic DX, 2 ptes, h.b., man.
91 GMC Jimmy 4.3, V6 aut. équip. sauf air
90 PONTIAC FIREFLY, 4 ptes, man.
90 CHRYSLER DYNASTY, 4 ptes, aut.
90 MERCURY SABLE, 6 aut., t. équip.
90 VOLKS Jetta turbo diesel, 4 ptes, man.
89 SUZUKI Swift, 4 cyl. man.
89 FORD Tempo L, 4 ptes, aut.
89 CHEV. S10 BLAZER, 4x4, aut., 4.3
89 CHEVROLET CAVALIER, 4 ptes, aut.
89 HYUNDAI EXCEL, 4 ptes, autom.
88 FORD Pick-up King Cab, 6 auto.
88 FORD ESCORT LX 4 ptes, man.
87 DODGE CARGO, 6 autom.
87 NISSAN PULSAR 2 ptes, man., t-top
87 NISSAN pick-up, boîte fermée, 6 man.
87 MERCURY Cougar, V6, aut., 2 ptes.
87 DODGE Caravan, V6, 7 pass. autom.
87 TOYOTA TERCEL 2 ptes, man.
87 PICK-UP GMC S-15, 6 aut.,
86 HONDA Civic, 4 ptes, auto.
86 FORD TEMPO, 4 ptes, auto.
86 PLYMOUTH Voyager, 5 pass, autom.
86 PONTIAC Sunbird, 4 ptes, autom.
85 PONTIAC Grand-Am, 4 cyl. man.
78 TOYOTA Cressida, 6 autom.
78 FORD pick-up 8 autom.
77 DODGE Motorisé American Clipper, 21 pi, 6 places, auvent, air, 8 auto.

BEL AUTOMOBILE
890 Dufferin, Granby
777-3433
Aussi plusieurs autres automobiles

RELIANT 1984, 4 portes, 5 vit., 100,000 km, prix 700$. 375-4045

SHADOW 1988, moteur 2.2 injection, 2,500$.
BUICK LeSABRE 1988, moteur 3.8, 4,500$
PLYMOUTH Voyageur 1987, moteur 2.6, 3,500$
Tous négociables. 375-2055, Roger

SUBARU GL FAMILIALE rouge 1989, 95,000km, propre, manuelle, 3,700$. Après 18h ou répondeur: 514-772-6479

SUBARU INTREZA L 1994, 4 portes, aut., 27,000 km, bourgogne, aileron arrière, 4 pneus hiver, balance de garantie jusqu'en avril 2000, 13,800$. Info: 372-3884

SUBARU 1987, 120,000 km, aut., 3 portes, peinture neuve. **CHEVROLET Cavalier 1990,** bleu, fam., 4 cyl. aut., 112,000 km. 514-553-9161 ou 514-534-0656

SUZUKI SIDEKICK 1991, 2 portes, décapotable, 80,000 km, femme propriétaire. Prix 7,500$. Info : 293-7821

SUZUKI SWIFT GTI 1989, 170,000km, propre, blanc. démar. à distance, 4 pneus d'hiver neufs. Faites une offre. 372-9727

SUZUKI SWIFT 1992, propre, 2,100$.
MICRA 1989, 2 ptes, 5 vit., propre, 950$.
PONY 87, aut. 4 ptes, 350$. Info: 777-6767

SYSTÈME D'ALARME - démarreur à distance, usagé, 250$. Info: après 13 h, Jasmin au 375-3179

TOYOTA CAMRY 1988, 5 vit., 4 ptes, 132,000 km, très propre, seulement 3,600$ (réparations mineures). 375-4045

TOYOTA CELICA GT 1984, traction arrière, 850$. 375-0565

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
BILLARD PUB M.R. INC.
575 DUFFERIN, GRANBY, QC. J2G 9H8

AVIS est, par les présentes, donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 6 décembre 1996 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23 décembre 1996 à 10 h 30 de l'avant-midi, au Bureau du Syndic, 317 rue Racine, Granby, QC
DATE DE GRANBY, ce 9 décembre 1996
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
et Normand J. Turcotte, C.G.A.
Syndic licencié

Bureau de: **JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC., Syndics licenciés**
317, rue Racine, C.P. 216
Granby, QC
J2G 8E4
Tél: (514) 375-3702

410-C406701

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Esther Uldene LAWRENCE, veuve de Leslie GALLAGHER, en son vivant domiciliée au 86, rue Grove, Granby (Québec) J2G 4M8, résidant à The Wales Home, 506, Road 243, Richmond (Québec), J0B 2H0, survenu le 10 octobre 1996, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Harvey B. LAWRENCE, le 5 décembre 1996, devant Me GILLES SOUTHIÈRE, notaire à Granby, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me GILLES SOUTHIÈRE, notaire, sise au 135, rue Principale, suite 25, Granby (Québec) J2G 2V1.
Donné à Granby, ce 5 décembre 1996.
HARVEY B. LAWRENCE, liquidateur.

410-C406649

Ville de Waterloo
417 DE LA COUR / CASE POSTALE 50
WATERLOO (QUÉBEC) CANADA / J0E 2N0

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné, par la soussignée, greffière de la ville de Waterloo, QUE : -

Le budget de la ville de Waterloo pour l'année 1997 ainsi que le programme triennal d'immobilisation seront adoptés le mardi 17 décembre 1996 à 20 h lors d'une séance spéciale tenue en la salle des délibérations du conseil, 417 rue de la Cour, Waterloo.

Les délibérations du conseil et la période de questions du public présent dans la salle lors de cette séance porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal des immobilisations.

Le présent avis est donnée en vertu de l'article 474.2 de la Loi sur les Cités et Villes.

Donné à Waterloo ce 6e jour de décembre 1996

Denyse Bélanger
greffière

410-C406703

ENCAN

pour GERMAIN LAFOND & ASS. INC.
928, chemin Beloin (Ladd's Mills)
Coaticook, cté Stanstead
le jeudi 19 décembre 1996
à 11 h 30 précise
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au vendredi 20 décembre

SERA VENDU : 140 têtes d'animaux Holstein, comprenant : 80 vaches dont 35 fraîches, 25 dues en janvier, février, mars et les autres resaillies; 16 taures saillies, 20 taures âgées de 12 à 18 mois; 13 taures âgées de 6 à 12 mois; 11 génisses d'élevage.
Ce troupeau est sous contrôle Agri-Lab avec une moyenne journalière de : 29.7 kg (65.5 lb) - 3.85 % g - 3.40 % p. Les vaches et taures sont saillies par l'insémination et les taureaux utilisés sont : Rudolph, Strom, Park, Carl, Design, Leadership.
* Ceci est un très bon troupeau.
MACHINERIE : Tracteur Case-Inter 5140, diesel, servodirection, barrage de roues, 4 sorties hyd., roues doubles, cab / air / radio, TRÈS PROPRE; Tracteur Inter 884 diesel, servodirection, barrage de roues, sorties hyd., cabine avec chaufferette; Tracteur Inter 684 diesel, servodirection, barrage de roues, sorties hyd.; Tracteur Inter 574 diesel, servodirection, barrage de roues, sorties hyd., chargeur frontal avec fourche à fumier et pelle à neige, chaîne à anneaux; Tracteur à gazon Cub Cadet 128, 40 po de coupe; Presse Inter 435 avec lance-balles; Faucheuse-conditionneuse à disques Vicon 281 KMW, très propre; Râteau-faneur Kuhn; Faneur Kuhn 17 pi; 4 voitures avec panier pour recevoir les balles dont 3 Normand; Semoir à grain Inter 510 combiné; 2 herses à roulettes dont une Inter 16x32 semi-portée et une 14x28 tr.; épandeur à purin Houle NEUF 3200 gals tandem; gros pneus; pompe à purin Houle 16 pi, NEUVE avec brasseur; épandeur à fumier Inter 555, 2 rouleaux; Vibroculteur Sanduram avec rouleau émotteur et niveleuse; Charrue Sanduram 3 versoirs décl.; Remorque MP tandem avec boîte domp.; Rouleau de fer Desjardins 3 sections; Souffleur à ensilage Inter 600; Arroseuse att. 3 pts; Niveleuse att. 3 pts; Épandeur à engrais chimique Vicon; Souffleur à neige Dettson 7 pi avec contrôle de chute; Génératrice Onan 20 000 watts sur roues, herse à pâturage; Épandeur à mil, att. 3 pts; 10 huches à veau, blanches; 4 balances à lait True-Test; Chariot à ensilage Wic 52 minots avec moteur Honda 9 HP; Hache-paille Wic avec moteur Honda 11 HP; 3 chariots à moulée; Chariot de traite; Chariot à ripe; Laveuse à pression 3 000 lb; Compresseur à air, moteur 2 HP; 300 tonnes de fourrage vert; 5 000 balles de foin; et d'autres articles trop long à énumérer.
* CE ROULANT DE FERME EST EN TRÈS BONNE CONDITION.
Pour information : (819) 849-2071 Germain
À VENDRE EN PRIVÉ : Une ferme de 225 acres dont 150 en culture avec de très bons bâtiments, 3 silos dont 2 à grain, fosse à fumier neuve, équipement laitier et maison.
Cause de l'encan : autre orientation.
Condition : comptant ou prêt de banque.
Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
encanteurs bilingues
1274, rue Sud, Cowansville
(514) 266-0670 / (514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450 /
Téléc. (514) 263-8448

Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

400-C406568



5e

ANNIVERSAIRE

M. Émile Marois
survenu le 15 décembre 1991

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre, car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et qui n'est jamais refermé.
Ton épouse Simone Grenier Marois, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

412C406628

Municipalité de la paroisse de Saint-Paul d'Abbotsford

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE:
AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 358-96 MODIFIANT LE RÈGLEMENT RELATIF AU PLAN D'URBANISME NUMÉRO 287-91

PRENEZ AVIS que le règlement numéro 358-96 modifiant le règlement relatif au plan d'urbanisme numéro 287-91 et ses amendements, à l'effet de définir et de délimiter une affectation récréo-touristique, a été adopté lors de la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 3 septembre 1996.
Que le règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter;
Que la Municipalité régionale de comté de Rouville l'a approuvé et a émis un certificat de conformité en date du 3 décembre 1996 et qu'en conséquence, le règlement numéro 358-96, modifiant le règlement numéro 287-91, est en vigueur depuis le 3 décembre 1996.
DONNÉ à Saint-Paul d'Abbotsford, ce 13e jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-seize.
Daniel Rainville, secrétaire-trésorier.

410-C406705

Municipalité de la paroisse de Saint-Paul d'Abbotsford

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE :
AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 359-96 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 296-92

PRENEZ AVIS que le règlement numéro 359-96 modifiant le règlement de zonage numéro 296-92 et ses amendements, à l'effet de créer une zone de récréation et d'y prévoir les usages autorisés, a été adopté lors de la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 3 septembre 1996;
Que le règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter;
Que la Municipalité régionale de comté de Rouville l'a approuvé et a émis un certificat de conformité en date du 3 décembre 1996 et qu'en conséquence, le règlement numéro 359-96, modifiant le règlement numéro 296-92, est en vigueur depuis le 3 décembre 1996.
DONNÉ à Saint-Paul d'Abbotsford ce 13e jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-seize.
Daniel Rainville, secrétaire-trésorier

410-C406704

FAITS D'HIER

Landry accuse Ottawa de faire traîner le dossier de Kenworth

Michel Hébert

QUEBEC
Presse canadienne

N'eut été de la «lenteur administrative» d'Ottawa, les modalités de réouverture de l'usine Kenworth de Sainte-Thérèse seraient déjà connues, a soutenu hier à Québec le ministre des Finances, Bernard Landry.

Le gouvernement québécois, le Fonds de solidarité de la FTQ, Paccar, le propriétaire américain de l'usine, et le syndicat des travailleurs de la Kenworth ont trouvé des «solutions satisfaisantes qui pourraient faire l'objet d'une annonce décisive aujourd'hui (hier)», a précisé le ministre Landry. «Tout ce qui manque, c'est l'effort ultime d'Ottawa.»

Est-ce que ce sera fait avant les Fêtes, lui a-t-on demandé. «Je l'espère», a répondu le ministre Landry.

Ottawa fait languir inutilement un millier de familles, selon M. Landry. Avant sa fermeture en août 1995, Kenworth employait 850 travailleurs et assurait encore 150 emplois à des sous-contractants.

Invoquant des «raisons humanitaires», le ministre Landry a téléphoné jeudi soir à son homologue fédéral, Paul Martin, pour faire bouger les choses aux bureaux des ministres John Manley (Industrie et Commerce) et Pierre Pettigrew (Développement des ressources humaines), et du député Martin Cauchon, responsable du développement régional au Québec.

Le message a porté: M. Cauchon indiquait hier qu'Ottawa aurait lundi tous les documents en mains pour prendre une décision rapide, à savoir un plan d'affaires précisant le nombre d'emplois sauvés, les états financiers récents de Kenworth et la production de camions prévue par Paccar. «On gère des fonds publics», a-t-il dit pour expliquer la prudence d'Ottawa.

Le plan de sauvetage de la Kenworth est axé sur les éléments suivants:

- ☐ un prêt de 30 millions $ du Fonds de solidarité de la FTQ;
- ☐ une subvention de 13,5 millions $ partagée par Québec et Ottawa pour la modernisation de l'usine;
- ☐ un programme fédéral attribuant 8000 $ par emploi sauvé chez Kenworth.

Le nombre d'emplois sauvés reste à déterminer. L'embauche tiendra compte de la demande de camions lourds, un marché difficile ces temps-ci.

Grève d'un jour des médecins ontariens

TORONTO
Presse canadienne

Des centaines de médecins ont fait la grève hier, en Ontario, en guise de protestation contre la décision du gouvernement Harris de limiter leur rémunération.

Les salles d'urgence des hôpitaux étaient bondées et de nombreuses interventions chirurgicales prévues hier ont dû être reportées. Et ce n'est pas terminé. La Coalition des médecins spécialistes de l'Ontario a recommandé à ses 9000 membres de prévoir des grèves tournantes de 24 heures à travers la province.

«Le mouvement de grève a été couronné de succès, en permettant d'encourager les membres de la profession à combattre le gouvernement, en matière de sous-financement des soins de santé», a déclaré le porte-parole de la coalition, le Dr Ted Rumble. «Mais nous croyons qu'il faut en plus sensibiliser le public à cette question, parce qu'il s'agit de son système de santé.»

Si elles ont lieu comme prévu, les grèves tournantes signifieront qu'une ville ou une région pourrait devoir se passer de médecins durant une journée entière.

Les grévistes profiteraient de cette journée pour inviter le public à assister à une séance d'information visant à expliquer les doléances des médecins, qui considèrent être sous-payés.

Pendant ce temps, des pourparlers se poursuivent entre le gouvernement et les représentants de l'Association médicale de l'Ontario (AMO), qui regroupe 13 000 membres, en vue de trouver un terrain d'entente. Le ministre de la Santé, Dave Johnson, a dit hier avoir bon espoir d'en venir à un règlement au cours du week-end.

Depuis plusieurs semaines, bon nombre de médecins spécialistes de la province n'admettent aucun nouveau patient dans leur cabinet, en guise de protestation. Cependant, à compter de lundi, ils mettront fin à cette pratique, a assuré le Dr Rumble.

Les groupes représentant les autres catégories de médecins se réuniront au cours du week-end pour décider si oui ou non ils vont accepter de nouveaux patients et suivre eux aussi le mouvement de grèves tournantes.

Météo

La Voix de l'Est — MétéoMédia

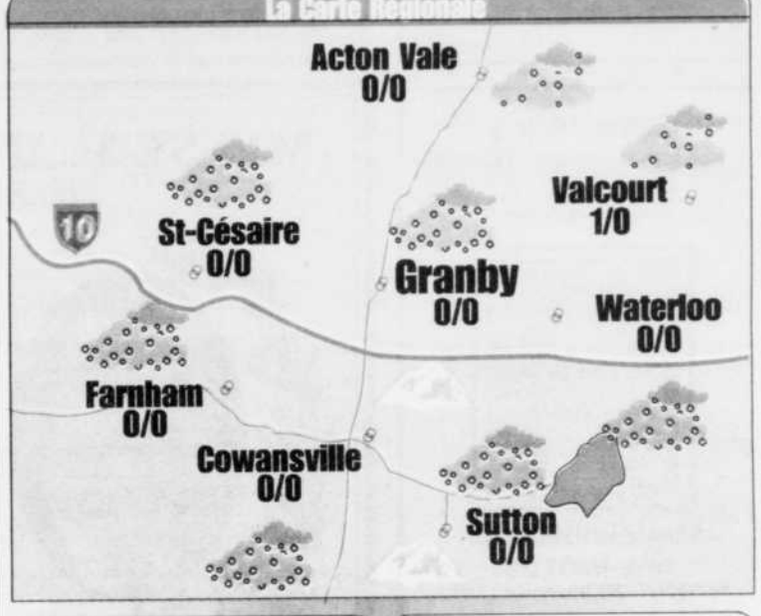
Aujourd'hui

0/0

à 6 cm de neige.
Probabilité de précipitations: 100%.

Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
0 max -3 min	-1 max -5 min	-1 max -6 min	-2 max -9 min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Nei	-2/-4
Bas St-Laurent	Nei	0/-4
Bois-Franc	Nei	0/0
Côte Nord	Nei	0/-5
Gaspésie	Var	-1/-5
Lac St-Jean	Nei	-3/-4
Mauricie	Nei	0/0
Montréal	Nei	1/0
Outaouais	Nei	0/-1
Québec	Nei	0/-3
Saguenay	Nei	-2/-4
Sherbrooke	Nei	1/0

Au soleil

Acapulco	Sol	33/22
Bermudes	Ave	19/16
Cancun	Sol	30/17
Fort Lauderdale	Sol	26/17
Mexico	Sol	22/9
Montego Bay	Sol	29/22
Orlando	Sol	21/11
Varadero	Sol	26/20

Phases de la lune

17 déc 24 déc 02 janv 09 janv

Le vent

10Km/h
Est

Soleil

7h19
16h04

Almanach local

Température Max Normale		-2.2°
Température Min Normale		-11.9°
Max Record	1975	10.0°
Min Record	1976	-29.4°
Précipitations hier:		0 mm

© Infomédia/Météo 1996



14

Remerciements

M. Jules Leblanc ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Rita Beauchemin Leblanc
survenu le 25 novembre 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C406563

REMERCIEMENTS

Les enfants de Dorélis Maher désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Dorélis Maher
née Deslandes
survenu le 28 novembre 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C406647

REMERCIEMENTS

Mme Madeleine Laflamme Desgens et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Viateur Desgens
survenu le 17 octobre 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons à la Fondation de l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C406648

REMERCIEMENTS

Rita (André Coulombe) et Réjean (Thérèse Desmarais) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Émilien Guay
survenu le 22 juin 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C406646

Messe 6e anniversaire
du décès de



M. Armand Forand
survenu le 8 décembre 1990

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre, car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Vos enfants.

Une messe sera célébrée le 15 décembre 1996 à 11 heures en l'église St-Eugène.

412-C406641

REMERCIEMENTS

Héliodor Arès ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Madeleine Arès
née Provost
survenu le 23 novembre 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C406645

MESSE 3e ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Clovis Viens
survenu le 16 décembre 1993

Trois années sont passées depuis ce jour inoubliable où tu nous as quittés.
Le chagrin passe, mais toi, tu restes dans nos coeurs à jamais. En ce monde meilleur où tu es parti, nous te souhaitons tout le bonheur que tu mérites.
Nous pensons à toi tous les jours et nous t'aimons très fort.
Nous apprécions que tu veilles sur nous et nous te demandons de continuer à le faire.
Ton épouse, tes enfants et petit-enfants.

Une messe sera célébrée le 15 décembre 1996 à 11 heures en l'église de St-Césaire.

412-C406572

1er anniversaire
du décès de



Stéphane Rousseau
survenu le 14 décembre 1995

Un an est déjà passé depuis ton départ, mais les doux souvenirs que nous gardons de toi sont omniprésents et le resteront désormais jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis.

Ton père, ta mère, Louise, Céline, Brian, Linda, tes neveux et nièces, Michaël, Vanessa, Sarah et Mitchell.

412-C406596

REMERCIEMENTS



Liette Boyer Boisclair et ses enfants Caroline et Pierre désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Maurice Boisclair
survenu le 25 novembre 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C406644

MESSE 2e ANNIVERSAIRE
du décès de

Chère maman, grand-maman,
Que le temps passe vite, déjà deux ans que tu nous as quittés mais tu es là chaque jour qui veilles sur nous comme tu l'as toujours fait ici-bas. Tu nous manques beaucoup mais nous nous consolons en se disant que tu nous as quittés ton devoir bien accompli. Tout le monde t'aimait pour quelque chose. Repose en paix et garde-nous une place près de toi et les nôtres. Nous restons unis comme tu nous l'as demandé.
De tes enfants, petits-enfants qui t'aiment et ne gardent que de bons souvenirs de toi.



Mme Émerisa Richer Tétreault
survenu le 18 décembre 1994

Une messe sera célébrée le 15 décembre 1996 à 9 h 30 à la Résidence Parent, 610, rue Bertrand à Granby.

412-C406642

1er anniversaire
du décès de



M. Auré Lapalme
survenu le 14 décembre 1995

Il y a un an de cela que Dieu m'arracha une des raisons existentielles de ma vie. Il a été aussi rapide que l'éclair qui foudroie un arbre. Sans m'avertir, il t'a repris bien avant que mes yeux n'aient eu le temps de se rassasier de ton image.

Depuis ce temps, ma vie est un dur combat. Je lutte à tous les jours pour cette vie. Ce qui m'aide à continuer à combattre au fil des jours, c'est que fermant les yeux, je revois ton sourire qui m'égayait tant et qu'à tous les jours, je peux encore penser à toi car dans mon coeur, tu vis toujours.

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton épouse Michèle,
tes enfants Eric et Pascal.

Une messe sera célébrée le 15 décembre 1996 à 9 heures en l'église Assomption de Granby.

412-C406582

FAITS D'HIER

EPHEMERIDES

Le samedi le 14 décembre

1986 — Affrontements inter-communautaires au Pakistan: 50 morts, 125 blessés.

1981 — Des grèves éclatent en Pologne après la proclamation de la loi martiale.

1972 — Détournement d'un avion de Quebecair entre Wabush et Dorval. — Les astronautes d'Apollo-17 repartent pour la Terre après avoir séjourné pendant trois jours sur la lune.

1967 — Le premier ministre canadien Lester B. Pearson démissionne comme chef du Parti libéral.

1962 — La sonde américaine Mariner II prend la première photo en gros plan de la planète Vénus.

1961 — Claire Kirkland Casgrain devient la première femme à siéger à l'Assemblée législative du Québec.

1960 — Vingt pays signent à Paris la convention qui crée l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE).

1957 — Inauguration de l'aéroport de l'Ancienne-Lorette à Québec.

1956 — John Diefenbaker est élu chef du Parti conservateur du Canada.

1934 — Les femmes obtiennent le droit de vote en Turquie.

1927 — Le feu détruit une partie de l'hospice Saint-Charles à Québec.

1916 — Le Danemark décide par référendum la vente des Antilles danoises aux Etats-Unis, pour une somme de 25 millions de dollars.

1913 — La Grèce annexe officiellement la Crète.

1911 — L'explorateur norvégien Roald Amundsen atteint le premier le Pôle Sud.

1902 — Un incendie détruit l'hôtel Victoria et la fabrique de cigares Stonewall Jackson, à Québec, et fait deux morts.

1542 — Marie Stuart monte sur le trône d'Angleterre à la mort du roi Jacques V.

Ils sont nés un 14 décembre:

Nostradamus (Michel de Notre-Dame), astrologue et médecin français (1503-1566)

Le poète français Paul Eluard (1895-1952)

L'actrice Patty Duke Astin (1946)

L'actrice Lee Remick (1935)

Le chanteur country Charlie Rich (1932)

Ils nous ont quitté un 14 décembre:

1993: l'actrice américaine Mirna Loy (1905)

1985: Roger Maris, ex-joueur des Yankees de New York.

1799: George Washington, premier président des Etats-Unis (1732)

La Citation du Jour:

«La cruauté, c'est le premier des attributs de Dieu.»

Andre Gide. (Les Faux-Monnayeurs)

Le dimanche 15 décembre:

Fête à souhaiter: Christine, ou Ninon (esclave en Georgie, IVe siècle).

Anniversaires historiques:

1993 - Les négociations du GATT aboutissent à Genève: après des années de pourparlers difficiles et complexes, 117 pays signent l'entente.

1991 - Le naufrage en mer Rouge du traversier Salem Express fait 471 morts.

- «Les Filles de Caleb» triomphent au VIe gala des prix Gémeaux, avec 13 prix, un record.

1988 - La Cour suprême du Canada juge inconstitutionnelle les règlements de la Loi 101 concernant la langue d'affichage.

1986 - L'avion expérimental américain Voyager décolle de la base aérienne Edwards, en Californie, pour tenter un tour du monde sans escale et sans ravitaillement.

1979 - L'ex-chah d'Iran quitte les Etats-Unis pour un exil provisoire au Panama.

1978 - Les Etats-Unis annoncent le rétablissement de relations diplomatiques avec la Chine.

1970 - La sonde soviétique Venera VII largue sur Vénus un module qui transmet des informations pendant 35 minutes.

1965 - Un typhon fait 10 000 morts à Karachi, au Pakistan.

- Une sonde américaine Mariner transmet des renseignements en passant dans les parages de Vénus.

1961 - L'ex-colonel SS Adolf Eichmann est condamné à mort à Jérusalem pour crimes de guerre.

1947 - Germaine Guèvremont reçoit le prix de l'Académie canadienne-française pour son roman «Marie Didace».

1942 - Fin du siège de Stalingrad: 36 divisions nazies sont encerclées. Les Soviétiques vont faire 137 000 prisonniers et massacrer 175 000 soldats.

1936 - Adhémar Raynault est élu maire de Montréal.

1931 - Mgr Rodrigue Villeneuve est nommé archevêque de Québec.

1867 - La guerre civile éclate au Japon.

1840 - La dépouille de Napoléon est ramenée aux Invalides.

Ils sont nés un 15 décembre:

l'ingénieur français Gustave Eiffel (1832-1923);

le chimiste français Henri Becquerel (1852-1908);

le dramaturge américain Maxwell Anderson (1888-1959);

l'acteur Don Johnson (1949).

Ils nous ont quittés un 15 décembre:

1989: le physicien soviétique Andreï Sakharov (1921);

1966: Walt Disney (1901);

1890: le chef indien Sitting Bull (v. 1831);

1944: le chef d'orchestre Glenn Miller.

La citation du jour:

«Vous avez autant de chance de gagner la loterie que vous achetiez un billet ou pas.»

Fran Lebowitz

La petite histoire:

On demanda un jour à Walt Disney ce qu'il pensait de la célébrité.

«C'est bien si ça vous aide à obtenir une bonne place pour une partie de football. Mais cela ne m'a jamais aidé à faire un bon film, ou à bien jouer au polo, ou à obtenir l'obéissance de ma fille. C'a n'empêche même pas les puces d'infester mes chiens. Et, tout compte fait, si la célébrité ne peut même pas vous aider à chasser les puces, ça ne sert pas à grand chose.»



DÉCÈS



LABRIE
Mme Yvette

Au C.U.S.E., pavillon Fleurimont de Sherbrooke, le 12 décembre 1996, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Yvette Labrie, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 14 décembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin, Granby
Tél: 372-4498 - téléc.: 372-2738

pour se rendre à l'église Assomption, où le service sera célébré à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. A NOTER que Mme Yvette Labrie a été exposée vendredi de 19 à 22 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à 9 h.
La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Grondin (Andrée Hinse), Sherbrooke; Claudette Grondin (François Benoit), Cowansville; Robert Grondin (Jacinthe Maheu), Chambly; Lise Grondin (Ronald Guertin); Diane Grondin (René Adam); Manon Grondin (Serge Gince), tous de Granby; Jacqueline Grondin (JeanFrançois Bédard), Bromont; Michel Grondin, Granby; Daniel Grondin (Nancy Lavigne), St-Alphonse de Granby.
Ses petits-enfants: Marie-Chantal, Marielou, Emmanuelle, Gabrielle, Marie-Eve, Jean-François, MarieSoleil, Geneviève, Sébastien, Dany, Francis, Eric, Jonathan, René, Maxime.
Ses frères et soeurs: Rose Labrie (Hermel Ouellet), Granby; Germaine Labrie, St-Hubert; Roger Labrie, Farnham; Jean-Baptiste Labrie, Granby. Son beau-frère et ses belles-soeurs: Denis et Colette Grondin, Simone Goyette, Louise Pomerleau, Louise Ménard, tous de Granby; ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
(13)



BLANCHARD
Dame
Mme Blanche

Au Centre Hospitalier de Granby, le 13 décembre 1996 à l'âge de 84 ans et 11 mois est décédée Blanche Dame née Blanchard épouse de Onil Dame, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 21 décembre 1996 à 11 heures en l'église St-Joseph.
La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, journée des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45 à la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils inc.
31 Drummond à Granby
Tél. 375-3131 - Fax 375-3912

Inhumation à une date ultérieure.
La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est.
En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du cancer seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles à la Résidence Funéraire.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Onil, ses soeurs, Georgette (Roger Gosselin); Germaine. Ses belles-soeurs et son beau-frères, Cécile Dame; Gabriel Dame (Fernande Rondeau), ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
(14-20-21)



ROBERT
Mme Gisèle

A l'Hôpital Honoré-Mercier de StHyacinthe, le 12 décembre 1996, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Gisèle Robert, épouse de Léonard Bergeron, demeurant à St-Pie.
Mme Gisèle Robert sera exposée samedi 14 décembre à partir de 11 heures et le service aura lieu à 15h le même jour, en l'église paroissiale de St-Pie, suivi de l'inhumation.
Arrangements funéraires:

Résidence funéraire
Mongeau Ltée
244 St-Paul, St-Pie.

Outre son époux Léonard Bergeron, elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Mario Brodeur) StCésaire; Denis (Diane Monty); Robert (Lise Tétreault); Yves (Hélène Ravenelle); Alain (Johanne Grenier), tous de St-Pie.
Ses petits-enfants: Mathieu, Simon, David, Catherine, Jonathan, Sébastien, Hugo, Annie, Steve, Michaël, Mélanie, Audrey.
Ses frères et soeurs: Laurent (Flore Vadnais) St-Césaire; Adrien (Aline Ruel) Granby; Gabrielle (JeanClaude Dutilly) Granby; Germain, St-Césaire; Laure-Alice (Marcel Larocque) Granby; Jeannine (Normand Tessier) St-Hubert; Cécile (Robert Coderre) St-Césaire; Eugène Beaudry, Rougemont.
Beaux-frères et belles-soeurs: RoseBlanche (Étienne Tanguay) St-Pie; Jeannette Robert, St-Pie; Thérèse Roy, St-Pie; Suzanne (GeorgesHenri Beauregard), St-Damase; Jean-Guy, St-Pie; Colombe (Germain Bernard) St-Pie.
Sa belle-soeur Jeannine Chagnon, St-Hyacinthe.
Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
(14)

ST-PIERRE
M. Maurice

Accidentellement à Knowlton le jeudi 12 décembre 1996 à l'âge de 51 ans est décédé M. Maurice StPierre époux de Mme Marjolaine Raymond. Il laisse dans le deuil ses enfants Catherine et Sandra-Lee. Sa mère Hélène St-Pierre. Ses frères et soeurs, beaux-frères et belle-soeur de la famille Raymond ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
Les arrangements funéraires ont été confiés à la

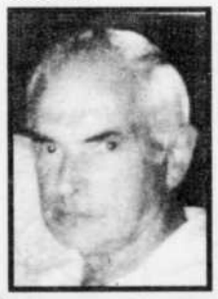
Maison Funéraire
Désourdy Wilson
104 Buzzell à Cowansville
263-1212.

Les funérailles auront lieu en l'église St-Édouard de Knowlton le samedi 21 décembre à 10 h 30. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.
Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins 950 Principale, Cowansville (Québec) J2K 1K3 seraient grandement appréciés par la famille.
(14)

VASTE CHOIX – QUALITÉ – PRIX
MODÈLES RÉCENTS



Messe 5e anniversaire
du décès de



M. Marcel Choinière
survenu le 15 décembre 1991

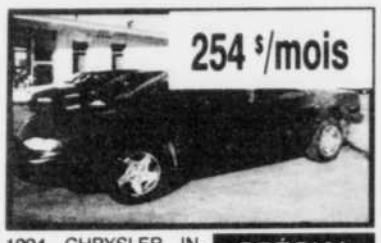
Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre, car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.
Tes frères et soeurs, ton beau-frère et tes belles-soeurs, neveux et nièces.
Une messe sera célébrée le 14 décembre à 16 h 30 en l'église St-Joseph de Granby.
412-C406448



14

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY

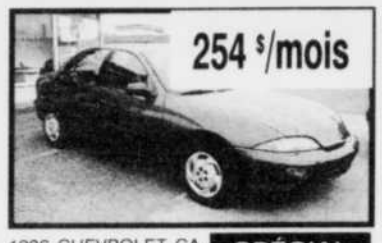
FINANCEMENT 3,9%*



1994 CHRYSLER INTREPID, 3,3 L, sièges électriques, roues 16 po, aileron

SPÉCIAL 13 200 $

ARRIVAGE RÉCENT
1994
HONDA ACCORD FAMILIALE
aut., climatiseur, groupe électrique, etc.



1996 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut., etc., 16 000 km

SPÉCIAL 13 200 $



1991 TOYOTA CAMRY LE, V-6, t. équipée, peinture d'origine (dame propriétaire)



1990 JEEP CHEROKEE LTD, 4x4, 6 cyl., aut., t. équipé, seulement 72 000 km



1992 HONDA CIVIC LX, 5 vit., aileron, bal. de garantie Honda



1987 JEEP CHEROKEE LAREDO 4X4, 6 cyl., 5 vit., vitres électriques, «mags», condition exceptionnelle

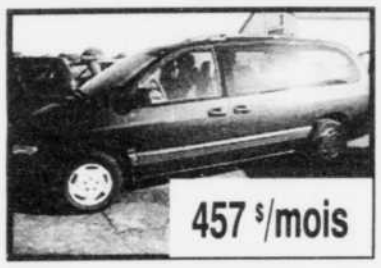
ARRIVAGE RÉCENT
1992
VOLKS JETTA
4 p., 5 vit.
toit ouvrant
Dame propriétaire



1992 HONDA CIVIC VX, 5 vit., «mags», (coté 72 milles au gallon par Transports Canada)



1989 SIDEKICK JLX, 4x4, 5 vit., vitres électriques, «mags», seulement 59 000 km



1996 DODGE GRAN CARAVAN SE, t. équipée, vert forêt, 33 000km



1994 VOLKS GOLF, 5 vit., clim., 48 000 km, impeccable

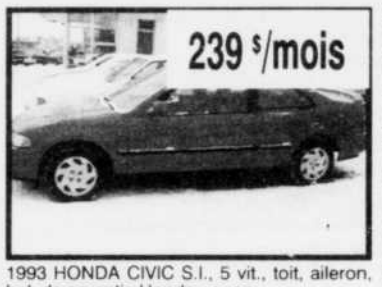


1992 MAZDA PRECIDIA MX-3, 4 cylindres, 5 vitesses, "mags", etc., noire, 9 700 $.

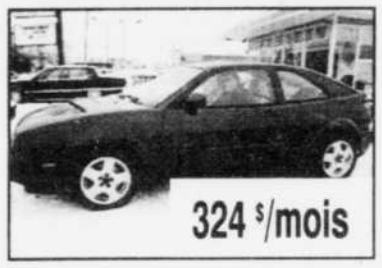


1992 LINCOLN SIGNATURE, 3,8 L, t. équipée, 1 propriétaire, peinture d'origine

SPÉCIAL 14 500 $



1993 HONDA CIVIC S.I., 5 vit., toit, aileron, bal. de garantie Honda, rouge.

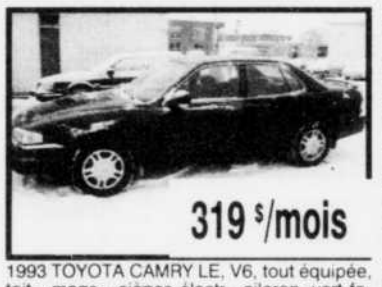


1993 VOLKS CORRADO, VR-6, aut., clim., toit, «mags», intérieur de cuir, sièges chauffants, lecteur DC

MERCI!

À tous nos clients pour 1996
Joyeux Noël
et
Meilleurs voeux de santé
et prospérité pour 1997





1993 TOYOTA CAMRY LE, V6, tout équipée, toit, «mags», sièges électr., aileron, vert forêt.



1993 MAZDA MPV, 7 pass., aut., V6, impeccable, bal. de garantie



1990 FORD AEROSTAR XLT, allongée, t. équipée, très propre

SPÉCIAL 6 700 $



1994 CHEV. LUMINA APV, V6, automatique, 7 passagers.



1994 CHEVROLET CAVALIER Z-22, automatique

SPÉCIAL 8 900 $

ARRIVAGE RÉCENT
1994
FORD TAURUS GL
familiale, V6, 3,8 L, clim., groupe électrique, etc.



1990 JEEP YJ SAHARA, 6 cyl., 5 vit., 2 toits, bal. de garantie 7/115 km



1992 CADILLAC FLEETWOOD, 4,9 L, peinture d'origine noire, intérieur de cuir, garantie 6 ans/150 000 km



Gaston St-Jean



Fernand St-Jean



Pierre Massicotte

* Applicable sur modèles 1992 à 1996. Maximum de financement de 15 000 $. 3,9 % pour 36 mois; 4,9 % pour 48 mois; 5,9 % pour 60 mois jusqu'au 31 déc.

601 Principale, Granby
(voisin de la Cantine Chez Ben)
378-1212

75 véhicules en stock

Possibilité de garantie 3 ans/60 000 km
Financement sur place par l'entremise des Caisses populaires Desjardins

L136320

HOCKEY

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	34	24	7	3	146	90	51
Hull	35	21	13	1	156	112	43
Val-d'Or	34	19	14	1	114	102	39
Drummondville	38	19	18	1	180	155	39
Sherbrooke	35	17	17	1	111	119	35
Laval	37	10	26	1	128	179	21
Rouyn-Noranda	33	9	22	2	84	151	20
SECTION FRANK-DILIO							
Shawinigan	35	21	12	2	138	113	44
Victoriaville	35	19	14	2	130	117	40
Rimouski	34	16	14	4	127	120	36
Beauport	33	17	15	1	123	115	35
Chicoutimi	33	15	16	2	114	106	32
Halifax	34	14	19	1	110	135	29
Moncton	34	10	24	0	118	165	20

Jeudi, 12 décembre
Hull 3 Sherbrooke 4
Vendredi, 13 décembre
Beauport à Moncton, 19h
Drummondville à Laval, 19h30
Shawinigan à Chicoutimi, 20h
Rimouski à Rouyn-Noranda, 20h
Granby à Val-d'Or, 20h
Hull à Victoriaville, 20h
Samedi, 14 décembre
Beauport à Halifax, 19h
Granby à Rouyn-Noranda, 19h
Rimouski à Val-d'Or, 19h30
Dimanche, 15 décembre
Beauport à Halifax, 14h
Sherbrooke à Drummondville, 16h
Hull à Chicoutimi, 18h
Laval à Shawinigan, 19h
Mardi, 17 décembre
Victoriaville à Beauport, 19h30
Sherbrooke à **Granby**, 19h30
Shawinigan à Hull, 19h30
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30

LES MENEURS LHJMQ

Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Brière, Daniel Dru	35	35	45	80
Rosa, Pavel Hul	33	33	31	64
Chouinard, Martin Gra	34	23	41	64
Corso, Daniel Vic	31	21	36	57
Ménard, Martin Hul	25	21	35	56
Normandin, Eric Rim	31	21	35	56
Bartecko, Lubos Dru	29	19	37	56
Brunelle, Jean-François Gra	33	14	41	55
Bartanus, Karol Dru	33	27	27	54
Loranger, Guy Sha	35	22	31	53
Bélanger, Eric Bea	33	16	37	53
Lecavalier, Vincent Rim	34	22	29	51
Daigle, Christian Mon	34	19	31	50
Dumont, Jean-Pierre Vd0	30	26	22	48
Delisle, Xavier Gra	33	21	27	48

MARQUEURS DES PRÉDATEURS

Partie d'hier non comprise

Joueur	B	A	Pts	Pun
Martin Chouinard	23	41	64	32
J.-François Brunelle	14	41	55	25
Xavier Delisle	21	27	48	12
Philippe Audet	20	23	43	81
Daniel Payette	7	16	23	20
Ryan Walsh	5	15	20	19
Samy Nasreddine	7	7	14	57
Jason Doig	4	8	12	82
Jonathan Desroches	5	6	11	19
Randy Copley	4	7	11	51
Philippe Grondin	4	5	9	23
Steve Mongrain	2	6	8	69
Patrick Lafleur	0	7	7	88
Frédéric Bourgoin	4	2	6	78
Kevin Bourque	2	4	6	25
Travis Zachary	4	1	5	21
Bord Sorlie	0	5	5	42
Tommy Gagnon	2	1	3	33
Alexandre Pagé	0	3	3	13
Nicolas Campbell	0	2	2	9
Benoit Vézina	1	0	1	17
Sébastien Gagnon	0	0	0	6

LES GARDIENS

Joueur	V	D	N	Min	BC	Bla	Moy.
Frédéric Henry	19	5	3	1638	68	0	2.49
Danny Lavoie	5	2	0	433	20	1	2.77

LIGUE JUNIOR A

Parties d'hier non comprises
SECTION YVON-LAFORTUNE

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Longueuil	28	20	6	2	126	100	42
Contrecoeur	30	17	12	1	137	134	35
St-Hyacinthe	27	12	12	3	112	106	27
Charlesbourg	28	11	14	3	118	144	25
Warwick	29	12	16	1	108	133	25
Coaticook	29	11	16	2	122	124	24
Cowansville	26	7	14	5	100	132	19
SECTION JEAN-HÉBERT							
St-Jérôme	31	26	5	0	183	111	52
Valleyfield	26	18	8	0	140	105	36
Montréal Junior A	30	18	12	0	128	115	36
Joliette	27	15	11	1	107	93	31
La Plaine	29	9	18	2	126	172	20
Lachine	27	8	16	3	104	139	19

Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Vendredi, 13 décembre
Warwick à Longueuil, 20h
St-Jérôme à Lachine, 20h
Montréal à **Cowansville**, 20h
Charlesbourg à St-Hyacinthe, 20h
Valleyfield à Joliette, 20h
Dimanche, 15 décembre
Warwick à St-Hyacinthe, 14h
Lachine à Longueuil, 14h
Contrecoeur à Charlesbourg, 14h45
St-Jérôme à **Cowansville**, 15h30
Coaticook à La Plaine, 19h
Joliette à Valleyfield, 19h50
Mardi, 17 décembre
La Plaine à St-Jérôme, 20h

CLASSEMENT

SECTION EST
Parties d'hier non comprises

Équipe	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	20	13	5	2	115	67	28
Thetford Mines	21	12	7	2	87	91	26
Rive-Sud	20	7	11	2	85	97	16
Vanier	19	5	12	2	76	121	12
SECTION CENTRALE							
Acton Vale	**23**	**17**	**4**	**2**	**124**	**86**	**36**
Waterloo	**21**	**11**	**10**	**0**	**126**	**112**	**22**
Louiseville	20	9	8	3	111	125	21
Windsor	18	4	13	1	67	124	9
SECTION OUEST							
St-Gabriel	22	14	5	3	106	79	31
Haut-Richelieu	21	11	6	4	109	95	26
Lachute	21	11	8	2	106	88	24
Sorel	20	11	8	1	85	91	23
St-Lin-Laurentides	21	8	12	1	93	101	17

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.
Vendredi, 13 décembre
Windsor à St-Gabriel, 20h
Lachute à Sorel, 20h30
Rive-Sud à Pont-Rouge, 21h
Vanier à Thetford Mines, 21h
St-Lin-Laurentides à Louiseville, 21h
Samedi, 14 décembre
Acton Vale à **Waterloo**, 20h
Windsor à Louiseville, 20h30
Dimanche, 15 décembre
St-Gabriel à Lachute, 19h
Waterloo à Rive-Sud, 18h30
Pont-Rouge à St-Lin-Laurentides, 19h30
Haut-Richelieu à Windsor, 19h40

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts

Hartford	28	14	8	6	90	85	34
Buffalo	29	14	13	2	85	85	30
Pittsburgh	29	13	13	3	103	103	29
Montréal	31	12	15	4	104	109	28
Boston	28	10	13	5	81	97	25
Ottawa	27	8	12	7	72	84	23
SECTION ATLANTIQUE							
Floride	30	17	6	7	90	64	41
Philadelphie	31	17	12	2	89	84	36
New Jersey	28	16	11	1	76	71	33
NY Rangers	32	13	14	5	109	93	31
NY Islanders	30	10	11	8	80	77	28
Washington	29	13	15	1	74	76	27
Tampa Bay	27	9	15	3	75	86	21
CONFÉRENCE DE L'OUEST							
SECTION CENTRALE							
Detroit	30	16	9	5	87	55	37
Dallas	29	16	10	3	83	72	35
St. Louis	30	15	14	1	90	91	31
Chicago	31	12	16	3	77	82	27
Phoenix	29	10	15	4	69	90	24
Toronto	30	12	18	0	86	105	24
SECTION PACIFIQUE							
Colorado	30	18	8	4	108	65	40
Edmonton	32	14	15	3	103	95	31
Vancouver	28	14	13	1	87	92	29
Los Angeles	30	12	15	3	80	95	27
San Jose	29	11	14	4	75	93	26
Calgary	31	11	16	4	76	84	26
Anaheim	31	10	16	5	85	101	25

Jeudi, 12 décembre
New Jersey 7 Boston 4
Philadelphie 3 Hartford 2
Edmonton 2 Tampa Bay 2
Detroit 6 Chicago 2
Calgary 5 Los Angeles 1
Vendredi, 13 décembre
NY Rangers à Buffalo, 19h30.
Phoenix à Ottawa, 19h30.
Chicago à St. Louis, 20h30.
Vancouver à Dallas, 20h30.
Pittsburgh à San Jose, 22h30.
Washington à Anaheim, 22h30.
Samedi, 14 décembre
Buffalo à Boston, 19h.
Philadelphie à Hartford, 19h.
Montréal au New Jersey, 19h30.
NY Islanders à Tampa Bay, 19h30.
Edmonton en Floride, 19h30.
Phoenix à Toronto, 19h30.
Colorado à Calgary, 22h30.
Washington à Los Angeles, 22h30.
Dimanche, 15 décembre
Dallas à Ottawa, 13h30.
Pittsburgh à Chicago, 15h.
Boston à Philadelphie, 19h.
Toronto à Detroit, 19h.
Vancouver à St. Louis, 19h.
Lundi, 16 décembre
Tampa Bay à **Montréal**, 19h30.
Hartford à NY Rangers, 19h30.
New Jersey à Calgary, 19h30.

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
x-Floride	30	41
x-Hartford	28	34
Philadelphie	31	36
New Jersey	28	33
NY Rangers	32	31
Buffalo	29	30
Pittsburgh	29	29
NY Islanders	29	28
Montréal	31	28
Washington	29	27
Boston	28	25
Ottawa	27	23
Tampa Bay	27	21
CONFÉRENCE DE L'OUEST		
	Mj	Pts
x-Colorado	30	40
x-Detroit	30	37
Dallas	29	35
St. Louis	30	31
Edmonton	32	31
Vancouver	28	29
Los Angeles	30	27
Chicago	31	27
San Jose	29	26
Calgary	31	26
Anaheim	31	25
Phoenix	29	24
Toronto	30	24

x-meneurs de sections classés 1-2

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Jagr, Pgh	29	13	42
Forsberg, Col	12	30	42
Lemieux, Pgh	15	26	41
Gretzky, NYR	13	28	41
Sundin, Tor	17	22	39
Selanne, Ana	16	23	39
Sakic, Col	13	26	39
Koivu, **Mtl**	13	25	38
Yzerman, Det	10	28	38
Palffy, NYI	20	16	36
Recchi, **Mtl**	14	20	34
Francis, Pgh	9	25	34
Sanderson, Har	18	15	33
Amonte, Chi	20	12	32
Leetch, NYR	8	24	32
Shanahan, Det	16	15	31
Nedved, Pgh	16	15	31
LeClair, Phi	17	12	29
Messier, NYR	15	14	29
Savage, **Mtl**	13	16	29
Ozolinsh, Col	9	20	29

LE RENDEMENT DU CANADIEN

Parties d'hier non comprises
LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
11. Saku Koivu	13	25	38	20
8. Mark Recchi	14	20	34	38
49. Brian Savage	13	15	28	27
25. Vincent Damphousse	9	19	28	38
26. Martin Rucinsky	12	14	26	22
44. Stéphane Richer	9	9	18	18
38. Vladimir Malakhov	3	15	18	10
29. Shayne Corson	5	7	12	37
28. Marc Bureau	5	5	10	10
43. Patrice Brisebois	1	9	10	16
5. Stéphane Quintal	4	5	9	49
27. David Wilkie	2	7	9	27
18. Valeri Bure	5	3	8	2
24. Scott Thornton	4	2	6	46
17. Benoit Brunet	3	2	5	4
34. Peter Popovic	1	3	4	6
36. Murray Baron	0	3	3	44
30. Turner Stevenson	0	3	3	21
22. Chris Murray	1	1	2	41
42. Darcy Tucker	1	1	2	35
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
35. Jason Cullimore	0	0	0	2
15. Pierre Sevigny	0	0	0	0
52. Craig Rivet	0	0	0	0
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
41. Jocelyn Thibault	7	9	2	1099	56	0	3.06
39. Pat Jablonski	3	4	1	459	30	0	3.92
60. José Théodore	2	2	1	327	22	0	4.04
Totaux (1)	12	15	4	1885	108	0	3.44

LIGUE JUNIOR B ORFORD-ST-FRANÇOIS

Au 12 décembre

Équipe	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Cowansville	**11**	**8**	**1**	**2**	**48**	**28**	**18**
Rock Forest	10	8	2	0	51	26	16
Coaticook	11	8	3	0	41	30	16
Sherbrooke	11	6	5	0	33	29	12
Fleurimont	9	4	4	1	44	41	9
Magog	10	1	7	2	26	44	4
Asbestos	11	0	8	3	31	63	3
Plessisville	7	1	6	0	18	31	2

Dimanche, 15 décembre
Magog à Cowansville, 19h

LIGUE MIDGET AAA

Parties d'hier non comprises
SECTION CCM

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	32	20	10	2	166	142	42
Gatineau	29	18	9	2	112	93	38
Régents LLL	29	16	11	2	134	118	34
Mtl-Bourassa	31	12	17	2	140	175	26
Amos	28	5	23	0	70	126	10
SECTION TACKS							
Ste-Foy	30	21	6	3	138	103	45
Jonquière	29	17	10	2	119	116	36
Magog	29	14	15	0	118	116	28
Charles-LeMoyne	28	12	14	2	110	110	26
Cap-Madeleine	29	12	16	1	119	127	25

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.
Mercredi, 11 décembre
Charles-Lemoyne 1 Régents LLL 4
Amos à Cap-Madeleine, 19h30
Vendredi, 13 décembre
Magog à Charles-Lemoyne, 19h30
Samedi, 14 décembre
Ste-Foy à Gatineau, 14h
Jonquière à Magog, 14h
Amos à Lac St-Louis, 14h
Dimanche, 15 décembre
Amos à Charles-Lemoyne, 13h
Jonquière à Cap-Madeleine, 13h30
Mtl-Bourassa à Gatineau, 14h
Magog à Lac St-Louis, 14h
Ste-Foy à Régents LLL, 19h

LIGUE INTERNATIONALE

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	P
Orlando	29	23	5	1	129	75	47
Detroit	29	19	7	3	101	77	41
Cincinnati	26	16	7	3	78	65	35
Grand Rapids	27	13	11	3	74	83	29
Quebec	**29**	**12**	**12**	**5**	**82**	**91**	**29**
SECTION CENTRALE							
Cleveland	28	14	10	4	98	94	32
Indianapolis	25	14	9	2	77	66	30
Michigan	27	12	13	2	64	78	26
Fort Wayne	27	7	14	6	77	111	20
CONFÉRENCE DE L'OUEST							
SECTION MID-OUEST							
San Antonio	29	19	7	3	112	86	41
Chicago	28	15	11	2	107	108	32
Milwaukee	27	14	11	2	93	95	30
Manitoba	29	10	15	4	88	107	24
Kansas City	27	9	14	4	73	98	22
SECTION SUD-OUEST							
Las Vegas	29	18	9	2	104	89	38
Utah	32	17	12	3	103	101	37
Long Beach	29	15	8	6	102	90	36
Houston	30	16	13	1	86	85	33
Phoenix	31	6	20	5	65	114	17

Un point pour une défaite en fusillade.
Jeudi, 12 décembre
Phoenix 4 Milwaukee 3
San Antonio 4 **Québec** 3
Vendredi, 13 décembre
Détroit à Kansas City
Indianapolis à Chicago
Las Vegas à Grand Rapids
Manitoba à Cincinnati
Michigan à Fort Wayne
Milwaukee à Long Beach
Québec à Houston
Utah à Orlando
Samedi, 14 décembre
Détroit à Kansas City
Houston à San Antonio
Indianapolis à Cleveland
Las Vegas à Michigan
Long Beach à Phoenix
Manitoba à Grand Rapids
Milwaukee à Chicago
Utah à Orlando
Dimanche, 15 décembre
Cincinnati à Indianapolis
Las Vegas à Fort Wayne
Michigan à Cleveland
Québec à Long Beach

SPORT ÉTUDIANT
Cantons de l'Est

Parties d'hier non comprises
BASKET-BALL
Jeudi, 12 décembre
JMA- Arthabaska 39 P.-G.-Ostiguy 65
Vendredi, 13 décembre
CMA- P.-G.-Ostiguy vs E. Sacré-Coeur
Samedi, 14 décembre
BFAA- E. Sacré-Coeur vs C. Sacré-Coeur, 14h
CMAA- E. Sacré-Coeur vs Salésien, 10h30
CMAA- Beloeil vs Mt Sacré-Coeur, 11h
CFAA- P.-G.-Ostiguy vs F.-Lefebvre, 12h
JMAA- St-Hilaire vs Mt Sacré-Coeur, 13h
Dimanche, 15 décembre
JFA- J.-H.-Leclerc vs St-Hilaire, 8h30
BFA- Envolée vs P. Drummondville, 9h
CFAA- C.Sacré-Coeur vs E. Sacré-Coeur, 10h
JMAA- J.-H.-Leclerc vs St-Hilaire, 10h
CMA- Sém. Sherbrooke vs J.-H.-Leclerc, 11h
BMAA- Beloeil vs E. Sacré-Coeur, 12h
CFA- B.-Ganiépy vs Envolée, 13h
CFAA- C. Sacré-Coeur 2 vs Mt Sacré-Coeur, 14h
VOLLEY-BALL
Samedi, 14 décembre
CFAA- Tournoi à Frontalier, 9h
CMAA- Tournoi à E.Sacré-Coeur, 9h
Dimanche, 15 décembre
BFAA- Tournoi à Montignac, 9h
JFAA- Tournoi à Drummondville, 9h
JMAA- Tournoi à M.-Proulx, 9h
JFA- Tournoi à Montignac, 9h
HANDBALL
Samedi, 14 décembre
Tournoi juvénile masculin à W.-Léger
W.-Léger vs Sém. Sherbrooke, 10h
W.-Léger vs Montcalm, 11h40
Triolet vs W.-Léger, 13h20
Tournoi cadet masculin à l'Envolée
Envolée vs Sém. Sherbrooke, 10h
W.-Léger vs Montcalm, 11h40
Triolet vs Envolée, 13h20
Tournoi cadet féminin à Drummondville
P. Drummondville vs J.-H.-Leclerc, 10h
Envolée vs L.-St-Laurent 1, 11h40
J.-H.-Leclerc vs L. St-Laurent 1, 13h30
P. Drummondville vs Envolée, 14h10
BADMINTON
Dimanche, 15 décembre
Tournoi à F.-Lefebvre

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION ATLANTIQUE
Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Miami	17	5	.773	—
New York	14	6	.700	2
Orlando	9	8	.529	5½
Washington	8	11	.421	7½
Philadelphie	7	13	.350	9
New Jersey	5	11	.313	9
Boston	5	14	.263	10½
SECTION CENTRALE				
Chicago	18	3	.857	—
Detroit	16	4	.800	1½
Atlanta	12	8	.600	5½
Cleveland	12	8	.600	5½
Charlotte	11	9	.550	6½
Milwaukee	11	9	.550	6½
Indiana	8	11	.421	9
Toronto	7	14	.333	11
CONFÉRENCE DE L'OUEST				
SECTION MID-OUEST				
Houston	19	2	.905	—
Utah	17	3	.850	1½
Dallas	8	12	.400	10½
Minnesota	7	14	.333	12
Denver	5	17	.227	14½
San Antonio	3	17	.150	15½
Vancouver	3	19	.136	16½
SECTION PACIFIQUE				
L.A. Lakers	17	7	.708	—
Seattle	16	8	.667	1
Portland	13	9	.591	3
Golden State	8	14	.364	8
L.A. Clippers	8	14	.364	8
Sacramento	8	14	.364	8
Phoenix	6	14	.300	9

Vendredi, 13 décembre
Chicago au New Jersey, 19h30.
Denver à Washington, 19h30.
Philadelphie à Charlotte, 19h30.
Boston à Indiana, 19h30.
Golden State à Cleveland, 20h.
Phoenix au Minnesota, 20h.
Orlando à Vancouver, 22h.
Portland à L.A. Lakers, 22h30.
Samedi, 14 décembre
Toronto à Miami, 13h.
Denver à New York, 19h30.
Philadelphie à Atlanta, 19h30.
Cleveland au Minnesota, 20h.
Charlotte à Chicago, 20h30.
Dallas à San Antonio, 20h30.
New Jersey à Milwaukee, 21h.
Orlando au Utah, 21h.
Houston à Seattle, 22h.
Sacramento à L.A. Clippers, 22h30.
Dimanche, 15 décembre
Boston à Detroit, 19h30.
Washington à Golden State, 20h.
Vancouver à Phoenix, 21h.
Houston à Portland, 22h.



Tu m'étouffes!

Puisque les Kings de Los Angeles et les Flames de Calgary ne se reverront pas avant le 3 février prochain, Cal Huse, à gauche, et Sean O'Donnell ont profité de l'affrontement de jeudi soir pour se souhaiter leurs voeux du temps des Fêtes.

photo AP

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE
SECTION EST

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
y-N.-Angleterre	10	4	0	.714	389	279
Buffalo	9	5	0	.643	285	241
Indianapolis	8	6	0	.571	269	284
Miami	6	8	0	.429	292	283
N.Y. Jets	1	13	0	.071	231	402
SECTION CENTRALE						
x-Pittsburgh	10	4	0	.714	315	214
Houston	7	7	0	.500	308	277
Jacksonville	7	7	0	.500	286	305
Cincinnati	6	8	0	.429	320	332
Baltimore	4	10	0	.286	334	390
SECTION OUEST						
x-Denver	12	2	0	.857	357	240
Kansas City	9	5	0	.643	269	256
Oakland	7	7	0	.500	300	241
San Diego	7	7	0	.500	280	339
Seattle	6	8	0	.429	276	335
CONFÉRENCE NATIONALE						
SECTION EST						
Dallas	9	5	0	.643	264	207
Philadelphie	8	6	0	.571	313	302
Washington	8	6	0	.571	301	275
Arizona	6	8	0	.429	254	342
N.Y. Giants	6	8	0	.429	217	257
SECTION CENTRALE						
x-Green Bay	11	3	0	.786	387	197
Minnesota	8	6	0	.571	267	267
Chicago	6	8	0	.429	237	257
Detroit	5	9	0	.357	285	313
Tampa Bay	5	9	0	.357	177	253
SECTION OUEST						
y-Caroline	10	4	0	.714	322	188
y-San Francisco	10	4	0	.714	349	228
St. Louis	4	10	0	.286	255	369
Atlanta	3	11	0	.214	265	408
N.-Orléans	2	12	0	.143	199	322

x-champion de section.
y-assuré d'une place dans les séries.
Samedi, 14 décembre
Philadelphie à New York Jets, 12h30.
San Diego à Chicago, 16h.
Dimanche, 15 décembre
Baltimore à Caroline, 13h.
Cincinnati à Houston, 13h.
Green Bay à Detroit, 13h.
Indianapolis à Kansas City, 13h.
N.-Angleterre à Dallas, 13h.
N.-Orléans à New York Giants, 13h.
St. Louis à Atlanta, 13h.
San Francisco à Pittsburgh, 13h.
Tampa Bay au Minnesota, 13h.
Oakland à Denver, 16h.
Washington à Arizona, 16h.
Seattle à Jacksonville, 20h.
Lundi, 16 décembre
Buffalo à Miami, 21h.

14

HORS-JEU

Basket-ball Incroyables

GRANBY — Les Incroyables du basket-ball juvénile féminin A de J.-H.-Leclerc ont facilement vaincu le Verbe Divin 43-16, lors d'un match de la Ligue scolaire des Cantons de l'Est présenté hier soir.

Caroline Larocque a été la meilleure en attaque avec 14 points. Ses coéquipières **Marie-Josée Tremblay** et Marie-Eve Volant ont inscrit dix points chacune. Marie-Josée Tremblay a aussi accompli de l'excellent travail en défensive.

Busards

GRANBY — Les Busards du basket-ball cadet féminin A ont encaissé une amère défaite de 40-38 contre Ozias-Leduc de St-Hilaire, mardi.

Pour la troupe de **Michèle Dion**, il s'agissait d'une troisième défaite en trois parties cette saison. Toutefois, de l'avis de Dion, les jeunes filles ont disputé leur meilleur match du calendrier. «Plus tôt cette saison, Ozias-Leduc l'avait emporté par 12 points. A la mi-temps cette fois, c'était 17-16 pour St-Hilaire puis à une minute de la fin la marque était de 38-38.»

Patricia Lapalme a inscrit 10 points **Catherine Lauzière** et **Kim Carrier** huit chacune.

Kim Forand et **Marika Desrochers** ont aussi connu un fort match.

Incroyables

GRANBY — Les Incroyables juvéniles féminins AA ont signé un sixième gain en autant de départs cette saison quand elle sont vaincu Mont Notre-Dame 54-38, mercredi.

Caroline Beaudry a sonné la charge pour la troupe de **Marc-André Lacerte** avec 14 points. **Caroline Côté** et **Mélanie Leclerc** ont marqué respectivement dix et huit points.

L'équipe reprendra ses activités en janvier.

Tournoi de hockey à Waterloo

WATERLOO— La cinquième édition du tournoi de hockey MAC-Molson aura lieu du 15 au 19 janvier à l'aréna Jacques-Chagnon à Waterloo.

La compétition comprendra des équipes dans deux catégories, soit classe participation et classe 35 ans et plus. La date limite pour les inscriptions a été fixée au 3 janvier et le coût d'inscription sera de 250 $ par formation.

Une bourse globale de 2 100 $ sera alors à l'enjeu (800 $ au club gagnant du groupe participation et 500 $ à l'équipe finaliste, 500 $ au champion des 35 ans et plus, 300 $ au finaliste.

On peut obtenir de plus amples informations en communiquant avec **Richard Potvin** (539-2282, extension 4) ou **Louis Verhoef** (539-0743).

Deslandes touche l'argent deux fois

ST-VALÉRIEN— **Eve Deslandes**, de St-Valérien, s'est distinguée en récoltant deux médailles d'argent lors de la compétition inter-provinciale de natation tenue à Sherbrooke.

La jeune nageuse a fini en deuxième place au 100m papillon et au 50m libre.

Elle a aussi pris la quatrième position au 200m papillon, la sixième au 100m brasse, la septième en 100m libre et 400m libre et la huitième au 200m nages pour un total de sept finales en sept épreuves.

Eve Deslandes se préparera à ses prochaines compétitions en prenant part à un camp d'entraînement intensif pendant le congé scolaire.

Phénix

GRANBY- **Kim Petit** a récolté 18 points pour aider les Phénix juvéniles à obtenir un gain de 84-24 aux dépens du Hellenic de Montréal.

Andrée-France Pagé a aussi bien fait pour les gagnantes avec 13 points tandis que **Karine Généreux** a réussi 12 points, tout en y allant de plusieurs passes pour des paniers et d'une excellente performance en défensive.

Les Phénix benjamins ont pour leur part effectué une belle remontée en deuxième demie pour vaincre difficilement St-Hubert 52-50 après avoir tiré de l'arrière 25-20 à la mi-temps. **Olivier Deshaies** et **Yann Morency** ont le mieux fait en attaque du côté des vainqueurs avec 10 points chacun.

Les Phénix benjamines ont signé un triomphe de 61-18 aux dépens de Brossard après mené 30-4 à la demie. **Catherine Laliberté** et **Geneviève Bachand** ont le mieux paru avec 14 points chacune.

Enfin, les Phénix seniors ont subi un revers crève-coeur par la marque de 88-85 après avoir mené 48-43 à l'issue de la première demie dans un match assez robuste. **Stewart McDonald** et **Christopher Bowles** ont mené l'attaque des perdants avec respectivement 21 et 18 points.

Le 94 entend tout donner pour mettre un terme à sa disette contre le Nova

Fernand Bélanger
GRANBY

Le 94 de Waterloo entend batailler ferme pour décrocher un premier triomphe en quatre duels contre le Nova d'Acton Vale, ce soir à 20h, à l'aréna Jacques-Chagnon de Waterloo.

«On a livré une bonne bataille contre Acton Vale, sauf dans une partie. On se prépare déjà en vue des séries et le message qu'on veut laisser aux autres clubs, c'est qu'ils n'auront pas la tâche facile pour venir chercher deux points à Waterloo», fait valoir Pierre Cliche, le dg du 94. Ce dernier assumera les fonctions d'entraîneur d'ici la fin de la saison.

Cliche fait aussi remarquer que sa troupe attachera plus d'importance à son rendement défensif en deuxième moitié de saison.

«On a eu 51 lancers contre 32 face à Louiseville et c'est dans ce sens qu'il faut continuer. On sait qu'on peut 'scorer' beaucoup de buts, mais il faut faire attention de ne pas donner trop de lancers aux autres équipes. On a eu des problèmes de ce côté-là et il faudra rester vigilants», poursuit Cliche.

Et puisque la période des transactions prendra fin demain soir à minuit, Pierre Cliche continue de négocier avec au moins deux équipes afin d'améliorer son équipe.

«Je suis en contact avec deux clubs et j'aimerais régler ça avant les parties de la fin de semaine, surtout qu'on va s'en jouer à Québec dimanche», termine Cliche.



Pierre Cliche



Francis Breault *photos d'archives*

Des remarques mal acceptées

L'entraîneur Francis Breault, du Nova, estime pour sa part que ses troupiers auront une motivation additionnelle pour l'emporter à la suite des propos de l'entraîneur Stéphane Waite, qui est suspendu pour le reste de la saison.

Ce dernier laissait entendre il y a deux semaines qu'il était surpris par le rendement du Nova et avait décoché quelques flèches à l'endroit des membres de la brigade défensive et des gardiens de l'équipe valoise.

«Comme joueur, j'aurais été fouetté par ce genre de remarque et je vais sûrement m'en servir avant le match pour motiver mon équipe», Francis Breault.

Et même si le Nova a vaincu Waterloo 10-5 le 16 novembre, Breault refuse de faire preuve d'un excès de confiance.

«C'est certain qu'il y a une grosse rivalité entre les deux clubs depuis trois ans. On a beaucoup de partisans qui viennent nous encourager et ça donne une bonne atmosphère dans l'aréna», signale Francis Breault.

Il conclut en se montrant heureux de voir sa troupe jouer un seul match en fin de semaine, la formation valoise ayant déjà disputé 23 matchs en 12 fins de semaine, soit le plus haut total dans la LHSPQ.

Blessures dans la LNH: qualité des équipements en cause?

Doug Smith
SCOTTSDALE, Arizona
Presse canadienne

Afin de diminuer le nombre de blessures majeures, principalement à la tête, les dirigeants de la Ligue nationale de hockey veulent connaître les causes du problème.

Le commissaire Gary Bettman a indiqué hier que la ligue cherche à savoir si les joueurs eux-mêmes ne sont pas leurs pires ennemis.

«Nous voulons savoir s'il y a une relation directe entre la gravité des blessures et les équipements», a dit Bettman à la suite de la réunion des gouverneurs d'une durée de deux jours qui s'est tenue près de Phoenix.

Les casques non certifiés, qui sont portés par 20 pour cent des joueurs, pourraient être la principale cause de plusieurs blessures.

«Nous étudierons toutes les commotions et les blessures à la tête afin de savoir exactement quel genre de casque le joueur blessé portait», a dit Bettman.

Jusqu'à ce que les résultats de cette étude soit connue, Bettman a indiqué qu'il était difficile d'établir des règles afin de réduire les blessures.

«Il est évident qu'il y a une augmentation des blessures, mais il faut savoir si c'est le fruit du hasard ou si c'est la qualité des équipements qui est en cause», a-t-il dit.

Les joueurs privilégient souvent le confort à la protection. Ils modifient leurs gants, leurs jambières, leurs pantalons et leurs casques.

«Nous sommes attentifs aux préoccupations des joueurs et nous travaillerons avec l'Association, a-t-il dit. Nous commencerons avec les casques et nous poursuivrons avec les autres pièces d'équipement.»

L'équipement a été au centre des discussions de la réunion de quatre heures.

Restriction concernant les jambières

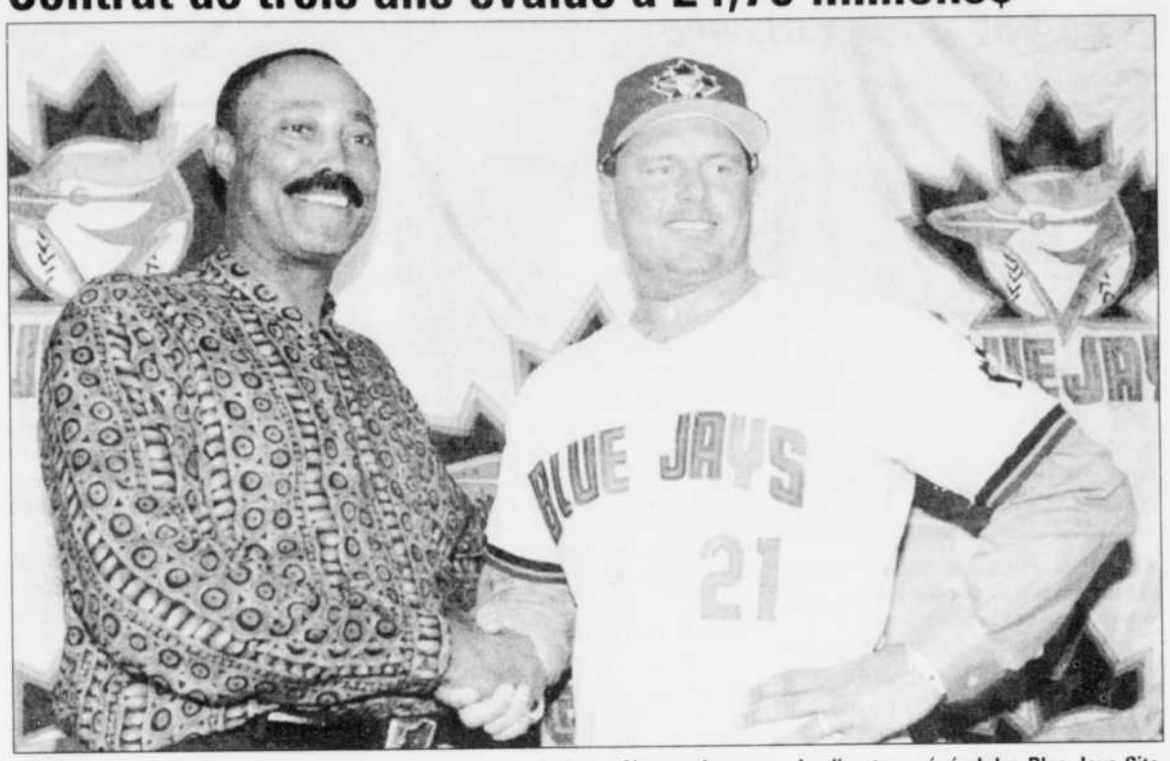
La ligue a déjà commencé à mesurer les jambières des gardiens de but et à compter de mercredi les contrevenants seront suspendus. Les jambières ne pourront excéder 30 centimètres de largeur, tandis que le bloqueur devra mesurer moins de 20 centimètres de largeur et 40 centimètres de longueur.

«Il sera intéressant de savoir si le nombre de buts augmentera à compter de mercredi», a déclaré Bettman.

Selon ce dernier, plusieurs gardiens de but de la ligue jouaient avec des équipements illégaux.

Clemens décroche le gros lot avec les Blue Jays

Contrat de trois ans évalué à 24,75 millions$



Les deux étaient aussi heureux un que l'autre, hier, lors de la conférence de presse. Le directeur général des Blue Jays Cito Gaston, à gauche, fier de pouvoir compter sur un lanceur de la trempe de Roger Clemens, tout aussi content d'engraisser son compte de banque.

photo Presse canadienne

NEW YORK
PC-AP

Roger Clemens a mis un terme à une association de 13 ans avec les Red Sox de Boston, hier, quand il a accepté un contrat de 24,75 millions$ pour trois ans des Blue Jays de Toronto.

Le triple gagnant du trophée Cy Young devient le lanceur le mieux payé du baseball majeur avec un salaire annuel moyen de 8,25 millions$, soit 500 000$ de plus que John Smoltz, des Braves d'Atlanta, qui s'est vu offrir la semaine dernière un pacte de 31 millions$ pour quatre ans

Les Blue Jays possèdent une option pour l'année 2000, qui pourrait gonfler le total du contrat de Clemens à 31,1 millions$ pour quatre ans. Clemens n'a qu'à lancer sur une base régulière pour toucher au salaire de la quatrième année, selon l'Associated Press.

«Roger n'est pas qu'un lanceur, il est un leader», a affirmé le directeur général Gord Ash au cours d'une conférence de presse.

«Il jouera un rôle si important au sein de notre équipe que nous pensons qu'il peut nous amener à la Série mondiale dès la saison prochaine.»

Clemens, âgé de 34 ans, a touché 5,5 millions$ la saison dernière quand il a cumulé un dossier de 10-13 avec une moyenne de 3,63 en plus de dominer la Ligue américaine avec 257 retraits au bâton.

«Ce fut une décision difficile et longuement mûrie, a-t-il commenté. J'ai dû y réfléchir beaucoup, mais je sais que je fais la bonne chose. Je veux obtenir une bague de championnat, je suis donc très heureux.»

La mise sous contrat du vétéran droitier est le dernier coup fumant des Blue Jays, qui veulent redevenir une équipe de premier plan après avoir connu trois saisons de misère.

Les Red Sox, qui ne lui ont pas offert plus que 22 millions$ pour quatre ans, les Yankees de New York et les Indians de Cleveland étaient aussi aux trousses de Clemens. Dans le dernier droit, il a eu à choisir entre les Yankees et les Blue Jays.

«George Steinbrenner a tout tenté», a confié Randy Hendricks qui, en compagnie de son frère Alan, gère les affaires du lanceur.

En carrière, il montre une fiche de 192-111 avec une moyenne de 3,06. A deux reprises, il a retiré 20 frappeurs au bâton dans un même match, un record des ligues majeures.

Natif de Dayton, en Ohio, Clemens a gagné le Cy Young en 1986, 1987 et 1991.

Au cours des dernières semaines, les Blue Jays ont délié les cordons de leur bourse pour faire l'acquisition du receveur Benito Santiago, du voltigeur Orlando Merced, du joueur de deuxième but Carlos Garcia et du releveur Dan Plesac.

Ils ont aussi retenu les services du lanceur Pat Hentgen, vainqueur du trophée Cy Young, en lui accordant un prolongement de contrat jusqu'en 2001 de 20,5 millions$.

Au total, les Blue Jays ont investi 67,5 millions$ dans tous ces joueurs.

DANS LE MONDE DU SPORT

Les Royals acquièrent Bell et King

PITTSBURGH (AP) — Les joueurs d'arrêt-court Jay Bell et de premier but Jeff King ont été échangés, hier, par les Pirates de Pittsburgh aux Royals de Kansas City, qui ont reçu en retour le troisième-but Joe Randa et de trois autres joueurs.

En 1996, Bell a conservé une moyenne de .250 avec 13 circuits et un sommet personnel de 71 points produits tandis que King a bouclé 30 circuits et il a produit 111 points, deux sommets personnels.

Les Pirates ont aussi obtenu Jeff Granger, Jeff Martin et Jeff Wallace dans l'échange.

Ils ont par ailleurs accepté de défrayer une partie des salaires des deux joueurs en signant un chèque de 2,2 millions$ aux Royals.

Les Braves acquièrent Yorkis Perez

ATLANTA (AP) — Les Braves d'Atlanta ont acquis le lanceur gaucher Yorkis Perez des Marlins de la Floride en retour du lanceur des ligues mineures Martin Sanchez.

Perez, qui est âgé de 29 ans, a maintenu une fiche de 3-4 et une moyenne de points mérités de 5.29 en 64 matches avec les Marlins la saison dernière.

En 180 matchs dans les ligues majeures, Perez présente un dossier de 9-10 et une m.p.m. de 4.65.

Sanchez, 19 ans, a remporté cinq victoires et subi autant de revers tout en maintenant une m.p.m. de 3.97 en 31 rencontres dans la classe A.

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ $$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite



Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)

APCHQ L129708

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$



La lutte reste vive dans la NFL

Six équipes de la Ligue nationale de football ont accédé aux séries dimanche mais tout indique qu'il faudra attendre la dernière fin de semaine de la saison pour connaître les 12 formations qui batailleront pour une place au Super Bowl.

Les Chiefs de Kansas City (9-5) et les Bills de Buffalo sont les clubs de l'Association américaine qui partagent la meilleure fiche. Les Chiefs pourraient mériter leur laissez-passer en disposant d'Indianapolis (8-6), un autre club qui garde un espoir de se qualifier (dimanche, 13h). Les Bills devraient avoir la tâche plus facile face aux Dolphins de Miami (6-8) qui sont en chute libre depuis un mois (lundi, 21h, ABC).

Pour ce qui est de l'Association nationale, les Cowboys (9-5) sont en bonne posture pour accéder aux séries, mais ils devront vaincre les Patriots (10-4) à Dallas (dimanche, 13h, NBC) pour ensuite finir leur saison à Washington.

La situation est toutefois plus compliquée au football universitaire où les sélections effectuées pour les bowls majeurs de l'alliance (Orange, Fiesta et Sugar) ont engendré une grande controverse.

Je reviendrai d'ailleurs sur les enjeux des principaux bowls et certains irritants du mode de sélection des équipes dans une prochaine chronique.

Ces débats seront toutefois laissés de côté en fin de semaine lorsque le récipiendaire du trophée Heisman sera connu. Le quart Danny Wuerffel (Florida) qui a complété 207 passes en 360 tentatives, dont 39 pour des touchés et des gains de 3,625 verges; le demi Troy Davis (Iowa State), premier demi auteur d'une deuxième saison consécutive de 2,000 verges (2185, moyenne de 5.4); le quart Jake Plummer (Arizona State) qui a mené son équipe à une fiche parfaite (11-0) avec des gains de 2,575 verges et 23 touchés, le plaqueur Orlando Pace (Ohio State), une armoire à glace de 6'6" et 330 livres, déjà vainqueur du trophée Lombardi (meilleur joueur de ligne), sont les principaux candidats au titre de meilleur joueur universitaire de l'année.

Un autre match de l'Eskimod remis à cause d'un problème électrique

Un vendredi 13 mémorable à Cowansville

Fernand Bélanger
COWANSVILLE

Un malheur n'arrive jamais seul, surtout un vendredi 13. C'est ce que les dirigeants de l'Eskimod de Cowansville ont été obligés de constater puisque le match contre le Junior de Montréal a été remis en raison de problèmes du système électrique au Pavillon des sports.

Cette rencontre a été reportée au 18 décembre, ce qui signifie que la formation cowansvilloise disputera trois matchs en six jours à domicile. Les Panthères de St-Jérôme seront les visiteurs dimanche, le Junior de Montréal mercredi et les Élans de Charlesbourg vendredi.

C'est la deuxième fois cette saison qu'un match local de l'Eskimod est remis. Le premier report était survenu le vendredi...18 octobre alors qu'un écureuil un peu trop intrépide avait grugé un fil électrique desservant le Pavillon des sports et le Centre aquatique de Cowansville. Les dommages causés par le petit animal avaient atteint la somme de... 13,000 $.

Cette fois-ci, l'annulation des activités au Pavillon des sports jeudi et hier résulte du bris des transformateurs à l'intérieur du bâtiment lors d'un changement de tension destiné à mieux alimenter les moteurs.



Le dg de l'Eskimod, Frank Spinozzi, n'était guère heureux de voir un autre match de sa troupe être reporté.
photo d'archives

«On ne veut pas avoir de problèmes une troisième fois. Hydro-Québec fait les travaux de son bord et nous faisons la même chose de notre côté avec notre entrepreneur-électricien. Il y a aussi un spécialiste des transformateurs sur place», d'expliquer Réal Surprenant, contremaître des édifices de Cowansville, hier après-midi.

M. Surprenant a ensuite confirmé, en soirée, que les réparations avaient été complétées et que les activités normales du Pavillon des sports reprendront dès aujourd'hui.

De l'électricité dans l'air chez l'Eskimod

«Une fois dans une saison, c'est pas pire. Mais là, deux fois en autant de mois et à chaque fois, ça tombe sur un vendredi. On a perdu 1 000 $ de revenus la dernière fois en déplaçant le match contre Longueuil et ça va être encore la même chose ce coup-là», fulminait le directeur-gérant Frank Spinozzi.

Il a aussi indiqué que les propriétaires de l'Eskimod vont étudier la situation au cours des prochains jours afin de voir si des recours légaux seront entrepris face à la Ville de Cowansville.

Beaulne de retour

Pour sa part, l'entraîneur Martin Lessard apportera des modifications à ses trios en raison du retour au jeu de l'attaquant Danny Beaulne.

«On ne sait pas si Danny Beaulne va être en mesure de disputer les trois périodes à plein régime. On va donc y aller avec 13 attaquants et cinq défenseurs», explique Martin Lessard.

Beaulne évoluera avec Pascal Denis et Francis Caron dans ce match. Pour leur part, Martin Bernard, Eric Barabé et Mathieu Fleury joueront au sein de la même unité tandis que François Lequin, Marc-Antoine Allain et Eric Gauthier uniront leurs efforts. Marc Filteau, Karl Lagacé et Jonathan Bernier composeront un autre trio et Thomas Bogan agira à titre de réservistes.

«La présence de Bernier et Allain va donner plus de profondeur à notre attaque. Et puisque les défenseurs sont une denrée rare, le fait de compter sur Marc Tremblay est une addition intéressante», note Lessard qui souligne que les trois joueurs des Cougars étaient sur la glace six jours par semaine à Lennoxville.

HORS-JEU

Tir à l'arc

GRANBY - Le Club archers Granby présentera son premier tournoi de chasse à l'arc sur cible en trois dimensions, dimanche, à la toute nouvelle salle de tir à l'arc du 539 Cowie.

Les inscriptions se feront le matin même, de 8h à 10h30.

Le coût a été établi à 10 $ pour les membres et 18 $ pour une famille membre; chez les non-membres, ce sera 15 $ et 25 $.

Des prix de présence en argent seront remis lors de ce tournoi où la distance maximal sera de 35m.

On peut obtenir des informations supplémentaires en téléphonant au 777-0232.

Deuxième gain de Lavoie à la coupe Naya

MONT SAINTE-ANNE
Presse canadienne

Deuxième journée de slalom géant, hier, à la coupe Naya de ski alpin et Vincent Lavoie y est allé d'un deuxième triomphe. Chez les femmes, la victoire est allée à l'Américaine Alexandra Krebs.

Lavoie a repris là où il avait laissé la veille dans le slalom géant en y allant d'une autre première place avec un chrono de 1:39,59, devançant le Suédois Charlie Bergendahl (1:39,92) et le Canadien Joseph Gibbons (1:40,61).

Le skieur québécois a été le meilleur dans les deux manches. Gabriel Thibault a pris le 6e rang (1:42,55), tandis que Bernard Gaudreault est arrivé 13e (1:43,30), Thomas Rinfret 18e (1:43,91), Steeve Couillard 19e (1:43,97) et Louis-Simon Roy 21e (1:44,10).

Une petite erreur de St-Arnaud

La meilleure Canadienne a été Brigit Repas qui a pris le quatrième rang avec un temps combiné de 1:41,91, un centième de seconde de plus que la troisième, Aimee Mulkern. Krebs a réussi un chrono de 1:41,60 et Christina Guptill, a fini deuxième en 1:41,87.

Dominique St-Arnaud, de l'équipe du Québec, a terminé au 25e rang, en 1:47,36. Elle avait pourtant bien amorcé le tracé.

«J'allais super bien, a-t-elle mentionné, mais j'ai fait une erreur et mon résultat de la première manche n'a pas été bon. Mais j'ai trouvé que j'avais bien skié.»

L'objectif pour Dominique St-Arnaud cette saison c'est de bien faire aux Championnats canadiens.

«Je veux être à mon sommet à l'occasion des compétitions importantes qui auront lieu vers la fin de la saison. La saison de compétitions pour moi ne bat pas encore son plein. Il y aura des Coupes Cavendish, des Nor-Am et au mois de janvier l'équipe du Québec se rendra en Europe pour y faire quelques compétitions. Ce sera ma première expérience du genre en Europe et ce sera une bonne occasion d'améliorer ma qualité de ski.»

St-Arnaud pourra se reprendre aujourd'hui dans le slalom, présenté ce matin, sur une piste qu'elle connaît très bien.



L'équipe de basket-ball en fauteuil roulant le Minikami de la Montérégie s'est distinguée en terminant en deuxième place au tournoi Variety Village à Toronto. Ce résultat est d'autant plus remarquable que la formation de la nouvelle entraîneure Geneviève Fournier est en reconstruction.

Le Minikami s'est incliné 30-50 aux mains de Toronto en finale après avoir vaincu Laval pour la première fois en deux ans en ronde demi-finale. Dans l'ordre habituel, à l'avant, Mathieu Fournier, David Lussier, Claude Auger (président), Émilie Marchand, Guylaine Gagné, Caroline St-Arneault, Émilie Robitaille, Élisabeth Gauvin et Guillaume Blais, à l'arrière, Jean Lemonde, responsable de l'équipe et Geneviève Fournier, entraîneure.

Mario Tremblay a un plan pour déjouer le système de Jacques Lemaire

François Lemenu
SECAUCUS, New Jersey
Presse canadienne

Lors de la première visite du Canadien au New Jersey, Mario Tremblay a déploré que ses joueurs aient mis 40 minutes avant de se sortir de la 'trappe' des Devils. Le Canadien s'était finalement incliné 3-2 après avoir marqué deux buts en l'espace de 16 secondes en troisième période.

Cette fois, l'entraîneur du Tricolore espère que ses hommes n'attendront pas aussi longtemps avant de trouver une solution au système hermétique imposé par Jacques Lemaire, ce soir, au Continental Airlines Arena.

«On a un plan pour se libérer de leur système», a déclaré Tremblay, qui a soumis ses joueurs à un entraînement fait sur mesure pour éviter les pièges tendus par les Devils. Des sorties et des entrées de zone complétées par un échec-avant à un joueur (1-2-2).

Ce plan sera efficace dans la mesure où le Canadien parvient à marquer le premier but. Dans le cas contraire, la tâche du Tricolore sera nettement plus ardue.

«J'ai vu le match New Jersey-Boston et il n'y avait plus d'espace de manoeuvre dès que les Devils ont pris une avance de 3-0, a indiqué Tremblay. Ils jouent avec beaucoup de discipline.»



Pendant que Mario Tremblay parle du système Lemaire, Randy Cunneyworth, des Sénateurs d'Ottawa, à gauche, a trouvé une façon bien typique des patineurs de la Ligue nationale de stopper Bob Corkum: l'accrochage. *photo Presse canadienne*

Brodeur solide

Martin Brodeur semble avoir retrouvé ses moyens, ce qui risque d'ajouter aux difficultés du Tricolore. Le gardien des Devils a été au centre d'une petite controverse avec Lemaire durant le dernier long voyage de l'équipe. Brodeur s'était alors plaint de son temps de glace et de la façon dont son entraîneur l'employait. Depuis, les deux hommes ont repris le dialogue et les Devils s'en portent mieux.

Brodeur, qui a remporté ses trois derniers départs, se retrouve parmi les meilleurs gardiens du circuit dans plusieurs catégories. Il est quatrième pour la moyenne (2,16), cinquième pour les victoires (13) et quatrième pour le taux d'efficacité tirs-arrêts (,918) ex aequo avec Dominik Hasek et Mark Fitzpatrick. Il compte aussi deux jeux blancs en plus de celui qu'il a partagé avec Mike Dunham.

«Il faut prendre les devants contre les Devils, a répété Tremblay. Brodeur a l'habitude d'accorder un mauvais par match», a ajouté l'entraîneur dans une remarque pour le moins surprenante.

Un mauvais dossier

Autre source d'inquiétude avant d'affronter les Devils: le Canadien présente un dossier de 1-5-2 contre les équipes de sa division, et une fiche de 4-10-2 contre les formations de l'Association Est.

«Ça s'explique par la qualité des gardiens que nous avons affrontés, laisse entendre Tremblay. Contre Washington, New Jersey et Buffalo, l'autre gardien a été impeccable. Il a été supérieur au nôtre.»

Malheureusement pour le Canadien, il y a plus. La raison principale se situe au niveau du jeu tel que pratiqué dans l'Est. Le Canadien, on le sait, est plus à l'aise quand le jeu est aéré, quand les patineurs peuvent s'exprimer, comme dans l'Ouest. Dans l'Association Est, toutes les équipes pratiquent un jeu fermé, à l'exception des Penguins de Pittsburgh et des Rangers de New York, deux formations contre lesquelles le Tricolore obtient un certain succès.

Tremblay, lui, trouve son réconfort dans le fait que le Canadien a maintenu un dossier de 3-1-1 à ses cinq derniers matchs à l'étranger. La performance de l'équipe en défensive au cours des dernières rencontres ajoute à son optimisme.

HORS-JEU

Karaté

GRANBY— Les membres du Centre de karaté Shorin Ryu de Granby se sont distingués avec une récolte de 10 médailles, dont quatre d'or, lors du championnat Can-Am 1996 tenu à Mascouche.

L'entraîneur **Martin Roy** a fini en tête dans le groupe ceinture noire (155 livres et moins) en combat et deuxième en combat par équipe.

Deux autres athlètes ont obtenu une médaille d'or et une d'argent. Ce sont **Pascal Turcotte**, premier en kata et deuxième en combat, et **Hugo Dionne**, premier en combat et deuxième en kata (ceinture blanche à jaune).

Sophie Ménard (ceinture orange) a été l'autre médaillée d'or du club granbyen en kata dans la catégorie ceinture blanche à orange.

Marc-Antoine Veillette (ceinture bleue) a par ailleurs pris le deuxième rang en combat dans la division lourds et super lourds de la catégorie ceinture bleue à brune alors que **Karine Bourassa** (ceinture bleue) a pris la troisième place en combat dans la section féminine de cette catégorie.

Stéphan Pivin a enfin décroché la troisième position en kata dans la catégorie ceinture orange et verte.



Les membres du club Shorin Ryu ont fait leur marque à la compétition can-am à Mascouche. Dans l'ordre habituel: Pascal Turcotte, Stéphan Pivin, Sophie Ménard, Hugo Dionne, Karine Bourassa, Marc-Antoine Veillette et Martin Roy (entraîneur).

Gary Bettman confirme l'ajout de quatre nouvelles équipes

SECAUCUS, New Jersey
Presse canadienne

La Ligue nationale prévoit ajouter quatre équipes d'ici l'an 2000, ce que vient de confirmer le commissaire Gary Bettman lors de la réunion des gouverneurs qui a pris fin, hier, à Scottsdale, en Arizona. Cet élargissement des cadres ne se fera pas avant la saison 1998-99. Malgré le délai, il s'agit d'une bonne nouvelle pour l'Association des joueurs.

«Une nouvelle expansion veut dire de nouveaux emplois», rappelle Pat Jablonski.

Le gardien du Canadien croit cependant que la prochaine expansion devra se faire dans les meilleurs intérêts des nouvelles équipes. Les formations établies devront accepter de perdre de bons joueurs afin de permettre aux nouvelles équipes d'être compétitives.

«La clé d'une expansion réussie réside dans un bon repêchage, fait valoir Jablonski. Je pense que les Panthers de la Floride sont un bon exemple. Ils ont atteint la finale de la coupe Stanley à leur troisième saison dans la LNH. Une certaine parité est nécessaire pour que le hockey puisse s'implanter dans de nouveaux marchés.»

Le même phénomène existe au football américain où les Panthers de la Caroline sont assurés d'une participation aux séries à leur deuxième année dans la NFL. Leurs cousins de Jacksonville pourraient les y rejoindre.

Selon Jablonski, le produit ne risque pas d'être dilué malgré l'ajout de quatre équipes. Il fait remarquer que de bons joueurs évoluent dans des troisième et quatrième trios alors qu'ils seraient en mesure de jouer dans un deuxième trio.

«Les équipes fonctionnent à deux lignes de toute façon», dit-il.

Joueur autonome

Jablonski pourrait éventuellement profiter d'un nouvel élargissement des cadres. Joueur autonome sans compensation à la fin de la saison, Jablonski risque de jouer sous d'autres cieux la saison prochaine si le Canadien décide d'y aller avec les jeunes Jocelyn Thibault et José Théodore.

«Je veux demeurer à Montréal, dit-il. Si c'est pas le cas, je pourrais profiter d'une nouvelle expansion», ajoute le sympathique athlète qui aura 30 ans en juin prochain.

Seize patineurs

Stéphane Quintal se réjouit à la perspective de voir s'ajouter quatre équipes. Mais contrairement à Jablonski, il n'est pas certain que le produit sera de même qualité. L'idée de réduire de 18 à 16 le nombre de patineurs a déjà été évoquée par les propriétaires lors de la dernière négociation. Ceux-ci pourraient revenir à la charge à la fin du présent contrat.

«Il faudra peut-être en venir à ça si c'est pour le bien du hockey, dit Quintal, qui est le représentant du Canadien auprès de l'Association des joueurs. Mais avant de parler d'expansion, il faudrait s'occuper des concessions qui ont des problèmes. Il y a un travail de consolidation à faire de ce côté-là.»

Patiner pour une bonne cause

GRANBY

Vous n'avez rien à faire dans la journée du mardi 24 décembre? En attendant le réveillon de Noël, les enfants s'ennuient et ne savent pas quoi faire de leurs 10 doigts... de pied?

Pourquoi ne pas aller patiner pour une bonne cause.

Les employés de la ville de Granby travaillant à l'aréna Léonard-Grondin ont décidé de s'impliquer bénévolement dans l'organisation d'une activité spéciale, une première à Granby.

Tout le monde est invité à une séance publique de patinage, le 24 décembre, de 13h30 à 15h30, sur la grande patinoire.

Tous les profits de cette activité seront remis à SOS dépannage - Moisson Granby.

Le coût d'entrée pour les adultes a été fixé à 3 $ ou trois boîtes de conserve; pour les étudiants de 13 ans et plus, ce sera 2 $ ou deux boîtes de conserve; pour les enfants de 12 ans et moins, ce sera 1 $ ou une boîte de conserve.

Si les employés de l'aréna granbyen, dont les responsables de l'activité Denis Tardif et Guy D'Arcy, ont décidé de s'impliquer bénévolement lors de cette journée où il ne se passe généralement rien à l'aréna, ils ne sont pas les seuls à inciter les gens à se rendre à cet endroit et à attacher leurs patins.

Ainsi, pas moins de 470 prix seront remis aux enfants avec la collaboration des Prédateurs de Granby, de la salle de quilles Quillorama, de la piscine Miner, de Burger King et du Jardin zoologique de Granby.

Une bonne oeuvre et un peu d'exercice à quelques heures de la grande fête, quoi demander de mieux!

14

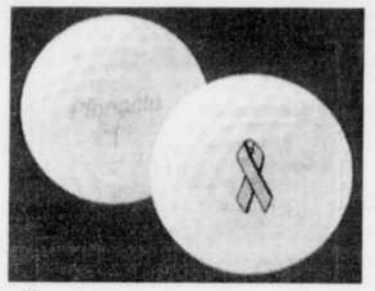


Club de golf LES CÈDRES

Suggestions-cadeaux (taxes en sus)



BOÎTE DE 15 BALLES
neuves Pinnacle (dames)
24,95$



LOT DE 40 BOIS
DE MÉTAL NEUFS! (Titleist, Taylor Made, MacGregor et plusieurs autres)
UN SEUL PRIX : **29,95$**
Modèles 94-95-96



PASSE POUR 5 PARTIES
«Mélèzes en tout temps»
42,40$



PROGRAMMATION

COURS DE GOLF (session hiver 1997) DE L'ACADÉMIE DE GOLF LES CÈDRES

C'est un programme de cours :

- Pour les débutants et les initiés
- Pour ceux qui veulent apprendre tout en s'amusant
- Pour apprendre dans une ambiance décontractée
- Pour vous permettre d'élargir votre champ d'activité et très certainement pour tonifier votre santé physique

Cours privés ou semi-privés (2-3 pers.) Disponibles à partir du 1er février

Cours de groupe (4 pers.) Session I débutant le 17 février (Voir collaborateur Jacques St-Amant en bas de page)

Pratique libre intérieure commençant le 1er février



François Bernard
PGA Québec
professionnel

NOTE IMPORTANTE :

Tous les élèves inscrits à une série de cours se verront offrir GRATUITEMENT une carte de membre* du champ de pratique Les Cèdres pour la saison estivale 1997.

* Rabais sur les paniers pour toute la saison

SERVICES CONNEXES OFFERTS :

* Réparation de bâtons et bâtons sur mesure
* Analyse comparée sur informatique
* Évaluation et ajustement de vos bâtons

Inscrivez-vous dès maintenant pour satisfaire votre agenda le plus tôt possible

777-5859
ou **372-0167**



SOULIERS DE GOLF FAIRWAY
(dames 7851 et hommes 7801)
49,95$



FER DROIT TAYLOR MADE
(dr. et gau.)
ROHO
99,95$

DEMI-ENSEMBLE FAIRWAY
7 bâtons avec sac MacGregor
159,95$
Parapluie et couvre-bois non inclus



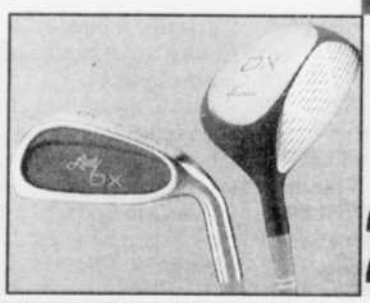
TAYLOR MADE
Bois en titanium, hommes ou femmes
Tige «Bubble»
Un vaste choix à très bon prix!





ENSEMBLE 11 MCX TOP FLITE MAGNA
Tiges en graphite
Femme droitier
499,99$

RÉPARTITION DU POIDS EN PÉRIPHÉRIE



ENSEMBLE 11 MCX
MacGregor Lady DX
Tige en acier, hommes ou femmes
Rég. : 479,95 $
259,95$
* Répartition du poids en périphérie
* Tige multi flex de MacGregor
* Têtes en acier 17.4

BÂTONS DE PREMIÈRE QUALITÉ À UN PRIX IMBATTABLE!

Heures d'ouverture jusqu'au 22 décembre inclus

Lundi et mardi : FERMÉ
Mercredi, jeudi et vendredi : de 9 h à midi et de 13 h à 16 h
Samedi et dimanche : de 9 h à 16 h

669, chemin Coupland, Granby 372-0167

L1351146

Les Foreurs freinent les Prédateurs

Gaétan Roy
GRANBY

Toute bonne chose à une fin. Après avoir établi un nouveau record de 12 matches consécutifs sans défaite, les Prédateurs ont subi un revers 3-1, hier soir à Val d'Or, devant les Foreurs, qui récoltaient ainsi une neuvième victoire d'affilée.

Les hommes de Michel Therrien avaient subi leur dernier échec le 8 novembre, à Hull. Depuis, ils avaient récolté 11 gains et une nulle. Sur la route, ils avaient gagné cinq fois de suite.

Les Granbyens ont complété la première moitié de saison avec un dossier de 24 gains, huit revers et trois nulles.

François Archambault, au milieu de la deuxième période, et Steve Bégin, avec un peu plus de trois minutes, ont déjoué Frédéric Henry, qui a été excellent devant les 37 tirs des Foreurs.

Les Preds n'ont mis Roberto Luongo à l'épreuve que 22 fois. Xavier Delisle a inscrit son 21e but avec 95 secondes à jouer dans la rencontre mais Bégin a réussi le dernier but des Foreurs dans un filet désert à 53 secondes de la fin, à la joie des 2506 amateurs présents.

Les Prédateurs jouaient sans les services de Philippe Audet et Jason Doig, partis au camp de sélection d'Équipe Canada junior, en plus des blessés Travis Zachary et Kevin Bourque. Chez les Foreurs, Jean-Pierre Dumont (ECJ) et les blessés Yanick Evola, François Hardy, Daniel Bienvenue et Martin Boisvenue manquaient à l'appel.

Après la rencontre, les Preds ont pris la route de Rouyn-Noranda où ils ont passé la nuit. Ils affrontent les Huskies à cet endroit, ce soir, puis entreront à Granby aux petites heures du matin, demain.

Chance ratée

Les deux équipes comptaient plusieurs absents, mais les gardiens Frédéric Henry et Roberto Luongo étaient bien présents. D'ailleurs, ni l'un ni l'autre n'a cédé devant ses adversaires au premier engagement. Henry a très bien fait, repoussant les 15 tirs des Foreurs, pendant que Luongo était mis à l'épreuve seulement huit fois par les Granbyens.

Les Prédateurs ont eu une occasion en or d'inscrire un premier but dans les dernières minutes de l'engagement. A 17:25 minutes, Jean-Luc Grand-Pierre et Lee Cousineau ont été pénalisé en même temps, permettant un avantage numérique de deux hommes pendant deux minutes aux Granbyens. Ils n'ont cependant pas profité de cette opportunité.

Les Foreurs ont été blanchis également en deux supériorités numériques.

Fouettés par l'appui de leur foule, les Foreurs ont fini par avoir raison de Frédéric Henry, qui a continué à multiplier les miracles sur 12 tirs en deuxième période.

Le seul but des 40 premières minutes de jeu a été réussi par François Archambault, son 15e de la saison, à 11:03 minutes, pendant un avantage numérique. L'attaquant a frappé au vol le retour de lancer de Jean-Luc Grand-Pierre pour battre le portier granbyen.

Henry n'a toutefois rien à se reprocher; sans lui, le pointage aurait pu être 5-0.

Un petit combat a impliqué Bard Sorlie et Owen Milliea. Sorlie a mérité une mineure supplémentaire et Martin Chouinard a aussi été pénalisé un peu plus tard. La première punition était terminée depuis seulement six secondes lors du but de Archambault.

La LHJMQ pourrait annuler la demande de vente des Harfangs à un groupe du Maine

QUEBEC
Presse canadienne

Si Jim Erskine n'a pas déposé le cahier de charges ainsi que le chèque de 30 000 $ qui doit accompagner toute demande de franchise d'ici lundi à midi, la Ligue de hockey junior majeur du Québec annulera la demande de vente et de transfert des Harfangs de Beauport vers la ville de Lewiston, dans le Maine.

La LHJMQ a avisé Erskine et les Harfangs de cette décision, hier matin, au lendemain d'une réunion du comité exécutif du circuit tenue jeudi soir. Le 28 novembre, ce même comité avait reçu le mandat de gérer les négociations dans le dossier.

«Si d'ici lundi midi la LHJMQ n'a pas reçu les documents appropriés et dûment complétés, nous annulerons la demande de vente et de transfert de Beauport à Lewiston et ce, pour les saisons 1996-97 et 1997-98», a fait savoir le président Gilles Courteau dans un communiqué transmis aux médias.

Le président des Harfangs, Jean-D. Legault, n'était pas l'homme le plus heureux du monde après avoir pris connaissance de la décision du comité. «Il me semble que les règlements de la ligue prévoient un délai qui pourrait s'étirer jusqu'au mois de juin pour le transfert d'une équipe. J'ignorais qu'on avait modifié les règles du jeu. . .», a-t-il simplement commenté en fin de journée.

Pendant ce temps, l'offre d'achat déposée par le groupe formé de Michel Cadrin, Patrick Roy et Jacques Tanguay venait à échéance hier en fin d'après-midi à 16h. «On a déposé notre proposition mais personne ne nous a rappelés. On verra la semaine prochaine ce qui arrivera», a mentionné Jacques Tanguay à qui on apprenait le contenu du communiqué de la LHJMQ.

Si le président Courteau et son comité exécutif imposent une date limite à l'Américain Jim Erskine, c'est pour finaliser le tout avant le début de la période des échanges prévue pour le vendredi 20 décembre.

«Il est essentiel que tout soit régularisé afin que tout le monde — joueurs et personnel des Harfangs — puisse de nouveau se concentrer à jouer au hockey et avoir l'esprit tranquille. Nous faisons aussi tout notre possible pour aider les administrateurs des Harfangs», ajoute le président.

Si jamais Erskine ne parvient pas à satisfaire les exigences de la LHJMQ, l'offre de Cadrin, Roy et Tanguay sera-t-elle rouverte ? «La ligue sait ce qu'elle fait. Si jamais il se produit des développements, je suis persuadé qu'on nous rappellera. Et nous écouterons.», d'ajouter Tanguay qui, comme tout le monde, a hâte que le dossier soit définitivement réglé.

Brassard mécontent de sa médaille de bronze

LA PLAGNE, France
Presse canadienne

Jean-Luc Brassard a obtenu hier la médaille de bronze de l'épreuve des bosses de la compétition de La Plagne comptant pour la Coupe du monde de ski acrobatique, mais il n'avait pas le goût de célébrer.

«Quand vous finissez troisième et que vous avez le sentiment d'avoir tout donné, c'est correct, a dit Brassard. Mais aujourd'hui, j'ai fini troisième parce que mes rivaux n'ont pas connu une bonne course.»

L'Américain Jonny Moseley a maîtrisé le brouillard et la neige pour remporter l'épreuve avec un score de 25,56 points. Le Suédois Jesper Ronnback a pris le deuxième rang avec 24,88 points, 27 centièmes de point de mieux que Brassard (24,61).

«Les conditions peu commodes de course n'ont rien à voir avec ma mauvaise performance, a souligné Brassard. Comme je l'ai mentionné à une vendeuse de pain ce matin, ce serait comme si un surfeur se plaignait qu'il y a trop d'eau.»

Le champion olympique de Grande Ile était même déçu.

«Si tout le monde avait bien fait... Moi, j'ai raté une belle occasion de bien faire. J'ai été quelque peu nonchalant.»

Stéphane Rochon, de Saint-Sauveur, a récolté la septième position avec 22,72 points. Dominick Gauthier, de Lévis, a dû se contenter de la 16e place.

Pelchat 13e

Chez les femmes, la Lévisienne Ann-Marie Pelchat a été la meilleure Canadienne, manquant la finale de peu avec une 13e position.

Bronwen Thomas de Delta, en Colombie-Britannique, a fini 15e, trois rangs devant Tammy Bradley de Vancouver.

L'Allemande Tatajana Mittermayer a gagné l'épreuve avec 24,26 points. Les Américaines Donna Weinbrecht (23,95) et Ann Battelle (23,78) ont suivi dans l'ordre.



Hasek fait le ménage

Dominik Hasek, des Sabres de Buffalo, ne s'est pas gêné pour faire sentir à Ryan Vanden-Bussche, des Rangers, qu'il prenait trop de place devant son filet.

photo Associated Press

SPORTS

Les résultats

Prédateurs	Foreurs
1	3

HOCKEY
LHJMQ
Beauport 3 Moncton 4
Drummondville 4 Laval 7
Shawinigan 7 Chicoutimi 1 (3e)
Rimouski 1 Rouyn-Noranda 3 (3e)
Hull 1 Victoriaville 3 (3e)
LHJAQ
Montréal vs Cowansville (remis)
LNH
NY Rangers 3 Buffalo 0
Phoenix 4 Ottawa 2
Chicago 3 St-Louis 1 (3e)
Vancouver 1 Dallas 2 (3e)
SPORT ÉTUDIANT
Basket-ball
CMA- P.-G.-Ostiguy 80 E. Sacré-Coeur 23

Au petit écran

Samedi, 14 décembre
TRIATHLON
Ironman, 13h30, NBC
PATINAGE ARTISTIQUE
Continents Cup, 14h30, CBC
Championnat du monde junior, 15h, CTV
FOOTBALL
LNF
Philadelphie vs NY Jets, 12h30, CBS
San Diego à Chicago, 16h, NBC
GOLF
Golf de la PGA, 16h, ABC
SKI
Coupe du monde de style libre, 16h30, CBC
HOCKEY
LNH
Montréal à New Jersey, 19h30
Colorado à Calgary, 22h30, CBC
Dimanche, 15 décembre
SOCCER
Qualification coupe du monde, Portugal vs Allemagne, 13h, RDS
Canada vs El Salvador, 16h, RDS
FOOTBALL
LNF
N.-Angleterre à Dallas, 13h, NBC
N.-Orléans à Giants NY, 13h, CBS
Oakland à Denver, 16, NBC
GOLF
Golf de la PGA, 15h, ABC
HOCKEY
LJB
Québec à Long Beach, 18h, RDS

À surveiller

Samedi, 14 décembre
SPORT ÉTUDIANT
Handball
Tournoi à W.-Léger et Envolée
HOCKEY
LHSPQ
Acton Vale à Waterloo, 20h
Dimanche, 15 décembre
HOCKEY
LHJAQ
St-Jérome à Cowansville, 15h30
LJB
Magog à Cowansville, 19h

Suggestions-cadeaux

POUR TOUTE LA FAMILLE

PIONEER



RÉCEPTEUR CINÉMA MAISON VSX305

avec Doby Pro Logic Surround
4 X 60 watts, télécommande sans fil

339,99 $

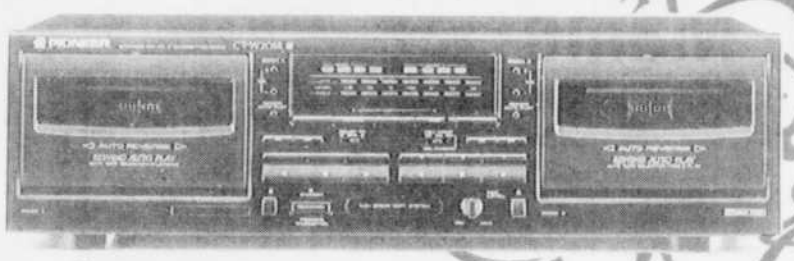
PIONEER



RÉCEPTEUR CINÉMA MAISON VSX465S

avec Doby Pro logic Surround
4 X 110 watts, télécommmande universel

459,99 $



PIONEER

MAGNÉTOSCOPE CTW205

double-cassettes avec double inversion Dolby B/C

279,99 $

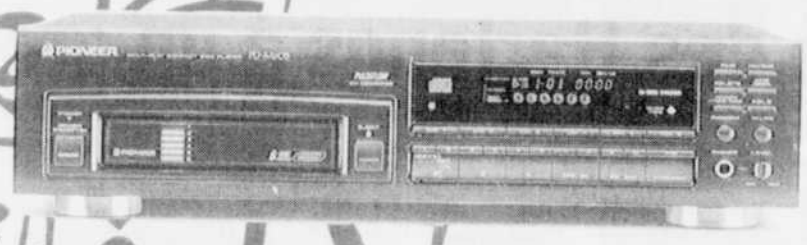
PIONEER

LECTEUR DE DISQUES LASER PDM 423

6 disques, télécommande

249,99 $

(illustration non conforme)



Panasonic

Palmcorder VHS-C
DisplayMate

CAMÉSCOPE
PV-L606-K
Camcorder Caméscope

- Angle variable, plage de rotation sur 270°
- Zoom optique 16:1 à vitesse variable/zoom numérique * 22:1 avec affichage sur viseur
- Système Hi-Tech à quatre têtes vidéo avec cylindre grand format



ÉCRAN COULEUR DE 3,2 PO À CRISTAUX LIQUIDES

SPÉCIAL D'INTRODUCTION
PRIX EN MAGASIN



CAMÉSCOPE
CC633A
Colorview

699 $

- Objectif à zoom motorisé 14:1
- Bouton d'enregistrement de scène Select AE à 9 modes d'enregistrement
- Tête d'effacement mobile
- Couvre-objectif intégré
- 4 3/8 po H, 4 1/2 po L, 8 7/8 po P

CAMÉSCOPE PROV712 Proview 8MM

- Objectif à zoom motorisé 12:1
- Afficheur couleur à cristaux liquides de 3 po
- 4 4/5 po H, 7 2/5 po L, 3 5/8 po P



ZOOM 12X

849 $

RCA



VOYEZ NOTRE CINÉMA MAISON LE PLUS BEAU EN ESTRIE

RCA

HORAIRE DES FÊTES :
OUVERT TOUS LES SOIRS
D'ICI NOËL
jusqu'à 21 h

PAS DE PAIEMENT NI D'INTÉRÊT avant mars 1997*

* Détails en magasin

633 Dufferin
Granby 372-5896

MEUBLES GEMO électronique

OUVERT 7 JOURS

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

L136366